

CONTRADICTORIAS VERSIONES SOBRE APERTURA DE FRONTERA ARGENTINA

***Informaciones procedentes de Buenos Aires carecen de confirmación oficial**
***Condiciones climáticas cordilleranas dificultan desplazamiento vehicular**

Contradictorias versiones circularon ayer sobre la situación en la extensión fronteriza chileno-argentina. Mientras informaciones cablegráficas procedentes de Buenos Aires —y respaldadas por algunas fuentes locales— indicaban que las autoridades trasandinas habían decidido levantar su unilateral decisión de cerrar los pasos cordilleranos, otras esferas responsables —tanto santiaguinas como bonaerenses— dijeron desconocer el hecho, añadiendo que la situación se mantenía inalterable.

Por otra parte, las intensas nevaciones que desde hace veinticuatro horas se registran en la mayor parte del macizo andino han dificultado al extremo el desplazamiento vehicular hacia los puestos fronterizos. Esto ha hecho virtualmente impracticable el paso por la línea límite, por lo menos en la zona cordillerana central, aunque Argentina hubiera decidido revocar la drástica medida, adoptada en represalia por la detención de dos oficiales de su Ejército descubiertos en actividades de espionaje.

Las primeras versiones sobre la presunta apertura de la frontera estaban comprendidas en despachos de la agencia informativa oficial argentina

TELAM, siendo reproducidas de inmediato por las agencias internacionales de noticias. En Santiago la especie fue avalada en un principio por fuentes policiales. Sin embargo, en el transcurso del día surgieron dudas ante la imposibilidad de confirmar directamente la situación.

En las últimas horas de la tarde la propia TELAM comunicó a "La Nación" que hasta ese momento no había ninguna comunicación oficial al respecto. Asimismo, una alta autoridad gubernativa reiteró anoche que no había novedades, aunque no descartó la posibilidad de que éstas se pudieran producir en las próximas horas.

SITUACIÓN EN CARACOLLES

Hasta las 16 horas el paso internacional por el túnel Caracoles permanecía cerrado al tránsito de vehículos chilenos y ceñidamente guardado por un destacamento de la Gendarmería argentina. "La Nación" pudo comprobar que sólo se autorizó la pasada de un ómnibus de matrícula uruguaya y de un automóvil chileno.

(Pasa a la Pág. 16A)



"El llamado del Santo Padre logró los efectos que él deseaba", expresó el Embajador de Chile en el proceso de mediación, Enrique Bernstein, refiriéndose a la eventual apertura de la frontera dispuesta por Argentina. El diplomático llegó ayer a Santiago por motivos de orden personal.

"El llamado del Papa logra su propósito"

***Embajador Bernstein, a su llegada a Santiago**

El Embajador especial de Chile ante el proceso de mediación, Enrique Bernstein declaró que, pese a que los últimos acontecimientos surgidos entre Chile y Argentina no afectaron la labor del Papa para dar solución al diferendo austral entre las dos naciones, "indudablemente las cosas se vieron complicadas desde el momento en que las relaciones entre los dos países no eran del todo excelentes y el Santo Padre tuvo que hacer un llamado".

Bernstein, quien llegó ayer a Santiago procedente de Roma, señaló, a su llegada al aeropuerto, que recién se enteraba que Argentina había dispuesto abrir nuevamente sus fronteras con nuestro país, actitud que le alegraba y le parecía excelente "porque el llamado del Papa está produciendo los efectos que él quería".

Consultado sobre si el cierre de los pasos fronterizos contradice el Acta de Montevideo, firmada entre los Gobiernos de Chile y Argentina en 1979, el Embajador manifestó que es indudable, ya que por medio de ese documento los países se comprometieron a no tomar ninguna medida que pudiera afectar las relaciones mutuas. "El llamado del Sumo Pontífice se produjo por algo", añadió.

Asimismo, dijo que la Santa Sede apreció la rapidez con que el Gobierno de Chile dio respuesta al llamado del Papa. Al respecto expresó "estoy cierto que la apreciación, como también el texto de la nota chilena. La forma en que está redactada".

CONTINUA EL TRABAJO

Enrique Bernstein fue enfático al señalar que el proceso de mediación no

se ha paralizado. "No está estancado en lo absoluto —dijo— y no sé si ustedes oyeron la entrevista que le hicieron al Cardenal Samoré. El proceso sigue funcionando, se continúa trabajando y en ningún momento se ha estancado".

Al ponerle de manifiesto que fuentes del Vaticano indicaron que el proceso de mediación se prolongaría durante todo el presente año, el diplomático manifestó: "no crean nunca en las fuentes vaticanas. No hay más que una fuente que es el Santo Padre y su representante el Cardenal Samoré. Las otras son un tanto inventadas". Sin embargo, dijo no poder predecir cuando llegaría a su término, expresando "Dios quiera que sea pronto".

Respecto de cuál es la labor a la que está abocada en estos momentos la de-

(Pasa a la Pág. 16A)

G. Medina renuncia a Consejo de Estado

Luego de una reunión con las bases gremiales de los trabajadores de El Teniente, Guillermo Medina anunció que renunciaría como integrante del Consejo de Estado. (Inf. Pág. 7A).

Sottile se reunirá con argentinos

El defensor de los dos oficiales procesados por espionaje adelantó la posibilidad de que ambos quedaran en libre plática en la mañana de hoy. Asimismo, dijo que se entrevistaría con sus defensores y que esta tarde decidiría sobre la apelación a las encarradoras de reos. (Inf. Pág. 7A).

Registro de profesionales

La Ministra de Justicia, Mónica Madariaga, dio a conocer el texto del Decreto Ley N° 630 que crea, a contar de hoy, el Registro Nacional de Profesionales. Las leyes orgánicas que regían a los colegios profesionales continúan vigentes. (Inf. Pág. 7A).

Juicios en contra de Selección

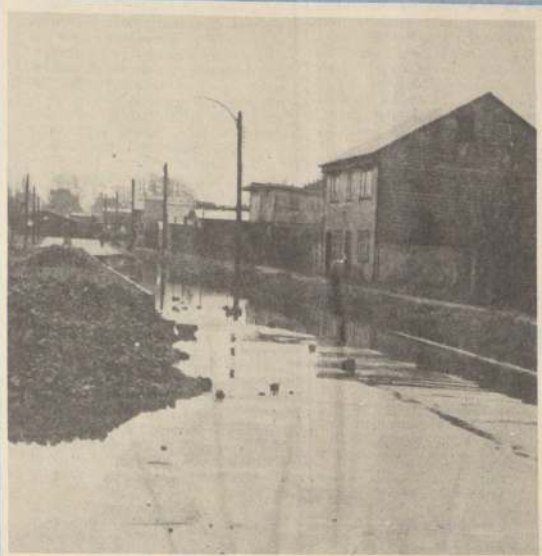
Luis Cid Carriaga, técnico de Betis de España, acusa de "llorones" a los jugadores chilenos que "no tienen posibilidades en Europa". (Inf. Pág. 1-B)

La segunda vuelta en Francia

(Inf. Pág. 13-A)



Los aspectos de los estragos provocados por los temporales que afectaron a Valparaíso y a la Octava Región en las últimas horas, dejando más de tres mil 500 damnificados. A la izquierda, escenas



de las marejadas en el puerto de Valparaíso, mientras a la derecha la fotografía muestra una desolada calle de Los Angeles. Personal de las diferentes oficinas de emergencia se encuentran trabajando en la zona.

3.661 damnificados

PUENTES Y CAMINOS INUTILIZADOS EN EL SUR POR VIOLENCIA DEL TEMPORAL

***Suspendidas las clases de educación básica y media**

Un total de 3 mil 661 personas han resultado damnificadas en las VIII y IX Regiones a causa de los violentos temporales de lluvia y viento que azotan la zona, desde la mañana de ayer.

Asimismo, seis puentes fueron dañados por las crecidas de esteros y ríos, incluyendo un tramo de la ruta Cincos Sur, quedaron inutilizados por el agua.

Según las informaciones entregadas por la Dirección General de Carabineros, la ciudad más afectada por los temporales es Concepción, donde se

registraron 1.045 adultos y 1.094 menores damnificados con un total de 2.139 personas.

También, en Los Angeles, la cifra de damnificados alcanza a 403 personas y en Talcahuano a 380.

Las diferentes unidades de Carabineros de las VII y IX Regiones han enviado a Santiago el número de afectados por los temporales en su jurisdicción y que es el siguiente:

Malleco, 108 personas; Curanilahue, 333; Renaico, 7; Collipulli, 24; Curacautín, 7; Hualqui, 14; Angol, 18; Arauco, 15; Curarehue, 18; Chi-

guayante, 7; Mulchén, 130, y Nacimiento, 58.

CAMINOS INTERRUMPIDOS

La violencia del agua socavó las bases de seis puentes de caminos interiores de las regiones mencionadas por lo que varias localidades quedaron aisladas, mientras cuadrillas de emergencia de Vialidad realizan trabajos para permitir la reanudación del tránsito vehicular.

Las obras más afectadas son: "El Látigo", "Chupallar", "Tucapel",

"Saltillo", "Quillén" y "Puente Largo de Arauco".

(Pasa a la Pág. 16A)

El BID otorgará pleno apoyo al desarrollo económico chileno

POSITIVA EXPERIENCIA

El estado actual de la economía chilena su nivel de reservas y la alta tasa de desarrollo que se ha logrado en los últimos años, fueron los aspectos más destacados por el vicepresidente ejecutivo del Banco Interamericano de Desarrollo, BID, Reuben Sternfeld, quien ayer cumplió su segundo día de visita oficial a nuestro país.

Al mismo tiempo, el ejecutivo señaló que el rol del Banco Interamericano de Desarrollo es el de colaborar con el progreso de los países, y en el caso concreto de nuestro país dijo que la colaboración será prestada en las etapas en que su desarrollo requiera de recursos económicos externos.

Reuben Sternfeld, junto a la comitiva que lo acompañaba en esta primera visita oficial a Chile, se reunió ayer con el Presidente del Banco Central, Sergio de la Cuadra, y con el Ministro Director de ODEPLAN, Álvaro Donoso.

Al término de ambas entrevistas dio a conocer su satisfacción por lo observado, especialmente en materia de política interior y administrativa. "Estoy aprendiendo mucho, expresó, y uno de los aspectos más importantes es la forma de trabajo actualmente vigente en el país, lo que nos permitirá hacer mayores esfuerzos para trabajar con mayor eficiencia".

Los proyectos que más le interesan al BID en Chile, actualmente, son: el transporte, la educación y otros sectores productivos.

(Más informaciones en Págs 8 y 9-A)

En silencio repudió España los asesinatos terroristas

MADRID. Mayo 8 (LATIN-REUTERS). — Las campanas de las iglesias repicaron, los trenes se detuvieron y millones de personas paralizaron sus tareas hoy a mediodía en España, en una emotiva protesta de los minutos contra la violencia guerrillera que amenaza a la frágil democracia del país.

La masiva protesta silenciosa, convocada por los principales partidos políticos, también fue observada durante el funeral de tres soldados muertos ayer por separatistas vascos, y en una reunión de Gabinete que estudió nuevas medidas a adoptarse contra las guerrillas.

Los guerrilleros han asesinado a

siete personas esta semana, todos soldados o miembros de las fuerzas de seguridad, provocando temores de la posibilidad de un nuevo golpe de estado por parte de los aliados militares.

(Pasa a la Pág. 16A)



Durante los funerales de los militares españoles asesinados por terroristas miembros de la ETA, el rey Juan Carlos se acerca a la viuda de Guillermo Tezcar, teniente coronel muerto en el atentado. Millones de españoles repudiaron con los minutos de silencio los actos de violencia que han ocurrido después del frustrado golpe al régimen de Calvo Sotelo (Radiofoto AP).

Líneas aéreas

(Salidas y llegadas)

VUELOS NACIONALES

SALIDAS

Línea Aérea Nacional de Chile (719165 Aeropuerto Merino Benítez). Vuelo 085 a las 08.45 horas a Puerto Montt y Punta Arenas. Vuelo 094 a las 08.15 horas a Iquique y Arica.
Ladeco (719592 Aeropuerto Merino Benítez). Vuelo 030 a las 09.00 horas a El Salvador y Antofagasta. Vuelo 066 a las 08.30 horas a Arica. Vuelo 051 a las 14.45 horas a Puerto Montt y Balmaceda. Vuelo 073 a las 08.00 horas a Puerto Montt y Punta Arenas.
Aerodina (710719 Aeropuerto Los Cerrillos). Vuelo 304 a las 09.00 horas a Concepción y Temuco.

LLEGADAS

Línea Aérea Nacional de Chile. Vuelo 084 a las 18.15 horas de Punta Arenas y Puerto Montt. Vuelo 085 a las 15.55 horas de Iquique y Arica. Vuelo 067 a las 14.45 horas de Arica e Iquique. Vuelo 050 a las 21.20 horas de Balmaceda y Puerto Montt. Vuelo 072 a las 17.00 horas de Punta Arenas y Puerto Montt.
Aerodina. Vuelos 205 a las 13.45 horas de Temuco y Concepción.

VUELOS INTERNACIONALES

SALIDAS

Línea Aérea Nacional de Chile. Vuelo 145 a las 12.35 horas a Buenos Aires, Montevideo. Vuelo 116 a las 19.00 horas a Caracas. Vuelo 148 a las 22.30 horas a Miami, Nueva York.
Branniff (716266). Vuelo 906 a las 22.10 horas a Lima, Nueva York. Vuelo 926 a las 00.30 horas a Los Angeles y San Francisco. Vuelo 979 a las 14.45 horas a Buenos Aires.
Ladeco. Vuelo 200 a las 18.00 horas a Mendoza. Vuelo 100 a las 10.30 horas a Sao Paulo y Rio. Vuelo 300 a las 15.30 a Asunción.
Aerolineas Argentinas (88062). Vuelo 201 a las 12.55 horas a Buenos Aires, Madrid, Roma, Frankfurt.
Lufthansa (719164). Vuelo 495 a las 08.40 hrs. a La Paz, Lima, Nueva York, Frankfurt.
Ecuatoriana (64251). Vuelo 072 a las 09.30 horas a Quito, Guayaquil, Miami, México, Los Angeles.
Air France (725333). Vuelo 096 a las 13.05 horas a Buenos Aires, Dakar, París.
Iberia (714510). Vuelo 996 a las 12.45 horas a Buenos Aires, Madrid.
Avianca (714105). Vuelo 081 a las 19.25 horas a Buenos Aires.
Canadian Pacific (65171). Vuelo 424 a las 13.40 horas a Buenos Aires.
Varig (716026). Vuelo 923 a las 16.00 horas a Sao Paulo, Rio, Lisboa, Londres, Copenhague, Madrid, Frankfurt, Nueva York.
Lufthansa. Vuelo 494 a las 05.45 horas de Frankfurt, Nueva York, Lima, La Paz.

LLEGADAS

Línea Aérea Nacional. Vuelo 145 a las 11.30 horas de Los Angeles. Vuelo 148 a las 21.00 horas de Montevideo, Buenos Aires. Vuelo 157 a las 21.25 horas de Miami, Panamá.
Ladeco. Vuelo 201 a las 20.20 horas de Mendoza. Vuelo 101 a las 22.00 horas de Sao Paulo y Rio. Vuelo 301 a las 21.05 horas de Asunción.
Branniff. Vuelo 900 a las 21.10 horas de Buenos Aires. Vuelo 979 a las 13.55 horas de Nueva York, Miami, Lima.
Canadian Pacific. Vuelo 423 a las 21.20 horas de Buenos Aires. Vuelo 424 a las 12.40 horas de Hong Kong, Tokio, Vancouver, Toronto y Lima.
Avianca. Vuelo 081 a las 18.35 horas de Zurich, Miami, Roma, París, Madrid, Caracas, México, Los Angeles, Panamá, Bogotá, Lima.
K.L.M. (719109). Vuelo 791 a las 16.00 horas de Amsterdam, Zurich, Lisboa, Rio, Montevideo, Buenos Aires.
Varig. Vuelo 922 a las 14.40 horas de Madrid, Frankfurt, Miami, Londres, Lisboa, Zurich, París, Rio, Sao Paulo.
Lufthansa. Vuelo 494 a las 05.45 horas de Frankfurt, Nueva York, Lima, La Paz.

Movimiento de trenes

INFORMACIONES Y VENTA DE PASAJES: INFORMACIONES: SERVICIO AUTO TREN: INFORMACIONES DE CARGA: Av. Lib. B. O'Higgins 853 (Galería Emperador). Fono 391818 - 30746 Fono 31814 Fono 392452

ESTACION MAPOCHO

Salida	Destino	Categoría	Frecuencia
8.30	Valparaíso	A. Expreso	Diario
12.30	Valparaíso	A. Expreso	Lun. a Vier.
14.30	Valparaíso	A. Expreso	Diario
19.10	Valparaíso	A. Expreso	Diario

Llegada	Procedencia	Categoría	Frecuencia
9.10	Quillota	A. Expreso	Lun. a Vier.
10.35	Valparaíso	A. Expreso	Diario
17.40	Valparaíso	A. Expreso	Diario
21.40	Valparaíso	A. Expreso	Diario

SALIDAS DE ESTACION CENTRAL

Salida	Destino	Categoría	Frecuencia
7.30	Talca	Tren Ord.	Diario
8.30	Concepción	A. Expreso	Diario
9.00	Concepción	A. Salón	Diario
11.15	Talca	A. Ord.	Diario
14.30	Concepción	A. Salón	Diario

Talca	A. Ord.	Diario
15.00	Pichilemu	Tren Ord.
15.15	Chillán	T. Expreso
16.00	Chillán	A. Salón
16.30	Puerto Montt	T. Expreso
18.45	Curió	A. Ord.
19.30	Talca	A. Expreso
20.45	Rancagua	A. Ord.
21.00	Valdivia	T. Expreso Noct.
22.00	Concepción	T. Expreso Noct.
23.00	Concepción	A. Salón Noct.

LLEGADAS ESTACION CENTRAL

Llegada	Procedencia	Categoría	Frecuencia
7.00	Concepción	A. Salón Noct.	Diario
7.40	Rancagua	A. Ord.	Diario
8.15	Concepción	T. Expreso Noct.	Diario
8.50	Valdivia	T. Expreso Noct.	Diario
9.10	Curió	Diario	Diario
9.25	Puerto Montt	T. Expreso	Diario
10.35	Curió	A. Ord.	Dígs. y Fest.
10.35	Talca	A. Expreso	Días Trabajo
12.15	Chillán	A. Salón	Lun. a Sáb.
12.40	Pichilemu	Tren Ord.	Diario
13.45	Chillán	A. Expreso	Diario
16.40	Concepción	A. Salón	Diario
18.05	Talca	A. Expreso	Diario
18.15	Concepción	A. Expreso	Diario
20.20	Talca	A. Expreso	Diario
21.10	Chillán	A. Expreso	Dígs. y Fest.
21.40	Concepción	A. Salón	Diario
22.20	Talca	A. Expreso	Diario

FARMACIAS

Semana comprendida entre el 3 y 10 de Mayo

PRIMER SECTOR: BALMACEIDA - AVDA. CARBONAL, JOSE MARIA CARO - VICINA MACKENNA - LINEA FERROCARRIL CIRCUNVALACION - AVDA. NORTE-SUR. GRUPO "B". ABC N° 2, Ahumada N° 101. FARRU, Banderas N° 502. AHUMADA VICINA MACKENNA, Avda. Vicuña Mackenna N° 798. BIO BIO, San Diego N° 2216. CAMPRA, Carmen N° 445. VICTORIA, Lord Cochrane N° 1396.

SEGUNDO SECTOR: AVDA. NORTE-SUR - BALMACEIDA - LIBERTADOR BDO. O'HIGGINS - COMUNAS. QUINTA NORTE-SUR - AVDA. NORTE-SUR. GRUPO "A". MARAMBIO, José Joaquín Pérez N° 4601. GRUPO "B". FOSTER, San Pablo N° 2802. COLON, San Pablo N° 3310. CUMMINGS, Aguilera N° 2299. BELGICA, Mapocho N° 6101. DIAGONAL, Gonzalo Bulnes N° 2401. CLAUAR, San Pablo N° 7203-A. PORTOLA, Avda. Dorsal N° 5411-A.

TERCER SECTOR: LIBERTADOR BDO. O'HIGGINS - AVDA. NORTE-SUR - ISABEL BIQUELME - CAMINO A MELLILLA - COMUNA MAIPU. GRUPO "A". EL MIRA. "DOR. El Mirador N° 29. GRUPO "B". PRINCIPAL, Cincos de Abril N° 138. KENNEDY, Las Beras N° 573. ENO N° 2, Avda. Lib. Bdo. O'Higgins N° 2803. ORION, Avda. Lib. Bdo. O'Higgins N° 3479. ROJAS, Bascuñán Guerrero N° 1401.

CUARTO SECTOR: PROVIDENCIA - VIACUÑA - APOQUINDO - LAS CONDES - BILBAO. GRUPO "A". ABADIA, Avda. Las Condes N° 9190. GRUPO "B". ANDRADE, PROVIDENCIA, Avda. Providencia N° 1312. LA PORTADA, Idora Goyenechea N° 2862. FARRU PROVIDENCIA, Avda. Providencia N° 2301. PLAZA CENTRO, Embajador Dossinaque N° 1767. Loc. 7 y 8. LO SALDES, Antúnez.

AL SUR: Informaciones 791385. AL NORTE: Informaciones 791380. A VALPARAISO Y VIÑA: Informaciones 796452.

buses

Empresa	Destino	Horario
Brach	Antofagasta, Chiqui, Calama	10.00, 19.00 hrs.
Bejar	La Serena, Coquimbo	23.15 hrs.
Benes Tal	Coquimbo, La Serena, Tongos	17.30, 23.30
Chiar	Calera, Pichidangui, Illapel, Salamanca	15.00, 18.30 hrs.
Combarbala	La Calera, Los Vilos, Combarbala	13.00 hrs.
Chile-Bus	Antofagasta, Iquique	18.00 hrs.
Costa Azul	Calera, Quillota, Concepción, Quintero	Cada 30 min. de 8.00 a 13.15 hrs.
Expreso Norte	Coquimbo, Serena, Viña	13.15, 23.00 hrs.
Fénix	Antofagasta, Iquique, Arica	9.30, 10.00 hrs.
Fictur	Antofagasta, Iquique, Arica	9.00 hrs.
Flota Barrios	Comb. Lima, Quito, Caracas	10.30 hrs. (día por medio) y 15.00 y 19.00 hrs.
Colodrina	La Calera, Quillota, Lincoche	Cada 30' desde las 7.40 a 21.00
Inca-Bus	Illapel, Salamanca, Los Vilos	17.30, 21.00, 21.15 hrs.
Jedimar	Copiapó, Pottersillo, El Salvador	de 7.00 a 14.00 cada 30'
	La Calera, La Ligua, Papudo	de 15.00 a 19.00 hrs. a la hora
	Zapallar, Petorca, Chincón	de 7.15 a 15.15 por la tarde a la hora
	Ovalle, La Serena, Valdivia	

SANTORAL

HOY

Isaías

MAÑANA

Antonino

Archivo de la historia

EFEMERIDES NACIONALES

1820. — El ejército expedicionario destinado a independizar al Perú recibe el nombre de Ejército Libertador del Perú.

1891. — Nace en Santiago Hernán Díaz Arrieta (Alone), Premio Nacional de Literatura 1959. Entre sus obras, cabe destacar "Prosa y Verso" y "La Sombra Inquieta".

EFEMERIDES EXTRANJERAS

1502. — Cristóbal Colón parte desde el Puerto de Cádiz en su cuarto y último viaje a América.

1926. — El comandante Richard Byrd, de la Armada estadounidense, se convierte en el primer hombre en volar sobre el Polo Norte.

1946. — Abdica el Rey Víctor Manuel III de Italia, dejando el trono a su hijo, el Príncipe Humberto.

1949. — Muere el Príncipe Louis II de Mónaco, después de Gobernador el pequeño país durante 28 años. Le sucede su hijo Rainier.

1979. — Estados Unidos y la Unión Soviética logran un acuerdo básico sobre el Tratado Salt II de limitación de armas nucleares estratégicas.

documentos

Elección Francesa: ¿Crisis de la Izquierda?

Los resultados de la 1ª vuelta electoral francesa, que, aparte de dejar en las dos primeras mayorías a quienes se esperaba — Giscard y Mitterrand — dieron a los comunistas la no tan inesperada sorpresa de ubicarlos en el último lugar entre los candidatos "grandes", pueden ser el signo de una crisis en el interior de la izquierda francesa. La campaña del "voto útil" de los socialistas y las desesperadas promesas de Mitterrand de no pactar con los comunistas si gana la 2ª vuelta, contrastan con una realidad que señala como imprescindible la presencia del PC en un eventual gobierno socialista.

"COSA DEL PASADO"

La conflictiva alianza con los comunistas — que niega como "cosa del pasado" — es el grave obstáculo que Mitterrand deberá superar en su ya incierta campaña en pos de la presidencia francesa, en tanto que el presidente saliente, Valéry Giscard d'Estaing, debe convencer a los más de 36 millones de votantes franceses que su experiencia — acrecentada con los siete años en el cargo — es un arma capaz de superar los efectos de una cesantía, que, con cerca de 1 millón 700 mil afectados en todo el país, es el punto débil de su administración, aun cuando Giscard pueda argumentar que es una consecuencia esperable de la crisis mundial.

En el debate del martes en la noche, en todo caso, comenzó a perfilarse una situación que seguramente convertirá a Mitterrand en perdedor por tercera vez, a pesar de su campaña del "voto útil", que llamaba a los electores de izquierda a no desperdiciar sufragios en candidatos sin opción, y que despertó las furias de los comunistas, quienes vieron con ella disminuir notablemente su porcentaje respecto de la elección pasada (1974) — y, en verdad, de lo que había sido su progresión política desde la Liberación, quedando en el último lugar entre los candidatos "grandes" — (Giscard, Mitterrand, Chirac y Marchais), con un 15,13 por ciento del total de votos, Chirac obtuvo el 17,60, Mitterrand el 26,24 y Giscard el 28,25.

La confrontación televisiva fue calificada por algunos medios de prensa de "empate deslucido", pero una encuesta telefónica inmediata mostró que los electores habían encontrado a Giscard "más convincente", y que tras el debate un 8 por ciento de los votantes había cambiado en favor de Giscard, lo que le proporcionaría un margen suficiente para permanecer en el gobierno por siete años más. El sondeo reiteró que la necesidad socialista de pactar con los comunistas para triunfar, que los obligaría a nombrar después ministros del partido de Marchais, asegura un respaldo del centro para Giscard. La situación se presenta en este año de elección más favorable para la U.D.F. — el partido de Giscard — que en 1974, en que obtuvo sólo el 1 por ciento de diferencia sobre Francois Mitterrand.

El presente artículo se basa en informaciones y comentarios de la prensa francesa en todo su espectro — incluyendo a "Le Monde", "France-Soir" y "L'Humanité" (órgano del Partido Comunista Francés) — sobre la elección, desde los momentos previos a la primera vuelta, del domingo 26 de abril, y lo que se ha venido dando hasta hoy. Estas informaciones permiten configurar un panorama de la evolución sufrida por los planteamientos de los candidatos.

"SERIA UN ERROR DEJAR LIBRE A MITTERRAND"

La posición comunista, de llegar al gobierno a toda costa, desarrollando una estrategia que superará la obvia incapacidad del partido por sí sólo para lograr ese objetivo, quedó de manifiesto en una entrevista concedida por Charles Fiterman, secretario del Comité Central del PCF a la emisora "France-Inter", y que consignó "L'Humanité" en su edición del sábado 18 de abril.

"Pero si Francois Mitterrand tiene esas disposiciones de espíritu (negativas hacia ustedes), ¿por qué ustedes repiten incansablemente... que quieren gobernar con él, y a contar del mismo día siguiente a su eventual elección para la presidencia de la República?" (Responde Fiterman). "Pero si estamos decididos a repetirlo cada vez más. Porque así es como lo queremos. Porque hay cada vez más gente en este país que... está cansada de la situación actual. Hombres y mujeres de izquierda, incluidos los socialistas, que se dan cuenta que sería un error dejar que Mitterrand mantuviera las manos libres. Que sería peligroso que se encontrara mañana con la derecha para continuar con la misma política. Esta gente está convencida de que hay que reunir el máximo de fuerzas... precisamente para cambiar esta situación y abrir el camino a este gobierno de coalición socialista-comunista..." (L'Humanité).

En la misma entrevista, el secretario se quejaba de una "manipulación de las encuestas" efectuadas por los candidatos "grandes" — de los cuales menciona a Giscard y a Chirac — para convertir la elección en un "dueto", dejando en la sombra el hecho de que Marchais era el único "candidato que se pronunció por un gobierno de unión socialista-comunista".

UN GOBIERNO "SOCIALISTA-COMUNISTA"

El planteamiento de fondo de los comunistas para esta campaña presidencial, del cual no puede desconocerse el realismo de reconocer que ellos jamás llegarían al poder y que deberían siempre, en última instancia, contar con Mitterrand para tener acceso al poder, queda en claro en el comentario de la misma edición de "L'Humanité" sobre el llamado socialista a "votar útil". A pesar de que era claro que los comunistas no estarían entre las dos primeras mayorías, se trataba de jugarse por llegar lo más cerca posible de los socialistas en la primera vuelta.

"Nuevos electores anuncian que para ellos... el voto llevará el nombre de G. Marchais. Todavía otros precisan que, hace algunas semanas, vacilaban entre Mitterrand y Marchais. Constatando la orientación de uno y de otro, les ha parecido que votar por los comunistas era el medio de actuar por la unión de la izquierda, por un gobierno comunista y socialista...". Para Giscard, el riesgo esencial no es Mitterrand, sino los ministros comunistas... ("L'Humanité").

Criticando afirmaciones del candidato socialista, de que pretendía "mantener mi palabra libre y no someterla a ninguna dictadura, de ninguna especie", los comunistas señalan en el comentario:

"¿Es dictadura, la unión de la izquierda?" "¿Dictadura, un gobierno socialista-comunista?"

"¿... Qué puede significar la reivindicación de ser libre si no es la libertad de gobernar en el mismo sentido que la derecha, de gobernar con la derecha?" ("L'Humanité").

Los resultados de la primera vuelta fueron desastrosos para los comunistas, que en su propaganda previa consideraban improbable obtener menos del 20 por ciento (cifra que catalogaban de "no muy buena"). Marchais, que frente a la inminente derrota de su partido rehusaba adelantar porcentajes y sólo afirmaba estar buscando "la mayor cantidad de votos posible" (Le Matin, jueves 23 de abril), esperaba como cosa segura, sin embargo, quedar en tercer lugar, derrotando a Chirac. "El éxito está ahora al alcance de la mano, decía, recordando su proposición de formar apenas se haya derrotado a Giscard d'Estaing un gobierno socialista-comunista" ("Le Matin", jueves 23 de abril).

ELECCION "MAQUIAVELICA"

Llamando a la realidad a Mitterrand, agregaba: "... Mitterrand ha sido imprudente al lanzar ese llamado (al 'voto útil'). Pide a los otros candidatos de izquierda que lo dejen solo; lo ha estado dos veces, y dos veces ha sido vencido..." ("Le Matin", 23 de abril).

Después de la primera vuelta, el derrotado candidato comunista reafirmó la estrategia de su partido para el período posterior. Los comunistas se mantienen en una actitud de "dolor digno", a la espera de que los socialistas reconozcan por sí solos la necesidad de la alianza:

"El periodista preguntó a G. Marchais si deseaba un reencuentro con el PS, y si estaba decepcionado por los resultados. A lo que G. Marchais ha respondido: 'Evidentemente que habría deseado un resultado mejor... La elección presidencial es una elección difícil. Todo el mundo lo sabe: esta elección con sufragio universal es maquiavélica... Lo lamento profundamente...'".

"Al preguntarle si Mitterrand no era garante de una política de izquierda, Georges Marchais respondió: 'Yo no hablo por Francois Mitterrand, yo hablo por lo que a mí concierne. Estoy seguro que los electores y electoras que confían en el Partido pensaron que en la primera vuelta había que votar 'útil', librarse de Giscard. Y que pensaron: después veremos...'".

"Y bueno, tienen que vivir su experiencia. Créame, yo voy — con mi partido —, vamos a ayudarles en el combate, para hacer que esta experiencia no sea tan dura..."

"... En cuanto a Francois Mitterrand, no es cierto que su programa contenga las reformas, las medidas, el cambio de sociedad que es necesario para llegar a una política de pleno empleo y para hacer desaparecer las injusticias sociales..."

EL PCF NO PONE CONDICIONES

Luego un periodista preguntó a G. Marchais cómo con un 16 por ciento, podía poner condiciones a Mitterrand y estar seguro de que sus exigencias serían aceptadas.

El secretario general del PCF respondió:

"Yo no le pongo condiciones a nadie. En todo caso, está totalmente excluido que el Partido Comunista pueda luchar por una política que no sea la suya, es decir la política de su XXII y XXIII Congreso. En cuanto a nosotros, no ponemos condiciones..."

"Después le preguntaron si es posible una deserción del Partido Comunista en favor de Francois Mitterrand si no hay ministros comunistas en el próximo gobierno. Hay una cosa segura — afirmó —. Es imposible que el Partido Comunista apoye a un gobierno que no incluya ministros comunistas..."

UNION POR LA LIBERTAD

El editorialista Guy Bauret, del diario "L'Aurore" analiza al día siguiente de la primera vuelta el impacto de la derrota comunista sobre las dos fuerzas en pugna para la segunda: los "liberales" y los colectivistas de izquierda.

"Lo que impresiona, de inmediato al consultar las cifras que delinean el contorno de la votación de los franceses es la estabilidad global del cuerpo electoral. A pesar de la crisis, a pesar de las manos tendidas o los puños alzados, a pesar del tiempo que modifica a los seres, hay hoy día, igual que ayer, dos bloques más o menos equivalentes que se enfrentan: los liberales de tonos diversos y los colectivistas de acentos múltiples."

"Sin duda, al interior de esas dos familias se constatan diferencias, y hay que estar necesariamente más atento a estos cambios que a la permanencia del conjunto. Así, el rechazo magistral que recibió Marchais a resonar por mucho tiempo. Sus provocaciones políticas, sus violencias verbales y su número de circo han terminado por cansar hasta al público mejor dispuesto a su respecto."

UN HOMBRE HERIDO ES PELIGROSO

Sólo que un hombre caído, un hombre herido es a menudo peligroso. Mitterrand arriesga pagar caro la lativa sorpresa que dieron los socialistas. El PC había puesto el límite en 20 por ciento. Quedó lejos de Marchais no podía... pues, se había amenazado, para el PS apoyado tarde (el día de la elección) en un libro político casi completo. Y mantuvo integralmente sus condiciones para un eventual sostén de Francois Mitterrand, esperando que éste las rechazara."

"Quiere decir esto que la mayoría puede relajarse mientras espera el 10 de mayo? Claro, a Valéry Giscard d'Estaing le fue mejor (en la primera vuelta) de lo que parecían las últimas encuestas. Pero la polarización de la izquierda desde antes de la primera vuelta alrededor del candidato socialista da fe de una voluntad unitaria. Además, cualquiera que sea el resultado de Marchais, la oposición colectivista formará en bloque alrededor de su campeón. Por eso, al que resulta el único candidato de la libertad (Giscard) no debe faltarle ningún voto."

Globalmente, la mayoría sobrepasa a la oposición. Su victoria está dada en las cifras. A condición de que de sus disputas menores ante el peligro que la amenaza y amenaza de porvenir del país: el establecimiento de un régimen socialista y burocrático, que, donquiera que se instale — sean cuales sean las intenciones de sus promotores — ha quebrado siempre el cristal de las libertades fundamentales."

El dinamismo de Jacques Chirac ha valido una votación más que honorable, aun si no logró ponerse a la altura de esperanzas demasiado fuertemente clamadas. Que importa: habiendo manifestado su voluntad de vencer a Mitterrand en la primera vuelta y no habiéndolo logrado, Chirac puede ayudar poderosamente a derrotarlo en la segunda."

Lo que, en 1974, permitió a Giscard obtener una votación mejor que la posibilidad de que el candidato único de la izquierda le ganara (a Chirac) ya en la primera vuelta. Lo obligaba a una movilización importante en favor de V.G.E. No existió de aquel peligro en 1981. Los electores "liberales" pudieron dar votos a un candidato. Pero desde esta mañana hay de nuevo un candidato único de la izquierda colectivista. Es importante entonces que los hombres de gran asamblea de los hombres de espíritu de libertad alrededor de quien la defenderá contra quienes quieren sofocarla en el pesado ropaje socialista". (Guy Bauret, en "L'Aurore").

La Nación

Fundado el 14 de Enero de 1917

Director y Representante Legal
Jaime Valdés

Editado por la Empresa Periodística "La Nación" S.A. Domicilio Legal Agustinas
1269, teléfono 82222

Políticas de Salud

Una amplia exposición acerca de las políticas de salud que se están llevando a cabo en Chile hizo el Ministro del ramo, contralmirante Hernán Rivera, en la Trigésimo Cuarta Asamblea de la Organización Mundial de la Salud, reunida en Ginebra, Suiza.

El contralmirante Rivera, que encabeza la delegación de nuestro país a dicha reunión internacional, hizo énfasis en el descenso de la mortalidad infantil chilena, que de 100 por mil nacidos vivos en 1966 ha descendido a 31,9 por mil en 1980, gracias a las tasas moderadas de crecimiento vegetativo, unidas al saneamiento económico del país, más las importantes inversiones del Gobierno en los sectores sociales.

La inmensa preocupación del actual Gobierno por la salud de la población, en general, permite que en la actualidad nuestro país se presente en tribunas internacionales exhibiendo resultados y cifras que nos ubican en posición muy ventajosa respecto de otras naciones en desarrollo.

Uno de los mejores parámetros de los progresos indiscutidos alcanzados por el sistema de salud nacional lo constituyen los índices biodemográficos, en los cuales se destaca el aumento de la expectativa de vida, el descenso de la tasa de mortalidad general y el bajo porcentaje de desnutrición.

El sistema de salud está integrado actualmente por 63 mil funcionarios, de los cuales 7 mil 500 son profesionales, y en quienes recae la responsabilidad de 220 hospitales, 250 consultorios y mil 800 postas asistenciales, que a su vez, en conjunto, satisfacen las necesidades del 70 por ciento de la población —7 y medio millones de personas—, que significan 90 mil prestaciones diarias.

La administración de la Salud Pública es un problema multifacético y de gran complejidad. De ahí que se ha aplicado en Chile un concepto de descentralización. La Ley N° 2.763 estableció la autonomía de los servicios, los que deben actuar y reaccionar como tales, terminándose con la antigua doctrina de que todos los problemas debían resolverse en el nivel central.

Entre los aspectos contemplados también en el área de la salud está la existencia de responsabilidades por parte del sector privado que complementaría el estatal. Este sistema, como lo señaló en Ginebra el contralmirante Rivera, "permitirá estabilizar el aporte fiscal, disminuir la presión de demanda sobre los servicios fiscales y hacer más eficientes las acciones de salud". Cabe señalar que el aporte fiscal subió de 261 millones de dólares en 1976 a 500 millones de dólares en el presente año.

Por otra parte, se ha señalado que el Gobierno está consciente de que en la actualidad el sector Salud es el más estatizado del país y en donde el principio de subsidiariedad no ha sido aplicado. Por ello, el Ministro Rivera puntualizó que "creemos indispensable avanzar en este aspecto y permitir que el área privada asuma su importante rol en esta materia, lo cual a nuestro juicio constituye la solución para que, sin que el Estado continúe aumentando la inversión, se mantengan los índices biodemográficos alcanzados, que son el mejor exponente del nivel de eficiencia y desarrollo de la salud del país".

Platillos Voladores

(De "La Nación" del 9 de mayo de 1951)

La moda eran los "platillos voladores". Estos habían hecho su "estreno en sociedad" poco tiempo después del término de la II Guerra Mundial, pero en ese mes de mayo del inicio de la década del 50 eran más profusos. Se mostraban en todos los cielos y la gente teja teorías raras, extrañas, curiosas, según su cultura y sus creencias.

Todos tenían un platillo volador propio, personal, exclusivo. Lo veían a determinada hora en un punto del infinito. El que no había visto un platillo volador no era nadie. Los cortes de vista sufrían complejos. La edición daba cuenta de platillos voladores sobre Valparaíso, en los cielos de Talcahuano, en Osorno. Podía ser también encima de Collipulli, de Panguelmu, de Calera de Tango.

En esos tiempos se les conocía por platillos voladores, pero luego, años después, por los OVNIS, Objetos Voladores No Identificados. Platillos u OVNIS, igual se veían en los cielos de Europa, de Asia, de México.

Los dibujantes adelantaban hipóte-

sis con sus fantasías de rayas. Uno hubo que dibujó dos platos hondos, superpuestos boca a boca, y la gente los veía así. Había partidarios del dibujo semejando un puro o torpedo. Había dibujos para todos los gustos: de platos, de torpedos, de empanadas, en fin, dependía todo de la fantasía del dibujante.

¿Espías? ¿Arma de una super potencia? ¿Seres extraterrestres que nos estaban vigilando? La gente se devoraba todo cuanto se escribía sobre los platillos esos. Eran más populares que las telenovelas hoy. Y, por supuesto, empezaron a filmarse películas, a escribirse historias, a radioteatralizarse.

Con el transcurso de los años los OVNIS fueron perdiendo su popularidad. La gente empezó a interesarse en otras cosas. Nadie daba tampoco una explicación exacta de lo que realmente eran. Todavía, empero, queda por ahí gente que los ve, cuentan que los tripulantes de un platillo lo meten con auto y todo dentro, los dejan en otro continente.

Un misterio todo...

Un Historiador Venezolano

por Guillermo MORON

No está de acuerdo Luis Beltrán Guerrero (escritor ilimitado, último humanista venezolano) con la verdadera causa del ostracismo del historiador Rafael María Baralt. La verdad, como casi siempre, es medianera: el gran escritor clásico huyó de su patria empujado por la intriga política y por motivaciones personales.

Pero las motivaciones personales fueron menos imprevistas que las derivadas de la maldad política. Rafael María Baralt había actuado en la vida pública, militar y civil, de sus días juveniles. Había militado también en las pasiones románticas de su tiempo. Su vida y su obra demuestran que estaba acostumbrado a convivir con la valentía personal y con valor intelectual.

La verdad principal de su ostracismo está en la independencia y en el coraje con que escribió su historia. Es, de antiguo, el oficio del historiador uno de los más peligrosos (si no el más) en las letras. El historiador debe opinar, debe juzgar, debe decir la verdad. Y Baralt opinó, juzgó y escribió la verdad.

En primer término elogio sólo a los grandes, y el primero entre todos a aquel vilipendiado y aborrecido venezolano llamado Simón Bolívar. Trató con dureza a los ambiciosos, a quienes continuaban la guerra sin grandeza, como a Santiago Mariño. Y por si fuera poco, Baralt silenció a los pequeños y grises personajes que en su momento constituían el poder, a políticos refugiados en el Congreso y en las prebendas. No los podía mencionar porque no formaban parte de la historia.

Baralt se fue de la patria para no sentir la vejación de los políticos. Está dicho por Agustín Codazzi: "Si la historia no está escrita con imparcialidad, si oculta algo, si elogia a quien no debe, se olvida a unos y ensalza con injusticia a otros, si, en fin, ella no es de la aprobación de la mitad del Senado...". Allí está todo el asunto claramente expresado. Rafael María Baralt cometió el hermoso delito de escribir con "valor ciudadano" sobre la verdadera historia de su patria. En Caracas habría sido aislado y destruido, el silencio y la intriga le habrían reducido su obra.

Ramón Díaz Sánchez resume el pasaje: "Hubo, pues, mar de fondo en aquel memorable evento de la cultura venezolana. Si Baralt hubiese escrito un texto de historia para halagar la vanidad y las pasiones de un puñado de ilustres desconocidos, a estas horas estaría justamente olvidado. Hoy, empero, su obra es un hito, un ejemplo cimiento de sinceridad y valor ciudadano".

Y porque resulta oportuno también ponga aquí, para finalizar, las palabras de Augusto Mijares sobre el mismo punto: "Mas difícil que afrontar la inquina concreta de un poderoso es exponerse al impreciso cerco de malevolencia que el hombre ponderado y justo debe desafiar aislado en tiempo de intemperancia y partidismo". Rafael María Baralt, Luis Beltrán Guerrero y este modesto escritor lo sabemos bien.



¿Mahatma Luther Sands?

por Sadio ROJAS

Sobre Irlanda del Norte ha caído una sombra que seguramente producirá efectos diversos y una serie de atentados y de acciones guerrilleras que el cable irá trayendo en los próximos días o semanas.

Bobby Sands ha muerto en el hospital de la prisión de Belfast, después de haber mantenido un ayuno suicida de más de dos meses.

La historia, que recoge los hechos pasados y los pondera de acuerdo a sus resultados, podrá señalarle a la humanidad si este desenlace fue importante para Irlanda o sólo alcanzó ribetes de hechos cuasi delictivos. Porque en este caso se da una extraña mezcla de violencia y pacifismo que difícilmente podría indicarse dónde nace una y dónde muere el otro.

Sands pertenecía al Ejército Republicano Irlandés (IRA), cuyos actos de violencia han enlutado a Gran Bretaña desde hace ya más de doce años y que ha tenido un costo humano de más de dos mil vidas. Este ejército clandestino, que se atribuye la representación del sector católico del Ulster, tiene todas las características de uno o varios grupos guerrilleros, que han desatado una acción subversiva que ha obligado al Gobierno de Londres a mantener una fuerza militar superior a los 20.000 soldados y que, aun así, no ha sido capaz de reducir los actos de sabotaje y el crimen directo contra quienes no participan de las ideas de los revolucionarios, o contra personalidades que pueden dar publicidad a la acción guerrillera.

A la distancia parece difícil que un grupo que defiende a una minoría católica pueda matar, asesinar y arrasar con lo que Dios creó y que el hombre ha complementado. Pero si nadie ha cuestionado el origen, tampoco podremos ponerlo en duda. Sería triste para la humanidad que en nombre del cristianismo, o de una de sus sectas, se desarrollaran acciones de fuerza.

¿Espías? ¿Arma de una super potencia? ¿Seres extraterrestres que nos estaban vigilando? La gente se devoraba todo cuanto se escribía sobre los platillos esos. Eran más populares que las telenovelas hoy. Y, por supuesto, empezaron a filmarse películas, a escribirse historias, a radioteatralizarse.

Con el transcurso de los años los OVNIS fueron perdiendo su popularidad. La gente empezó a interesarse en otras cosas. Nadie daba tampoco una explicación exacta de lo que realmente eran. Todavía, empero, queda por ahí gente que los ve, cuentan que los tripulantes de un platillo lo meten con auto y todo dentro, los dejan en otro continente.

Un misterio todo...

Decenas de personas mueren diariamente en El Salvador. Ya no aparecen en títulos destacados en los diarios, porque su constante repetición insensibiliza a informadores y lectores; los títulos y los despachos de las agencias noticiosas se refieren más bien al despotismo de las autoridades que tratan de enfrentar la acometida guerrillera.

Es una ingenuidad evidente que domina a esos medios primero y luego envuelve a los centros políticos de decisión, principalmente en Estados Unidos. Un principio de Nueva York anotaba al comenzar este mes: "Primero se lanza una campaña de terrorismo y de violencias contra un gobierno, luego viene una campaña internacional para gritar a todo pulmón contra 'las medidas represivas' que,

guerrillas o guerras; asaltos o robos; atentados o violaciones; asesinatos o crímenes. Una doctrina que nació para los bienaventurados; que se difundió en el martirologio, y que de acuerdo a los mandatos del Creador debe difundirse con la palabra y con el signo, encontrando hoy defensores que nieguen los procedimientos y la base, para coger la metralleta, la bomba y la granada...

¿Por qué Sands debe ser mirado con cautela?

Porque con él podría aparecer un nuevo tipo de mártir, de líder o de símbolo. Sería aquel que, pasando por sobre la muerte, el asesinato, el robo, el asalto, el atentado, conduce su acción hacia el sacrificio, la purificación, el ayuno, muriendo por una causa que él consideraba justa.

Antes habíamos conocido líderes pacifistas. Un Mahatma Gandhi que logró la liberación de su país mediante el ayuno, el sacrificio y el ejemplo de una vida entregada a la causa de la India y de su reivindicación como país soberano. Su vida fue ejemplo para las futuras generaciones, precisamente por haber logrado lo que los políticos y las armas no habían conseguido para ese país-continente. Cayó víctima de la violencia y el mundo vio desaparecer al apóstol bajo la acción de la mano asesina.

No menos destacada fue la acción que desarrolló Martin Luther King en los Estados Unidos. Su actitud conciliadora y su vocación por la no violencia le permitieron obtener los mayores logros para la gente de color en un país donde otrora había una abierta discriminación racial. Pero la mano asesina, ejecutora de los sembradores de la violencia, tronchó su vida, cuando aún esta causa podría haber esperado múltiples concesiones y garantías para los más débiles.

Ingenuidad Invencible

por Dario ROJAS

para mantener orden y seguridad interiores, desarrolla el gobierno afectado; más adelante se abren negociaciones -naturalmente supervisadas por idóneos de siempre- para desestabilizar el régimen y coparlo en cosa de semanas o meses y, finalmente, la victoria total, precedida de una acometida global". Así se dio en tres países de América Central y el Caribe.

El Salvador vive la segunda etapa; Guatemala la primera. No son movimientos sociales-políticos aislados, sino partes de un todo perfectamente estructurado: es la guerra que por influencias mundiales, por áreas de hegemonías, libran EE.UU. y la URSS. No tiene las características de una guerra mundial abierta, porque habría que desafiar el peligro nuclear; es la guerra de socavamientos que puede durar décadas, pero que con la siempre creciente ayuda interior termina siempre exitosamente.

En EE.UU. hay intelectuales del liberalismo que son figuras destacadas internacionales y internacionalmente. Luchan en favor de los derechos humanos. Pero no todos los siguen. Hay quienes exigen adhesión a sus principios, especialmente en Centroamérica, pero excusándose de respetarlos; son los que aplauden sin vacilación todos los recursos usados para desestabi-

lizar gobiernos sin vacilar, en el uso de recursos de violencia y terror. Y esa postura es la que caracteriza a un medio internacionalmente tan determinante como es el Congreso norteamericano, especialmente su Cámara de Representantes. Es la ingenuidad invencible, para decirlo suavemente.

Al comenzar mayo recordé la acometida guerrillera en El Salvador y se reiteró el comienzo del violento en Guatemala. La ingenuidad invencible volverá a apoyar esa etapa de conquista con la precalificación de sistemas y con la persecución implacable de regímenes que defienden estilos de convivencia aprendidos en nuestra sociedad democrática occidental.

El Salvador y Guatemala están ahora como blancos perfectos del comunismo; luego podrían ser blancos de sustitución Honduras y Costa Rica; ¿serán más tarde Panamá y México? Entretanto, un párrafo perdido en los diarios sudamericanos dirá que ayer murieron 30, 40, 60 personas en enfrentamientos en El Salvador y que explosivos fueron detonados en puntos neurálgicos para la seguridad de Guatemala; así vamos perdiendo la sensibilidad, así no nos daremos cuenta de que una buena causa (la de los derechos humanos) está viciada por un propósito siniestro (la hegemonía soviética en Occidente).

El Salvador y Guatemala están ahora como blancos perfectos del comunismo; luego podrían ser blancos de sustitución Honduras y Costa Rica; ¿serán más tarde Panamá y México? Entretanto, un párrafo perdido en los diarios sudamericanos dirá que ayer murieron 30, 40, 60 personas en enfrentamientos en El Salvador y que explosivos fueron detonados en puntos neurálgicos para la seguridad de Guatemala; así vamos perdiendo la sensibilidad, así no nos daremos cuenta de que una buena causa (la de los derechos humanos) está viciada por un propósito siniestro (la hegemonía soviética en Occidente).

El Salvador y Guatemala están ahora como blancos perfectos del comunismo; luego podrían ser blancos de sustitución Honduras y Costa Rica; ¿serán más tarde Panamá y México? Entretanto, un párrafo perdido en los diarios sudamericanos dirá que ayer murieron 30, 40, 60 personas en enfrentamientos en El Salvador y que explosivos fueron detonados en puntos neurálgicos para la seguridad de Guatemala; así vamos perdiendo la sensibilidad, así no nos daremos cuenta de que una buena causa (la de los derechos humanos) está viciada por un propósito siniestro (la hegemonía soviética en Occidente).

El Salvador y Guatemala están ahora como blancos perfectos del comunismo; luego podrían ser blancos de sustitución Honduras y Costa Rica; ¿serán más tarde Panamá y México? Entretanto, un párrafo perdido en los diarios sudamericanos dirá que ayer murieron 30, 40, 60 personas en enfrentamientos en El Salvador y que explosivos fueron detonados en puntos neurálgicos para la seguridad de Guatemala; así vamos perdiendo la sensibilidad, así no nos daremos cuenta de que una buena causa (la de los derechos humanos) está viciada por un propósito siniestro (la hegemonía soviética en Occidente).

El Salvador y Guatemala están ahora como blancos perfectos del comunismo; luego podrían ser blancos de sustitución Honduras y Costa Rica; ¿serán más tarde Panamá y México? Entretanto, un párrafo perdido en los diarios sudamericanos dirá que ayer murieron 30, 40, 60 personas en enfrentamientos en El Salvador y que explosivos fueron detonados en puntos neurálgicos para la seguridad de Guatemala; así vamos perdiendo la sensibilidad, así no nos daremos cuenta de que una buena causa (la de los derechos humanos) está viciada por un propósito siniestro (la hegemonía soviética en Occidente).

El Salvador y Guatemala están ahora como blancos perfectos del comunismo; luego podrían ser blancos de sustitución Honduras y Costa Rica; ¿serán más tarde Panamá y México? Entretanto, un párrafo perdido en los diarios sudamericanos dirá que ayer murieron 30, 40, 60 personas en enfrentamientos en El Salvador y que explosivos fueron detonados en puntos neurálgicos para la seguridad de Guatemala; así vamos perdiendo la sensibilidad, así no nos daremos cuenta de que una buena causa (la de los derechos humanos) está viciada por un propósito siniestro (la hegemonía soviética en Occidente).

El Salvador y Guatemala están ahora como blancos perfectos del comunismo; luego podrían ser blancos de sustitución Honduras y Costa Rica; ¿serán más tarde Panamá y México? Entretanto, un párrafo perdido en los diarios sudamericanos dirá que ayer murieron 30, 40, 60 personas en enfrentamientos en El Salvador y que explosivos fueron detonados en puntos neurálgicos para la seguridad de Guatemala; así vamos perdiendo la sensibilidad, así no nos daremos cuenta de que una buena causa (la de los derechos humanos) está viciada por un propósito siniestro (la hegemonía soviética en Occidente).

El Salvador y Guatemala están ahora como blancos perfectos del comunismo; luego podrían ser blancos de sustitución Honduras y Costa Rica; ¿serán más tarde Panamá y México? Entretanto, un párrafo perdido en los diarios sudamericanos dirá que ayer murieron 30, 40, 60 personas en enfrentamientos en El Salvador y que explosivos fueron detonados en puntos neurálgicos para la seguridad de Guatemala; así vamos perdiendo la sensibilidad, así no nos daremos cuenta de que una buena causa (la de los derechos humanos) está viciada por un propósito siniestro (la hegemonía soviética en Occidente).

Flora y Fauna

Un compendio científico del Museo de Historia Natural de Chile se encuentra en circulación. Es el número 37 y consta de 400 páginas de artículos y trabajos de carácter especializado en la flora y fauna del país. Abarcan, entre otras disciplinas, la hidrobiología, la paleontología, y los estudios antropológicos de nuestro territorio. La mayoría de los autores de estos artículos son científicos de la misma entidad.

Interesante es la introducción que hace la directora del Museo, antropóloga Dra. Grete Mostny, quien rescata los 150 años de vida cultural de esta institución, que nació con los albores de la Independencia de Chile, y que a la postre sellaría definitivamente su destino.

En una parte del prólogo, la Dra. Mostny expresa: "Es significativo que este primer museo de Chile fuese un museo científico. El fervor patriótico de la época se concentraba en la gesta de la independencia, pero al mismo tiempo los gobernantes estaban conscientes de que se habían hecho cargo de un extenso territorio de cuyo conocimiento dependía no sólo el presente, sino, ante todo, el futuro de la República".

"En el contrato que el Gobierno de Chile extendió a Claudio Gay, se le encargó formar un gabinete de historia natural que contenga las principales producciones vegetales y minerales del territorio y un catálogo en que se denominen por sus nombres vulgares y científicos, y en que se demuestren los usos y utilidades de dichos objetos y los lugares en donde se encuentran", y Gay se comprometió a "hacer un viaje por todo el territorio de la República... con el objeto de estudiar la historia natural de Chile...".

La edición de este boletín —dedicado al Sesquicentenario del Museo (1830-1980)— es sólo comparable a los Anales de la Universidad de Chile. El volumen se distribuirá a más de 600 instituciones, entre nacionales e internacionales.

Algunos de los temas tratados son: "Aproximación metodológica al estudio del poblamiento humano en los Andes de Santiago", "Relaciones florísticas entre las comunidades ribereñas del Norte Chico y la zona Central con el bosque del sur de Chile", "Ecología de la isla Mocha (Chile) en relación al poblamiento de vertebrados", "Catálogos de los mamíferos fósiles y vivientes de Chile", etc.

En el libro también se anuncia la pronta aparición de la Bibliografía del Museo, la que reúne más de 6.000 asientos bibliográficos.

Diego Portales tuvo el gran mérito de haber impulsado la creación del Museo de Historia Natural, fue el que patrocinó la venida de Claudio Gay al país, al igual que la de otros sabios europeos, los cuales marcarían el gran impulso que mostró a posteriori la Universidad de Chile.

Desesperados

Según informaciones cablegráficas, el ex Ministro de Relaciones Exteriores del gobierno marxista, Clodomiro Almeyda, ha atribuido a nuestro país la responsabilidad de la última situación argentino-chilena, distorsionando, de esa forma, la naturaleza y origen de la misma y proyectándola hacia otros ámbitos de convivencia con naciones vecinas.

La desesperación en que han caído quienes se atribuyen en el exterior la diligencia de una lucha interna inexistente contra el actual Gobierno, desborda todo límite racional y los lleva a asumir una actitud que puede ser calificada, con toda propiedad, de antipatriótica.

Pero resulta doblemente grave el hecho de que tal actitud la sostenga quien, por un par de años, tuvo la responsabilidad de manejar nuestras relaciones internacionales. Tal circunstancia hace suponer que, como nadie de sus camaradas, Clodomiro Almeyda conoce la línea inalterable de nuestra política exterior y la continuidad que ella ha tenido históricamente.

Aunque militante del proscribo Partido Socialista, autodefendido desde su fundación como nacionalista y expresión latinoamericana de esa tendencia, por oposición al internacionalismo soviético, hoy la derrota lleva a Almeyda a seguir la línea más ortodoxa del Partido Comunista, cuya doctrina establece el aprovechamiento de circunstancias como las que por algunos días vivieron Argentina y Chile, para contribuir a socavar la Seguridad Nacional, por vía de consignas que, está visto, no tienen mayor eco en la ciudadanía.

No resulta extraño pensar, por tanto, en el riesgo a que estuvo sometida la nación durante la presencia de Almeyda en el Ministerio de Relaciones Exteriores. Explicaría ello la total desprotección frente al accionar de la inteligencia soviética respecto de nuestras capacidades bélicas, instalaciones portuarias, reservas estratégicas o potencial económico. No por casualidad la Embajada de la URSS en Santiago mantuvo —y ahora se explica— todo un aparataje de información sin que el Gobierno de entonces hiciera objeciones, a pesar de hacer gala demagógica de su inexistente patriotismo.

Las declaraciones de Almeyda prueban, una vez más, que hubo muchas más razones que justifican el 11 de septiembre de 1973 y la presencia actual de las Fuerzas Armadas y de Orden en el Gobierno. La Seguridad Nacional estaba gravemente amenazada.

Así, empresarios, público y prensa conforman —a dicho respecto— un eficaz conjunto dispuesto favorablemente a reconocer y aplaudir el auténtico valor de lo efectivamente talentoso.

Embalse Colbún será plan piloto para regularizar riegos en el país

Un mejor sistema de regularización de riegos a través del proyecto "Canal Los Lirios", prestará la construcción de la Central Hidroeléctrica Colbún Machicura en Talca.

Además de la importancia energética que significa para el país, su existencia se aprovechará para solucionar los problemas de riego en el país.

El embalse Machicura, construido en el centro del río Maule, afecta toda la red de canales del Maule. Tiene capacidad para absorber 400 millones de metros cúbicos y mejorará las condiciones de riego de 300 mil hectáreas entre nuevas y mejoradas.

Para que ello ocurra, se elaboró un proyecto denominado "Canal Los Lirios", en el que se establece la salida de las aguas desde la misma descarga del embalse hacia el sur. La zona beneficiada con esta idea abarca desde Linajes hasta el río Perquillauquén. De esta manera, se mejorará el riego en dos sentidos, sobre la base de la seguridad con un embalse capacitado para responder a las necesidades de agua para los agricultores y canales en mejores condiciones de funcionamiento.

Machicura corta toda la red de canales desde el Maule sur al Maule norte. Las facilidades en cuanto a dotación del líquido, la construcción y arreglo de canales optimizará el riego al norte del río Lirio que corre paralelo al Maule.

La importancia de Machicura reside en la gran capacidad de asimilación de agua y regularización de ésta. Para

que su objetivo se cumpla con los mejores resultados posibles, comenzará a trabajar este año en combinación con el embalse Laguna El Maule, el que se destinará principalmente al regadío multianual y Colbún distribuirá las aguas durante el año.

El sistema de regadío multianual responsabilizado a un embalse aparte, dedicado exclusivamente para ello, permitirá guardar reservas de agua para épocas de sequía que aunque no se puedan predecir, siempre es recomendable estar prevenido para esa emergencia.

Al existir dos embalses, el de Laguna El Maule con capacidad para 1200 millones de metros cúbicos de agua y el de Colbún con 1.400, hará más expeditas las operaciones y constituirá un sistema de multipropósito.

IMPORTANCIA

Aparte de la importancia que esta Central Hidroeléctrica significa en cuanto a inversión e infraestructura, permitirá una mayor inversión en la agricultura, producto de la seguridad que implica el conocimiento de las reservas permanentes del vital líquido.

Los cultivos permanentes y las lecherías son una fuente de inversión que necesitan apoyo basado en cifras y hechos tangibles.

Existen en la Región del Maule lecherías y se pueden efectuar cultivos permanentes. El agricultor sin el incentivo económico y con descon-

fianza en lo que sucederá con el clima en la próxima temporada, no se arriesga y en el caso de las lecherías, prefiere engordar ganado al máximo, pensando que resistirá de esta forma la sequía.

El caso actual es diferente, ellos podrán arriesgarse a cuidar el ganado fino y preservar la especie con mejores pastos.

"Chile posee 1800 hectáreas bajo canales, 1200 bien regadas y el resto en vías de mejoramiento —manifestó el director de Aguas, Eugenio Lobos. La regularización de aguas se necesita en todas las zonas, ante el riesgo de sequía y esto se hará a través del programa "Canal Los Lirios", este año y en el futuro".

NORTE CHICO SIN PROBLEMAS

Con respecto a la situación de riego en el Norte Chico, el director manifestó que no había problemas pues se trata de la zona con mayor cantidad de embalses en relación a la cantidad de agua, porque el río Limari es el mejor regulado en Chile y este hecho ha permitido el desarrollo de la agricultura en Ovalle.

En esa zona está el embalse Paloma, el más grande y el de Recoleta y Cogotí. Paloma guarda 700 millones de metros cúbicos de agua que obtiene del río Grande y aguas abajo del Cogotí. Así se asegura en Ovalle, zona de frutales, el riego de siete años.



Eugenio Lobos, Director de Aguas.

Becas de turismo para Salzburgo

Se encuentran abiertas las inscripciones para postular a becas de estudios sobre administración turística y hotelera, en el Instituto de Turismo y Hotelaria, de Salzburgo, Austria.

Estos cursos que se ofrecen a través de la Embajada de Austria en Santiago, comienzan en octubre próximo.

Las postulaciones se recibirán hasta el 13 de este mes en las oficinas del Servicio Nacional de Turismo (SER-NATUR) y los requisitos para optar a las becas son: estar en posesión de Licenciatura Media; estudios de turismo y un año de experiencia en el sector (agencias de viajes, hoteles, administración turística); edad de 22 a 30 años, dominio del idioma inglés (hablado y escrito) y certificado médico de salud.

Las becas no contemplan gastos de pasajes.

Funcionarios de la Salud recibieron primer aumento

El personal titular, contratado y el que está sometido a honorarios en el Sistema Nacional de Servicios de Salud, SNS, recibió la primera parte del aumento de sueldos otorgado por el gobierno a disposición expresa de S.E. el Presidente de la República.

La asignación es del 11% y fue otorgada por el Decreto Ley 3551, correspondiente al mejoramiento establecido para cada grado de la Escala Única de Remuneraciones que se completarán en un período de cuatro años, según lo establece la ley.

El pago que comenzó a materializarse la semana pasada continúa en forma normal para los 63.000 funcionarios del sector salud, quienes recibirán los montos correspondientes por sector.

El Decreto Ley que otorga este beneficio a los funcionarios, no pone como exigencia que éstos posean o no contrato y el mejoramiento considera todos los grados de la E.U.R., lo que beneficia a la mayoría de los trabajadores insertos en este sector laboral.

"Espíritu solidario contrasta con los intereses partidistas"

El Ministro Secretario General de Gobierno, general de Brigada Julio Bravo Valdés, señaló a las quinientas voluntarias de CEMA-Chile que asistieron al seminario de capacitación que "resulta elocuente el contraste entre las acciones de genuino espíritu solidario y vocación de servicio público, con la interesada instrumentalización que efectúan ciertos sectores, y que sólo buscan aprovecharse de estas circunstancias con el objeto de obtener beneficios partidistas o para fomentar odios fratricidas y estériles".

Esto lo señaló durante su intervención al clausurar las jornadas de trabajo de las voluntarias de CEMA-Chile, oportunidad en que expresó el cordial saludo del Presidente de la República, General Augusto Pinochet, indicando que "no obstante haber sido imposible la concurrencia personal del Jefe del Estado, puedo manifestarles en su nombre, la honda complacencia y el sincero reconocimiento del Gobierno, a la noble y generosa labor que es el objetivo de nuestros esfuerzos".

Posteriormente el Secretario de Estado se refirió a la nueva Constitución Política del Estado indicando que "el orden jurídico y político que estas normas establecen, legítimo y válido, tanto en su origen como en su contenido, no es un elemento accidental de la marcha del país, ni tampoco una pieza aislada dentro del proceso de profundas reformas a que se ha abocado el Gobierno Militar a partir del 11 de septiembre de 1973. Esta Cons-

titución es en realidad la base jurídica, sólida, moderna y original, sobre la cual se continuará desarrollando el proceso de construcción de la nueva institucionalidad".

COMPROMISO CON LOS CHILENOS

Luego el Ministro Bravo enfatizó que la nueva Constitución es la "obra principal del compromiso del Gobierno con Chile y los chilenos, puesto que nos permitirá consolidar y continuar aumentando el progreso económico y social que hemos alcanzado en estos años, en un ambiente de paz y de orden, para llegar finalmente a la plena vigencia de un orden democrático estable y vigoroso, en el cual el sistema político está centrado realmente en el servicio a la libertad, al progreso, la justicia y la seguridad para nuestra patria".

También resaltó la gran importancia de la familia, indicando que ella es el seno donde "nuestra juventud adquiere el principal y más directo conocimiento de los valores y de los principios que permiten su desarrollo en plenitud".

SALUDO DE LA PRIMERA DAMA

Durante la ceremonia de clausura, la coordinadora de la Región Metropolitana de CEMA-Chile, Ruth de Ramírez dio lectura a una misiva de saludo que envió la Primera Dama de la nación, señora Lucía Hiriart de Pinochet, a las voluntarias de la entidad que preside.

En parte la carta expresa: "Las diferentes materias que se han tratado en este seminario las pondrá en conocimiento de todos los cambios fundamentales que se han iniciado el 11 de marzo de este año. Cambios realmente notorios relacionados a salud pública, economía, distribución geográfica de las comunas, educación y otras materias".

"El papel que la voluntaria de CEMA-Chile cumple continúa escrito en la comunidad chilena, muy valioso y reconocido por las más altas autoridades. Considerando todo esto sólo me resta felicitarlas por su interés en todo el quehacer nacional. Cofundiendo en Dios, pronto podremos reunirnos con todas ustedes y seguir a frente de una institución que me ha dado tantas satisfacciones, haciéndome sentir realizada como mujer chilena".

Finalmente la vicepresidenta ejecutiva de CEMA-Chile de la Región Metropolitana, Afida Bächler, se dirigió a las damas para congratularlas por la labor cumplida en los últimos años, destacando el férreo espíritu de trabajo y de entrega a la comunidad, para solucionar en la mejor forma posible todas las inquietudes no sólo de la mujer chilena, sino que de todo el núcleo familiar.



Ministro Secretario General de Gobierno, General de Brigada Julio Bravo Valdés, clausuró ayer el Seminario de Capacitación organizado por CEMA-Chile, al cual asistieron más de 500 voluntarias de esa entidad correspondiente a la Región Metropolitana.

Polémica legal dificulta acuerdo en gremio del cuero y calzado

Una polémica legal entre trabajadores y empresarios dificulta seriamente el proceso de negociación colectiva en el gremio del cuero y el calzado.

La causa de tal polémica es la existencia de un Fondo de Indemnización, creado por los trabajadores hace 25 años para reunir todos los porcentajes salariales ganados por concepto de beneficios durante sus negociaciones colectivas.

En esos años y hasta la implantación del Plan Laboral, el gremio del cuero y el calzado negociaba en forma conjunta, destinando cada vez en sus contratos colectivos dicho porcentaje de aporte al fondo, que debía ser entregado por los empleadores en reemplazo de beneficios tales como las cuotas mortuorias, aguinaldos pascueros, indemnizaciones inmediatas, etc.

Actualmente, los trabajadores deben negociar en forma separada y para esos efectos consultaron a las autoridades pertinentes la situación en que quedaban estos aportes, amén de pedir la personalidad jurídica para el Fondo de Indemnización, entidad cuyos beneficios consideran: más directos y rápidos que los otorgados por las cajas de previsión.

El Ministerio de Justicia, en respuesta a estas consultas, emitió los decretos leyes 538 y 622 publicados en el Diario Oficial del pasado 5 de ma-

yo, en los cuales se denegaba la personalidad jurídica del fondo, transformándolo en "Fundación para el Desarrollo Social de la Industria del Cuero y Calzado".

Existen en la Región del Maule lecherías y se pueden efectuar cultivos permanentes. El agricultor sin el incentivo económico y con descon-

fianza en lo que sucederá con el clima en la próxima temporada, no se arriesga y en el caso de las lecherías, prefiere engordar ganado al máximo, pensando que resistirá de esta forma la sequía.

El caso actual es diferente, ellos podrán arriesgarse a cuidar el ganado fino y preservar la especie con mejores pastos.

"Chile posee 1800 hectáreas bajo canales, 1200 bien regadas y el resto en vías de mejoramiento —manifestó el director de Aguas, Eugenio Lobos. La regularización de aguas se necesita en todas las zonas, ante el riesgo de sequía y esto se hará a través del programa "Canal Los Lirios", este año y en el futuro".

Al existir dos embalses, el de Laguna El Maule con capacidad para 1200 millones de metros cúbicos de agua y el de Colbún con 1.400, hará más expeditas las operaciones y constituirá un sistema de multipropósito.

Aparte de la importancia que esta Central Hidroeléctrica significa en cuanto a inversión e infraestructura, permitirá una mayor inversión en la agricultura, producto de la seguridad que implica el conocimiento de las reservas permanentes del vital líquido.

Los cultivos permanentes y las lecherías son una fuente de inversión que necesitan apoyo basado en cifras y hechos tangibles.

Existen en la Región del Maule lecherías y se pueden efectuar cultivos permanentes. El agricultor sin el incentivo económico y con descon-

fianza en lo que sucederá con el clima en la próxima temporada, no se arriesga y en el caso de las lecherías, prefiere engordar ganado al máximo, pensando que resistirá de esta forma la sequía.

El caso actual es diferente, ellos podrán arriesgarse a cuidar el ganado fino y preservar la especie con mejores pastos.

"Chile posee 1800 hectáreas bajo canales, 1200 bien regadas y el resto en vías de mejoramiento —manifestó el director de Aguas, Eugenio Lobos. La regularización de aguas se necesita en todas las zonas, ante el riesgo de sequía y esto se hará a través del programa "Canal Los Lirios", este año y en el futuro".

Al existir dos embalses, el de Laguna El Maule con capacidad para 1200 millones de metros cúbicos de agua y el de Colbún con 1.400, hará más expeditas las operaciones y constituirá un sistema de multipropósito.

Aparte de la importancia que esta Central Hidroeléctrica significa en cuanto a inversión e infraestructura, permitirá una mayor inversión en la agricultura, producto de la seguridad que implica el conocimiento de las reservas permanentes del vital líquido.

Los cultivos permanentes y las lecherías son una fuente de inversión que necesitan apoyo basado en cifras y hechos tangibles.

Existen en la Región del Maule lecherías y se pueden efectuar cultivos permanentes. El agricultor sin el incentivo económico y con descon-

fianza en lo que sucederá con el clima en la próxima temporada, no se arriesga y en el caso de las lecherías, prefiere engordar ganado al máximo, pensando que resistirá de esta forma la sequía.

El caso actual es diferente, ellos podrán arriesgarse a cuidar el ganado fino y preservar la especie con mejores pastos.

"Chile posee 1800 hectáreas bajo canales, 1200 bien regadas y el resto en vías de mejoramiento —manifestó el director de Aguas, Eugenio Lobos. La regularización de aguas se necesita en todas las zonas, ante el riesgo de sequía y esto se hará a través del programa "Canal Los Lirios", este año y en el futuro".

Al existir dos embalses, el de Laguna El Maule con capacidad para 1200 millones de metros cúbicos de agua y el de Colbún con 1.400, hará más expeditas las operaciones y constituirá un sistema de multipropósito.

Aparte de la importancia que esta Central Hidroeléctrica significa en cuanto a inversión e infraestructura, permitirá una mayor inversión en la agricultura, producto de la seguridad que implica el conocimiento de las reservas permanentes del vital líquido.

Los cultivos permanentes y las lecherías son una fuente de inversión que necesitan apoyo basado en cifras y hechos tangibles.

Existen en la Región del Maule lecherías y se pueden efectuar cultivos permanentes. El agricultor sin el incentivo económico y con descon-

fianza en lo que sucederá con el clima en la próxima temporada, no se arriesga y en el caso de las lecherías, prefiere engordar ganado al máximo, pensando que resistirá de esta forma la sequía.

El caso actual es diferente, ellos podrán arriesgarse a cuidar el ganado fino y preservar la especie con mejores pastos.

"Chile posee 1800 hectáreas bajo canales, 1200 bien regadas y el resto en vías de mejoramiento —manifestó el director de Aguas, Eugenio Lobos. La regularización de aguas se necesita en todas las zonas, ante el riesgo de sequía y esto se hará a través del programa "Canal Los Lirios", este año y en el futuro".

Al existir dos embalses, el de Laguna El Maule con capacidad para 1200 millones de metros cúbicos de agua y el de Colbún con 1.400, hará más expeditas las operaciones y constituirá un sistema de multipropósito.

Aparte de la importancia que esta Central Hidroeléctrica significa en cuanto a inversión e infraestructura, permitirá una mayor inversión en la agricultura, producto de la seguridad que implica el conocimiento de las reservas permanentes del vital líquido.

Los cultivos permanentes y las lecherías son una fuente de inversión que necesitan apoyo basado en cifras y hechos tangibles.

Existen en la Región del Maule lecherías y se pueden efectuar cultivos permanentes. El agricultor sin el incentivo económico y con descon-



Fondo de indemnización creado por los trabajadores del cuero y el calzado es el causante de las dificultades existentes en el proceso de negociación colectiva.

DAIHATSU

Charade
850cc.

MODELO 1981

Precio Contado \$ 272.610
CREDITO SIN PIE
CON EL INTERES MAS BAJO DEL MERCADO, EN U.F.R.
48 CUOTAS DE \$ 7.340,53
TOTAL FINANCIADO \$ 352.345,60
EQUIVALENTE U.F.R.
(VALOR U.F. AL 4-5-81 \$ 1.162,27)

ENTREGA INMEDIATA
Si sus actividades no le permiten venir a nosotros, nosotros iremos donde Ud. para ello sírvase llamarnos, y con gusto le enviaremos un representante.

Disponibilidades Limitadas
Reserve el suyo.

ATENDEMOS PEDIDOS DE PROVINCIA
IRARRAZAVAL 1221
FONOS: 491728-749425
CASILLA 14677
SANTIAGO CHILE
ASOCIADOS CAVEM

CUORE
5 puertas

EL BEST SELLER

MODELO 1981

Precio contado \$ 229.710.-
CREDITOS SIN PIE,
CON EL INTERES MAS BAJO DEL MERCADO, EN U.F.R.
48 CUOTAS DE \$ 6.185,37
TOTAL FINANCIADO \$ 296.897,79
EQUIV. U.F.R.
(VALOR U.F. AL 4-5-81 \$ 1.162,27)

ENTREGA INMEDIATA
Si sus actividades no le permiten venir a nosotros, nosotros iremos donde Ud. para ello sírvase llamarnos, y con gusto le enviaremos un representante.

Disponibilidades Limitadas
Reserve el suyo.

ATENDEMOS PEDIDOS DE PROVINCIA
IRARRAZAVAL 1221
FONOS: 491728-749425
CASILLA 14677
SANTIAGO CHILE
ASOCIADOS CAVEM

CAMION
DELTA DIESEL
PARA 3.000 KILOS

MODELO 1981

PRECIO CONTADO \$ 643.110

Crédito sin pie, con el interés más bajo del mercado en U.F.R.

48 CUOTAS DE \$ 17.316,94
TOTAL FINANCIADO \$ 831.213

Equiv. U.F.R. (Valor U.F.R. al 4-5-81, \$ 1.162,27)

ENTREGA INMEDIATA
Si sus actividades no le permiten venir a nosotros, nosotros iremos donde Ud. para ello sírvase llamarnos, y con gusto le enviaremos un representante.

ATENDEMOS PEDIDOS DE PROVINCIA
IRARRAZAVAL 1221
FONOS 491728-749425
CASILLA 14677
SANTIAGO CHILE
ASOCIADOS CAVEM

TELEVISOR MALO?
Lo reparamos en su casa
TV blanco-negro y color
Equipo FM AM

Todas las Marcas Servicios Especializados Técnico Universitario Colegiado
RECUPERACION DE PANTALLAS \$ 900
GARANTIA REAL ESCRITA
Vicuña Mackenna N° 346
Of. 104 • Fono 224410

PRODUCTOS
MO-FO-RO

SINOPSIS INFORMATIVA

ENSAYO LITERARIO
El jueves de mayo a las 19.00 horas, se presentará oficialmente a la prensa y al público en la Feria Chilena del Libro, el ensayo "En busca del equilibrio" escrito por Iván Berger, Pedro Diet y Hernán Iturriaga. La obra profundiza en lo que sus autores consideran, un "modelo político" para Chile y su nueva institucionalidad. Con ello pretender cimentar una base para el diálogo, la discusión y el análisis de las posibilidades reales de aproximación al equilibrio y la unidad nacional.

En el prólogo del libro, la directora ejecutiva de la Corporación de Estudios Nacionales, Sra. Lucía Pinochet de García "hace votos porque existan muchos chilenos que, como los autores de la obra, sean capaces de hacer un análisis objetivo de nuestra realidad, considerando lo positivo como un logro y lo negativo como la necesidad de hacer enmiendas. Así es como una sociedad puede avanzar; cuando las preocupaciones sobre el destino futuro del país, no sólo son de sus gobernantes sino son la inquietud de todos sus ciudadanos".

El libro fue publicado por Editorial Renacimiento y tiene el patrocinio de la Corporación de Estudios Nacionales.

EXPOSICION CANINA
En el estadio del Banco de Chile, situado en Gerónimo de Alderete y "Las Huastecas, de esta capital, el Kennel Club de Santiago realizará este fin de semana una exposición canina internacional que se iniciará hoy a las 14.00 horas.

Competirán más de trescientos ejemplares de cuarenta y cinco razas diferentes por el título de mejor perro de exposición, al mismo tiempo que se deberá elegir el mejor cachorro y mejor nacido en el país. La responsabilidad del juzgamiento recaerá en la experta brasileña, Esthery Winkler, quien ha sido especialmente invitada en esta oportunidad por el referido club.

ELA
La Empresa de Comercio Agrícola llama a presentar cotizaciones por la compra de diversas mercaderías:
Aceite, azúcar, arroz envasado, jabón de tocador, conservas y abarrotes en general.
Las Bases pueden ser retiradas en Bandera N° 236, 2° Piso, Oficina de Partes, a partir del 8 de mayo de 1981.
Las cotizaciones se recibirán hasta el 15 de mayo de 1981, a las 12.00 horas en la Oficina y dirección antes indicadas.
Valor de las Bases \$ 150.00

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

SILENCIADORES para cualquier tipo de vehículo
• FAROLES
• PLASTICOS
• SILENCIADORES
• SISTEMA DE ESCAPE
• ESTAMPADOS EN GENERAL

**SANTA ROSA 6670-FONO: 581920
CASILLA 78 CORREO 14 SANTIAGO**



En estudio se encuentran los planteamientos que hizo el gremio de los tripulantes de la Marina Mercante al Primer Mandatario. Así lo señaló el Presidente Pinochet en su recorrido por las dependencias de la Intendencia Regional.

Rectores hicieron entrega de Institutos Profesionales

Los rectores de las Universidades de Chile y Santiago de Chile, generales Alejandro Medina y Jorge O'Ryan respectivamente, realizan una gira por el sur del país haciendo entrega oficial de las sedes de estas corporaciones de estudios superiores, ahora Institutos Profesionales. En la oportunidad traspasan los bienes muebles e inmuebles, además del personal docente y paraprofesional de las distintas unidades académicas.

El Rector O'Ryan inició la gira en la zona de Punta Arenas, donde hizo entrega de la antigua sede, actual Instituto Profesional de Magallanes. Posteriormente viajó a Puerto Montt, donde se encuentra el Instituto Profesional de Osorno, que fusionó las sedes de la Universidad de Chile y ex Técnica del Estado.

En Valdivia, el general O'Ryan cumplió con el mismo trámite, al igual que en Temuco, donde entregó la infraestructura y bienes muebles e inmuebles al nuevo Instituto Profesional La Frontera, que unió las antiguas sedes de la Universidad de Chile y Universidad Técnica.

Ayer, en Concepción, la ex sede de la Universidad Técnica, actual Universidad de Santiago de Chile, se convirtió oficialmente en Instituto Profesional de Bio Bío, al serle otorgado todo el material de trabajo, muebles e inmuebles, como académicos y administrativos.

El viaje del Rector O'Ryan culmina en Talca, ciudad donde se fusionaron

en Instituto Profesional las unidades académicas regionales de la U. de Chile y Técnica del Estado.

INAUGURACION DE AÑO ACADEMICO

El general Alejandro Medina, por su parte, inauguró el año Académico en el Instituto Profesional de Osorno disertando sobre el tema "Educación superior y desarrollo regional".

El rector de dicha unidad de estudios superiores, coronel (R) Mario Marshall, resumió la misión que tendrá en el futuro este establecimiento y ambos firmaron el acta de entrega oficial de la ex sede Osorno de la Universidad de Chile.

El Rector Medina destacó en su clase magistral la importancia de las regiones en la riqueza de la vida nacional, donde la centralización del pasado "creó un sistema rígido e inefectivo", problema que fue superado en gran parte por la iniciativa del Gobierno de Jorge Alessandri, que dictó el decreto en virtud del cual se crearon los Comités Provinciales de Desarrollo. También indicó que dentro de este nuevo sistema de descentralización, llevado a cabo por el Gobierno del General Pinochet, las universidades tienen una importancia vital.

"Hay que tener presente que la regionalización no significa una merma, sino por el contrario, un fortalecimiento de la unidad nacional", enfatizó el general Medina, añadiendo



El Rector de la U. de Santiago de Chile, general Jorge O'Ryan, realizó una gira por el sur del país, entregando las ex sedes de esa casa de estudios a los nuevos institutos profesionales.

que, "en este sentido los Institutos Superiores Regionales tienen un importante cometido que cumplir".

Posteriormente indicó: "Las necesidades de la vida regional y los destinos superiores que se ha trazado la patria coinciden en cifrar grandes esperanzas en los centros de enseñanza superior que han iniciado su vida autónoma a nivel de las regiones".

Presidente Pinochet en Valparaíso

Plan de desarrollo de la Marina Mercante se estudia detenidamente

VALPARAISO — El Presidente de la República, General de Ejército Augusto Pinochet Ugarte, sostuvo ayer una reunión de carácter institucional con la Guarnición General Militar de Valparaíso. El Jefe del Estado llegó al Fortín Prat de esta ciudad a las 10.30 horas, siendo recibido por el Intendente Regional y Comandante en Jefe de la Primera Zona Naval, vicealmirante Raúl López Silva.

El Primer Mandatario llegó acompañado solamente de su ecuéan naval, Capitán de Fragata Jorge Patri-Arancibia.

Al término de esta reunión el Jefe del Estado se trasladó hasta el edificio "Esmeralda", ubicado en Bellavista esquina de Melgarejo, donde funcionan la Intendencia Regional, Gobernación Provincial, Secretarías Regionales y servicios públicos.

El Presidente Pinochet llegó a esta torre de 19 pisos a las 11.55 horas, recorriendo las dependencias correspondientes al gabinete del intendente, sala de reuniones, ayudantías, oficina del jefe de gabinete y las restantes oficinas que funcionan en este piso.

Los otros departamentos que conforman la Intendencia Regional, co-

mo presupuesto, oficina de partes, télex, prensa, Secretaría de Gobierno, etc., están instaladas en el piso 18.

También el Primer Mandatario, junto al Intendente Regional, observó la ciudad y el sector puerto de Valparaíso, desde la terraza que rodea todo el piso 19, recibiendo de inmediato desde los edificios vecinos el saludo cariñoso de sus ocupantes, a quienes les respondió con su mano en alto.

En breve conversación con los periodistas, al consultársele el motivo de su visita a Valparaíso, el General Pinochet respondió que "por lo menos dos veces en el año me reúno con todas las Fuerzas Armadas ubicadas en las diferentes zonas del país. Ahora me correspondió reunirme con la Guarnición de Valparaíso. Les di a conocer los programas y los planes. Fue una reunión informativa sobre cosas de rutina".

MARINA MERCANTE

Se le consultó también sobre la situación planteada por la Federación Nacional de Tripulantes en el sentido de incentivar a los inversionistas privados para desarrollar la marina mercante nacional. Enfatizó el Jefe

del Estado que recibió un memorándum, indicando que es una situación que está en estudio. Contiene cosas razonables y cosas que no son razonables.

Ahora, agregó más adelante —una subvención para la Marina Mercante significaría que también tengo que darle subvención a Ferrocarriles, a la aviación comercial y a los transportistas. La cosa no es como creen que sería para ellos no más. Todos tienen deberes y también todos tienen aspiraciones.

Finalizó diciendo que todos los problemas son estudiados en profundidad, ya que a veces, a primera vista, no se aprecia su magnitud pero, sin embargo, "posteriormente a veces uno se ve obligado a adoptar otras medidas".

ESCUELA NAVAL

La última actividad oficial del Presidente de la República en Valparaíso fue visitar la Escuela Naval "Arturo Prat". Fue recibido por el director del plantel, Capitán de Navío Claudio Figueroa Pla, donde fue invitado a almorzar, departiendo con los altos mandos de las instituciones armadas.

Embajador de Egipto

"En septiembre se efectuará la III Reunión Mixta Chileno-Egipcia"

El embajador de Egipto en Chile, Salah El-Din, señaló una vez concluida su visita al Ministro Secretario General de Gobierno, General Julio Bravo Valdés, que "en septiembre próximo se realizará la Tercera Reunión Mixta Chileno-Egipcia, que tendrá como sede la ciudad de El Cairo, por lo cual buscamos la intensificación de las relaciones culturales y económicas".

El diplomático se reunió con el Secretario de Estado en el gabinete de trabajo del personal de Gobierno ubicado en el piso 17 del edificio Diego Portales, con el objeto de informarle sobre la futura reunión entre las comisiones de ambas naciones.

Indicó que los detalles de dicha

reunión se están ultimando a nivel de las respectivas cancillerías para obtener los frutos deseados.

Posteriormente se refirió a los lazos de amistad entre ambos países calificándolos de "muy buenos", especialmente en los aspectos diplomático y político, "al punto —agregó— de que ya no pueden estrecharse más en dichos aspectos".

"Por eso —acotó— quiero que durante el tiempo en que tenga el gran honor de representar a mi país en Chile, podamos acercarnos más en las esferas relacionadas a los aspectos culturales". Sobre este punto recordó que "Egipto fue la cuna de la civilización del mundo, por lo que es impor-

tante fortalecer las relaciones culturales".

Momentos antes de retirarse del edificio Diego Portales, indicó a la prensa que "Chile tiene un muy buen nivel en el campo de la comunicación social especialmente en lo que concierne a la televisión y radio, aspectos que a Egipto le interesa, ya que es fundamental en el desarrollo de una nación".

Para abogados

Se inició magister en seguridad social

Con el número record de setenta y un alumnos se inauguró en la Facultad de Derecho de la Universidad de Chile el curso de Postgrado "Derecho de la seguridad social", conducente al grado de Magister en la especialidad.

Ana María García Barzelatto, Secretaria Académica de Postgrado, destacó que el curso se inaugura en un momento de especial importancia para la Facultad, ya que se acaba de crear en esa unidad académica la Escuela de Postgrado, que permitirá una mayor especialización de los abogados en las, cada vez mayores y más complejas, disciplinas que conforman su profesión.

El Curso de Magister en "Derecho de la Seguridad Social" es el primero de su tipo en el país y sus alumnos son abogados que laboran en Administradoras de Fondos de Pensiones, Bancos, Cajas de Previsión y organismos del Estado que tienen relación con la Seguridad Social.

Se iniciará planificación familiar

Basado en los estudios del doctor Billings

Con una ceremonia que se realizará el próximo miércoles 13, a las 12.00 horas, en el Centro de Diagnóstico del Hospital Clínico de la UC (Vicuña Mackenna 4686), la Facultad de Medicina de la Universidad Católica de Chile iniciará oficialmente un programa de "Promoción y Planificación Natural de la Familia", basado en el método investigado por el Dr. Billings. El programa es el resultado de una investigación de tres años de duración que realizó el Departamento de Obstetricia, Ginecología y Perinatología, con la colaboración de la Organización Mundial de la Salud y la Dirección de Investigación de esa Universidad.

El Dr. Alfredo Pérez Sánchez, autor del proyecto que comenzará a materializarse el miércoles 13, destacó que este es el único programa de habla hispanica de Métodos Naturales de Planificación de la Familia que está absolutamente en manos de profesionales, como es el caso de los de Estados Unidos, En Latinoamérica, más específicamente en Cali, Colombia, explica, existe un gran programa, desde hace muchos años y que tiene miles de usuarios, pero toda su acción de enseñanza está en manos de aficionados.

El programa que se inaugurará la próxima semana en la UC, tendrá una capacidad para atender 1.400 consultas mensuales y recibir cien parejas nuevas cada mes.



Comercial Antonio Varas



LEÑA CHIMENEA DE EUCALIPTUS Y ESPINO
CARBON DE ESPINO
CARBON DE PIEDRA

REPARTO A DOMICILIO

Háganos sus consultas llamando al fono 497296

FCA. DE HIELO EN CUBO Y BARRAS
ANTONIO VARAS 2870
FONO 497296 - NUÑO

Sábado atención todo el día Domingo y Festivos hasta las 13.30 hrs.

CITACION

El directorio de Lureve Ind. Electromecánica S. A. C. e I., cita a los señores accionistas a Junta General Ordinaria para el 14 de mayo de 1981, a las 18.30 horas, en Vicuña Mackenna 1503.

CIERRE REGISTRO

Para los efectos de la Junta Ordinaria del día 14, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado los días 11 al 13 de mayo 1981.

El Gerente General

MAQUINAS offset multilith



Modelos 1250 N Oficio
Modelos 1250 N-L Doble Carta
Modelos 1850 N Doble Oficio

Representantes Exclusivos

REPROGRAFICA CHILE S.A.
TEATINOS 331 - FONO 723838

JOYAS

CREACIONES LAVIN E HIJOS

VISITE FCA. Y SALON DE VENTAS

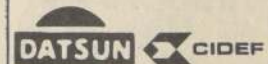
LE HAREMOS SU PROPIO DISEÑO PARA SU JOYA ANTIGUA

SECCIONES DE: GRABADO CONDECORACIONES TASACIONES MEDALLAS RELIGIOSAS JOYEROS ESPECIALIZADOS EN LA TRANSFORMACION DE SU JOYA O ARREGLO

RELOJERIA TECNICO SUIZO LONGINES SEIKO ORIENT DESPERTADORES REGALOS FINOS EXPOSICION CAPODIMONTE PLATERIA FCA. PORVENIR 438 FONO 222954

ESTADO 337 GALERIA ESPAÑA L-24 FONO 35050

PROVIDENCIA 2237 LOCAL P-35-B-2



MODELOS 1981

* Todos los modelos

Facilidades 48 meses sin pie con pie - cuotas fijas o U.F.R. FINANCIERA ANDES

Entrega inmediata

* General Motors

Chevette 1981 C-10 C-30

Zastava FURGONES AUTOMOVILES

RECIBIMOS SU VEHICULO

carlos a. hasbun h. santa rosa 81 - tel. 383348

SANTA ROSA 81 - FONO: 383348 RAMON CARNICER 155 - FONO: 221885

AUTOMOTORA LA PALMA

IRARRAZAVAL 3350 FONO: 256122

OFERTA DE REPUESTOS

OPALA

RECIENTE RECIBIDOS

PARACHOQUES	1780
ROTULAS SUP.	360
ROTULAS INF.	320
DISCO EMBRAGUE USA	1200
PIOLAS EMBRAGUE	270
RODAMIENTO DE EMPUJE USA	590
NEUMATICOS	2420
EXTREMOS DIRECCION	340
BUJE DE BANDEJA	140
BUJE BRAZO AUXILIAR	250
BOMBA DE AGUA(USA)	1.300
PASTILLAS FRENS	
JUEGO	690
EMPAQUETADURAS COMPLETAS	590
TAQUI DE VALVULAS	180
ESPIRALES	1900

IVA INCLUIDO

PRECIOS ESPECIALES A TAXISTAS

Repuestos para motos y mucho, mucho más

IMPORTADORA

VIENA S.A.

DIEZ DE JULIO 478. FONO 226649

Destacan la investigación científica en el desarrollo médico

□ Premio Nacional de Ciencias dictó charla sobre la necesidad y limitación de esos estudios

El gran papel que la investigación científica ha ocupado en el desarrollo de todas las ciencias médicas, fue uno de los puntos resaltados por el profesor Jorge Mardones Restat, Premio Nacional de Ciencias, durante una clase magistral dictada en la Facultad de Odontología de la Universidad de Chile.

En su intervención, el docente explicó las necesidades y limitaciones de la investigación científica en el hombre, añadiendo que desde los comienzos estos estudios fueron los comienzos para el progreso de la sociedad.

Agregó que la experimentación se inició sólo con animales en laboratorios. Luego de esos resultados, con mucha precaución se trasladaron al hombre, pues paralelo a los comienzos

de esta actividad surgieron las limitaciones para este quehacer. "Si bien es cierto, esas normas no estaban escritas, existían tácitamente. Desde esa fecha surgieron las limitaciones éticas. Esta respuesta fue la reacción de proteger al hombre de cualquier experimento médico".

CODIGO DE NUREMBERG

El profesor Mardones puntualizó que el primer intento de establecer en forma escrita los límites que tiene el hombre como sujeto de experimentación fue en el Código de Nuremberg, en Alemania, después de la Segunda Guerra Mundial. En él se tomó referencia de los actos cometidos con los prisioneros de guerra a quienes los utilizaban experimentalmente en los estudios científicos.

"No todo puede censurarse, pero sí es necesario saber lo que es tolerable. Por eso existen principios que apuntan a que en el ser humano no puede realizarse ninguna acción susceptible de provocar alguna lesión o riesgo de invalidez y muerte. Solamente cuando se aplican todas las técnicas para superar la enfermedad del paciente es posible introducir innovaciones dentro de los márgenes señalados", dijo el conferencista.

La clase magistral dictó con ocasión de conmemorarse el trigésimo aniversario de la Facultad de Odontología de la Universidad de Chile. La ceremonia se realizó en el local de esa unidad académica, situada en Avenida Santa María 571.

El acto solemne contó con la asistencia del Pro-Rector Subrogante de esa casa de estudios superiores, Héctor Humeres; del Decano de esa Facultad, Hernán Barahona; del presidente de la Academia de Estudios, profesor Alfonso Leng, Juan Colín; del ex Decano Jaime Mery, a quien se le rindió un homenaje por la ardua labor desarrollada durante su mandato.

Además estuvieron presentes 40 profesores jubilados de esa Facultad, los que recibieron diplomas de honor por los esfuerzos académicos desplegados en beneficio de la odontología nacional.



El doctor Jorge Mardones dictó una charla en el acto de conmemoración de los 36 años de la Facultad de Odontología de la Universidad de Chile.

UNIVERSITARIAS

MEJORES ALUMNOS

La Facultad de Arquitectura de la Universidad de Chile, a través de su decano Gastón Etcheverry, premió a los seis mejores alumnos de la carrera de Diseño del Instituto Profesional de Santiago como una forma de estimular el esfuerzo y dedicación al trabajo de estos educandos.

Recibieron dicho estímulo, consistente en un hermoso libro con imágenes de Chile, los estudiantes María Eugenia Pino, de primer año; Cecilia Rovigno, de segundo; Marilú Arcaya, de tercero; Juan Pablo Martínez, de cuarto; y José Azaharovich y Roberto López, de quinto año.

El Rector del Instituto, Luis Ortiz, felicitó a los alumnos premiados, alentándolos a continuar en un papel destacado. Además anunció que ese plantel educacional galardonará

anualmente a los mejores estudiantes de las 11 carreras que imparte dicha casa de estudios.

DECLARACION PUBLICA

En una declaración pública, la Dirección de la Corporación de Estudios Contemporáneos, manifestó su especial interés y complacencia por la reciente dictación del Decreto de Rectoría de la Universidad de Concepción, el cual reglamenta las Asociaciones Estudiantiles que libremente se constituirán en esa universidad.

El documento expresa: "La resolución del Rector de la Universidad de Concepción refleja un entendimiento acabado sobre la forma en que deberían aplicarse, en cada institución, según corresponda, aquellos principios que permitirán a nuestra comunidad nacional ser reconocida como Sociedad de Hombres Libres".



Durante el Primer Congreso de Profesionales Jóvenes, realizado en Viña del Mar en marzo, éstos se comprometieron a promover la aplicación y difusión de la nueva Ley de Asociaciones Gremiales.

Profesionales jóvenes difunden Ley de Asociaciones Gremiales

Un programa nacional de difusión y capacitación juvenil para promover la aplicación práctica de la Nueva Ley de Asociaciones Gremiales, que fue puesta en vigencia el viernes recién pasado, llevará a cabo la Secretaría Nacional de la Juventud en conjunto con un grupo de profesionales jóvenes.

Esta acción se desprende de un acuerdo tomado en el acto de clausura del Primer Congreso de Profesionales Jóvenes, organizado por la Secretaría, realizado en Viña del Mar los días 26, 27 y 28 de marzo de este año. Humberto Prieto Concha, coordinador del grupo de profesionales, se comprometió también a difundir la Nueva Ley de Universidades, ya en vigencia.

Esta nueva asociación nació para dar cabida a los profesionales y adultos que colaboran permanentemente con este organismo juvenil y que no tenían la instancia orgánica para canalizar dicha colaboración.

Reafirmando los principios básicos de esta agrupación, su coordinador, Humberto Prieto señaló: "ratificamos públicamente nuestro compromiso con los valores que han presidido la obra de reconstrucción nacional y el surgimiento de la nueva institucionalidad y nos comprometemos en la promoción activa de las nuevas normas legales sobre enseñanza profesional y libertad de afiliación, para las organizaciones gremiales de profesionales. Estas normas son expresiones de los principios de libertad y justicia, que inspiran la acción del gobierno y en su apoyo entregamos nuestro respaldo".

Finalizó diciendo Prieto que la creación de nuevas universidades e Institutos Superiores ha abierto un sinnúmero de posibilidades de formación profesional, que van en directo beneficio de la juventud chilena, la que contará ahora con mecanismos eficientes para procurar su progreso personal y familiar.

Tratamiento anticáncer presentarán universitarias chilenas en Brasil

Un nuevo enfoque terapéutico del cáncer, desarrollado por dos estudiantes chilenas de la Facultad de Medicina de la Universidad de Chile, será presentado en el próximo Congreso Latinoamericano de Oncología, que se realizará entre el 10 y 15 de mayo en São Paulo, Brasil.

El trabajo de investigación, efectuado por María Isabel González Rubio y Marlene Jordán Labarca, ganó el Primer Premio en el I Congreso Americano Estudiantil de Oncología, organizado por la Academia Científica de Estudiantes de la U. de Chile, que tuvo lugar en Santiago en octubre del año pasado.

El estudio se realizó bajo la tutoría del doctor Aníbal Guerrero durante varios años. Posteriormente fue clasificado entre 78 investigaciones presentadas al Congreso chileno, ganando, sin lugar a dudas, el primer puesto. El jurado de esa época, integrado por los doctores Félix de Amest, Pablo Vial y Camilo García, propuso a las alumnas del Sexto año de Medicina que elaboraran el trabajo, que lo presentarían al Congreso de Brasil. La Comisión organizadora de São Paulo aprobó la investigación y dispuso que las mismas alumnas lo expusieran en la sesión del 14 de mayo.

CELULAS RESISTENTES

La Academia Científica de Estudiantes, presidida por el doctor Camilo García, dependiente de la Dirección General Académica y Estudiantil de la Universidad de Chile, que dirige Héctor Humeres Nogueira, siente un especial orgullo por el aporte científico de las futuras médicas, ya que pudieron establecer que la sobrevivencia de un tumor en condiciones ambientales adversas (sin nutrición y sólo alimentado con suero fisiológico), puede sobrevivir entre 15 y 20 días. Esto indicaba que ciertas células, a pesar de los tratamientos aplicados, continuaban con vida.

Sobre la base de este descubrimiento, se comprobó que estas células son las que posteriormente llevarían a la formación de metástasis o crecimiento del tumor a distancia, y también a la posterior recidiva en la misma zona.

La investigación tiene vital importancia, ya que un tratamiento del cáncer basado en este hecho, debería estar dirigido a esa célula resistente, aislándola, aplicándole una terapia y luego observándola para ver los resultados, lo que constituye un nuevo enfoque terapéutico del cáncer.

Catedrático peruano Gustavo Lairer

"Toda América debiera copiar sistema educacional chileno"

□ Durante tres días el personero se entrevistó con las máximas autoridades de la educación chilena

"El nuevo sistema de educación superior desarrollado en Chile es uno de los mejores de Sudamérica, que establece un nivel de postgrado con clara visión de exigencia y calidad, y que no he conocido en otros países", señaló ayer el Director General de la Escuela Empresarial Andina del Convenio Andrés Bello, embajador Gustavo Lairer, quien durante tres días se entrevistó en nuestro país con las máximas autoridades de la educación chilena.

El académico peruano reiteró que Chile ha creado el único sistema universitario de los siete países signatarios del Convenio, con una clara definición de sus grados académicos, "lo que demuestra una gran seriedad y sabiduría, ante lo cual estoy gratamente complacido y absolutamente entusiasmado con esta nueva modalidad, de la cual bien podríamos extraer un molde. Es digna de ser imitada, agregó.

Gustavo Lairer se entrevistó al mediodía de ayer con el Ministro de Educación, Alfredo Prieto, a quien le manifestó "justamente estas apreciaciones, además de darle a conocer las dos becas destinadas a Chile para el próximo curso de postgrado sobre Administración Universitaria, que se realizará en Bogotá entre el 14 y 16 de mayo.

Posteriormente, el catedrático Lairer conversó con el Secretario General del Consejo de Rectores, José Luis Cea Egaña, a quien invitó a exponer en el Seminario de Colombia.

Al respecto señaló a la prensa que el Convenio tenía un especial interés por la disertación del personero chileno, "pues estimo que en toda América existe expectativa ante el modelo educacional chileno, que refunde los lineamientos de calidad académica y

de investigación que debiera tener toda universidad latinoamericana". La Escuela Empresarial Andina, con sede en Lima, organiza periódicamente encuentros, cursos y seminarios sobre Administración, en los cuales participan los países signatarios del Convenio y del Grupo Andino. Próximamente se realizará un segundo encuentro con representantes de diversos países y de la Comunidad Económica Europea.

EDUCACION PRIVADA

En cuanto a la educación privada, que ha tenido gran impulso en nuestro país gracias a la nueva legislación respectiva, Lairer manifestó su total acuerdo, "ya que es justamente el empresario quien requiere de profesionales idóneos y bien especializados para desarrollar su quehacer y, ellos, quienes aprovechan a los profesionales egresados de Universidades que, en muchos países y también en Chile, hasta hace algún tiempo financiaban sus estudios sólo a través del Estado".

También elogió la forma en que nuestro país crea conciencia entre el estudiantado sobre la responsabilidad que como alumnos deben tener, ante su Patria y ante la comunidad. "Me llamó notablemente la atención ver algunos spots televisivos. Esto constituye toda una novedad para mí, creo que se ha olvidado que el alumno necesita y tiene el deber de conocer que conforma una élite al llegar a la educación superior, donde se requiere de su conciencia ciudadana y social".

Gustavo Lairer, que viaja con el rango de Embajador, deja Chile hoy por la mañana, continuando con su recorrido de coordinación de actividades a nivel latinoamericano.

NOTICIERO COMUNAL

DESARROLLO COMUNAL

Una comida en el Club Palestino ofreció ayer el Comité Técnico de la Ilustre Municipalidad de Renca al alcalde de esa comuna, Eduardo Bajot Aguirre, con motivo de cumplir un año en el cargo en pro del desarrollo de ese sector ciudadano de la Región Metropolitana.

A este aniversario se sumaron los presidentes de Juntas de Vecinos, autoridades comunales, pobladores y obreros de PEM.

LA FLORIDA

Este domingo y el próximo 17 de mayo se presentará a mediodía en la comuna de La Florida, un espectáculo callejero denominado "Amitat". En él actuarán 12 jóvenes, que al igual como se hace en Estados Unidos y Europa, recrearán a través de un acto teatral las diferentes manifestaciones artísticas. De este modo, esta comuna se adhiere a las celebraciones del Mes del Mar.

REUNION DE ENTIDADES CIVILES

Una reunión con el fin de analizar las directrices del funcionamiento del Consejo de Desarrollo Comunal, que integran diversas organizaciones cívicas de la comuna, sostuvo el Comité Técnico Municipal, presidido por el Alcalde de San Bernardo, Alvaro Vial y formado por todos los jefes de Departamentos y Oficinas de la corporación edilicia.

OPERATIVO CIVICO

El Alcalde de San Bernardo informó además de un operativo cívico efectuado recientemente y que benefició a 300 familias con atención en pediculosis, materno-infantil; dental, atención médica, retiro de escombros etc. El operativo se hizo en conjunto con la Cruz Roja, Secretaría de la Mujer, CONAPRAN, Carabineros y otros organismos e instituciones.

BANCO DE ANTEOJOS

Trescientos estudiantes de diferentes establecimientos educacionales serán beneficiados con un operativo de salud, relacionado con la vista, que organiza el Banco de Anteojos. Esta entidad está entregando alrededor de 80 pares de lentes al mes en forma gratuita. León Muñoz, Vice Presidente del Club de Leones de San Bernardo, señaló que el financiamiento de este banco se obtiene de diversas labores sociales de la comuna.

El banco funciona los días sábado de 17 en adelante en la sede social de la institución, calle Eyzaguirre, donde se examina la vista y se procede a la entrega de lentes a las personas de escasos recursos.

CLUB DE LEONES

Esta institución de beneficencia está empeñada en terminar la construcción de una cancha de patinaje, instalando baños y cocina, después de lo cual se aborarán al cierre total del recinto.

El Club de Leones de San Bernardo mantiene además becas escolares, ayuda a menores en general y todo lo que vaya en beneficio de la comunidad.

AUCANTARILLADO

Materias relacionadas con el alcantarillado y la urgente necesidad de contar con un segundo colector para esta ciudad, trató el Consejo de Desarrollo Comunal, CODECO, de San Bernardo, que bajo la presidencia del Alcalde, asocia al municipio. La solución al problema tiene un costo total de 120 millones de pesos, lo que no es posible financiar si no se cuenta con aportes de estamentos superiores.

Por otro lado, se cuenta con 5 millones de pesos para financiar un proyecto especial para unir el alcantarillado del sector sur con un segundo emisario.

REGION METROPOLITANA

Una completa asistencia entregarán las 34 comunas de la Región Metropolitana a las familias que resulten damnificadas durante este invierno, mientras que la Intendencia dispone de un hogar de emergencia con capacidad para 120 personas en caso que los albergues antes mencionados resulten insuficientes.

Así lo manifestó el Director del Departamento Regional de Emergencia de la Intendencia de Santiago, Coronel Orlando Ugolini, frente a las últimas lluvias caídas en la región.

Indicó que en las comunas no hay novedades y que todas están preparadas y cuentan con un stock suficiente para atender sus propias emergencias. Agregó también que el inmueble de la Intendencia cuenta con las comodidades indispensables para atender a quien lo requiera y está ubicado en Hurtado Rodríguez y su teléfono es el 93489.

RENCIA

Una reunión con los presidentes de los campamentos de la comuna de Renca sostuvo el Director del Departamento Social Comunal de la Municipalidad, Carlos Pérez, con el objeto de hacer una evaluación de los daños causados por el último temporal de viento y lluvia que afectó a la zona. Uno de los problemas más urgentes es el relacionado con la postación del alumbrado público.

Otra de las situaciones anotadas tuvo relación con las techumbres de las viviendas, las cuales —destacaron— se conservan en buen estado, luego de un convenio suscrito en abril en donde se repartieron un total de 3 mil fono litas en los campamentos de la comuna.

CAP
CHAPE
BARRACA DE FIERRO
CARLOS HERRERA

PLANCHAS LAMINADAS
EN FRIO Y CALIENTE
PLANCHAS ZINC-CAP
ACANALADAS Y LISAS
FIERROS REDONDOS
DIMENSIONADOS PARA
CONSTRUCCION

FIERRO REDONDO,
LISO Y CUADRADO;
PLANOS, ANGULOS,
RECTANGULARES,
PERFILES, TUBOS,
CAÑERIAS, CANALES,
COSTANERAS, ETC.

DISTRIBUIDOR DE
PERFILES
CINTAC V.H.

STA. ROSA 2867
FONOS 513867-510106
SAN MIGUEL

¡APROVECHE AHORA..!

Compre aquí el
MIMEOGRAFO MULTIPLE

LA FIDELIDAD
DE IMPRESIONES
IDEAL PARA UO



VALDIVIA
DEMOSTRACIONES Y VENTAS
HOTEL HAGUELAN
GENERAL AGUIRRE 971
FONO 28613
HASTA EL 15 DE MAYO

GARANTIA
1 AÑO

EL UNICO MIMEOGRAFO
EN EL MUNDO CALIFICADO
PARA BRINDARLE A UD.
LA SOLUCION EN CORTO
TIRAJE, ADEMAS IMPRIME
EN COLORES SIMULTANEOS
LISTAS DE PRECIOS
PRUEBAS DE EVALUACION
CIRCULARES
DOCUMENTACION
EN GENERAL DE USO
INTERNO

MC OPIA
ULTI

SAN ANTONIO 378
OFICINA 407
FONO: 394454 \$ 1.452

KSK
IMPORTADORA IMPORTADORA
Relojes a cuarzo
Calculadoras
Cuerinas
Parkas
Beatles
OFERTAS PARA COMERCIANTES
DIAGONAL CERVANTES 786

RUEDAS CHILENAS

Los únicos en línea matrizada
con bujes de acero
Para todo tipo de vehículos
20 modelos diferentes

Compare calidad
Precios sin competencia
Oferta aro 10 Panel
mini \$ 1.100 c/u

REPARAMOS Y
CENTRAMOS
LLANTAS DE ACERO

Ruedas Chilenas Ltda.

Libertad 40 Santiago - Fono: 95677



Vigente Ley sobre Registro Nacional de Profesionales

La creación de un Registro Público de Profesionales, que llevará el Ministerio de Justicia por intermedio del Servicio de Registro Civil e Identificación, fue anunciada ayer, por la Ministra Mónica Madariaga.

En el Diario Oficial del 8 de mayo aparece publicado, en la segunda edición, el D.L. N° 630, expedido por el Gobierno a través del Ministerio de Justicia, que establece la creación del Registro Público de Profesionales. En este Registro se inscribirán las personas que ejercen profesiones, separados por profesión, y en las que se anotarán los antecedentes necesarios para la correcta individualización de los mismos y la represión, por el ejercicio ilegal de la profesión, destacó la Ministra de Justicia.

Resaltó que la totalidad de las normas contempladas en las respectivas leyes orgánicas de los ex Colegios Profesionales continúan rigiendo, con excepción de la afiliación, "que desde este momento carece de obligatoriedad, es decir, es voluntaria". Los requisitos para la inscripción de los profesionales continuarán siendo los mismos, pues no han sido derogados. Señaló que, por ejemplo, la Ley 12.045, que rige a la profesión de periodista, continúa con absoluta validez, así como también la 4.499 que regula a los abogados, y N° 12.058 que dice relación con la profesión de técnicos universitarios.

Aun cuando estas normas legales fueran derogadas, continuarían rigiendo por el denominado efecto de ultra-actividad de la ley o de sobrevivencia legal. Es un principio de economía legislativa que se utiliza para no tener que repetir todos los requisitos, se alude a las normas que ya existen, aunque estén derogadas, siguen rigiendo para estos efectos", agregó.

En relación con la ética profesional, informó que una comisión especial integrada, entre otros, por los decanos de las facultades de Derecho del país, estudia una nueva legislación, la que se dará a conocer en su oportunidad.

DECRETO LEY N° 630

Firmado por el Presidente de la República, Augusto Pinochet Ugarte, los Ministros del Interior y de Justicia, el Decreto Ley N° 630 consta de cinco artículos definitivos y uno transitorio.

Dispone que "las asociaciones gremiales a que se refiere el Art. 1° del Decreto Ley 3.621, y las que se formen con el objeto de agrupar a personas que ejerzan una misma profesión, se registrarán por las disposiciones legales vigentes sobre asociaciones gremiales y las que se contemplan en el presente Decreto con Fuerza de Ley".

El Ministerio de Justicia será el encargado de recabar a las Universidades, Institutos Profesionales y demás entidades autorizadas para otorgar títulos profesionales, el envío mensual de las nóminas de los que los hubieren obtenido. El Secretario de la Corte Suprema informará sobre las personas que hayan recibido su título de abogado. El Ministerio mantendrá así al día el Registro de Profesionales.

El artículo 3° dispone que "las personas que estén inscritas en los Registros de algún Colegio Profesional cuya sucesora legal sea una Asociación Gremial... se entenderán legalmente incorporadas a ésta, sin perjuicio del derecho de toda persona a desafiliarse de una Asociación Gremial en cualquier tiempo y sin expresión de causa".

De igual modo, los empleadores que actualmente descuentan por planillas cuotas sociales a sus afiliados, podrán continuar haciéndolo, salvo disposición expresa de éste en contrario.

Finalmente, establece que los bienes de los Colegios Profesionales que no den cumplimiento al Decreto Ley 3.621, serán destinados a los que su ley orgánica estipule. "En caso que éstas nada indiquen, el que determine el destino final de los bienes será el Presidente de la República a través de un decreto supremo dictado a través del Ministerio de Justicia".

Abogado Sottile se reunirá hoy con oficiales detenidos

El abogado defensor de los oficiales argentinos, declarados reos por espionaje en tiempos de paz, mayor Raúl Paulo Baffieau y teniente Oscar Santos, informó a LA NACION que en sus diversas entrevistas con el Fiscal Gonzalo Salazar, éste había men-

cionado la posibilidad que la incommunicación de ambos uniformados fuera suspendida en las primeras horas de hoy.

El profesional Carlos B. Sottile Messineo, argentino de nacimiento y nacionalizado chileno, con estudios en la Escuela de Derecho de la Universidad de Chile, informó que había tomado la defensa jurídica de los oficiales "por expreso encargo de la Embajada de Argentina que, a través del Agregado Militar, Juan Carlos Jáuregui, le había encomendado la causa a las 18 horas del pasado jueves. Minutos después formalicé mi representación ante la Segunda Fiscalía Militar".

Agregó que "antes de presentar cualquier recurso, debo entrevistarme con mis defendidos, posibilidad que debe hacerse realidad esta mañana. Posteriormente, estudiaré los antecedentes y decidiré sobre la apelación al auto encarcelatorio de reos, pues tengo plazo hasta medianoche de hoy".

"Permanentemente he estado en contacto con el Fiscal Militar, quien me ha atendido bastante bien, como siempre lo hace", dijo ignorar el lugar donde se encuentran detenidos los oficiales y "que el Fiscal Salazar se le comunicaría el sitio una vez que se levantara la incommunicación".

Asimismo, dijo que no tenía conocimiento de ninguna gestión para so-



El abogado argentino, nacionalizado chileno, Carlos B. Sottile Messineo, asumió la defensa de los dos oficiales trasandinos procesados por espionaje en tiempo de paz por la Justicia Militar.

lucionar el caso en forma extrajudicial.

Refiriéndose a la aparente diferencia en la tramitación de los procesos militares con los de la justicia ordinaria, declaró que "en Chile, la Justicia Militar y la Civil (o Penal) otorgan la misma garantía. En consecuencia no existe ninguna diferencia de combate".

Sobre la encargatoria de reos expresó que "en este caso, como en otros, es lógico que con los elementos muy rudimentarios, que son generalmente de carácter extrajudicial, el Fiscal tiene, casi, la obligación de declararlos reos".

planta La Mochita a esa hora el nivel del agua subía de 8,50 metros sobre el nivel del mar, la mayor altura alcanzada desde el año 1973. En las primeras horas de esta madrugada se temía la avenida del río Bio Bio, cuando llega al máximo de su altura luego de recibir mayor torrente desde sus afluentes. Si la avenida es grande, se teme que por lo menos deban ser atendidas unas tres mil familias, contando también las de Chiguayante y Hualqui que ya comenzaron a ser evacuadas.

BOTES Y ROPA PARA HUALQUI

En la Oficina Regional de Emergencia se informó que hasta las 19 horas había 30 familias albergadas en la Escuela-Liceo y que se habían despachado 50 catres y 80 frazadas. Allí trabaja personal municipal, bomberos y vecinos de población Nuevo Hualqui que se estaba inundando gradualmente. Se temía anoche que la crecida del Bio Bio inundara los pequeños riachuelos y esteros y la inundación llegue al otro lado de la vía férrea afectando al pueblo mismo. Según informaciones obtenidas por "La Nación", por lo menos 350 familias habían sido afectadas por la crecida del río, aunque no todas abandonaron sus casas por el momento. La Oficina de Emergencia envió, aparte de ropa, botes para efectuar labores de salvamento si era necesario en la madrugada.

TAMBIEN CHIGUAYANTE

Chiguayante, que sufrió inundaciones y quedó aislado por aguas que escurrieron de los cerros, es afectado ahora por la espaldada, con la crecida del río. En horas de la tarde habían sido evacuadas varias familias desde Callejón Matadero, las que se sumaron a otras que viven junto al río, cerca de Estación Español. Como el caso de Hualqui, la crecida del Bio Bio en la avenida de la Madrugada, indicaba que también corría peligro la vía férrea a San Rosendo, desde donde siguen los trenes a Santiago, Puerto Montt y ramales.

El intendente regional, general Roberto Soto, está siendo informado permanentemente de la situación. Hoy visitará albergues en el Estadio Regional de Concepción y posiblemente en Talcahuano.



Efectivos de la Escuela de Montaña efectúan diversos ejercicios demostrativos en el sector montañoso de Río Blanco, en las inmediaciones de Los Andes, cumpliendo con el programa de actividades que ellos desarrollan en el periodo de instrucción.

Brillante presentación realizó Escuela de Montaña del Ejército

Con asistencia del Cuerpo de Generales de la Guarnición de Ejército de Santiago y 22 adictos militares acreditados en Chile, los alumnos de la Escuela de Montaña de Río Blanco realizaron una demostración de los ejercicios que efectúan en su periodo de instrucción normal.

El principal objetivo de la actividad, llevada a cabo durante la mañana de ayer en medio de una copiosa lluvia, fue dar a conocer a las autoridades nacionales y extranjeras la especialidad de montaña y la importancia que tienen en Chile, país esencialmente montañoso.

Dicha demostración fue presidida por el director general de Reclutamiento y Movilización de las Fuerzas Armadas, general de división Luis Joaquín Ramírez Pineda. Se encontraban presentes, además los generales de la Guarnición de Ejército de Santiago y 22 agregados militares extranjeros. Sólo no asistieron los representantes de Argentina, China y Sudáfrica, quienes se excusaron por no poder estar presentes en la actividad.

El ejercicio tuvo su comienzo con una explicación teórica del material de montaña, para proseguir con escalamientos en las palestras de los cerros adyacentes a la Escuela de Montaña. También se efectuaron diversas prácticas de entrenamiento libre y otras técnicas de la especialidad.

La Escuela de Montaña del Ejército se encuentra ubicada a 33 kilómetros de la ciudad de Los Andes y cada seis meses se realizan, con la presencia de numerosos invitados especiales, pruebas de escalamiento, salvamento y otros.

La demostración fue calificada como brillante, pese a las malas condiciones del tiempo. En la ocasión estuvieron presentes también los ex directores de la Escuela de Montaña.

G. Medina renuncia a Consejo de Estado

Durante una agitada asamblea efectuada al mediodía de ayer en el Sindicato Sewell y Minas de Rancagua, los dirigentes de la Zonal El Teniente y Sindicato de Calesones solicitaron a Guillermo Medina que renunciara a su cargo como Consejero de Estado por considerarlo incompatible con su representatividad laboral.

Frente a esta petición, que fue largamente aplaudida por las bases, Medina expresó que "si para la unidad de los trabajadores es necesaria mi renuncia, yo la pongo a la disposición del Presidente de la República".

No obstante, el dirigente cuprifero hizo notar que se trataba de una atribución presidencial la aceptación o rechazo de esta renuncia, lo que, en todo caso sería materia de un decreto ley.

A pesar de la agresividad manifestada por los dirigentes y las bases durante la reunión, y de algunos sonoros de desorden público que fueron rápidamente neutralizados por Carabineros, las conversaciones sostenidas durante la tarde y parte de la noche con la empresa se desarrollaron en completa calma.



VIVIENDAS PARA LA FACH. Con asistencia del Comandante en Jefe de la Fuerza Aérea, General del Aire Fernando Matthei Aubel, fueron entregadas ayer 149 viviendas para el personal de la institución. El conjunto habitacional está ubicado en la Avenida Trinidad, en la comuna de La Florida. Los nuevos propietarios participaron en el Programa Nacional del Subsidio Habitacional correspondiente a 1979. En la fotografía, el General Matthei durante su recorrido por el conjunto habitacional.

Implementan sistema para atención de los escolares

Con el fin de intercambiar ideas sobre cobertura de desayunos y almuerzos en escuelas básicas y ración completa a los alumnos de extrema pobreza, el director nacional de la Junta de Auxilio Escolar y Becas, Enrique Oviedo, realizó una visita al intendente de la Región Metropolitana, general de división Carol Urzúa Ibáñez.

En la reunión se señaló que la cobertura debe ser congruente con la ficha de estratificación social, la que en el Área Metropolitana está en pleno proceso de afinamiento. "La Intendencia está implementando un sistema computacional y la ayuda social en general se hará con un criterio técnico y actualizado", puntualizó el general Urzúa.

También se destacó el aporte efectuado por la Municipalidad de Las Condes a la Junta de Auxilio Escolar y Becas, para cubrir la totalidad de los almuerzos de los niños de menores recursos.

Chile y Corea aumentan cooperación económica

El Ministro de Comercio e Industria de Corea del Sur, Suh Suk Jon propuso la cooperación en el desarrollo de proyectos sobre recursos y en "joint-ventures" entre empresarios de su país y Chile. Lo señaló un comunicado oficial entregado esta tarde, al término de las conversaciones del ilustre visitante con el Ministro de Economía, general Rolando Ramos.

Su texto es el siguiente:

"Entre los días 6 a 8 de mayo de 1981 el Ministro de Comercio e Industria de la República de Corea, Suh Suk Jon hizo una visita oficial a Chile, fue acompañado en esta ocasión por personal del Gobierno coreano y una delegación de empresarios de este país.

Durante su estadía en Santiago, el Ministro de Industria y Comercio de Corea fue recibido por Su Excelencia el Presidente de la República y sostuvo reuniones con el Ministro de Relaciones Exteriores, René Rojas Galdames; con el Ministro de Economía, general Rolando Ramos, y con el Ministro de Hacienda, Sergio de Castro, con quienes intercambiaron puntos de vista y materias relacionadas con el estrechamiento de los lazos de amistad y el aumento de la cooperación comercial y económica entre las Repúblicas de Chile y Corea.

El Ministro de Industria y Comercio de Corea sostuvo conversaciones en un clima de amistad, las cuales abarcaron una amplia gama de temas incluyendo una visión sobre la economía de Chile y de Corea, sobre la forma de incrementar el intercambio comercial entre ambas naciones, la cooperación para el desarrollo y un estable abastecimiento de recursos naturales y la promoción de joint ventures y colaboración técnica. Se puso especial énfasis en la importancia de la cooperación y la consulta recíproca en todas estas áreas.



TRIBUNALES

CASO ANFRUNS

Nuevamente el sorteo de causas, efectuado ayer en la Corte de Apelaciones, determinó que la apelación sobre el cierre del sumario en el caso Anfruns recayera en la Primera Sala.

La misma Sala conoció esta causa la pasada semana, declarándose inhabilitada debido a que una de sus integrantes, la Ministra Marta Ossa Reygadas, había tomado el caso en su etapa de sumario sobregando al Ministro sumariante Ricardo Gálvez Blanco.

De acuerdo al procedimiento, el denominado caso Anfruns queda automáticamente sin tribunal. El viernes 15 de mayo se sorteará, por cuarta vez, la sala que corresponderá fallar la apelación.

RECHAZADAS EXCARCELACIONES

La Cuarta Sala de la Corte de Apelaciones de Santiago se pronunció ayer en la tarde contra la libertad de los reos por estar contra la Caja de Empleados Particulares, Mario Zepeda Nuñez y Carlos Muñoz Saldana.

Zepeda y Muñoz, detenidos y encarcelados reos desde mediados del año pasado, recurrieron al Tribunal de Alzada después que el juez del 16° Juzgado, Fernando Carreño, les denegó la excarcelación y los calificó como "peligro para la sociedad".

RELATORA DEL TRABAJO

Desde el próximo lunes comenzará sus labores en la Corte de Apelaciones la primera relatora titular de la ex Corte del Trabajo que se incorpora a la judicatura ordinaria.

Gloria Ponce Hermosilla iniciará su labor relatando causas civiles, penales y del trabajo el lunes 11 de mayo en las diversas Salas del Tribunal de Alzada que, de este modo, da cumplimiento a la Ley N° 17.992 del 30 de abril del presente año que interpreta, modifica y complementa las disposiciones del Decreto 3.648 y modifica artículos del Código Orgánico de Tribunales.

Dos escolares gravemente lesionados en atropellos

Dos escolares resultaron heridos de gravedad en las últimas horas de ayer al ser atropellados por un taxi y por un microbús, respectivamente, hechos ocurridos en las comunas de San Miguel y Conchalí, en los momentos que los menores regresaban a sus hogares.

El primer accidente ocurrió a las 18.25 horas, en calle Toru y Zambrano esquina de Uno Norte, comuna de San Miguel, cuando el menor Claudio Antonio Calsubil Salazar, de 7 años de edad, fue arrollado por el automóvil de alquiler conducido por Jacinto Ovalle Rivas.

El chofer del taxi recogió al niño y lo trasladó hasta el Servicio de Urgencia del Hospital Esquel González Cortés, donde quedó internado con lesiones de carácter grave.

Jacinto Ovalle fue detenido por Carabineros y puesto a disposición del Segundo Juzgado del Crimen Pedro Aguirre Cerda.

Minutos después, a las 18.35 horas, un hecho similar se registró en Avenida Independencia esquina de Nueva de Matte, cuando un microbús del recorrido "Ovalle Negrete", arrolló al estudiante Gustavo Vargas Salazar, de 14 años de edad.

El lesionado fue internado en el Servicio de Urgencia del Hospital José Joaquín Aguirre, con diagnóstico grave, mientras que el chofer del vehículo de locomoción colectiva —cuya identidad se desconocía hasta el cierre de esta edición— fue detenido por funcionarios de la Novena Comisaría de Carabineros y puesto a disposición de la justicia del crimen.

Colegio de Periodistas se transforma en una asociación gremial

El Colegio de Periodistas de Chile se denominará en adelante "Colegio de Periodistas de Chile A.G.", según fue aprobado en asamblea extraordinaria con el fin de ajustarse a las nuevas normas legales.

En la misma oportunidad fue aprobada la cuenta entregada por el presidente de la Orden, Lisandro Cámpora, respecto a la entrevista sostenida con el Primer Mandatario, General Augusto Pinochet.

La asamblea también se pronunció a favor de las actividades realizadas por la directiva del Consejo Nacional en el seno de la Confederación de Colegios Profesionales de Chile.

La reunión contó con la presencia de delegados de todas las regiones del país.

La alarmante crecida del río Bio Bio preocupa a Concepción

CONCEPCION. — (Última hora, por Luis Aguilera Chanet). — Cuadrillas de trabajadores municipales, bomberos y Defensa Civil trabajan a las 20 horas en Pedro de Val-

divia Bajo a la entrada a Concepción, para evacuar familias a las que estaba afectando la inusual crecida del río Bio Bio.

De acuerdo a las estadísticas de

Proponen nuevas fórmulas de arreglo en El Teniente

□ Durante cinco horas deliberaron los trabajadores

Dos últimas ofertas empresariales, consistentes en reajustes mensuales del 100 por ciento del IPC más el resto de los llamados "derechos adquiridos", o en su defecto un reajuste del 3 por ciento de los salarios, la inclusión en planilla de sueldo de un 20 por ciento del bono de producción y una compensación monetaria por la pérdida del IPC de abril, fueron entregadas a los dirigentes sindicales por la División El Teniente.

Ninguna de estas dos ofertas incluye el beneficio actualmente vigente, mediante el cual los trabajadores que hacen uso de licencia médica perciben doble bono de producción, aun cuando estén ausentes de sus faenas.

Una tercera alternativa por la que pueden optar los trabajadores es la que ofrece la legislación vigente en el sentido de aprobar, al pie de la letra, el convenio anterior más el IPC anual.

PRE-ACTA

Tras cinco horas de deliberaciones, los representantes sindicales de la Zonal El Teniente abandonaron la reunión bilateral, esta vez con los representantes de los sindicatos de Calesones, al término de la cual Pedro Bolt, presidente de la Comisión Negociadora Empresarial, detalló las condiciones que CODELCO-Teniente está dispuesta a redactar el convenio colectivo para el periodo 81-83.

"Nuestro proyecto central de oferta, consiste en: el dos por ciento de reajuste salarial en el primer año de vi-

gencia del nuevo contrato más el 1 por ciento en el segundo año, el 15 por ciento del bono de producción incluido en la tarjeta de sueldo durante el primer periodo, más la adhesión de otro 5 por ciento de dicho bono en el segundo periodo, y, además, 8 mil pesos para cada trabajador como compensación del IPC perdido en el mes de abril".

Agregó el gerente de operaciones de CODELCO-Teniente que la razón fundamental por la cual la empresa desea dejar fuera del nuevo convenio el doble bono de producción para los enfermos es que "en esta empresa convivimos más este enfermo que trabajando y gracias a eso el ausentismo ha aumentado en un 300 por ciento".

Al mismo tiempo el ejecutivo manifestó la decisión de la comisión empresarial de reglamentar el beneficio de permiso pagado durante seis días en el año que disfrutaron los trabajadores, reduciéndolo de modo que éstos no puedan hacer uso de él en forma continuada.

Según explicó Pedro Bolt, estas proposiciones serán oficializadas a las 15.00 horas de hoy, mediante la entrega de una pre-acta de acuerdo, que será a...

Los dirigentes, a su vez, se comprometieron a entregar una respuesta aproximadamente a las 17.00 horas. Si ésta fuera positiva se procedería a una votación secreta de las bases que podría determinar el término de la huelga legal y el regreso de los trabajadores a sus faenas habituales tras dos semanas de paro.

NOTICIERO ECONOMICO

Pasaporte de Seguridad

Turismo Cocha presentó oficialmente el "Pasaporte de Seguridad", concebido también como



Universal Assistance. Esta nueva modalidad incorporará a los viajeros nacionales a una organización de asistencia al pasajero, que cuenta con el respaldo de compañías de seguro de prestigio internacional. Actualmente están afiliados a este sistema 95 países del mundo y su aplicación involucra riesgos de accidentes, atención médica, y pago de fianzas en caso de problemas judiciales.

La presentación de este nuevo sistema estuvo a cargo de Soledad Correa, ejecutivo de Turismo Cocha y asistieron a una agradable velada realizada en el Restaurante "El Pejerrey" representantes de agencias de viaje, líneas aéreas y medios de comunicación.

Chile: sede de V SLAMP

Entre el 14 y el 17 de septiembre del presente año, nuestro país será sede del V. Slamp, Simposio Latinoamericano de la Mediana y Pequeña Empresa. En él tomarán parte delegados de todos los países de América Latina, además de Francia, Italia, España y Portugal. En calidad de observadores llegarán al país invitados de Estados Unidos, Canadá y expertos de Japón y del Medio Oriente.

Republic National Bank

Alejandro Contín Naranjo, gerente general del Republic National Bank of New York, ofrecerá el próximo lunes a las 12 horas en el local

de la entidad, Huérfanos 1060, una conferencia de prensa para referirse a la marcha de la institución financiera.

En la misma oportunidad, entregará importantes cifras y se ofrecerá un cocktail a los periodistas asistentes.

Baja la inflación en Brasil

RIO DE JANEIRO, (ANSA).— La inflación de abril disminuyó en Brasil con relación a los últimos meses, y se ubicó en 5,5 por ciento de acuerdo con la Fundación Getulio Vargas de Estudios Sociales y Estadísticos.

Por primera vez desde diciembre último cayó también en abril el índice de los 12 meses, ubicándose en 120,6 por ciento, contra el record de 121,2 por ciento de los últimos 12 meses en marzo.

El Ministro de Hacienda, Ernane Galveas, al comentar la caída de la inflación, reiteró que el gobierno espera que continúe la reducción de los índices.

América Latina no aprovecha potencial laboral

MONTEVIDEO, Mayo 8 (LATIN REUTER).— América Latina está desaprovechando el potencial del equivalente a veintitrés millones de trabajadores, dijo un informe sobre el subempleo en la región presentado hoy a un grupo de trabajo del XIX Período de Sesiones de la Comisión Económica para América Latina (CEPAL).

La reunión, que congrega aquí a expertos de treinta y seis países, finalizará mañana cinco días de labores, para dar paso a partir del lunes a una conferencia de esos mismos países del área que

en un nivel de Ministros y Secretarios de Estado formalizará los debates políticos.

El informe que ingresó hoy al grupo técnico que analiza el tema central de la reunión, las perspectivas socioeconómicas de América Latina en los años 80, dijo que aquel potencial, de incorporarse efectivamente a tareas más productivas, contribuirán de manera importante a generar los bienes y servicios requeridos para superar los problemas de pobreza que afectan a la región.

Por otra parte, América Latina de-

berá duplicar el producto bruto interno, que alcanza actualmente a quinientos mil millones de dólares lo que significaría que en el decenio debería crecer a un promedio del siete por ciento anual.

Esa duplicación del producto bruto interno demandará un aumento de las inversiones, que deberán crecer del actual veinticinco por ciento al treinta por ciento, según estimaciones de los expertos que ofrecieron anoche una conferencia de prensa, presidida por el Secretario Ejecutivo de CEPAL, Enrique Iglesias.

Llega empresario mexicano

HOY llega a esta capital el empresario mexicano José Represas, presidente del Consejo Interamericano de Comercio y Producción Continental (CICYP).

Dicho organismo agrupa a los hombres de negocios más importantes de cada país. El CICYP continental reúne actualmente a 22 países, Antillas Holandesas, Argentina, Bolivia, Brasil, Canadá, Colombia, Costa Rica, Chile, Ecuador, El Salvador, Estados Unidos, Guatemala, Honduras, Jamaica, México, Nicaragua, Panamá, Perú, República Dominicana, Uruguay, Venezuela y España.

La Seccional Chilena de CICYP está presidida por Raúl Sahli.

El destacado empresario mexicano está vinculado a importantes compañías ejerciendo la presidencia entre otras de Nestlé S.A., Alimentos Findus S.A., Industrias Alimenticias Club S.A. y Parma Industrial S.A.

José Represas arribará a las 13.40 en el vuelo 922 de Varig. El lunes a las 12.30 horas será recibido por el Canciller René Rojas y por el Ministro de Economía, General Rolando Ramos, a las 16.30 horas. El martes a las 11.00 horas ofrecerá una conferencia de prensa en la sede de CICYP, Estado 337, Oficina 507.

Industria germana beca a chilenos

Profesionales beneficiados aprenderán todo lo relacionado con diseño y creación de muebles

Cuatro diseñadores de la firma importadora "Dimensión Interlücke", fueron becados por la fábrica de muebles alemana del mismo nombre, ubicada en la ciudad de Rhedewiedenbruck.

Las profesionales, aprenderán las principales características de la fabricación y todo lo relacionado en materia de diseño. El objetivo es preparar gente en Alemania para que puedan enseñar posteriormente los diferentes métodos a técnicos chilenos.

A mediados de abril, estuvo en Chile un experto alemán que enseñó las técnicas de básicas de la fabricación de muebles Interlücke a obreros del país.

REPRESENTACION

Los ejecutivos de Dimensión Interlücke señalaron que sus proyec-

tos son conseguir a futuro la representación de la Industria Alemana para poder confeccionar en Chile muebles de esa marca. A esto responde el interés de preparar a los profesionales del país en las sofisticadas técnicas alemanas, que se destacan entre otras por los finos lacados y barnices.

Consultado el Gerente de Ventas de la Firma Alemana, Karl Stratmann, en el sentido de si piensan a futuro invertir capital con el objeto de formar una sociedad mixta chileno alemana, respondió que por el momento era prematuro suponerlo y se debía esperar la aceptación del producto en el mercado, para iniciar recién los estudios en este sentido. Señaló sin embargo que era factible otorgar la licencia de fabricación, como lo han hecho con otros países.



Los dos representantes de la firma Interlücke de Alemania explicaron en conferencia de prensa, las razones de su visita a Chile. En el grabado, de izquierda a derecha: Rolf Tappmaier; Angélica Seeburg (diseñadora e intérprete) y Karl Stratman.

Empresarios alemanes

"Desarrollo chileno asegura las inversiones extranjeras"

Interlücke inaugurará próximamente en nuestro país la Primera Exposición Permanente del Arte del Mueble Contemporáneo

La confianza que existe en los países extranjeros con respecto a la consolidación del proceso económico que se vive en Chile, es la razón por la cual en los últimos años, y especialmente en 1981, nuestro país ha recibido la visita de un gran número de misiones comerciales provenientes de distintas naciones.

Otro hecho concreto es la presencia en Chile de dos ejecutivos alemanes de la fábrica de muebles "Interlücke", quienes establecieron contacto por primera vez con un país latinoamericano. La razón por la cual eligieron el nuestro, según explicó Karl Stratman, Gerente de Ventas de Interlücke, es "debido a que no hemos informado a través de la prensa y por comerciantes chilenos en Alemania, que este país ha experimentado un notable desarrollo económico en los últimos años".

Rolf Tappmaier y Karl Stratmann, expertos en Comercio Exterior de Interlücke, inaugurarán la prime-

ra exposición permanente del arte del mueble contemporáneo en Sudamérica. Representan a un grupo de inversionistas de tradición en Europa.

En la fábrica Interlücke, ubicada en la ciudad de Rhedewiedenbruck, trabajan 740 empleados. El 65 por ciento de la producción se vende en Alemania; el 35 por ciento se exporta a países europeos, Estados Unidos, Canadá, Japón y Arabia Saudita; durante el año 1980 el monto de las exportaciones alcanzó la suma de 35 millones de marcos.

"DIMENSION INTERLÜCKE"

En Chile serán representados por "Dimensión Interlücke", sociedad formada por Alvaro Schmitt, Eduardo Godoy y Jef Rymenants, con un equipo especializado que encabeza el arquitecto Ximena Valenzuela y las diseñadoras Angélica Seeburg, Diana D'Ottone, Karin Hasselriede y June Riedemann.

Confederación Bancaria insta a afiliarse a "San Cristóbal"

Carlos Ortega, presidente de la entidad gremial, señaló que esa AFP "es la más barata de todas"

La Confederación Bancaria de Chile recomienda a aquellos de sus afiliados que opten al nuevo sistema previsional, que dirijan sus aportes a la Administradora de Fondos de Pensiones "San Cristóbal".

Así lo anunció públicamente ayer el presidente de esta entidad gremial, Carlos Ortega, enfatizando que esta recomendación no tiene carácter de obligatoriedad. "Por lo tanto, dijo, si algún sindicato ha acordado imponer en otra AFP, está en absoluta libertad de hacerlo. Nosotros instamos a las bases a seguir los dictados de sus asambleas".

Igualmente, destacó las ventajas del nuevo sistema previsional recomendando a los trabajadores bancarios que optaran por éste. Solamente a aquellos cuya edad se aproxima a los 55 años —y el porcentaje de éstos es muy bajo— les recomendamos que se mantuvieran dentro del sistema antiguo.

Dentro de las ventajas del nuevo sistema previsional, Carlos Ortega destacó el mayor sueldo líquido que obtiene cada trabajador una vez realizado el cambio; la solución médica a través del 4 por ciento, el seguro de invalidez y la capitalización individual.

El sistema antiguo, en nuestro caso, ya no nos ofrecía los beneficios, que creemos que obtendremos dentro de este nuevo sistema.

EVALUACION

Ortega indicó que para recomendar a sus asociados su integración a la AFP "San Cristóbal", se habían realizado estudios y evaluaciones relativos al comportamiento de las distintas administradoras.

Una vez finalizados éstos se decidieron por la ya mencionada entidad, señalando que en ésta se han creado

Se busca complemento con la banca nacional

El BID analiza proyectos para financiar en Chile

En carpeta están nuevas centrales generadoras de energía

El financiamiento de parte de los proyectos de búsqueda de nuevas fuentes de energía eléctrica, la construcción de infraestructuras camineras y una mayor integración con la banca privada nacional, son los principales aspectos que hasta ahora se encuentran analizando el vicepresidente ejecutivo del BID, Reuben Sternfeld, junto con la comitiva que lo acompaña en su primera visita oficial a nuestro país.

PROYECTOS ESPECIFICOS

Consultado respecto a proyectos específicos, Sternfeld, indicó que en esta visita se está viendo cuáles son las oportunidades que existen y al mismo tiempo se están considerando las diversas modalidades que se podrían aplicar para poder trabajar con la banca privada nacional.

En cuanto a montos, dijo que "estamos tratando de comprender el sistema, no tenemos hasta el momento montos fijos de inversión, pero una vez que entendamos los mecanismos se examinarán las modalidades y los requerimientos, junto con las autoridades y es ahí cuando se decidirán los montos".

Hasta el momento, el Banco Interamericano de Desarrollo ha canalizado a nuestro país 580 millones de dólares en préstamos, los cuales se han ocupado fundamentalmente en la agricultura y en la ejecución de otros importantes proyectos.

Dijo más adelante, que actualmente el BID está interesado en el sector de transportes de nuestro país. Concretamente se refirió a la carretera longitudinal y al respecto el Ministerio de Obras Públicas solicitó al Banco el estudio para lograr parte del financiamiento del puente sobre el río Yelcho en la carretera "General Pinochet" que actualmente se construye en la XI Región.

El costo de la construcción es de aproximadamente los 3,8 millones de dólares, de acuerdo a los estudios de factibilidad efectuados por el mencionado Ministerio.



Reuben Sternfeld, vicepresidente Ejecutivo del BID, con quien la prensa, luego de abandonar el despacho del presidente del Banco Central, Sergio de la Cuadra.

EDUCACION

Otra de las áreas que desea incentivar el BID en Chile, es la de la educación y otros sectores productivos, en colaboración con representantes del ámbito privado.

Aún no existen presupuestos determinados, pero se estima que al término de la visita que realiza a nuestro país se podrán tener más ideas concretas al respecto.

Finalmente, en cuanto a los préstamos que el BID destina al sector privado, Sternfeld, manifestó que el Banco está trabajando en este sentido con recursos propios y que se mantiene para los préstamos una tasa de interés del 9,25 por ciento, con períodos de gracia y término fijos. En las operaciones a largo plazo se toma como punto de referencia la tasa de valores internacionales, con lo cual se tiene un mejor perfil de la deuda.



Carlos Ortega, presidente de la Confederación Bancaria de Chile, reiteró las indiscutibles ventajas que tiene el nuevo sistema previsional.

consejos regionales que permitirán la participación orgánica de los imponentes. Además, los ejecutivos de "San Cristóbal", han acogido el deseo de los bancarios de que exista un comité permanente para los representantes del área financiera.

Otro de los puntos ventajosos es que en la sede de la Confederación se instalará una pantalla de computación, con el fin de que cada imponente pueda conocer su estado de cuenta in-

dividual. En cuanto a la estructura física y la propaganda, "las hemos contratado ajustadas a una racional administración de los recursos".

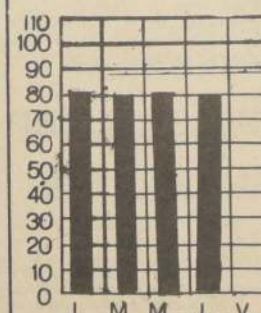
Finalmente, señaló Ortega, a más barata de todas y estamos teniendo conversaciones con sus ejecutivos para tomar contacto con empresas financieras y establecer en conjunto planes habitacionales, de compra de menaje, verano y otros.

Cambio

La siguiente es la cotización de monedas extranjeras que dio a conocer ayer el Banco Central, según el cierre de la Bolsa de Valores de Londres.

Tipo de cambio (pesos)	
Dólar	39,000
Libra Esterlina	82,019
Marco Alemán	17,143
Florín Holandés	14,446
Franco Suizo	18,777
Franco Belga	1,055
Franco Francés	7,244
Yen	0,179
Corona Danesa	5,445
Corona Noruega	6,943
Corona Sueca	8,025
Chelín Austríaco	2,434
Peseta	0,430
Dólar Australiano	44,470
Dólar Canadiense	32,473

Precio del cobre



79,72 centavos de dólar la libra
Precio promedio del mes: 79,66 centavos
Precio promedio del año: 82,73 centavos

Acciones transadas en la Bolsa

PAPEL	UNIDADES	TOT. TRANSADO	PRECIO MAYOR	PRECIO MENOR	PRECIO MEDIO	PRECIO CIERRE	VAR. DIARIA
ACCIONES							
ANDINA	190.000	2.375.000	12,50	12,50	12,50	12,50 T	+0,00
BANCILO	1.169.975	3.807.618	3,45	3,45	3,45	3,45 T	+0,00
BNC	50.932	1.018.640	20,00	20,00	20,00	20,00 T	+0,00
BICE	17.000	355.300	20,90	20,90	20,90	20,90 V	+0,00
CAJAREASE	5.136	4.482.600	800,00	800,00	800,00	800,00 T	+0,00
CAP	56.264	1.012.752	18,00	18,00	18,00	18,00 T	+0,00
CARTONES	139.096	9.466.386	69,00	67,00	68,10	69,00 V	+0,10
CERVEZAS	182.284	17.173.029	96,00	94,00	94,21	96,00 T	+0,00
CHILE	617.755	16.766.186	27,40	27,00	27,14	27,35 T	+0,00
CHILENAR	1.200	34.800	29,00	29,00	29,00	29,00 T	+0,00
CHOLQUAN	15.380	122.651	8,00	7,80	7,97	8,00 T	+0,00
CIC	108.206	151.488	1,40	1,40	1,40	1,40 C	+0,00
COLCIMA	9.337	255.967	27,50	27,00	27,36	27,50 T	+0,00
COLOSO	42.395	2.295.866	55,00	53,00	54,15	55,00 T	+0,00
CONCHATO	77.000	962.500	12,50	12,50	12,50	12,50 C	+0,00
COPEL	103.617	7.039.172	70,00	67,00	67,94	70,00 C	+0,00
COUNTRY	7	21.000	3.000,00	3.000,00	3.000,00	3.000,00 T	+0,00
CTI	58.633	205.216	3,50	3,50	3,50	3,50 T	+0,00
ELECTRAL	1.500	102.000	68,00	68,00	68,00	68,00 V	+0,00
ELECTRIC	33.938	462.363	13,70	13,50	13,62	13,70 C	+0,00
ENVASES	11.500	4.200	4,20	4,20	4,20	4,20 V	+0,00
EPERVA	116.500	5.242.500	45,00	45,00	45,00	45,00 T	+0,00
FINANCO	100.000	270.000	2,70	2,70	2,70	2,70 T	+0,00
FOSFOROS	200.000	900.000	4,50	4,50	4,50	4,50 DCV	+0,00
GAS CONCE	300.000	210.000	7,00	7,00	7,00	7,00 T	+0,00
GAS STSO	6.288	72.348	11,70	11,50	11,51	12,10 C	+0,00
INDO	258.495	5.558.201	21,80	21,00	21,50	21,80 V	+0,00
INDUS	1.000	102.000	102,00	102,00	102,00	102,00 V	+0,00
INFORSA	42.075	4.039.625	94,00	94,00	94,00	94,00 T	+0,00
IOUQUE	6.314	136.794	21,00	21,00	21,00	21,00 C	+0,00
LOZA PENCO	456	9.348	20,50	20,50	20,50	20,50 C	+0,00
LUCCHETTI	572.000	1.601.600	2,80	2,80	2,80	2,80 C	+0,00
MADICO	31.709	226.249	61,00	61,00	61,00	61,00 V	+0,00
MC KAY	1.636	78.528	48,00	48,00	48,00	48,00 T	+0,00
MIFESA	5.685	170.550	30,00	30,00	30,00	30,00 T	+0,00
MINERA	700	17.500	25,00	25,00	25,00	25,00 C	+0,00
MUEBLES	16.437	106.861	6,50	6,50	6,50	6,50 C	+0,00
NAVALDES	52.508	1.025.000	19,50	19,50	19,50	19,50 T	+0,00
PASUR	8.500	173.500	20,50	20,00	20,41	20,50 C	+0,00
PIZARRENO	285.500	6.404.500	24,00	23,00	23,13	24,00 V	+0,00
PRINCESA	31.000	57.350	1,85	1,85	1,85	1,85 T	+0,00
SERVIRAR	3.000	30.000	10,00	10,00	10,00	10,00 T	+0,00
SIEMEL	236.720	1.880.088	8,00	7,90	7,94	8,10 C	+0,00
SINTEX	660.000	448.800	68	68	68	68 V	+0,00
SPORTING	1	150.000	150.000,00	150.000,00	150.000,00	150.000,00 V	+0,00
TALCA	1	10.000	200,00	200,00	200,00	200,00 T	+0,00
TATTERSALL	13.000	136.500	10,50	10,50	10,50	10,50 T	+0,00
TELEFONOS	35.208	1.407.250	40,00	38,00	39,97	40,00 V	+0,00
TRABAJO	3.961	130.713	33,00	33,00	33,00	33,00 C	+0,00
TURBIO	456	41.040	90,00	90,00	90,00	90,00 T	+0,00
URBANA	95.112	4.850.712	51,00	51,00	51,00	51,00 C	+0,00
VAPORES	62.323	1.207.628	20,00	19,00	19,38	19,50 C	+0,00
VOLCAN	24.821	520.741	21,00	20,00	20,98	21,00 V	+0,00
TOTAL ACCIONES		104.479.090					
INSTRUMENTOS NO INSCRITOS							
ACCIONES N		24.000					
TOTAL NO INSCRITOS		24.000					
TOTAL GENERAL		128.503.090					

Chile aprueba el tratado sobre la creación de ALADI

Sección legislativa de la Junta de Gobierno aprobó la ley relativa a la Asociación Latinoamericana de Integración (ALADI)

La H. Junta de Gobierno, en sesión legislativa presidida por el Comandante en Jefe de la Armada Nacional e integrada por sus miembros titulares, asesores jurídicos y diversos miembros de las autoridades nacionales, aprobó en su sesión de la víspera, el proyecto de ley relativo a la Asociación Latinoamericana de Integración (ALADI) acordada en Montevideo el 12 de agosto de 1980.

En el año 1960 se constituyó la Asociación Latinoamericana de Libre Comercio (ALALC), cuya finalidad era la de crear una zona de libre comercio entre las Partes Contratantes, la que debía perfeccionarse en un plazo de 12 años, que posteriormente fue ampliado hasta el 31 de diciembre de 1980 por el Protocolo de Caracas, de 1969.

Por diversas razones el Tratado no cumplió cabalmente sus objetivos: se fijó un plazo demasiado largo para establecer la zona de libre comercio y en que las Partes Contratantes no cumplieron con el cumplimiento de los derechos de aduana y otros gravámenes a las importaciones, mediante la eliminación de todo orden que se aplicaban al comercio entre los Estados miembros.

Ante la proximidad del vencimiento del plazo establecido para el cumplimiento del Tratado de 1960, el 31 de diciembre de 1980, se reunieron los Ministros de Relaciones Exteriores de ALALC en representación de sus respectivos países, el 12 de Agosto de 1980, en Montevideo, resolvieron darle un nuevo sentido a la integración económica de la zona.

TRATADO DE ALADI

Al efecto, suscribieron el Tratado de ALADI, en el que fundamentalmente se establece como postulado o meta el llegar a establecer "en forma gradual y progresiva un mercado común latinoamericano".

Igualmente, los Ministros de Relaciones Exteriores actuando como órgano supremo de ALALC, adoptaron diversas Resoluciones que tienen por objeto regular el período de transición comprendido entre la firma del Tratado de ALADI y su entrada en vigor, especialmente en lo relativo a la eliminación de los derechos de aduana y otros gravámenes a las importaciones, denominadas "patrimonio histórico" y al efecto, dispusieron que éste debía ser renegociado antes del 31 de diciembre de 1980, bajo la condición de que todo lo que no se renegociara dejaría de existir como concesión.

POSICION CHILENA

Nuestro país junto con Argentina, Brasil, México, Paraguay y Uruguay, no estuvo de acuerdo con este aspecto de la Resolución y, por ello, suscribió Convenios Bilaterales con estos países en que se comprometen a negociar dicho patrimonio histórico, pero con la salvedad de que si no se produce acuerdo respecto de alguna concesión ésta permanecerá vigente indefinidamente.

El 12 de agosto de 1980 los Ministros de Relaciones Exteriores de los países miembros de ALALC dejaron determinadas las bases jurídicas y técnicas tendientes a establecer un nuevo sistema de integración latinoamericana, mediante la suscripción del Tratado de Montevideo de 1980, y a regular el período de transición hasta la entrada en vigencia del Tratado.

El Tratado de Montevideo constituye así una nueva etapa en el proceso de integración latinoamericana, no sujeta a plazos compulsivos para su plena realización en la zona, lo que le permite operar flexiblemente.

Para conseguir sus objetivos establece tres formas de mecanismos que operarán sobre la base de preferencias económicas, a saber: margen de preferencia zonal, acuerdos multilaterales y acuerdos de alcance parcial.

Sus funciones básicas están definidas en el Tratado, y son la promoción y regulación del comercio recíproco, la complementación económica y el desarrollo de las acciones de cooperación que coadyuden a la ampliación de los mercados.

La reorganización institucional de ALADI garantiza plenamente su funcionamiento, pues consulta los órganos políticos adecuados y la Secretaría General, de carácter eminentemente técnico.



Refinería de Ventanas de la Empresa Nacional de Minería.

ENAMI produjo divisas por US\$ 365 millones en 1980

- En 1976 las entradas para el país por este concepto sólo llegaban a los 148 millones de dólares
- La empresa, señalaron sus ejecutivos, "está en un excelente pie"

Divisas para el país del orden de los 365 millones de dólares alcanzó en 1980 la Empresa Nacional de Minería, ENAMI, según se informó ayer en un seminario especialmente preparado por ejecutivos de la empresa para periodistas del Sector Económico de los distintos medios de comunicación del país, desarrollado en la sala de conferencias de ENAMI, en esta localidad.

El seminario, dictado por Maximiliano Soto y Alfredo Puyol, jefe de Relaciones Públicas e ingeniero especialista en comercialización, respectivamente, tuvo como finalidad explicar la tarifa de compras, tarifa de lo que se paga a los pequeños y medianos mineros, proceso del cobre y resultados logrados por ENAMI en los últimos años.

AUTOFINANCIAMIENTO

Con respecto a este último punto, Maximiliano Soto explicó que "desde el momento mismo en que el Gobierno determinó el autofinanciamiento de las empresas, ENAMI comenzó a lograr el objetivo propuesto".

Sobre las estadísticas en este campo de superación dijo que el "año en que estamos en la era del autofinanciamiento, afortunadamente, ya tenemos un superávit del orden de los 89 millones de dólares, correspondientes al balance del año anterior. Posteriormente fuimos incrementando las entradas de divisas. Así en 1976 logramos 148 millones de moneda dura, al igual que en 1977. Al año siguiente llegamos a los 152, en 1979 a los 242 y en 1980 a los 365 millones de dólares, por lo que podemos decir que estamos en un excelente pie".

ECONOMIA La Nación/9A Suspenden transacción de acciones de CRAVAL

- Sorpresiva decisión fue comunicada por el presidente de la Bolsa de Comercio de Santiago, Eugenio Blanco
- CRAVAL es dueña del 48% de acciones de la empresa CRAV

Fueron suspendidas en la mañana de ayer las transacciones de acciones de la empresa CRAVAL (Crav Alimentos SACI) en la Bolsa de Comercio de Santiago y Valparaíso.

La sorpresiva decisión fue informada por el presidente de la entidad bursátil capitalina, Eugenio Blanco, quien señaló que la medida fue adoptada a raíz de que CRAVAL posee el 48 por ciento de la Compañía Refinería de Azúcar de Viña del Mar, CRAV, y por lo tanto se vería afectada por la difícil situación económica que afronta esta última empresa.

Anteayer, el gerente general de CRAV, Jorge López, anunció la decisión de solicitar a los Ministerios de Economía y del Trabajo la paralización de actividades de la empresa.

En una comunicación dirigida por López a la Bolsa de Valores de Valparaíso, expresó que CRAV ha sufrido en su situación financiera y en su patrimonio el impacto de la venta de 83 mil toneladas de azúcar comprada

a un costo variable promedio de alrededor de mil dólares por tonelada, y vendidas y por vender durante los cinco primeros meses del año a un precio promedio de alrededor de 770 dólares.

El presidente de CRAV, por su parte, ha señalado que las pérdidas de la empresa ascienden a más de mil millones de pesos.

CONTRADICCION

Consultados personeros del sector económico en la tarde de ayer puntualizaron que "resulta extraña la suspensión de las transacciones de CRAVAL, dispuesta por la Bolsa de Comercio de Santiago, en circunstancias que sólo hace dos días la Compañía de Refinería de Azúcar de Viña del Mar daba seguridades de que "las plantas de remolacha de Linares y Los Angeles, de propiedad de CRAVAL, desarrollan sus operaciones regularmente, constituyendo una decisión prioritaria de esa empresa atender con toda normalidad la recolección de la cosecha y pagar total y oportunamente a los agricultores proveedores".

GRUPO DE EMPRESAS

El grupo de empresas CRAV — más exactamente de CRAVAL, ya que la primera es filial de esta última — está constituido por una serie de empresas. El consorcio licitó recientemente en 21 millones de dólares la cadena de supermercados Unicoop y en 44 millones de dólares las plantas Linares y Los Angeles de IANSA. Posee también el Fondo Mutuo La Alborada, las compañías de Seguros La Alborada y Los Andes, las que en conjunto se asociaron con la empresa norteamericana INA para constituir la firma Protecum.

Otras filiales de CRAVAL son Codina, Sociedad Industrial de Alimentos Protecos, Industrias Varias (INVASA) y la Compañía Nacional de Fuerza Eléctrica.



Eugenio Blanco, presidente de la Bolsa de Comercio de Santiago.

Empresarios apoyan Banco de Proyectos

- Programa de ProChile cuenta con la asistencia de la ONU

Como una valiosa oportunidad para la industria chilena han calificado los pequeños y medianos empresarios del país, la idea de la Dirección de Promoción de Exportaciones, ProChile, de formar un Banco de Proyectos.

La organización se encuentra en proyecto y cuenta con la asistencia del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo, PNUD, y de la Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial, ONUDI.

Mediante la entidad se tendrá una base para la información que será enviada al exterior. Al mismo tiempo, los proyectos industriales que se reciban con anterioridad al 30 de septiembre de 1981 serán presentados en

una muestra especial denominada "Foro de Inversionistas". El encuentro se efectuará en nuestra capital en el mes de abril de 1982.

FUENTES TECNOLOGICAS

Los aspectos más positivos de este plan, a juicio de los medianos y pequeños industriales y artesanos, son, por un lado, la canalización de diferentes fuentes tecnológicas y recursos financieros desde los países desarrollados. Además se solucionará la actual carencia de mercado para la industria nacional y se podrán desarrollar todas aquellas ideas que hasta ahora no han tenido la oportunidad de hacerlo por falta de incentivo.

En sector pesquero invertirán coreanos

- Comunicado conjunto del Comité Empresarial Chile-Corea establece "la máxima cooperación"

Especial interés por crear empresas de inversión conjunta en el sector pesquero y desarrollar los recursos forestales, celulosa y minerales, manifestaron los empresarios de la misión coreana que visita nuestro país.

En un comunicado emitido ayer por el Comité Empresarial Chile-Corea, ambas delegaciones acordaron hacer todo lo posible por materializar la expansión de inversiones conjuntas, especialmente en el sector pesquero.

Al mismo tiempo, las deliberaciones chilenas y coreanas aprobaron un plan para la apertura en Chile de una oficina de representación del Banco de Corea para las exportaciones e importaciones, como parte del desarrollo del espíritu de co-

operación financiera y trabajo del tipo indicado entre ambas naciones.

El comunicado fue suscrito por el presidente de la Cámara de Comercio e Industria de Corea, Soo Chang Chung, el jefe del Comité Chileno Coreano de Cooperación Hai Hyugh Cho y el presidente de la Sociedad de Fomento Fabril, Hernán Daroch.

Durante la firma del comunicado conjunto del Comité Empresarial Chile-Corea, el presidente de la Sociedad de Fomento Fabril, Hernán Daroch, y el presidente de la Cámara de Comercio e Industria de Corea, Soo Chang Chung.



Movimiento Bursátil

Base 30 Dic. de 1980 = 100			
	Indice Hoy	Indice Anterior	Variación (%)
RUBROS			
Bancarias y Financieras	99.60	99.28	+0.32
Agropecuarias y Forestales	108.88	108.53	+0.32
Mineras	109.91	109.91	+0.00
Industriales	94.54	93.86	+0.72
Servicios Varios	96.71	94.53	+2.31
SUB RUBRO INDUSTRIALES			
Alimenticias y Bebidas	95.85	95.93	-0.08
Construcción	108.85	108.08	+0.71
Productos Diversos	98.65	96.01	+2.75
Metalmecánicas	80.38	81.07	-0.85
Pesqueras	91.22	89.64	+1.76
Prod. Químicos	116.80	116.80	+0.00
Textiles y Vestuarios	96.46	96.46	+0.00
SUB RUBRO SERV. VARIOS			
Comerciales y Distrib.	99.98	95.82	+4.34
Inv. e Inmobiliarias	103.88	104.39	-0.49
Marítimas y Navieras	93.69	91.59	+2.29
Servicio Público	87.82	85.74	+2.43
Seguros	126.16	127.27	-0.87
I.C.P.A.	97.46	96.40	+1.10
I.P.S.A.	95.96	94.04	+2.04
Instrumentos Transados			
Oro Amonedado	7.991.310.00		6.38
Instrumentos Renta Fija Reajustables	12.812.407.00		10.22
Acciones	104.503.090.00		83.40
TOTAL GENERAL	125.306.807.00		100.00

Instrumentos transados

Nombre	Valor par \$			
	8 Mayo 1981	11 Mayo 1981		
CAR SERIE "E"	12,912722	12,929893		
CAR SERIE "F"	2,460659	2,463931		
=====				
PAPEL	TOT. TRANSADO (\$)	PRECIO MAYOR (\$)	PRECIO MENOR (\$)	PRE
=====				
INSTRUMENTOS MONETARIOS				
=====				
ORO 100	651	7,963,360	12,300.00	12,200.00
ORO 20	4	14,550	3,650.00	3,600.00
ORO 50	2	13,400	6,700.00	6,700.00
TOTAL MONETARIOS		7,991,310		
=====				
INSTRUMENTOS RENTA FIJA				
=====				
RHIF110880	100	105,548	100.00	100.00
RHIF10880	40	43,347	100.00	100.00
CAR E-18	12,000	151,854	98.00	98.00
CAR E-22	621,180	7,725,947	96.32	96.32
CAR E-23	187,313	4,785,711	95.69	95.69
TOTAL RENTA FIJA		12,812,407		

Indicadores básicos

	1° Dic. 79 31 Mar. 79	1° Abr. 80 30 Sep. 80	1° Oct. 80 aún vigente
Asignación Familiar	286.40	309.31	352.61
Asignación Movilización	255.43	275.88	314.48
Asignación Alimentación	312.61	337.62	384.89
Sueldo Vital Mens. Stgo.	823.01	888.85	1.013.29
Ingreso Mínimo	3.694.67	3.990.24	4.548.87
Subsidio del Empl. Mínimo	1.200.00	1.300.00	1.300.00
Salario Imponible Agríc.	2.958.28	3.194.92	3.245.61
Mín. Imp. Emp. Casa Part.	2.638.14	2.847.03	2.027.00
Unidad Tributaria			47.21
Cuota de Ahorro Corvi			15.21

Unidad de fomento

Valor de ayer: \$ 1.163,47
Valor de hoy: \$ 1.163,57
Valor de mañana: \$ 1.163,85

Monedas de oro

De cien pesos \$ 14.375
De cincuenta pesos \$ 7.188
De veinte pesos \$ 2.963

COSPELES DE ORO

De cien pesos \$ 14.154
De cincuenta pesos \$ 7.077

FUENTE: Banco Central

Crisis económica: Empresas estatales argentinas adeudan US\$ 11.000 millones

- Más de la mitad deberá ser pagada este año
- Monto total de la deuda externa trashandina llega a los 27.000 millones de dólares

BUENOS AIRES, 8 Mayo (AP).— Las empresas estatales —a menudo llamadas "barriles sin fondo"— enfrentan un endeudamiento de 11.000 millones de dólares de los cuales unos 6.000 millones de dólares deberán ser pagados este año, dijeron fuentes del Ministerio de Economía.

El informe sobre el endeudamiento de dichas empresas se conoció en momentos en que el gobierno del Presidente Roberto E. Viola viene estudiando cuáles serán los mejores mecanismos a aplicar para contener el gasto público, sin resentir los servicios y, eventualmente, sin llegar a drásticas reducciones de personal. Pero se ha venido informando que existe creciente intranquilidad entre los trabajadores del Estado por las medidas que puedan adoptarse.

Los 11.000 millones de dólares son poco menos que la mitad de los 27.000 millones de dólares que, según las últimas cifras conocidas, son el monto total de la deuda externa, aunque recientemente el diario "Convicción" dijo que la misma ya llega a los 30.000 millones de dólares.

La deuda externa casi se triplicó en tres años. Yacimientos Petrolíferos Fiscales (YPF) presenta —según la información conocida— el mayor endeudamiento con 3.660 millones de dólares.

Detenido activista

A disposición del Ministerio del Interior está el estudiante de Historia y Geografía de la Academia Superior de Estudios Pedagógicos, (ex Campus Mañil), Raúl Peralta Salazar, de 22 años de edad, quien fue detenido en la tarde del jueves mientras pintaba consignas políticas en un muro y lanzaba panfletos.

La detención del estudiante fue realizada a las 18.00 horas, por funcionarios de la Décimo Octava Comisaría, cuando rayaba un muro de la Academia Superior de Estudios Pedagógicos, con consignas de carácter subversivo. Asimismo, se estableció que este sujeto había lanzado minutos antes gran cantidad de panfletos con levedas injuriosas para con las autoridades universitarias y gubernamentales.

Hasta el cierre de esta edición, el detenido permanecía en el cuartel de la Décimo Octava Comisaría de Carabineros, a la espera de un requerimiento en su contra del Ministerio del Interior.

Dos mujeres heridas al chocar automóvil

Dos mujeres resultaron con heridas de extrema gravedad en la madrugada de ayer, luego que el automóvil marca Fiat en que viajaban a exceso de velocidad se estrelló contra un pilar de la ex vía elevada, en el sector Barrón, del puerto de Valparaíso.

El accidente, según señaló Carabineros, se produjo a las dos de la madrugada, cuando el Fiat 600 placa FVP-34 de Valparaíso, era conducido a exceso de velocidad por Elvira Norambuena Castro, de 27 años de edad.

Debido a una mala maniobra de la conductora, el pequeño vehículo se salió de su pista de circulación y quedó virtualmente desintegrado luego de chocar contra un pilar de hormigón que originalmente sería uno de los soportes de la vía elevada que uniría Valparaíso con Viña del Mar.

Elvira Norambuena y otra mujer de aproximadamente 30 años de edad que le acompañaba quedaron internadas en el Servicio de Urgencia del hospital local, con lesiones de carácter grave, según diagnóstico de los médicos de turno.

SINTESIS POLICIAL

MENOR CARBONIZADA EN INCENDIO

PUNTA ARENAS. Una menor carbonizada y cuatro damnificados dejó un incendio que destruyó completamente la vivienda de material ligero situada en calle O'Higgins 723 de este puerto, propiedad de Ana María Ortiz, de 32 años de edad.

El siniestro comenzó a las 20.20 horas del jueves y arrasó en pocos minutos las dependencias, pese a la oportuna intervención de los voluntarios de cuatro compañías del Cuerpo de Bomberos local.

Durante los trabajos de remoción de escombros, fueron encontrados los restos calcinados de la menor de 20 días de edad, Lorena Cueto Ortiz, los que fueron trasladados hasta el Departamento de Medicina Legal del Hospital Regional.

EPIDEMIA AFECTA A OLLAGÜE

OLLAGÜE. Personal de Carabineros de esta localidad fronteriza de la zona norte, comunicó que la Escuela de Concentración Fronteriza G-39, que funciona en este poblado, debió suspender sus clases debido a una epidemia de Parotiditis.

De acuerdo a las primeras informaciones entregadas por la policía uniformada, en los últimos quince días, 35 menores han sido afectados por esta enfermedad, por lo que varios de ellos permanecen hospitalizados en Calama.

Funcionarios de este centro asistencial se trasladaron hasta Ollagüe a fin de controlar la epidemia, que afortunadamente no se ha extendido a otras localidades.

ATROPELLO Y CHOQUE EN RECOLETA

SANTIAGO. Un desconocido de aproximadamente 35 años de edad, resultó herido de gravedad a las 16.30 horas de ayer, luego que fuera atropellado por el taxi patente YB-936 de Nuñoa, conducido por José Quinteros Escobar.

El vehículo de alquiler, debido a la brusca frenada, fue chocado en la parte posterior por un station wagon perteneciente a una organización internacional placa 01.0589, guiado por Guillermo Bravo Cubillos.

El herido cuya identidad se desconoce debido a que no portaba documentación, quedó internado en el Servicio de Urgencia del hospital J.J. Aguirre.



TRES HERIDOS EN CHOQUE

Tres personas resultaron heridas de consideración como consecuencia de un espectacular choque ocurrido ayer en la mañana en la intersección de calles San Ignacio y Olivares, entre un taxibús del recorrido Talagante-Santiago y un taxi Simca 1000.

El accidente se produjo luego que el conductor del taxibús hiciera caso omiso de la señalización existente en el lugar, impactando de lleno al taxi patente GTF-748 de Quinta Normal.

A raíz de la colisión tres pasajeros del taxibús matrícula MHN-8 de Talagante resultaron con lesiones múltiples debiendo ser trasladados hasta la Posta Central de la Asistencia Pública, pero sus identidades no fueron reveladas. Los conductores por su parte salvaron ilesos y fueron detenidos por Carabineros que se constituyó en el sitio del suceso. En la fotografía un aspecto del accidente.

Investigan homicidio de mujer en San Bernardo

Una mujer de aproximadamente 40 años de edad, fue violada y asesinada por desconocidos en la madrugada de ayer, frente al número 13707 de calle Diego García, en la población "El Olivo", en la vecina localidad de San Bernardo.

El hecho quedó al descubierto alrededor de las 8 de la mañana de ayer, cuando una pareja de Carabineros que patrullaba el sector —ubicado a la altura del paradero 40 de la Gran Avenida— se percató que en un sitio erizado situado en el número antes mencionado, yacía una mujer semidesnuda, con su rostro ensangrentado.

Efectivos de la policía uniformada y civil de San Bernardo constataron que la mujer presentaba heridas contusas en gran parte del cuerpo, provocadas por dos personas al menos y evidentes signos de haber sido violentada sexualmente.

La víctima vestía sólo ropa interior y en los alrededores, los policías encontraron un chaleco de lana, presumiéndose que las restantes vestimen-

tas y la documentación fueron sustraídas por los antisociales, con el fin de retardar su identificación y por lo mismo, su aprehensión.

La ocisa tenía aprehensión en su mano izquierda un mechón de cabellos de uno de los agresores, lo que demuestra que opuso una tenaz resistencia a la acción de los maleantes.

Estos cabellos fueron enviados al Laboratorio de Policía Técnica de Investigaciones, donde mediante modernos métodos es posible establecer, en pocas horas, a quien pertenecen.

El cuerpo de la mujer fue levantado por orden del juez del Primer Juzgado del Crimen de San Bernardo y enviado al Instituto Médico Legal, donde será identificado.

De acuerdo a los primeros antecedentes reunidos por la policía, se estima que la mujer transitaba en la mañana de ayer en dirección a la Gran Avenida para dirigirse a su trabajo, cuando fue interceptada por los delincuentes que son buscados intensamente por la policía civil y por Carabineros.



Dos adultos y un menor resultaron damnificados en la mañana de ayer, luego que la vivienda de material ligero que habitaban en el campamento "Diego Portales" de Nuñoa, fue arrasada por un incendio, originado por el recalentamiento de una cocinilla eléctrica. El fuego apareció a las 10 horas en la casa que ocupaba el sitio 90 del campamento mencionado, ubicado en San Eugenio esquina de Carlos Dittborn, propiedad de Mariano González Rosas.

Las llamas destruyeron en pocos minutos el inmueble, pese a la oportuna actuación de voluntarios de la Cuarta, Sexta y Séptima Compañía del Cuerpo de Bomberos de Nuñoa.

Suprema amonestó por escrito a juez que condenó a inocente

Lo acusó de "manejo descuidado", lo mandó a prisión y le aplicó una multa de 5 mil pesos, pero éste no sabía conducir y nunca había estado en Concepción, donde se registró la infracción.

El pleno de la Corte Suprema de Justicia resolvió amonestar por escrito al titular del Primer Juzgado de Policía Local de Concepción, luego de que éste ordenara la detención y posteriormente dictara condena en contra de una persona de la capital como autor de "manejo descuidado", sin establecerlo fehacientemente.

A principios de año Carabineros de esa ciudad sureña sorprendió al chofer de un vehículo de la firma Porcelanas Rosenthal efectuando maniobras peligrosas y en los instantes en que los uniformados se disponían a cursarle el respectivo parte se dio a la fuga en dirección a Santiago.

Personal de la policía uniformada procedió a girar un parte empadronado y el magistrado Francisco Capponi Galetti ofició a la capital para que se citara al propietario de la empresa como responsable directo de la infracción.

Sin embargo, al momento de notificar a los dueños de Porcelanas Rosenthal el documento fue firmado por el rondín de la industria Juan Rodríguez Rivera, quien a la postre fue enviado a prisión por rebeldía y no comparecer al tribunal.

Pese al grave error en que estaba incurriendo el juez, éste multó además al trabajador en cinco mil pesos que tampoco pudieron ser cancelados por el afectado.

Ante la medida el arrestado apeló a la Corte de Apelaciones del Departamento de Pedro Aguirre Cerda, pero ese tribunal se declaró incompetente para conocer la causa y envió los antecedentes de la misma a la Corte Suprema.

Los ministros, reunidos en pleno consideraron que el obrero no era responsable del delito imputado y dispusieron su inmediata libertad.

Paralelamente acordó amonestar por escrito al juez. En su resolución los ministros sostienen que "no ha sido en absoluto legítimo seguir el procedimiento en su contra refiriéndose al trabajador, ni mucho menos condenarlo y por remate mantenerlo arrestado".

En su descargo el juez Capponi argumentó como causa fundamental del error "exceso de trabajo", ya que en el curso de un año conoció 23 mil procesos.

Tres menores huérfanos deja crimen pasional de San Miguel

- Último a su conviviente y luego se suicidó con su arma de servicio
- Escenario del hecho de sangre fue la vivienda que ambos ocupaban en calle Río de Janeiro 5747 de la comuna de San Miguel

Un dramático hecho policial protagonizó ayer en la madrugada el inspector de la policía civil José Vargas Hernández, de 36 años de edad, quien tras ultimar a tiros a su conviviente se quitó la vida desahorándose un disparo en la sien. El trágico suceso tuvo como escenario la vivienda que ambos ocupaban en calle Río de Janeiro 5747 de la población Brasil, en la comuna de San Miguel.

De acuerdo a los antecedentes recogidos en el sitio del suceso, Vargas Hernández dio muerte a su pareja Jeanette Sánchez Bahamondes, de 25 años, luego de sostener con ésta una acalorada disputa verbal que concluyó en homicidio y suicidio.

A juicio de algunos vecinos, las discusiones del oficial de la policía civil, de dotación de la comisaría de San Miguel, se habían hecho frecuentes, pero nadie imaginó siquiera que terminarían en un drama pasional.

Mientras una pareja ponía fin a sus problemas con la muerte, tres víctimas inocentes quedaban en el más absoluto desamparo. Los pequeños hijos de Hernández se hallaban en un rincón de la casa ajeno a la tragedia, en los momentos en que se constituyó en el lugar personal de la policía uniformada.

Según se indicó el policía utilizó su arma de reglamento para dar muerte a la mujer con la que convivía desde hacía un par de años.

Hasta el lugar concurrió personal de la Brigada de Homicidios que luego de practicar los exámenes médico policiales de rigor y por instrucciones precisas del juez del Crimen competente dispusieron el traslado de los cadáveres hasta el Instituto Médico Legal.

Cerca del mediodía de ayer la superioridad de Investigaciones, a tra-

vés de su Departamento de Relaciones Públicas entregó un escueto comunicado para referirse al hecho que protagonizó uno de sus miembros.

El texto de la nota entregada por Investigaciones de Chile es el siguiente:

"En la madrugada de hoy (ayer), en el domicilio de calle Río de Janeiro 5747 por razones que se igno-

ran, el Inspector de Investigaciones Sr. José Vargas Hernández, dio muerte a su amiga Jeanette Sánchez Bahamondes, suicidándose posteriormente.

"La Dirección General ha ordenado una amplia investigación a fin de establecer las causas que motivaron este lamentable hecho". El comunicado lleva la firma del Prefecto Jefe del Departamento, Jorge Medina Fuenzalida.



Los instantes en que funcionarios del Instituto Médico Legal retiraron uno de los cuerpos sin vida de los protagonistas del drama pasional. José Vargas puso fin a sus problemas sentimentales dando muerte a su conviviente Jeanette Sánchez. Tres hijos quedan en el desamparo.

Delincuentes balearon a taxistas en el transcurso de tres asaltos

- Uno de ellos permanece en grave estado con proyectil en el tórax

Tres taxistas fueron asaltados en la noche de ayer en diversos puntos de la capital, resultando dos de ellos heridos a bala, por lo que permanecían internados en la Posta Tres y Hospital del Tórax, con lesiones de carácter grave.

El primer ataque ocurrió a las 20.50 horas del jueves, cuando dos sujetos jóvenes, con tenidas deportivas, que permanecían en la esquina de las calles Neptuno y Dorsal, abordaron el taxi patente DM-855 de Quinta Normal, conducido por Aurelio Verdugo Godoy.

Algunos metros más al poniente, los "pasajeros" obligaron a Verdugo Godoy que detuviera la marcha del vehículo. Como éste intentara oponerse, uno de los antisociales le disparó con un revólver provocándole una herida en la región parietal, dándose de inmediato a la fuga, junto con su compañero de fechorías.

Verdugo Godoy fue conducido a la Posta Tres y los médicos, luego de constatar que presentaba una lesión a bala de carácter grave, le extrajeron el proyectil y lo internaron en la cama 7, pieza 1 de ese centro asistencial.

HUYERON EN EL AUTOMOVIL

Tres horas más tarde, otra pareja de maleantes, subió al taxi placa CM-280 de Renca, conducido por Fernando Arce Lorea, a la altura del paradero 35 de avenida Santa Rosa, comuna de La Granja.

Cuando el vehículo de alquiler —un Simca modelo 1000— avanzaba frente al paradero 37 de la misma arteria, el chofer fue intimidado con armas blancas por los desconocidos, los que lo conminaron a estacionarse en la berna.

Luego de hacer descender a su víctima, los delincuentes lo maniataron y lo ocultaron en unos matorrales, y luego de sustraerle mil pesos y la documentación, huyeron en el taxi en dirección sur, dejando al conduc-

tor inmovilizado bajo la lluvia torrencial que caía a esa hora sobre la capital.

CHOCO LUEGO DE SER BALEADO

El más espectacular de los asaltos a taxistas y, al parecer el más absurdo, fue el que afectó a las 1.30 horas de ayer al conductor del taxi patente AZ-168 de Conchalí, Enrique Zavala Bustamante.

De acuerdo a lo señalado por Carabineros, a la hora antes mencionada, Zavala conducía su vehículo por avenida Manquehue hacia el sur, cuando al llegar a avenida Colón, un sujeto de regular estatura, de aproximadamente 35 años de edad le hizo señas para que se detuviera, lo que hizo el chofer del taxi.

Una vez que el pasajero abordó el vehículo de alquiler, y éste inició la marcha por avenida Colón hacia el oriente, se produjo una discusión, ante lo cual el desconocido extrajo un revólver con el que efectuó dos disparos contra el chofer, impactándolo en la región precordial y en el muslo izquierdo. El agresor descendió de inmediato del automóvil y huyó a pie en dirección norte, sin alcanzar a sustraer ninguna especie a su víctima, que quedó desangrándose en el asiento.

El herido comprendió que su estado era crítico y que requería urgente atención médica, por lo que dificultosamente puso en marcha el taxi e intentó dirigirse hasta un centro asistencial.

Sin embargo, las fuerzas lo abandonaron y perdió el control de la máquina, estrellándose contra la reja del inmueble signado con el número 1045 de calle Tadeo Reyes, en la comuna de Las Condes.

Carabineros trasladó al herido hasta el Servicio de Urgencia del Hospital El Salvador, donde después de prestarle los primeros auxilios decidieron enviarlo al Hospital del Tórax, dada la gravedad de sus lesiones.

Efectivos de Carabineros y de la policía civil realizan las diligencias tendientes a capturar a los autores de estos tres asaltos, que dejaron como saldo dos trabajadores al borde de la muerte.

Cuatro muertos y 3 heridos en accidentes de tránsito

Cuatro personas murieron y otras tres resultaron con heridas graves, en accidentes de tránsito ocurridos en las últimas horas en distintos puntos del país.

En San Felipe, el obrero agrícola José Arancibia Arancibia, de 46 años de edad, pereció arrollado por una camioneta cuyo conductor se dio a la fuga.

El atropellamiento ocurrió en la madrugada de ayer, cuando José Arancibia intentó cruzar la intersección de las calles Portales y Uno Oriente. El irresponsable chofer, que huyó del sitio del suceso, fue encargado a todas las unidades policiales de la zona y se estima que su detención es cuestión de horas.

MINERO FALLECIO EN VALLENAR

En Vallenar, el minero Juan Gilberto Caballero Castillo, de 37 años de edad, falleció luego que la camioneta que conducía volcó debido al exceso de velocidad.

El volcamiento se registró en la intersección de las avenidas La Paz e Independencia. El cadáver del infortunado conductor fue levantado por orden judicial y enviado al Departamento de Medicina Legal del Hospital Local.

UN MUERTO Y UN HERIDO EN CHOQUE DE CAMIONES

El obrero Mario Viguera Méndez, de 27 años de

edad, perdió la vida cuando era trasladado al hospital de Linares, debido a las múltiples lesiones sufridas luego que el camión en que viajaba como acompañante —conducido por Emilio Troncoso Troncoso de 37 años— fuera impactado por una máquina similar, guiada por Manuel Cerda Miranda, de 42 años de edad.

El choque ocurrió en la bifurcación de las rutas Cincos Sur y de extrema gravedad, César Soto Arriagada, de 33 años de edad, quien quedó lesionado en la Unidad de Tratamientos Intensivos del hospital local.

COMERCIANTE MURIO EN VOLCAMIENTO

En Antofagasta falleció el comerciante santiaguino Juan Lillo González, propietario de la camioneta conducida por Víctor Lillo, de 24 años de edad, en el kilómetro 86 de la Ruta 5.

Lillo Chandra y su cónyuge Luis Char resultaron con heridas graves, quedando internados en el Servicio de Urgencia del Hospital de Mejillones.

Carabineros informó que la causa basal del accidente fue el exceso de velocidad con que el vehículo enfrentó una curva, lo que lo hizo salirse de la pista de circulación y volcar en la berna.

Tres mil voluntarias en acto del Día Mundial de Cruz Roja

En Santiago, la ceremonia más importante se celebró en el edificio Diego Portales

Ayer se celebró en todo el mundo el Día de la Cruz Roja. En Chile, la ceremonia principal se efectuó en el Salón de Plenarios del edificio Diego Portales conmemorando una nueva fecha de este servicio de utilidad pública.

80 menores atiende Fundación "Mi Casa"

VINA DEL MAR.- Con el alcalde Eduardo Crespo Pizarro se entrevistaron las representantes de Fundación "Mi Casa", entidad que fuera fundada hace treinta y tres años por el sacerdote Alfredo Ruiz Tagle, para beneficiar a la niñez desvalida.

A diferencia de otras entidades, Fundación Mi Casa se preocupa por brindar un hogar a menores entre los 4 y los 16 años de edad que carecen de uno apropiado, y cuya característica esencial es reemplazar en lo posible el calor de la familia.

La obra, que se extiende por diversas ciudades del país a través de dieciocho hogares, tres de ellos exclusivamente para niñas, fue instalada el pasado mes de enero de este año, en las dependencias de la ex Quinta Kenrick en Valparaíso, para albergar a ochenta menores procedentes de Viña del Mar y el puerto.

El motivo de la entrevista con el alcalde fue la de recabar la ayuda de la Municipalidad para la mantención del hogar de menores, petición que el alcalde acogió con gusto, manifestando que: "Veo en la instalación y funcionamiento de este hogar una valiosa ayuda para las niñas que carecen de hogar, permitiendo a su vez que puedan realizar sus estudios en forma normal en los establecimientos respectivos, rescatándolas de un destino incierto y a veces amargo".

La autoridad comunal señaló que los industriales, comerciantes y particulares tienen una oportunidad de ayudar a sus semejantes, colaborando económicamente con esta institución, cuyos frutos son el normal desarrollo de ochenta valiosas vidas humanas encargadas a su custodia.

Por su parte, las representantes de Fundación "Mi Casa" en la región, señoras Verónica Acevedo de Barroilhet y Dorothy Sorensen Patterson, dijeron que los industriales o comerciantes que cooperen con la Fundación, con una, dos, tres o más "becas", cuyo valor mensual de cuatro mil pesos es el costo de mantención de cada alumna, pueden además descontar el gasto de sus impuestos, de acuerdo al decreto 3.474 de fecha 5 de septiembre de 1980.

De la solidaridad que se manifieste por parte de la ciudadanía, depende en gran medida el éxito de este hogar y la posibilidad de fundar otros en la V Región.

Cámara de la Construcción analiza sus perspectivas

LA SERENA.— Con asistencia de representantes de todo el país se desarrolló en esta ciudad la 78ª Reunión del Consejo Nacional de la Cámara Chilena de la Construcción, que fue inaugurada por el presidente de la institución, Máximo Honorato.

Los principales temas que se debatieron dicen relación con la posible intervención del sector privado en obras de infraestructura pública, el funcionamiento del subsidio habitacional y la situación que ha afectado al mercado de construcción de la vivienda.

Asimismo, los delegados examinaron la participación de empresas extranjeras en el campo de la construcción, con miras a determinar si una participación se produce en igualdad de condiciones que las construcciones chilenas.

En relación al funcionamiento del subsidio habitacional, Honorato explicó que el debate está centrado dentro de la perspectiva de dar cumplimiento a la meta del Gobierno de levantar 900 mil viviendas en el período de ocho años que recién comienza.

la señora Margarita Riofrio de Merino y Carmen Montero de Benavides. Además, estaba presente el delegado regional para América Latina y el Caribe de la Liga de las Sociedades de la Cruz Roja, Ricardo Bermúdez.

En esta oportunidad, el director nacional de la Cruz Roja Chilena, Mariano Bahamondes, indicó que "el gran aumento de las voluntarias por ingresar a la institución en Chile en los últimos años demuestra que nuestra Patria va hacia sus metas de consolidación fijadas por las autoridades gubernamentales".

También dijo que la Cruz Roja de Chile, al igual que en el mundo entero, es un organismo imparcial por lo que no tiene colores políticos ni distinciones partidistas de ninguna índole. Agregó al definir ese organismo de servicio público como una entidad "humanitaria", señalando que, como la palabra lo indica, atiende las necesidades de todas aquellas personas que requieran mitigar el sufrimiento humano, ya sea éste físico, mental o espiritual. "Debemos, además, velar por el bienestar de todas las personas tomando en cuenta que cada ente humano es un mundo distinto al de su vecino y que por lo tanto requiere una atención especial".

También señaló que es un organismo netamente independiente en

las sedes que existen en los 126 países en los cuales laboran en pro de la comunidad. En esas naciones, agregó, incluyendo Chile, la Cruz Roja es reconocida como un organismo autónomo e independiente de cualquier filiación política o religiosa.

Resaltó más adelante que, otro de los factores fundamentales que permiten ser un organismo "universal" es que no tiene ningún tipo de discriminación racial, por lo tanto, todas las personas tienen igual importancia.

ATENCION A MENORES

Bahamondes, al referirse a las políticas de la Cruz Roja Chilena, recaló que se atiende tanto a hombres, mujeres y niños pero especialmente se da prioridad en la atención de los menores, a través de un vasto programa de nutrición infantil.

También resumió que se debe velar por el cuidado de los ancianos ya que muchos de ellos requieren de especial atención por su avanzada edad.

Dijo finalmente que la Cruz Roja en Chile fue creada en 1903 y que hoy cubre todo el territorio nacional, llevando sus servicios de utilidad pública hasta los rincones más apartados de nuestro país.



VALPARAISO.— La comunidad universitaria vibró con la fiesta de los novatos de la Universidad Católica. La foto capta la euforia estudiantil durante la presentación de las candidatas a reina, en el Fortín Prat de calle Rawson.

Comisión parte a Pascua a mejorar servicios de Salud

VALPARAISO.— Una comisión de profesionales de la salud viajará a mediados de este mes a la Isla de Pascua para imponerse en el terreno de los problemas existentes y realizar un programa de capacitación y estudio.

La comisión está integrada por la nutricionista Marcela Taibol quien —previo acuerdo con el antropólogo Sergio Rapu— efectuará un estudio de los recursos alimenticios del territorio; la educadora sanitaria Janet Zamora realizará estudios sobre controles de alimentos, basura y otros.

Por su parte, la abogada de COM-PIN, (Comisión de Medicina Preventiva e Invalidez), dará charlas sobre la reforma previsional, para poner en marcha el nuevo sistema en la isla.

El Dr. Mario Schiaffino, director del área de salud de Valparaíso-San Antonio viajó recientemente a Isla de Pascua para visitar el Hospital Hanga Roa y conocer las necesidades de salud de los isleños, como también estudiar la reestructuración de los servicios de salud en dicha área.

Se preparó la llegada a la isla de un inspector sanitario, Humberto Fuentes, quien viajará a fines de mes para hacerse cargo de esta responsabilidad durante tres años. Pondrá en marcha los trabajos e inspecciones que exige el programa: control de agua, basura y alimentos. En la visita preparatoria se hizo una inspección a todo el hospital, observándose las captaciones de agua, botadero de basura, matadero en

construcción, como también los lugares donde se expendían alimentos, todo esto no cuenta en la actualidad con un control preciso. Las conclusiones de esta inspección fueron dadas a conocer, oportunamente, por televisión en circuito cerrado, a toda la población de la Isla de Pascua.

En el hospital se estableció un organigrama para darle características operativas a este servicio, destinado a una población de 2.100 personas. Se dio carácter de subdirector administrativo a uno de los funcionarios que laboran allí, Prudencio Farián, quien deberá entrevistarse con el personal para ir a una solución funcional de los problemas.

Mamita... Yo te quiero mucho!

Por eso te doy en tu día, como todos los días, lo mejor de mí



Se lo recuerda:
CIRCULO DE PUBLICISTAS DE CHILE
y
La Nación



VALPARAISO.— Con una ceremonia realizada en el Teatro Valverde, la Asociación Chilena de la Cruz Roja, Regional Valparaíso, celebró ayer el Día Mundial de la institución. En esta oportunidad fueron graduadas 117 voluntarias.

Por segunda vez asaltaron distribuidora de abarrotes

Una suma cercana a los 700 mil pesos obtuvieron cinco desconocidos, presuntamente extremistas, que anoche asaltaron la distribuidora de abarrotes "J.J.", situada en Avenida Santa Rosa 2692, luego de intimidar con armas de fuego a los nueve dependientes que en esos instantes efectuaban un arqueo del dinero, producto de las ventas del día.

De acuerdo a los antecedentes proporcionados por la policía, los pistoleros irrumpieron en el local a través de una puerta lateral y minutos más tarde que los empleados bajaron las cortinas del establecimiento.

Posteriormente procedieron a encadenar a los trabajadores confinándolos a permanecer en una dependencia interior, mientras los dos de los delincuentes sustrajeron el dinero.

Consumado el delito, los asaltantes abandonaron la distribuidora y tras abordar un vehículo que habían esta-

cionado a pocos metros del lugar, se dieron a la fuga.

Con anterioridad, desconocidos habían asaltado al taxista Carlos Nicolás Carvallo Vidal, a quien después de amedrentar con armas de fuego introdujeron en el portamaleas del vehículo patente CN-119 de Renca.

Las primeras averiguaciones practicadas por la policía uniformada y civil permiten establecer que la máquina de Carvallo habría sido empleada por los presuntos extremistas para cometer el atraco. Tanto el propietario de la distribuidora, Juan Jofré, como el taxista debieron concurrir al cuartel de calle General Mackenna para entregar sus respectivas declaraciones.

Trascendió que allí debieron confeccionar, con la asesoría de peritos dibujantes, sendos retratos hablados de los delincuentes. El mismo local fue objeto de un atraco el 21 de marzo

Levantán 162 casas básicas para familias de baja renta

ANTOFAGASTA.— (Atio Gálvez Avalos, corresponsal)— Cien viviendas básicas, que serán destinadas a familias que actualmente viven en conventillos o cines, y en calidad de allegadas, levanta SERVIU II Región en la población "Rubén Infanta", en el extremo norte de esta ciudad.

Las obras están a cargo de la firma Leonel Azócar, que también está construyendo otro conjunto habitacional integrado por 62 viviendas básicas en esta ciudad.

Las familias de escasos recursos recibirán estas viviendas con una cama de plaza y media, dos camarotes y un juego comedor con seis sillas, por cada grupo beneficiado.

El jefe del Departamento Técnico de SERVIU II Región, Luis Hernán Valdivieso, señaló que los trabajos se encuentran en la etapa de ejecución de radieres y enfierraduras.

Las soluciones habitacionales de la población "Rubén Infanta" tendrán 27,59 metros cuadrados de superficie individual, dos dormitorios, sala de estar y comedor, baño, cocina, patio y antejardín.

Las viviendas son ejecutadas en

material sólido: bloques de hormigón armado, con techumbre de zinc acanalado, con pintura interior y piso afinado.

El plazo para la terminación es de 120 días.

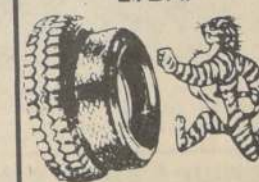
El valor de cada vivienda es de 125 Unidades de Fomento.

En cuanto al conjunto habitacional de 62 viviendas básicas, su característica es similar a la de la población "Rubén Infanta", exceptuando la superficie individual, que es de 25,59 metros cuadrados y la pintura, que es completa, además de colocación de flexit en el piso.

El plazo de terminación es de 120 días, y el valor de cada casa alcanza a 150 Unidades de Fomento.



INDUSTRIA DE RECAUCHAJES RECAUCHILE LTDA.



GARRA DE TIGRE ESPECIALIDAD EN NEUMATICOS RADIALES METALICOS

RECAMBIO INMEDIATO

AUTOS-CAMIONES MOTONIVELADORAS DISEÑO ORIGINALES MICHELIN-PIRELLI GOOD YEAR-FIRESTONE VENTAS Y SERVICIO

Santiago AV. REPUBLICA 146 FONO 93234

PLANTA AV. M. RODRIGUEZ 373 FONO 46 ISLA DE MAIPO

51 turnos de amanecida en 55 días

Exito del nuevo sistema de trabajo portuario puede mejorar

VALPARAISO.— La Cámara Marítima emitió una declaración oficial, puntualizando detalles y alcances sobre las jornadas de amanecida o "tercer turno" que se han desarrollado en el puerto de Valparaíso.

Se destaca en el documento que el sistema se ha aplicado en 51 oportunidades, en los 55 días de vigencia que se iniciará el 6 de marzo, y considerando faenas hasta el día 30 de abril.

La Cámara Marítima hace presente que el sistema permitió reducir la congestión portuaria y agilizar las operaciones en este puerto, agregando que si no existe un aprovechamiento total del "tercer turno" se debe a que la Empresa Portuaria no ha habilitado los almacenes para recepción y entrega de mercaderías, imposibilitando con ello la descarga nocturna.

Estima la Cámara Marítima que es utópico pensar que los exportadores y/o productores de frutas puedan, en plena temporada, modificar sus instalaciones y abastecer tres turnos en lugar de dos, agregando que en base a esta premisa se suscribió un acuerdo entre los armadores y trabajadores marítimos, comprendiendo todas las faenas de embarque, descarga y almacenaje.

La Asociación Gremial puntualiza asimismo que, considerando las limitaciones descritas, el hecho de que en 51 oportunidades se trabajara entre las 23 y las 5.30 de la madrugada siguiente, es alentador y síntoma inequívoco que, de contar con almacenes, el "tercer turno" se habría ocupado total y normalmente.

Los embarcadores de frutas, por otra parte, disponen de un antecedente de costos indispensable para estudiar una adaptación adecuada de sus instalaciones, lo que también se considera positivo para el futuro.

Farmacias porteñas

EN VALPARAISO

IRIS: Almirante Riveros 1. Fono 2379.
NUEVA PARIS 1: Condell 1286. Fono 59499.
ITALIA: Victoria 2229. Fono 4995.
INGLESA: Pasaje Quillota 20. Fono 55030.
RUBIO 1: Cochrane 99. Fono 58375.
RUBIO 2: Av. Pedro Montt 1999. Fono 4971.
NACIONAL: Avenida Playa Ancha 257. Fono 4753.

EN VIÑA DEL MAR

EWERTZ: Valparaíso 480. Fono 80353.
ROSAS: Arlegui 545. Fono 84674.
FORESTAL: Plaza Forestal 499. Fono 883911.
MODERNA: Valparaíso 984. Fono 81389.
NUEVA PARIS 2: Valparaíso 539. Fono 80408.
JARDIN: Etcheverría 297. Fono 84393.
DROPPERMANN: Valparaíso 560. Fono 80327.

DAIHATSU CUORE 5 PUERTAS



EL BEST SELLER MODELO 1981

PRECIO CONTADO \$ 229.710 48 MESES

CUOTAS DE \$ 6.460

VENTAS HASTA 60 MESES. SIN PIE ENTREGA INMEDIATA

SI UD. MUESTRA ESTE AVISO SE LE REGALARA UN VENTILADOR

BSM IMPORTADORA BSM LTDA

IRARRAZAVAL 4957-NUÑO FONO 265289.

ASOCIADOS CAVEM.

Restaurant CLUB GRAN AVENIDA

Albacora Choros Zapatos Angulas al Pil Pil Criadillas Centollas Langostas Carnes Pescados Mariscos Frescos

MENU BAILABLE Pisco Sour Lomo Mayó Lomo con Agregado Ensalada surtida Helados Café 1/2 Santa Carolina

OSTRAS ESPECIALES DE EXPORTACION

\$ 580 Incluidos IVA y Porcentajes

Reservas Fono: 516563 - 517918 Gran Avenida 5067. Paradero 11.



Militar boliviano fue trasladado a EE.UU. para tratamiento médico

LA PAZ, Mayo 8 (AP).— El comandante de la octava división del Ejército, coronel Gary Prado Salmon, será llevado a Estados Unidos para continuar el tratamiento médico intensivo a que es sometido desde que fuera herido de bala, el lunes, tras un operativo militar contra un grupo guerrillero de derecha.

Un avión de la "Occidental Petroleum Company" llevará esta tarde al herido hasta Miami, donde una junta de médicos decidirá el centro médico al que será posteriormente trasladado.

El coronel Prado Salmon recibió una bala que le atravesó los dos pulmones y le destruyó la séptima vértebra, cuando se disparó accidentalmente un arma que había sido incautada al grupo de siete hombres que el sábado tomó un campo petrolero que explota la "Occidental Petroleum Company" en Santa Cruz.

Desde entonces fue sometido a intenso tratamiento médico y según sus familiares la evolución de las heridas fue favorable pero se requiere de un intenso proceso de rehabilitación para evitar que pierda movimiento en las extremidades inferiores.

Levantaron estatua de héroe a espía ruso ahorcado en el Japón

MOSCÚ, Mayo 8 (AP).— Las autoridades soviéticas han develado un monumento de bronce en memoria de Richard Sorge, espía soviético de la Segunda Guerra Mundial, quien envió datos a Moscú desde Alemania y Japón y quien fuera ahorcado por los japoneses en 1944.

La agencia noticiosa oficial soviética TASS informa que el monumento fue inaugurado en la ciudad de Bakú, capital de Azerbaiján Soviética, donde Sorge pasó parte de su juventud.

Sorge acopiaba inteligencia para la Unión Soviética en Alemania, Japón y otros países durante las décadas tercera y cuarta de este siglo, y se le atribuye haber avisado de los planes alemanes de invadir Rusia en junio de 1941.

Fue detenido por la policía secreta japonesa en octubre de 1941 y ahorcado en 1944. Sus restos están sepultados en Tokio.

Cuadro de Diego Rivera subastado en 220 mil dólares en N. York

NUOVA YORK, Mayo 8 (AP).— El cuadro de Diego Rivera "La Canoa Enflorada" fue vendido anoche por el precio record de 220.000 dólares en el remate de pinturas, dibujos y grabados latinoamericanos de los siglos XIX y XX de la casa Sotheby Parke Bernet.

El cuadro "Niño con Sandías", rematado el martes en Christie's por 200.000 dólares era el precio anterior más alto pagado en subasta por una obra de arte latinoamericana.

La pintura mexicana dominó la subasta de Sotheby. Otros dos cuadros de Rivera, "Retrato de Delfina Flores y su Sobrina Modesta" se cotizó en 210.000 dólares y el de estilo cubista "Las Naranjas" en 100.000.

Tres cuadros de Rufino Tamayo "Pájaros Liberos", "Juegos de Niños" y "Sandías" siguieron en cotización a los de Rivera. Los dos primeros se vendieron por 100.000 dólares y por 92.500 el último. El valor total de los cuadros vendidos anoche fue de 2.353.600 dólares.

Ejército salvadoreño está capacitado para dominar acción de los rebeldes

□ Declaraciones del Comandante Jaime Abdul Gutiérrez

SAN SALVADOR, 8 (AP).— El comandante de las Fuerzas Armadas, coronel Jaime Abdul Gutiérrez aseguró que El Salvador "es víctima de una confabulación internacional", pero enfatizó que el Ejército y los cuerpos de seguridad están capacitados para dominar cualquier situación.

El jefe militar no entró en detalles acerca de su denuncia, que incluyó en un discurso en ocasión del Día del Soldado.

"Esta fecha nos sorprende en el fragor de la batalla, dedicados al cumplimiento de nuestras obligaciones sin tregua y sin respiro... con-

sagrados a la tarea de preservar nuestro amenazado patrimonio nacional", dijo el coronel Gutiérrez.

Agregó que la situación en el país tiende a normalizarse por la acción del Ejército contra los grupos insurgentes empeñados en imponer un régimen marxista.

Voceros del Frente Farabundo Martí de Liberación Nacional dijeron anoche que sus fuerzas rebeldes efectuaron en los últimos cuatro días varios ataques contra soldados del gobierno y les causaron no menos de 70 bajas.

Las fuentes de los insurgentes agregaron que "hay tropas norteamericanas que cooperaron con las fuerzas de seguridad durante una operación en la que se usó fosforo blanco contra la población", en la localidad de El Volcancillo a unos 190 kilómetros al norte de San Salvador.

Una fuente del Ejército consultada acerca de las afirmaciones del FMLN se limitó a contestar: "Ustedes ya saben cómo son esas gente para mentir y para sus campañas de propaganda internacional".

El mismo funcionario aseguró que los grupos izquierdistas aprovechan cualquier situación para desprestigiar al gobierno y a la fuerza armada y comentó que "el caso del padre Burgeois es una muestra clara de lo que digo".

El sacerdote norteamericano Roy Burgeois, de la orden Maryknoll, desapareció aparentemente el 26 de abril poco después de haber llegado al país y los cuerpos policiales fueron acusados de haberlo secuestrado.



Coronel JAIME ABDUL GUTIERREZ, Comandante de las FF.AA. de El Salvador, con el Coronel Majano, cuando este último tenía buenas relaciones con la Junta de Gobierno.

La URSS busca recuperar influencias para intervención en el Medio Oriente

MOSCÚ, 8 Mayo (AP).— La misión de un alto diplomático del Kremlin, al parecer destinada a mediar en la crisis libanesa, es parte de una nueva iniciativa soviética para tratar de recuperar la influencia perdida en la región en años recientes, dijeron aquí observadores diplomáticos.

Los analistas consideraron este viaje a Siria del Vicecanciller Georgi Korniyenko, al igual que recientes visitas a Moscú por parte de dos estadistas árabes, como parte de un esfuerzo diplomático general en el Medio Oriente, iniciado por el Presidente Leonid I. Brezhnev.

Brezhnev, en un extenso discurso sobre política exterior pronunciado el 23 de febrero, instó a convocar una conferencia internacional sobre el Medio Oriente.

Tal conferencia, que incluiría a todas las partes interesadas en la región y también al Kremlin, es la alternativa preferida por Moscú a los acuerdos de Camp David, en que participaron Israel, Egipto y los Estados Unidos.

"La convocatoria de tal conferencia serviría de gran satisfacción a los dirigentes soviéticos, porque los colocaría en pie de igualdad entre las demás partes vinculadas al Medio Oriente", dijo un diplomático árabe.

LAS NEGOCIACIONES

Los analistas árabes y occidentales aquí han interpretado la propuesta de Brezhnev no sólo como una nueva iniciativa para dar a Rusia la oportunidad de ser incluida en negociaciones sobre la tensión árabe-israelí, sino como parte de un esfuerzo por impedir la introducción de fuerzas de mar y tierra de los Estados Unidos en el Medio Oriente y en la región del Golfo Pérsico.

Korniyenko, que concluyó hoy una estancia de tres días en Damasco, se reunió con el Presidente sirio Hafez Assad y el dirigente de la Organización Pro Liberación de Palestina, Yasser Arafat, ambos considerados como estrechos aliados soviéticos.

PC polaco prepara camino para ingreso oficial de "Solidaridad"

VARSOVIA, mayo 8 (UPI).— Los periódicos polacos publicaron hoy un programa propuesto por el Partido Comunista que prepararía el terreno para que el movimiento sindicalista independiente participe en el gobierno de la nación.

El documento dice que "el desarrollo de solidaridad en el campo de los principios constitucionales de la estructura (política), abre la posibilidad de su participación en el Frente Nacional Unido".



LECH WALEŚA, formula anuncios en Varsovia, en relación con la defensa que hace de los trabajadores ante la acción comunista.

El Frente Nacional Unido es una coalición formada por los tres partidos oficiales: el Partido de los Campesinos Unidos, el Partido Democrático y el Partido Comunista, o Partido de los Trabajadores Polacos Unidos, que es el que técnicamente gobierna al país.

Uno de los aspectos más importantes del programa es la aceptación del principio de que incluso los grupos que no tengan afiliación de partido "tengan acceso a puestos claves en el Estado y en la Economía".

Por otro lado, el liderazgo de la Federación Sindical Solidarnosc se reunió ayer en Varsovia, y firmó un acuerdo mediante el cual las autoridades suspenderían las bonificaciones que estaban dando a los trabajadores para que éstos trabajaran los sábados.

CLARIDAD DE PUNTOS

MOSCÚ, 8 mayo (DPA).— El Partido Comunista Soviético pidió indirectamente a los sindicatos autónomos polacos "Solidaridad" que expliquen "con absoluta claridad" cuál es el papel que quieren desempeñar en el Estado y la sociedad.

El diario moscovita "Pravda", órgano del Partido Comunista de la URSS, reproduce hoy un informe de la Agencia Noticiosa Oficial "TASS", fechado en Varsovia, en el que se critica duramente el programa de "Solidaridad".

Según el informe, el Estado polaco no aparece en el programa de Solidaridad como algo concreto constituido por todo el pueblo, sino como "una vaga instancia, a la que únicamente se puede acudir con exigencias".

Renunció gobierno sueco, por ruptura del grupo de partidos centristas

ESTOCOLMO, Mayo 8 (DPA).— El Primer Ministro sueco Thorbjörn Fälldin presentó hoy su dimisión, en Estocolmo, al presidente del Parlamento, Ingemund Bengtsson, pero se ofreció a formar un Gobierno minoritario compuesto por su Partido Centrista y el Partido Popular Liberal.

Fälldin sacó así las consecuencias de la ruptura de la coalición gubernamental de tres partidos, tras retirarse, el lunes pasado, los conservadores, debido a que sus aliados, los socialdemócratas, hicieron amplias concesiones en torno a la deseada reforma fiscal, con objeto de lograr una gran base parlamentaria.

Los conservadores rechazaron la propuesta sobre la nueva ley de impuestos, entre otras cosas, porque la reforma se aplazaba con ello un año más, hasta 1983, e iba a introducirse un nuevo impuesto adicional a la producción, para superar el déficit en los fondos públicos.



El Presidente de los Estados Unidos Ronald Reagan y su esposa Nancy ofrecieron una recepción en la Casa Blanca, en Washington, en honor del Primer Ministro de Japón, Zenko Suzuki, y de su esposa Sachi. El Primer Ministro efectúa una visita oficial, para tratar aspectos del rearme de su país y lo relacionado con la producción y exportación, automotriz. En el grabado, anfitriones e invitados. (Radiofoto AP)

Es necesario despolitizar organismo del Pacto Andino

□ Señaló embajador José de la Puente Rabbill

LIMA, 8 Mayo (ANSA).— La urgente necesidad de despolitizar el Pacto Andino y que este organismo subregional integracionista asuma el rol netamente pragmático para el que fue creado, fue demandado hoy por el Embajador José de la Puente Rabbill, miembro de la Junta (órgano técnico del Acuerdo de Cartagena).

En declaraciones a la prensa, De la Puente Rabbill manifestó que es necesario diferenciar claramente que las funciones específicas de la Comisión (órgano máximo) y la Junta del Acuerdo de Cartagena son de carácter económico y social, reservando lo político exclusivamente para el Consejo Andino.

Es preciso —acotó seguidamente el citado funcionario del Pacto Andino— que la Comisión y la Junta se encuadren en lo económico y social, haciendo prescindencia de cualquier tipo de problema político.

En cuanto al rol del Pacto Andino, De la Puente Rabbill señaló que debe ser netamente pragmático y que procede crear empresas multilaterales para el desarrollo regional del transporte terrestre, marítimo, desarrollo agropecuario y acciones conjuntas.

Señaló seguidamente el informante que la creación de dichas empresas multinacionales permitiría coordinar la importación de alimentos y medicinas básicas, con una considerable reducción de sus precios.

Síntesis Internacional

Unión en Brasil ante extremistas

BRASILIA, Mayo 8, (LATIN-REUTER).— Por primera vez en dos décadas, el frente político brasileño se unificó en un pronunciamiento conjunto contrario a la violencia extremista que amenaza el proceso democrático.

Los más altos líderes del oficialista Partido Democrático Social (PDS), del opositor Movimiento del Partido Democrático Brasileño (MPDB) —coalición que aglutina a seis partidos— se reunieron ayer para expresar su unánime apoyo al Presidente João Figueiredo.

El encuentro fue calificado como "el más importante acontecimiento político de los últimos veinte años", según el senador Tancredino Neves, presidente del Partido Popular (PP).

Relaciones de USA y Nicaragua

CIUDAD DE MEXICO, 8 Mayo (ANSA).— Las relaciones entre Estados Unidos y Nicaragua se afectaron seriamente ante la negativa, del Presidente Ronald Reagan de aceptar la realidad revolucionaria histórica e irreversible de la nación centroamericana.

El coordinador de la Junta de Go-

bierno de reconstrucción nacional de Nicaragua, comandante Daniel Ortega Saavedra, formuló la afirmación aquí en una conferencia de prensa en la que recomendó al Gobierno norteamericano de "olvidarse de querer cambiar la realidad del proceso sandinista".

Celoso mató a novia y la madre

MASCALUCIA, SICILIA, 8 (AP).— Un joven siciliano de 20 años, que se quejaba de que su prometida quería más a su madre que a él, arrojó hoy a ambas mujeres al vacío desde el balcón de un tercer piso, informó la policía.

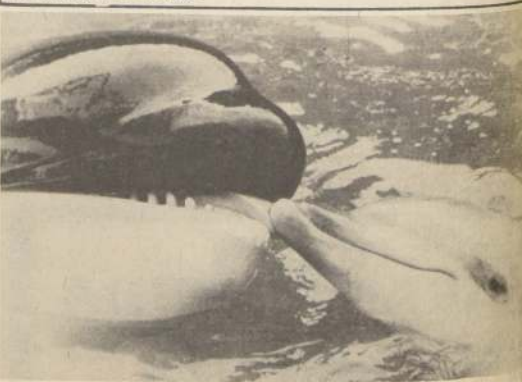
La madre, Concetta Quintavalle, de 46 años, sufrió fracturas múltiples y falleció poco después de haber sido llevada a un hospital. Su hija, Giuseppina, de 18 años, se halla en estado crítico con numerosas fracturas, según se dijo.

La policía arrestó a Carmello Nicotra, habitante de este pueblo en las afueras de Catania, bajo los cargos de asesinato.

Rusia tratará crisis afgana

MOSCÚ, 8 Mayo 81 (DPA).— La Unión Soviética reiteró hoy su disposición a negociar los problemas del Golfo Pérsico y "todos los aspectos internacionales de la crisis de Afganistán, pero sin entrar a tratar cuestiones internas de este país", afirmó hoy la agencia semioficial soviética de prensa "Novosti".

La agencia acusó por otra parte a los Estados Unidos de pretender convertir a la península de Sinaí en una "base de lanzamiento de tropas elitarias norteamericanas". Empero, añade, para normalizar la situación en la zona, es preciso su desmilitarización.



Se estableció que los delfines "hablan" por las fosas nasales

WASHINGTON, (ANSA). Los delfines hablan con la nariz a pesar de que poseen una laringe en grado de emitir varios sonidos. El hecho extraño es que los inteligentes animales parecen haber elegido este modo de "dialogar" por seguridad. Aunque respiran aire, a través de la nariz, el mantener en movimiento la boca cerrada les permite nadar a gran velocidad sin impedimentos hidrodinámicos y, por lo tanto, es más fácil para ellos comunicarse, a través de un sistema de silbidos y de hipos nasales que tienen un código preciso. En otros términos, según los científicos, los delfines no hablan sólo porque nunca desearon hablar, pero si se convencieran de la utilidad del lenguaje podrían fácilmente comunicar palabras tanto entre sí como a los hombres.

SINDELEN ELECTRONICA ARICA S.A.I.C.

Estados financieros

Balances al 31 de Diciembre de 1980

Activo circulante	\$ 12,989,260,17
Pasivo circulante	(5,969,778,37)
Capital de trabajo	7,019,481,80
Activo fijo	64,010,547,85
Otros activos	5,304,000,00
Pasivo a largo plazo	()
Patrimonio neto	\$ 76,334,029,65

Andrés Errázuriz Beeche
Gerente General

Resultado entre el 1° de Enero y el 31 de diciembre de 1980

Ingreso de explotación	—
Costo de explotación	()
Margen de explotación	—
Gastos de administración y ventas	\$ (3,385,010,12)
Resultado operacional	(3,385,010,12)
Otros ingresos/ (egresos) netos no operacionales	9,727,263,66
Corrección monetaria (menos)	(850,928,81)
Resultado antes de impuesto a la renta	5,491,324,75
Impuesto a la renta	()
Utilidad neta	\$ 5,491,324,75

Renato Rojas Ortiz
Contador C.C. 14,713

SEGUNDA VUELTA EN LAS ELECCIONES PRESIDENCIALES FRANCESAS

Francia elegirá mañana a su Presidente en segunda vuelta

□ Pronósticos dudosos, por equiparidad electoral entre el actual Jefe del Estado y el marxista, Francois Mitterrand

PARIS, 8 (LATIN-REUTERS). Los dos candidatos presidenciales franceses recorrieron el país en el día final de sus campañas, buscando el apoyo de los votantes indecisos que podrían decidir el resultado de las elecciones del domingo.

Se espera que el resultado sea parejo, y los votos conseguidos hoy podrían inclinar el resultado final tanto en favor del Presidente Valéry Giscard d'Estaing, de 55 años, o de su contendiente, Francois Mitterrand, de 64.

Giscard d'Estaing que busca su reelección para un segundo mandato de siete años, visitó la ciudad fortaleza de Verdun antes de volar a Tours y luego finalizar su campaña en la ciudad portuaria atlántica de Burdeos.

Su rival socialista mantuvo reuniones en Epinal y Mulhouse, cerca de la frontera Suiza y luego atravesó toda Francia para participar en un acten en Montebello, en la Bretaña.

Fue un agotador programa para los dos contendientes, que han estado en

campana sin descanso hace más de un mes.

La primera ronda electoral eliminatória del 26 de abril arrojó una votación del 49 por ciento para los candidatos derechistas, un 47 por ciento para los izquierdistas y el restante cuatro por ciento para el candidato ecologista Brice Lalonde.

Dos semanas más tarde, y a pesar de las diferencias doctrinales y rivalidades personales dentro de cada coalición, las dos figuras aún gozan de la aceptación general, con lo que el voto de más de un millón de ecologistas podría ser la clave para la votación del domingo.

LOS QUE SE ABSTUVIERON

Otra incógnita es saber cuántos de los casi 6,5 millones de votantes (19,5 por ciento de los electores registrados) que se abstuvieron en la primera vuelta, concurrirán a las urnas el domingo.

Cuando los dos candidatos se enfrentaron en la segunda vuelta de

las últimas elecciones en 1974 la tasa de abstención alcanzó a sólo el 12,6 por ciento.

Los analistas políticos estiman que el grueso de los votos ecologistas irá para Mitterrand, que ha prometido detener el programa de expansión de la energía nuclear.

Pero Lalonde, tras enviar cuestionarios a ambos candidatos, emitió una declaración negándose a otorgar su apoyo personal a alguno de ellos.

ATAQUES DE MITTERRAND

Otra interrogante es hasta qué punto los electores de extrema derecha seguirán el consejo de sus dirigentes de abstenerse o sufragar en blanco el domingo.

Entretanto, y mientras la campaña se acercaba a su fin, los dos candidatos comenzaron a intercambiarse acusaciones e insultos.

Ofuscado por las declaraciones de Giscard d'Estaing acerca de presuntas inconsistencias en el programa económico de los socialistas, Mitterrand acusó al Presidente de pronunciar 12 mentiras deliberadas en el espacio de 20 minutos.

"Luego de engañar a los franceses durante siete años con sus políticas, Giscard d'Estaing quiere ahora embaucarlos sobre mí", dijo el líder socialista.

Giscard d'Estaing reaccionó reiterando sus acusaciones previas de que los puntos clave del programa de Gobierno socialista estaban siendo escondidos al electorado.

Mitterrand acusó al Presidente de "especializarse en disparar a la gente por la espalda", en referencia a la negativa de Giscard d'Estaing de apoyar al general De Gaulle en el referéndum de 1969, que lo obligó a renunciar a la presidencia.

El bando de Giscard respondió citando una declaración del yerno de De Gaulle, el general retirado Alain de Boissieu, que describió al candidato socialista como a un oportunista que sirvió a varios grupos durante la II Guerra Mundial.

La guerra fue también el pretexto para quizás la última disputa de la campaña.

Giscard d'Estaing eligió conmemorar hoy el aniversario de la rendición nazi visitando Verdun, el símbolo de la resistencia francesa ante los invasores extranjeros.

La visita provocó una alirada protesta por parte del alcalde socialista de la ciudad, que acusó al Presidente de intentar extraer un dudoso rédito político explotando el tema de los muertos franceses durante la guerra.

El Palacio del Elíseo, sede de la Presidencia de la República francesa

El Palacio del Elíseo ha sido la residencia oficial de los Presidentes de la República Francesa desde 1873. Sirve a la vez de oficina y residencia del Presidente y se usa también para ofrecer recepciones oficiales en honor de dignatarios nacionales y extranjeros.

El Palacio del Elíseo, un edificio de tres pisos situado en la Rue du Faubourg Saint-Honoré, en París, es famoso por sus salones ornamentados y de proporciones elegantes, su gran escalera, sus tapices de gobelinos, sus murales del siglo XVIII y XIX y su mobiliario de estilo Luis XV, Luis XVI e Imperio.

El Elíseo fue construido en 1718 por Armand-Claude Mollet, el arquitecto del rey, para el Conde de Evreux. Unos 30 años más tarde, la mansión, conocida con el nombre de Hotel d'Evreux pasó a ser propiedad de Madame de Pompadour, que vivió allí hasta su muerte y cuyo retrato todavía adorna el palacio.

Después de haber sido vendido en 1773 al acudado financiero Nicolas Beaujon, durante muchos años la residencia fue escenario de numerosos banquetes y fiestas fastuosas.

Durante la Revolución y después, el palacio se usó sucesivamente como hospital, teatro y conjunto de apartamentos amueblados, en uno de los cuales el poeta Alfred de Vigny vivió durante unos meses cuando niño.

Restaurado durante la época de Napoleón I, el palacio fue la residencia del cuñado del Emperador, el mariscal Joachim Murat, cuyo nombre lleva ahora el salón principal. Volvió luego a poder de Napoleón, que hizo de él su residencia predilecta en París. La Emperatriz Josefina, después de su divorcio de Napoleón, lo usó como residencia de verano, pero pronto dejó de ocuparlo y fue a vivir en su nueva residencia de Malmaison. El Emperador firmó el acta final de su abdicación en el Salón del palacio, el 22 de junio de 1815.



VALÉRY GISCARD D'ESTAING, actual Presidente de Francia y candidato a la reelección, acompañado de su familia. Aparece su esposa, Anne Aymonne de Brantot con sus hijos Jacinthe, Valerie-Anne, Henry y Louis-Joachim.

Desarrollo de la intensa campaña electoral en todas las regiones

□ Medidas adoptadas, comprenden los territorios de Ultramar

La campaña electoral se inicia el día en que se publica la lista de candidatos en el Diario Oficial, a más tardar 16 días antes de la primera vuelta electoral. La campaña termina un día completo antes de la elección, esto es, en la medianoche del viernes, de modo que los votantes tengan un día completo para llegar a una decisión sin la presión que entraña la campaña electoral.

La Comisión Nacional y las Comisiones Locales.

Dado que el Estado aporta una contribución financiera a la campaña electoral, se establecen una Comisión Nacional y Comisiones Locales de Control a fin de cerciorarse de que los fondos que aporta el Estado para fines de publicidad sean distribuidos equitativamente entre los candidatos.

La Comisión Nacional para la Campaña Electoral, está integrada por cinco miembros, el Vicepresidente del Consejo de Estado, que la preside; el Primer Presidente del Tribunal de Casación, el Primer Presidente de la Oficina de Auditoría y dos miembros, activos u honorarios, de esas instituciones, que son designados por los tres primeros miembros. La Comisión cuenta con la asistencia de funcionarios públicos que representan a los ministerios pertinentes. También puede haber relatores.

En los 15 días que dura la campaña electoral, la Comisión Nacional de Control se cerciora de que todos los candidatos puedan utilizar los servicios ofrecidos por el Estado. En particular, se cerciora de que en los programas noticiosos de las redes francesas de radio y televisión se de igual trato a los candidatos en lo que atañe a la reproducción de declaraciones formuladas verbalmente o por escrito o a la formulación de comentarios sobre esas declaraciones.

Las Comisiones Locales de Control se establecen en cada departamento o territorio y están sujetas a la autoridad de la Comisión Nacional.

En Francia Metropolitana y los departamentos de Ultramar (salvo San Pedro y Miquelón), la comisión está integrada por un magistrado, designado por el Primer Presidente de la Corte de Apelaciones, que la preside, y tres funcionarios públicos, uno designado por el prefecto, otro por el jefe de la Tesorería y, el tercero, por el director del Servicio de Correos y Telecomunicaciones del departamento.

En el departamento de ultramar de San Pedro y Miquelón y la colectividad territorial de Mayotte, la comisión está integrada por el Presidente de la Corte Superior de Apelaciones, que la preside, y dos funcionarios públicos designados mediante ordenanza del prefecto.

En Nueva Caledonia, está integrada por un magistrado, que la preside, y dos jueces, designados por el Presidente de la Corte de Apelaciones.

En Wallis y Futuna, está integrada por un magistrado, que la preside, y dos funcionarios públicos designados por el Presidente de la Corte de Apelaciones de Noumea.

En la Polinesia Francesa, está integrada por un magistrado, que la preside, y dos funcionarios públicos designados por el Presidente de la Corte Superior de Apelaciones.

El candidato puede nombrar a un representante para que participe, a título consultivo, en la labor de las comisiones. Las comisiones locales supervisan el envío por correo y la distribución a los votantes del material publicitario de los candidatos y, asimismo, supervisan las mesas electorales.

Apertura de las mesas a las 8 horas y cierre a las 18.00

□ El cierre corresponde a las 14.00 hora chilena

Las urnas se abren mañana a las 8.00 horas y se cierran a las 18.00 horas, si bien los prefectos pueden decidir que se abran más temprano o más tarde en algunas comunas, según las necesidades especiales de los votantes pertenecientes a ellas. Sin embargo, bajo ninguna circunstancia pueden mantenerse abiertas las urnas después de las 20.00 horas.

CEDULAS ELECTORALES

Durante las horas de votación los votantes pueden depositar sus cédulas en las urnas electorales. Todas las cédulas son idénticas y contienen exclusivamente el nombre completo de los candidatos.

En las comunas de más de 30.000 habitantes se está comenzando a utilizar máquinas de votación.

RESULTADO DE LAS ELECCIONES

Una junta electoral, integrada por un magistrado y dos jueces designados por el primer presidente de la Corte de Apelaciones, se reúne en la sede administrativa de cada departamento. Un representante de cada candidato puede participar en las actuaciones de la junta electoral y solicitar, al igual que cualquier votante, que quede constancia oficial de sus declaraciones.

Apenas se cierran las urnas, la junta electoral deja constancia de los resultados en los registros electorales que preparan las mesas de cada comuna. Estos registros son necesarios con arreglo a un decreto de fecha 18 de enero de 1964.

Cuando los resultados llegan a las juntas electorales departamentales, son enviadas al Consejo Constitucional en la forma de registros electorales preparados por duplicado. El cómputo de los votos en cada departamento o territorio debe completarse, a más tardar, en la medianoche del lunes siguiente.

En caso de irregularidades, el candidato o el prefecto o autoridad del territorio pueden, en un plazo de 48 horas, remitir directamente al Consejo Constitucional, por telegrama si es necesario, las actuaciones del procedimiento electoral en todo o parte según el caso.

El Consejo Constitucional procede a un cómputo general de los votos remitidos por las juntas electorales y prepara un registro escrito. Si un candidato obtiene la mayoría absoluta, el Consejo anuncia los resultados de la elección en el plazo de 10 días contados a partir de la fecha de ésta.



FRANÇOIS MITTERRAND, candidato del marxismo a la Presidencia de Francia, aparece en el grabado junto a su esposa Danielle y a sus hijos Christian y Gilbert. (Radiofoto UPI).

Treinta y seis millones votarán en esta elección

PARIS, 8 (ANSA).— Más de 36 millones de franceses podrán votar el domingo 10 de mayo, en el segundo turno de las elecciones presidenciales que enfrenta al Presidente saliente Valéry Giscard d'Estaing y al socialista Francois Mitterrand.

El primer turno (26 de abril) no dio indicaciones precisas sino que dejó una situación de profunda división tanto en el sector de mayoría como en la oposición.

Sobre 29.038.117 votos válidos expresados en el primer turno —con una abstención del 18,9 por ciento— los cuatro principales candidatos lograron los siguientes votos:

Valéry Giscard d'Estaing	8.222.432 votos	(28,32 por ciento)
François Mitterrand	7.505.960 votos	(25,85 por ciento)
Jacques Chirac	5.225.846 votos	(18,00 por ciento)
Georges Marchais	4.456.922 votos	(15,35 por ciento)

Solemne es la transmisión del mando presidencial

Las características de la ceremonia durante la cual el Presidente de Francia asume el mando están fijadas por la costumbre y no por disposiciones legales y cada uno de los presidentes de la Quinta República ha introducido variaciones en ellas.

El presidente por lo normal se hace cargo de sus funciones el día que vence el mandato de su predecesor, cuando un presidente renuncia (el General De Gaulle en 1969) o muere en ejercicio de la presidencia (el Sr. Pompidou en 1974), la ceremonia tiene lugar lo antes posible una vez que el Consejo Constitucional anuncia los resultados de las elecciones.

LA TRANSMISIÓN DEL MANDO

La ceremonia propiamente dicha es sencilla. El presidente recién elegido se dirige al Palacio del Elíseo, que será su residencia durante los próximos siete años. Su antecesor lo recibe en la entrada. Pasan juntos al interior del palacio, donde el presidente del Consejo Constitucional da a conocer los resultados de las elecciones en presencia de representantes del Parlamento y los miembros del Gobierno.

Luego, mientras desde los Jardines de las Tullerías se dispara una salva de 21 cañonazos, el nuevo presidente es nombrado Gran Maestro de la Orden Nacional de la Legión de Honor y recibe la insignia de la Orden: una cadena pesada que tradicionalmente se usa en celebraciones oficiales. Por lo común, tanto el presidente saliente como su sucesor pronuncian discursos breves, un aspecto más importante de las ceremonias suele ser la reunión informativa privada que celebran luego. Por último, pasan revista a las tropas en el Elíseo, antes de dirigirse al Arco de Triunfo, donde depositan una corona de flores y simbólicamente vuelven a encender la llama que arde en la Tumba del Soldado Desconocido.

Entre los primeros actos del nuevo presidente figuran una visita a la Alcaldía de París y una reunión con funcionarios de la comuna, el saludo del cuerpo diplomático y la lectura de un mensaje al Parlamento. Este discurso es la primera oportunidad que el nuevo presidente tiene para exponer la política que seguirá desde el Gobierno.

El traspaso oficial de funciones es también motivo de celebraciones populares y la gente se concentra en las calles para saludar al nuevo presidente.

N. del Editor Internacional. Agradecimientos al Servicio de Información de la Embajada de Francia en Santiago, por su cooperación en el material presentado.

Embajadores en Argentina y Chile llamados a Seúl

SEUL, 8 Mayo, (AP).— Los embajadores sudcoreanos ante los Gobiernos argentino y chileno, Lo Suk-Chan y Yun Kyung-Du, respectivamente, y otros dos diplomáticos de igual rango serán llamados a esta capital para ser designados embajadores itinerantes, anunció el Ministerio de Relaciones Exteriores.

El anuncio se produce en momentos en que circulan en esta capital versiones según las cuales más de una docena de embajadores sudcoreanos en el exterior serán reasignados en breve, a raíz de los profundos cambios que se están practicando en el servicio diplomático; en especial, se está prescindiendo de elementos de edad avanzada.

También serían relevados los embajadores ante Nueva Zelanda y Taiwan, informó la Cancillería. Aún no han sido designados ninguno de sus reemplazantes.

Importantes contratos de dos astilleros argentinos con Polonia y Costa Rica

BUENOS AIRES, 8 Mayo 81, (DPA).— Distintas empresas navieras argentinas concretaron importantes contratos de exportación para la industria del sector con Polonia y Costa Rica, según informa la Federación de la Industria Naval del país.

Los astilleros privados "Alianza" construirán mediante un convenio con la "Polska Zegluga Morska" de Polonia, ocho buques graneleros "Bulk-Carriers" de los cuales seis son de 27 mil y dos de 61 mil toneladas de porte bruto con un largo de 180 y 225 metros, respectivamente.

Por otra parte, los astilleros "Sanyin" (también privados), construirá tres remolcadores para Costa Rica, en tanto que los astilleros "Astarsa" (empresa mixta) producirán con el mismo destino tres "Bulk-Carriers".

Satisfacción en China por acuerdos de OTAN

PEKIN, 8 Mayo (ANSA).— La agencia "Nueva China" manifestó satisfacción por los resultados de la reunión ministerial de la OTAN celebrada en Roma.

Fue una reunión caracterizada por "firmeza, unidad y diálogo", escribe la agencia en una correspondencia desde la capital italiana.

El texto revela, en particular, que, aun dejando abierto el camino a un diálogo con la URSS los miembros de la alianza atlántica han demostrado "no titubear en reforzar sus músculos militares frente al rearme soviético".

En concomitancia con la reunión, escribe la agencia, la URSS trató de "explotar tempestivamente la situación, lanzando una "ofensiva de paz con la esperanza de alejar la Europa Occidental de los Estados Unidos".



ALEJANDRO ORFILA, Secretario General de la OEA, es candidato a reemplazar a WALDHEIM, con quien departe, en este grabado. (Radiofoto AP).

Triunfo de laboristas ingleses en las elecciones municipales

LONDRES, mayo 8 (UPI).— El Partido Conservador de la Primera Ministra Margaret Thatcher sufrió una serie de penosas derrotas a manos del opositor Partido Laborista, en elecciones a concejos municipales de las principales ciudades del país, según los resultados computados hoy.

Los resultados revelaron un amplio rechazo de las políticas de la señora Thatcher, expresó Ron Haywards, Secretario General del Partido Laborista. "Demostraron que la nación considera al gobierno conservador como un venenoso cáncer en el organismo político".

Pero Lord Thorneycroft, Presidente del Partido Conservador, dijo que "no habrá cambio en las políticas gubernamentales. Era previsible que hubiera un voto "anti" dos años después que el gobierno fue instalado y con el trasfondo de la recesión mundial y mucho desempleo".

En las elecciones, en las que participaron más de 35 millones de electores inscritos, estaban en juego los escaños del Concejo del Londres Metropolitano, y 53 concejos de condados en Inglaterra y Gales.

Habrán elecciones municipales en Escocia e Irlanda del Norte en el transcurso del mes.

Los resultados hasta la fecha demostraron que el laborismo ganó una mayoría en Londres, en otras seis grandes ciudades y en muchos concejos de zonas rurales que los conservadores suelen dominar.

Tras escrutarse casi todos los votos, el laborismo había arrebatado 445 escaños a los conservadores. El Partido Liberal obtuvo 128 posiciones.

Los conservadores perdieron 511 escaños que ocupaban antes de las elecciones.

Gestionan convocatoria de los Cancilleres de América Latina

RIO DE JANEIRO, Mayo 8 (ANSA).— Será realizada este semestre una reunión de Cancilleres Latinoamericanos, en lugar a ser determinado, para intensificación de consultas políticas, atendiendo a una propuesta de Venezuela, dijo el matutino local "O Globo", que cita fuentes de la cancillería brasileña, en Brasilia.

La noticia agrega que este fue el principal objetivo de las dos visitas que el Canciller de Venezuela, Jose Alberto Zambrano Velasco, hizo recientemente al Brasil.

La reunión — prosigue el diario — fue negociada en secreto y no fue mencionada en el comunicado conjunto divulgado anteayer, cuando Zambrano Velasco cerró sus últimas consultas oficiales en Brasilia.

SIN CONFIRMAR

La Cancillería brasileña no confirmó ayer, en Brasilia, noticias de prensa procedentes de Argentina en el sentido de que está siendo planeada una reunión cumbre entre los presidentes de Argentina, Brasil, México y Venezuela.

En cambio, la Cancillería brasileña — destacó "O Globo" — reveló que había sido convenida una reunión de cancilleres, "una idea venezolana, aceptada por los cuatro países hasta ahora invitados".

El objetivo de la reunión sería intensificar el proceso de consultas, tendiente a la identificación de posiciones comunes que contribuyan para que sea trazado un "perfil propio Latinoamericano" sobre los problemas regionales e internacionales.

ORGANIZACION TECNICA ANTONIO DE GAVARDO S.A.

ESTADOS FINANCIEROS

Balance al 31 de Diciembre de 1980		Resultados entre el 1º de Enero y 31 de Diciembre de 1980	
	\$		\$
Activo Circulante	5.005.614	Ingresos de Explotación	32.154.787
Pasivo Circulante	(6.911.801)	Costo de Explotación	(19.911.964)
Capital de Trabajo	(1.906.187)	Margen de Explotación	12.242.823
		Gastos de Administración	(12.180.303)
Activo Fijo	21.185.707	Resultado Operacional	62.520
Otros Activos	126.363		
Pasivo a Largo Plazo	-	Otros Ingresos/(Egresos) Netos No Operacionales	(406.226)
Patrimonio Neto	19.405.883	Corrección Monetaria	41.495
	=====	Resultado Antes de Impuestos a la Renta	(302.211)
		Impuesto a la Renta	(1.401.300)
		Pérdida Neta	(1.703.511)
			=====

Jaime de Gavardo Leva
Director-Gerente

Hugo Leandro María Guerrero
C.C. 30957 - Lic. 125254

Candidato propio a Secretario General de la ONU presentará América Latina

NACIONES UNIDAS, Mayo 8 (UPI).— El grupo latinoamericano está realizando consultas informales con el fin de llevar un candidato único a la Secretaría General de las Naciones Unidas y "sostenerlo con toda decisión", según dijo el embajador de un país centroamericano que pidió que no se revelara su nombre.

En tanto, han comenzado a barajarse nuevos nombres para reemplazar al secretario Kurt Waldheim, cuyo mandato expira el 31 de diciembre, y mientras un venezolano ha dicho que no quiere ser candidato, parece estar surgiendo el nombre de otro.

Uno de los informantes dijo a United Press International que "creemos que ha llegado el momento de promover a un latinoamericano en una etapa de consultas, pero la decisión que se está perfilando es de cerrar filas en torno al hombre sobre el cual haya consenso".

Agregó el embajador que "tratamos de buscar un candidato destacado, de primera línea, y por ello consultamos con el ex Presidente de Venezuela, el doctor Rafael Caldera, un jurista, un catédrico que es muy respetado. Lamentablemente Caldera no aceptó, por razones personales".

En tanto admitió que conocía que otro país sudamericano, que no es Venezuela, está promoviendo la candidatura del venezolano Andrés Aguilera, una figura muy conocida en los foros internacionales.

Dijo que la primera impresión es que los países de la América Central están esperando un pronunciamiento del Pacto Andino.

También se ha mencionado recientemente el

nombre del Secretario General de la OEA, el argentino Alejandro Orfila, pero casi una decena de embajadores consultados, mostraron preferencia por otros candidatos, sin desconocer sus méritos.

Un embajador sudamericano que ocupa una posición importante, dijo: "Conozco y aprecio a Orfila, pero en este tipo de cosas preferimos a un hombre de la casa, alguien empapado del movimiento de las Naciones Unidas".

Otro embajador, de la América Central, indicó que "en el caso de una votación, creo que nos inclinamos por otro argentino, Carlos Ortiz de Rozas, que dejó excelentes recuerdos sobre su actuación aquí en la ONU".

Otro latinoamericano cuyo nombre se mantiene, pero ya no con tanta insistencia, es el del secretario general de la Comisión Económica para la América Latina, el uruguayo Enrique Iglesias.

Se estimó que durante los próximos dos meses la cuestión se tratará a nivel de cancillerías y se esperan con interés las definiciones de Argentina, Brasil, México y Venezuela.

Luego habrá que buscar un acuerdo con el Tercer Mundo, donde se mencionan las candidaturas de Salim Salim, de Tanzania, y del ex Ministro de Relaciones Exteriores de Guyana, Shridath Rampal, que es ahora secretario de la Comunidad Británica de Naciones.

Los diplomáticos latinoamericanos tampoco olvidan que Waldheim tiene la ventaja de poder presentarse a una segunda reelección, lo que se considera casi seguro.

Presidente Viola dialogará con todos los partidos políticos reconocidos

□ Ello no implicará derogar las leyes que condicionan la intervención de los partidos



PRESIDENTE VIOLA, de Argentina.

Exhortación a desarme general para revertir carrera nuclear

BUENOS AIRES, 8 (AP).— Argentina ratificó su apoyo a la política de distensión entre las superpotencias y exhortó a avanzar hacia un desarme general y completo para revertir la carrera nuclear "hasta su total eliminación".

La posición fue sustentada anoche por el canciller Oscar Camilión al hablar en esta capital durante un agasajo ofrecido a su colega de Rumania, Stephan Andrei, quien finaliza una visita oficial de tres días.

Camilión abogó por "el avance de una vez por todas hacia un desarme general y completo" y apeló "a la sensatez de las potencias que son parte en las negociaciones de los acuerdos sobre limitación de armas estratégicas para lograr un acuerdo".

"Hay un objetivo prioritario y de concreción inmediata en el mundo, que consiste en detener y revertir la carrera de armas nucleares hasta su total eliminación", dijo el ministro.

La Iglesia no posee solución de problemas

SAN JOSE, 8 (AP).— El secretario general del Consejo Episcopal Latinoamericano, (CELAM), Monseñor Antonio Quadracino, dijo aquí que "la Iglesia no cree ni ha creído nunca que tiene la solución a los problemas políticos y sociales que surgen en el continente".

En una entrevista televisada, el prelado argentino señaló, a propósito de la reunión que celebrará aquí el CELAM, que aparte de esas verdades de fe llamadas dogmas que el católico debe admitir, en la Iglesia hay puntos de vista y posiciones diversas en cuanto a ciertos asuntos.

Puntualizó que "en América Latina es muy natural que haya distintos puntos de vista y diversas actitudes frente a determinados problemas".

Aquí se han reunido obispos de varios países para hablar sobre temas de interés para la Iglesia sobre los cuales cada quien ha expresado su opinión personal buscando la mejor definición en cada caso y sin que, necesariamente, haya habido unanimidad de opiniones y pareceres.

Irak estaría dispuesto a aceptar mediación en su guerra con Irán

PEKIN, 8 (AP).— El Viceprimer Ministro iraquí dijo al dirigente chino Deng Xiaoping que Irak está dispuesto a aceptar una mediación internacional en su guerra con Irán, dijeron fuentes iraquíes.

Las fuentes dijeron que Taha Yassin Ramadanah explicó la posición iraquí en torno a las zonas marítimas y terrestres en disputa con Irán. Las fuentes dijeron que el dirigente iraquí dijo que su país estaba dispuesto a aceptar una mediación internacional incondicional para resolver el conflicto por medios pacíficos.

Las fuentes pidieron no ser identificadas.

La agencia oficial noticiosa china Xinhua dijo que el vicepresidente Deng y Ramadanah manifestaron la esperanza de que las relaciones entre ambos países se amplíen y fortalezcan.

"Estamos dispuestos a fortalecer las relaciones amistosas", dijo Deng.

PAISES NO ALINEADOS

NUEVA DELHI, 8 (AP).— Con el propósito de preparar una nueva misión negociadora ante Irán e Irak, se reunieron aquí tres miembros de un Comité de Paz de naciones no alineadas, que se esfuerza por resolver el conflicto bélico que desde hace siete meses se desarrolla en la vecina región, dijo un portavoz indio.

El Ministro de Relaciones Exteriores, Isidoro Malmierca Peoli; el Ministro de Asuntos Extranjeros de la India P. V. N. Rao, y el jefe político de la Organización para la Liberación de Palestina, Farouk Kaddumi, sostuvieron una breve reunión para analizar el conflicto, dijo a periodistas el portavoz J. N. Dixit.

El cuarto integrante del grupo, el Ministro de Relaciones Exteriores de



S. DD. N. HUSSEIN, Presidente de Irak. Su país aceptaría una mediación internacional en la guerra que sostiene con Irán.

Zambia, L. K. H. Goma, llegará mañana, ocasión en que los miembros se reunirán antes de viajar a Teherán y posteriormente a Bagdad.

Dixit, dijo que el grupo no levantó propuestas de paz específicas a los líderes de ambas naciones en guerra.

Este grupo visitó Irán e Irak por primera vez a principios de abril, para explorar las perspectivas de una intervención de países no alineados en los esfuerzos por poner fin a la lucha.

La misión de paz fue establecida en febrero por una reunión de ministros del movimiento de naciones no alineadas efectuada en Nueva Delhi, a la que asistieron representantes de Irán e Irak.

Instalación de misiles en Europa condicionada a trato Este-Oeste

LA HAYA, Mayo 8, (AP).— La promesa de Estados Unidos de comenzar conversaciones de Control Armamentista con la Unión Soviética, al incrementar las posibilidades de que Holanda postergue su decisión sobre la aceptación de nuevos cohetes nucleares en su territorio.

El Secretario de Estado Alexander Haig, con el fin de aplacar presiones europeas sobre las tensiones en alza entre Oriente y Occidente, esta semana en Roma que las conversaciones comenzarán en diciembre.

A cambio de ello, los Ministros de la OTAN reafirmaron su compromiso de 1979 de reforzar las defensas de la alianza con 562 cohetes más de los modelos Pershing II y Crucero.

Pero diciembre es justo cuando el gobierno holandés convino en adoptar una decisión final — basada en los progresos de las conversaciones para el control armamentista — sobre su aceptación de los 48 cohetes cruceros. Los políticos y diplomáticos aquí dijeron que la coincidencia de fechas entraña ulteriores complicaciones en el debate iniciado hace dos años sobre el plan de modernización de la OTAN.

"Me complace que (las conversaciones) comiencen después de haber avanzado el año", dijo en una entrevista Tom Frinking, parlamentario cristiano, y especialista de Defensa del Partido.

"Todo el mundo sabe que no puede haber resultados inmediatos. Yo creo que haya otra alternativa que una respuesta negativa o una postergación".

Siria no retirará sus misiles de Libano por el acoso israelí

Por su parte, Israel anunció acciones militares si no hay retiro de los emplazamientos de proyectiles dirigidos

BEIRUT, Mayo 8 (AP).— Como reacción a la exigencia israelí de que se retiren de el Líbano las baterías de proyectiles dirigidos, Siria dijo hoy que permanecerán allí mientras sus fuerzas se encuentren en este país acosado por las acciones bélicas.

El anuncio sirio se produjo a pesar de la amenaza de Israel de que emprenderá acciones militares si no se procede al retiro exigido, y luego de que el Primer Viceministro de Relaciones Exteriores sirio, George M. Kornitienko, partió de Damasco tras mantener tres días de conversaciones con líderes del gobierno de Siria.

También se produjo luego de que el enviado especial del Presidente Ronald Reagan, Philip C. Habib, conversó en Beirut con el Presidente libanés Elias Sarkis acerca de las crisis de los proyectiles SAM-6 y SAM-2, de fabricación soviética.

Siria introdujo los proyectiles el pasado 28 de abril, al día siguiente de que Israel derribó dos helicópteros armados sirios al norte del río Zaharani, según afirman los israelíes, que, según afirman los israelíes, atacaban en los alrededores de la ciudad cristiana de Zahle a sus aliados, los milicianos cristianos libaneses.

Las milicias cristianas afirman que las tropas sirias —destacadas originalmente como fuerza de paz en el conflicto entre musulmanes libaneses de izquierda y cristianos de derecha— se convirtieron en un ejército de ocupación.

Habib llegó ayer a Damasco acompañado por el Subsecretario Asistente de Estado para Asuntos del Medio Oriente, Morris Draper. Al trasladarse ambos a Beirut, dijeron que tuvieron ocasión de ver en el valle Ba-

kuá por lo menos dos baterías de los proyectiles SAM-6.

Habib y Draper conversaron ayer con el embajador norteamericano aquí, John Gunther Dean, con quien tienen previsto regresar mañana a Damasco para reunirse con autoridades sirias, y al día siguiente viajarán a Jerusalén para hacer lo propio con líderes israelíes.

REPRESENTANTE DE REAGAN

BEIRUT, Mayo 8 (ANSA).— Philip Habib, enviado especial al Líbano del Presidente de los Estados Unidos, Ronald Reagan, reiteró hoy a las autoridades libanesas "la firme determinación de su país al mantenimiento de un Líbano íntegro, soberano e independiente".

Habib habló con los periodistas después de una hora y media de conversaciones con el Presidente libanés Elias Sarkis en el palacio presidencial, sacudido por varios cañonazos, precisó haber entregado al jefe del Estado un mensaje de Reagan, pero del cual no se dio a conocer el contenido.

Habib, de origen libanés, ex Subsecretario de Estado para los Asuntos Políticos y ex presidente de la Compañía Aérea "Panam", llegó ayer a Beirut para una difícil misión tendiente a desactivar la explosiva situación creada en Medio Oriente.

Durante la reunión entre el enviado estadounidense y el Presidente Sarkis, al menos cuatro cañonazos estallaron cerca del palacio presidencial, mientras que durante toda la jornada prosiguieron los duelos de artillería entre los cristianos falangistas y los palestinos-progresistas a lo largo de la línea que divide en dos partes a la capital.



Uno de los momentos más trágicos de Irlanda del Norte durante el presente año: los funerales del miembro del IRA, Bobby Sands (Radiofoto AP).

Sin éxito rescate de víctimas de avión accidentado argentino

BUENOS AIRES, Mayo 8 (DPA).— En forma intensa se reanudaron esta mañana (hora local) las tareas de búsqueda de las 30 víctimas del avión de la empresa comercial argentina "Austral" que ayer se precipitó a las aguas del Río de la Plata, luego de dos intentos de aterrizaje realizados en el aeropuerto de Buenos Aires.

En el operativo de rescate, hasta ahora sin éxito, participan cinco guardacostas, tres helicópteros y varias embarcaciones con personal especializado. A bordo del avión "Bac 500", que había despegado en la mañana de ayer desde San Miguel de Tucumán (a 1.300 kilómetros de Buenos Aires) con destino a la capital federal viajaban 25 pasajeros y cinco tripulantes.

Disidentes checos felicitaron a Sajarov

PRAGA, Mayo 8 (ANSA).— El portavoz de "Carta 77", el movimiento que se bate por el respeto de los derechos humanos en Checoslovaquia, ha enviado un caluroso mensaje de felicitación al científico disidente soviético Andrei Sajarov en ocasión de su cumpleaños.

La conserjería que distingue toda su justa protesta representa para nosotros un estímulo inspirado", sostiene el mensaje.

Continúan mientras tanto los interrogatorios en Praga, Brno y Bratislava de más de una decena de intelectuales cercanos a "Carta 77".

Recrudece violencia en las calles de Belfast

BELFAST, Mayo 8 (Latin-Reuters). Centenares de jóvenes se lanzaron esta noche a las calles del sector occidental de Belfast, predominantemente republicano, apoderándose de vehículos, bloqueando las arterias y apedreando a los efectivos de la policía y el Ejército británico.

Densas columnas de negro humo se elevaban desde los vehículos que, luego de ser volcados, eran incendiados.

En Londonderry, la segunda ciudad en orden de importancia en esta provincia gobernada por los británicos, 14 vehículos fueron secuestrados y la policía fue blanco de disparos en cuatro oportunidades durante la tarde, según un informe de las fuerzas de seguridad. El comunicado dijo también que la policía incautó un rifle automático de alto poder y 50 cargadores de municiones.

En Belfast, los periodistas vieron cómo los jóvenes se apoderaban de numerosos vehículos y los atravesaban en las calles principales luego de prenderles fuego.

Las arterias laterales también fueron obstruidas por barricadas que levantaron y custodiaban grupos de jóvenes, muchos de los cuales ocultaban su identidad con capuchas.

MUERE UN MENOR

LONDRES 8 (ANSA).— Un muchacho de 14 años falleció esta noche en un hospital de Belfast a raíz de las heridas recibidas durante los incidentes del martes por la mañana.

El joven Desmond Guiney resultó herido en Belfast cuando junto con su padre trató de que militantes católicos no asaltasen su furgón horas después de la muerte de Bobby Sands, el diputado y guerrillero del IRA, fallecido el lunes por la noche después de 66 días de huelga de hambre.

El joven, durante la fuga, trató de controlar el volante, pero pese a sus esfuerzos el furgón perdió la dirección y fue a dar contra un poste telegráfico.

Grupo de jóvenes polacos incendió puesto policial

VARSOVIA, Mayo 8 (Latin-Reuters).— Un grupo de jóvenes encenderizó por la brutalidad policial en la ciudad hoy un pequeño puesto de la policía en un suburbio de Varsovia, en el primer incidente de este tipo que se registra desde los últimos 10 meses, con que Polonia se vio inmersa en una grave crisis.

Los testigos dijeron que una multitud de más de mil personas permaneció impasible mientras el puesto policial, un edificio de madera de tres habitaciones, se quemaba totalmente cerca de la estación ferroviaria de Otowok.

Un grupo de varios jóvenes había hecho reiterados intentos de incendiar el puesto durante la noche, pero dirigentes y activistas de la coalición sindical independiente Solidaridad impidieron la acción, añadieron.

Los jóvenes estaban encolerizados por el supuesto castigo infligido a dos hombres que habían sido detenidos por ebriedad.



El Primer Ministro de Israel, a la derecha, con el enviado especial del Presidente Reagan, Philip Habib, quien trata sobre una posible pacificación entre Israel y Siria, en sus acciones bélicas sobre Libano. A la izquierda, el Embajador de Estados Unidos en Libano, Gunther Dean. (Radiofoto AP).

Gobierno español combatirá la subversión "sin vacilaciones"

MADRID, 8 Mayo (UPI).— El Presidente de Gobierno Leopoldo Calvo Sotelo, dirigiéndose a los españoles que protestaron horas antes contra el terrorismo guardando dos minutos de silencio, prometió hoy combatir la subversión "sin vacilaciones".

Pero a 10 semanas de un fracasado golpe militar, y a pesar de lo que llamó "un momento singular, grave y peligroso de la vida española", hizo una advertencia contra cualquier intento por instaurar en España una dictadura derechista.

Su discurso de 10 minutos en la Televisión Nacional se produjo después de una semana durante la que murieron siete militares y policías.

Fue el primer mensaje del Presidente de Gobierno.

dente a la nación desde que logró el poder en febrero.

Serio y de pie, Calvo Sotelo no anunció nuevas medidas antiterroristas, aunque dijo que planeaba la creación de un nuevo tribunal especial.

Advertió que la lucha contra el terrorismo sería larga y difícil, pero dijo: "Tenemos los instrumentos para luchar contra las bandas terroristas con eficiencia. Y los usaremos sin vacilar".

En una velada referencia al extremismo de derecha, que demanda un nuevo golpe militar, Calvo Sotelo agregó: "Que nadie piense que nuestra república a los hombres que quieren destruir nuestra paz puede ser una supresión de la libertad misma".

Un diálogo de enamorados resultó cinta grabada al Príncipe Carlos

MUNICH, 8 Mayo (UPI).— La revista germano occidental "Die Aktuelle" desafió hoy una orden judicial que prohíbe publicar la supuesta transcripción de conversaciones entre el Príncipe Carlos de Gran Bretaña y su prometida, Lady Diana Spencer, y distribuyó 950.000 copias de la edición que contenía el material vedado.

Patrick Engel, gerente de producción de Die Aktuelle, dijo que la orden judicial llegó muy tarde a la imprenta de la revista en Nuremberg para impedir la difusión de la misma.

"La orden del tribunal llegó a las 4 de la madrugada, pero era demasiado tarde. Ya habíamos impreso y distribuido la revista, todos los ejemplares habían sido enviados", dijo.

"No tenemos nada en contra de esta orden judicial, y quisimos detenerla cuando llegó, pero era demasiado tarde".

La orden fue obtenida ayer por la embajada británica en Bonn a nombre del Príncipe Carlos.

CANTO AL AMOR

Sin embargo, Engel dijo que no ha-

bia nada de carácter político, escandaloso o sensacional en las conversaciones entre el heredero a la corona británica y su prometida de 19 años.

"Es más bien una agradable plática, entre dos personas que se aman", expresó.

"Fue por eso que lo publicamos", dijo. "Es una noticia que se debe dar a conocer. Si no hubiéramos sido nosotros, otro lo habría hecho. Toda la prensa inglesa, que está despotricando sobre la moralidad de lo que hicimos, estará tratando de publicar las transcripciones y de evadir la prohibición correspondiente en Gran Bretaña".

Dijo que 950.000 ejemplares de la edición prohibida salieron al mercado germano occidental, con un reportaje de seis páginas sobre las conversaciones de los novios reales.

Engel dijo estar seguro que las transcripciones, que supuestamente fueron adquiridas al periodista independiente británico Simon Regan por 33.000 dólares, eran genuinas, pese a la declaración emitida ayer por Carlos y Diana de que dos de las transcripciones eran falsas.



DIRECCION DE VIALIDAD

Relación de Caminos Públicos,

cuya conservación será responsabilidad del Ministerio de Obras Públicas.

(Programas Ministeriales, Tarea Específica N° 12)

A. RUTAS NACIONALES

Financiamiento: Será con fondos sectoriales y Regionales

- Longitudinal Norte y Sur
- A-12: Acceso Aeropuerto Chacabuco
- A-16: Iquique-Humberto
- CH-11: Arica-Tambo Quemado
- 26-28: Accesos a Antofagasta
- 60-CH: Valparaíso-Túnel Cristo Redentor
- 68: Santiago-Valparaíso
- 78: Santiago-San Antonio (c/autopista)
- 37-CH: Santiago-Los Andes
- 148: Concepción-Buñes
- 050: Concepción-Cobrería
- 154: Concepción-Talcahuano
- 215-CH: Osorno-Paso Puyehue
- 226: Puerto Montt-El Tepual
- Long. Austral Pro. Montt-Coyhaique
- Pro. Chacabuco-Coyhaique: Paso Huemules
- 9: Pro. Arenas-Puerto Natales

B. RUTAS REGIONALES PRINCIPALES

Financiamiento: Será con recursos Sectoriales y Regionales

- 1: Iquique-Antofagasta
- A23: Cruce CH-11 (Pacífico) Cr. Alcérrico-Vivirí
- A147: Acceso a Pute desde CH-11
- 24: Tacopilla-Calama
- 25: Carmen Alto (Long.) - Calama
- 230-CH: Calama-San Pedro de Atacama
- C46: Huasco-Vallepar
- C13, C17, C11-CH: Chañaral-D. Almagro-Copiapó
- C35: Palpaire-Las Justas
- CH-14: La Serena-Paso Aguas Negras
- 43: La Serena-Ovalle-Socos
- D55, 71: Ovalle-Monte Patria-Combarbalá-Cruce Longitudinal (A. Gálvez)
- D85: Illapel-Los Villos
- F30E: E39: La Uguo-Quilicura, Papudo
- 62: Villa del Mar-Quilicura-La Calera
- F64: Cruce Ruta 68-Villa del Mar
- F90: Casablanca-Algarrobo
- G80: San Antonio-Litueche-Holcane
- F98G, G94: Mirasol-Algarrobo-San Sebastián-San Antonio
- E35: Cruce Long. (Quebradilla)-La Uguo-Pentaca
- E46: Catapilco-La Laguna
- E85, E89: Los Andes-Sn. Felipe-Rinconada-Túnel Chacabuco
- G74F: Casablanca-Bollener-Mellipilla
- 78: Sector Padre Hurtado-El Paico
- G16: Rungue-Til Til-Lampa-Quilicura
- G68: Las Panguel-Cuesta Bonita-Padre Hurtado
- Cruce CH57: Quilicura-Pudahuel-Maipu
- Mallaca-Nos
- San Bernardo-Pte. Alto-Las Vizcachas
- Circunvalación: Varías tramos en construcción
- G46: Talagante-Paine
- G25: Santiago-El Volcán
- G60: Mellipilla-C. Rapel hasta San Pedro
- G66H: Pelequén-Cruce Las Arañas
- N30: Rancagua-Dolihue-Peumo
- N60, 38: Rengo-Colina-Dolihue
- 150: San Fernando-Pichilemu
- I86, 72: Chimbarrongo-Santa Cruz-Bucalmeu
- J60: Curicó-Hualahue-Itoca
- 118: Acceso Norte a Itoca
- K60, 16: Talca-Curepto-Ulcanén
- M30L: Cruce Long.-Lancamilla-Constitución
- M50, 128: Constitución-Chanco-Cauquenes-Parral
- M76N, N580: Cauquenes-Quilhue-Coelemu
- CH115: Talca-Sn. Clemente-Paso Peñuche
- 125: Acceso a Unares
- M50, Cochacocha-Quilhue-Cobquecura
- N660, 150: Chillán-Tomé-Concepción
- 160: Concepción-Tres Pinos-Lebu
- P60R: Tres Pinos-Contulmu-Las Saucos
- P20: Carampangue-Arauco
- Q50, 172: Acc. Norte y Sur Los Angeles
- O70Q: Concepción-Santa Juana-Colihue
- 180: Los Angeles-Huequén
- N59, Q33 NQ45: Chillán - Canteras - Los Angeles

C. RUTAS REGIONALES SECUNDARIAS

Financiamiento: Será con fondos Regionales

- A27: Arica-Sobraya
- Vivirí-Parracota
- A45: Cruce Long.-Camiña
- A35, 305, 31, 253, 225: Cruce Long. Be-lén-Cruce CH11 (Putre)
- A55, 465, 475: Huano-Colchane
- A65: Paso Almonte, Marmila
- 5665-75: Cruce Long.-Pica
- A85: Cruce Long.-Copaquili
- B180: Bombas (Long.)-Of. María Elena
- B272: Acceso Sur Mejillones
- B70, 1: Varillas (Long.)-B. Encolado-Tal-tal-Cruce Long. (A. Breas)
- B900: Breas-Bahía Chiruno
- B21H: Calama-Ollague
- C500-524-125: Cruce Long.-Carrizavilla-El Salado
- C13: Diego de Almagro-Potrerillos
- C31: Chulo-Paso San Francisco
- C485-495: Vallepar-Alt. del Carmen-Conay
- C489: Alto del Carmen-La Pampita
- C261: Flamenca-Carrera Pinto (Long.)
- C440: Cruce Long.-Carrizal Bajo
- D215: Cruce CH41-Villita Bajo
- D51: El Perón-Andacollo
- D485: Bivudavio-Pisco Elqui
- D595, 445: Ovalle-Pichasca-Vicuña
- D605: Acceso a Punitiquil
- D597: Monte Patria-Carén
- D81-835: Acceso Salomancha-Chellepín
- D37E: Cruce D. 85 (Illapel)-Pedegua
- P20: Nogales (Long.)-Puduncavi
- F360: Colma-Quilicura
- F210: Acceso a Quilme
- F590: Acceso a Quilme
- F100: Limache-Til Til
- F800: Cruce Ruta 68-Las Tablas-Quintay
- F50: Cruce Ruta 68-La Orozco-Quilpué
- F830, 840: Mirasol-Las Dichas Cruce Ruta 68
- G96: Acceso a Cartagena
- F962G: Cruce Mañilla (R. 78)-La Zárata-Orrego Bajo
- G800: Puangue-Cuncumén
- E65: Chagres-Catermu
- E77: Cruce E 85-Santa María-Jahuel
- E735: Acceso a San Esteban
- G46: Cruce G 80 1-La Manga-El Prado
- E41, 455, 459: Cabillo - Guayacán - El Tataro
- E71: San Felipe-Putaendo
- Hangar Roo-Aeropuerto Mataveri (I. de P.)
- G131: Cruce Long.-Quillapilun
- G132: Cruce Long.-Polopaco
- G150: Cruce Long.-Lampa

D. RUTAS REGIONALES SECUNDARIAS

Financiamiento: Será con fondos Regionales

- G155: Cruce Long.-San José (CH57)
- G76, 734, 730: Bollenar-M. Pinar-El Bosque-Laneco
- Mallaca-Peñafiel
- G30: Las Cerrillos-Calera de Tango-Lanquén
- G40: Talagante-Isla de Maipo
- G546: Cruce Long.-Champa Pintue
- G60: Mellipilla-Central Rapel desde S. Pedro
- G21: Santiago-Farellones-La Parva
- G45, 515H: Santiago-Alto Jahuel-Huel-len
- G51: Buin-Alto Jahuel
- G49: Acceso a Pirque
- G692, 686, 680: Cruce G66H Quilicura-Alhué
- H18: Acceso a Graneros
- G680: Navidad-Rapel
- T20: Las Damas-Estrella-Marchigüe
- H40: Colina-Oliver-Cruce Long.
- H76, 884, 1210: San Vicente-Marchigüe-Los Molinos
- I60: Población-Pumanque-Cruce 172
- I82: Chépica-Nancagua
- I70: La Palma-Parronal
- I30: La Orilla-Teno
- H11: Cruce Long.-Codegua
- H17, 15: Cruce Long. (Graneros)-Code-gua-La Punta
- H25: Rancagua-Machol
- H255: Rancagua-Coya
- I45: San Fernando-Termas del Flaco
- J80: Hualahue-Rada Llico (costa)
- J810: Vichuquén-Ucanitén
- J40: Cruce Long.-Teno-Cruce J60
- K16: Lonquén-Villa Prad-Ucanitén
- K40: Villa Prad-San Rafael
- K24M: Cruce K60 (Río Mataquito)-Putu-Quilva (Constitución)
- K19: San Pedro (Long.)-Mollina
- K68M, M20K: Cruce K60 (Batuco)-Carrizal (Costa)
- L26M: San Javier de Loncomilla-Cau-quenes
- M40, 36: Cruce M26L-Sausal-Empedra-do-Cruce M30L
- L32: Cruce Long. (Linare)-Melozal-Cruce L26M
- L20: Cruce Long.-Villa Alegre
- M80N: Pueblo Hundido-Curanipe
- M70N: Cauquenes-San Carlos
- J55: Cruce Long.-Romeral-Portezuelo
- Vergara
- K65: Cruce Long.-(Curicó) Quebrada Honda
- K15, 25, 35: Cruce Long.-Lonut-Mollina
- K-34: Camarico-Cumpeo
- K-4: Cruce Long.-Talca-Pelarco-cruce K-25
- L11, 35: Cruce Long.-Colbún-Linare
- L25: Linare-Terbas Buenas-Cruce L11
- L45: Linare-Liepo
- L55: Longaví-El Tránsito
- L85: Cruce Longitudinal-Termas de Cañito
- N48: Torredilla-Ninhue
- N60 O: Chillán-Portezuelo-Confuenda
- O14: Tormé-Dichato
- D60: Concepción-Hualqui Yumbel-Cabrero
- Q900: Cruce Longitudinal-Laja
- P20: Arauco-Llico
- P30: Lebu-Villa Alegre-Arauco
- Q80: Colihue-Negrete-Mulchén
- P70: Puerto Peleco-Tirúa
- N31: San Carlos-Sn. Fabián de Alico-La Puma
- N49: Chillán-Colihue
- N55: Chillán-Pinto-Termas de Chillán
- N25, 45, 47, 51: Zemitá-Colihue-Pinto
- N69-65, 77: Buñes (Long.)-San Ignacio-El Carmen-Cruce M59
- N85: General Cruz (Long.)-Peumo
- O97N: Cruce Long. (Cabrero)-Chalguán-Yungay
- Q45: Canteras-Antuco-Laguna La Laja
- Q61R: Cruce Long. (Los Angeles)-Santa Bárbara-Ralco
- Q605, 575: Acceso a Quilleco
- Q75, 71: Mulchén-Quillaco-Santa Bárbara
- R42, R90P: Puren-Lumaco-Traiguén
- R50: Erillio (Long.)-Traiguén
- O765, 516, 52: Traiguén-Galvarino-Nueva Imperial-Barros Arana
- S10, 13: Galvarino-Cruce Long.-Lautaro

E. RUTAS REGIONALES SECUNDARIAS

Financiamiento: Será con fondos Regionales

- S60: Freire-Gualpin
- S70: Pitrufquén-Nueva Tórtola
- R49: Collipulli-Termas de Pemehue
- S11R: Lautaro-Curacautín
- S15: Lautaro-Sn. Patrio
- S31: Cajón Vilcún-Refugio Ullama
- S61, 575: Allipén-Cunco-Lago Caborca
- S95T: Villarrica-Cofre
- T25, 20: Moll-Sn. José de la Mariquina-Mehuin
- T350: Valdivia-Hibla-(balseo)-Corral
- T60, 80: Cruce Long. (Valdivia)-La Unión-Cuesta Huella
- U22, 30: Osorno-Trinidad (Río Bueno)-Pucho
- U40: Osorno-Bahía Mansa
- U52: Coniaco (U40)-Loma de Piedra-Rochelco
- U72, 90: Osorno-Nochuelo-Cruce-Pu-manque
- CH201: Panguipulli-Paso Corriente
- U59B: Cruce Longitudinal-Río Negro
- V46: Teguadillo-Los Muermos-Laurica (No Maullín)
- V30: Cruce Longitudinal-Colleagua-Frías
- V50: Puerto Varas-Río Frío-Las Cintas
- V60: El Tepual-Los Muermos
- V86: Nueva Braunau-Los Quemados-Cruce V90 (Maullín)
- CH203: Panguipulli-Paso Huahum
- T47: Choshuenco-Lago Rihue
- Carrizguén-Hulla-Hulla
- T35, 45: Valdivia-Los Lagos-Rihue
- T55: Los Lagos-Fuente Ubién
- T625: Reumén-Santa Laura
- T85: Río Bueno-Lago Ranco
- T99U: Río Bueno-Traful-Cruce Ch215
- U89, 91: Pumanque-C. Rupanco-Puerto Rico
- U95: 4 Vientos (Long.)-Puerto Octay
- U99V: V69: Mochaca-Ensenada-Ralco-Cochamó
- V25: Acceso a Frutillar
- V65: Puerto Montt-Lago Chapo
- V85: Cruce Long.-Calbuco
- W20: Anud-Quetumahué
- W30: Cruce Longitudinal-Chepo
- W15, 175, 35: Cruce Long.-Linaco-Quemchi-Degón (Long.)
- W195: Quemchi-Dolichue
- W65: Pírida-Punta Aguaitara
- W795, 853: Cruce Long. (Chonchi)-Quel-chón
- W635: Chonchi-Puqueldón I
- W45, 59: Cruce Long.-Daghué-Achoa
- Pueto El Barraco (Río Puelo)
- Puerto Ramírez-Fuente El
- La Junta-Lago Verde
- X445: Villa Omeiga-Miviguao
- X55: Coyhaique-Coyhaique Alto
- X667, 659, 593: Circuito Teniente Vidal (Coyhaique)
- X754: Chile Chico-Río Jeneñeme
- X766: Acceso Bahía Jara (Chile Chico)
- CH250: Cruce Ruta 9 (Puerto Natales)-Fronteira
- Y152, 150: Cruce Ruta 9-Sn. El Paine
- Y405: Hotel Morro Chico (R9)-Retén Teniente Merino (Cruce Ch253)
- Y455: Cruce Ch255-Sección La Vega-Teniente Merino
- Y355, 545: Punta Delgada-Punta Dungeness
- Y50: Gobernador Philipp-Pro. Altamirano
- Y79: Cerro Sombrero-Ea. Las Flores-Río Chilo
- Y300: Acceso Punta Prad-Puerto Consuelo
- Y655: Bahía Felipe (Cruce Y65)-Bilurco-o Cullén
- Y560: Pansomby-Río Grande (Isla Neco-co)
- Puerto Navarro-Puerto Williams-Puerto Toro
- Y85: Onalán-Ea. Carperén-Timaukel-Vi-cuña
- Y90: Cruce Longitudinal-Maullín
- Y505: Pansomby-Ea. Rocollaco (Isla Neco-co)

D. CUALQUIER OTRO CAMINO NO INCLUIDO EN LA CLASIFICACIÓN ANTERIOR, COMPETERA AL ÁREA COMUNAL; CUYA CONSERVACIÓN SERÁ RESPONSABILIDAD DE LAS MUNICIPALIDADES Y COMUNIDAD ORGANIZADA, NO OBSTANTE LO ANTERIOR EL M.O.P. A TRAVÉS DE LA DIRECCIÓN DE VIALIDAD MANTENDRÁ UNA ACCIÓN MINIMA EN COLABORACIÓN CON LAS MUNICIPALIDADES.

EL DIRECTOR GENERAL DE OBRAS PÚBLICAS

"El llamado..." (Viene de la Pág. 1A.)

legación chilena en Roma, Bernstein indicó que se ha trabajado "mucho" en los últimos días. "Yo pensaba viajar a Chile la semana pasada —dijo— pero no pude. Sé que me he despedido tres veces del Cardenal Samoré, creyendo que era la última".

Consultado si regresará a Roma en su rango de Embajador, puntualizó

que si el Presidente de la República no disponía otra cosa continuará en el cargo. "Cansado estoy, pero dispuesto a seguir hasta el final", agregó.

Enrique Bernstein manifestó que permanecería varias semanas en Chile y que antes de regresar a Roma solicitaría una audiencia con el Presidente Augusto Pinochet. Indicó que los

motivos de su viaje son de orden estrictamente personal y que se tomaría algunos días de descanso en su residencia, ubicada en los alrededores de Santiago.

A su llegada al Aeropuerto, el diplomático y su esposa fueron recibidos por sus familiares y por funcionarios del Ministerio de Relaciones Exteriores.

Puentes... (Viene de la Pág. 1A.)

Por otra parte, se ha informado que los caminos de Antuco a Los Angeles, de Los Angeles a Lonquimay, de Los Angeles a Malleco, de Pucón a la Frontera y de Los Angeles a Matanza, se encuentran intransitables, debido a derrumbes de piedras y lodo y a inundaciones.

Trabajadores de Vialidad, de los municipios respectivos y de Carabineros trabajan para restablecer el tránsito de vehículos y así romper el aislamiento en que han quedado varias localidades interiores.

La ruta Cinco Sur Carretera Panamericana, quedó interrumpida a la altura del kilómetro 566 luego que la capa de agua que se formó sobre la calzada provocó el hundimiento de la base de hormigón en una extensión de 30 metros.

Se señaló que este inconveniente fue subsanado transitoriamente, habilitando una vía de alternativa paralela a la ruta Cinco Sur, mientras que personal de Vialidad repara definitivamente el desperfecto.

CLASES SUSPENDIDAS

Una cantidad de 76 mil 421 alumnos de educación básica y media de las VIII y IX Regiones no asisten a clases a contar de ayer, luego de una orden de las autoridades respectivas destinada a facilitar el empleo de los establecimientos educacionales para alojar a los damnificados y para reparar algunos locales dañados por las intensas lluvias.

Dicha medida afecta a los estudiantes de 303 centros educacionales, 20 liceos y 283 escuelas, y en algunos casos se prolongará sólo hasta el 11 del presente.

Alrededor de 15 escuelas básicas de localidades cordilleranas de la IX Región sufrieron daños en su techumbre, a consecuencias del fuerte viento registrado en la madrugada de ayer.

Otro número similar de establecimientos escolares de la zona sufrieron daños de consideración a raíz de inundaciones, que en algunos casos alcanzaron hasta un metro de agua.

Funcionarios de Carabineros, pertenecientes a unidades rurales, patrullan toda la zona para verificar las condiciones en que se encuentran los habitantes de decenas de poblados de difícil acceso y en caso de que sea necesario solicitar apoyo aéreo para abastecimiento de víveres o evacuación de enfermos.

CAMINO INTERNACIONAL

El Ministerio de Obras Públicas informó que el camino internacional Valparaíso-Los Andes-Mendoza se encuentra intransitable en su parte centro-

dillerana debido a la intensa capa de nieve que lo cubre en ese sector.

El Servicio de Telecomunicaciones de la mencionada Secretaría de Estado precisó que la ruta internacional está transitable solamente desde Los Andes a Guardia Vieja. Desde este punto hasta Portillo, el camino está cubierto por una capa de nieve superior a 20 centímetros de espesor, la que va aumentando considerablemente hasta la boca de los túneles Cristo Redentor y Caracoles, mientras que en la región continúa nevando copiosamente.

En cuanto a las rutas internacionales del sur del país, la misma fuente dijo que el Paso Puyehue, en la X Región, está expedito, pero que no se ha registrado movimiento de vehículos hasta estos momentos.

NO HAY DANOS GRAVES

VALPARAISO. El período de mal tiempo, que se caracterizó por un temporal de viento y lluvia en el sector costero, no causó daños de consideración, sin lamentarse pérdidas de bongos pesqueros o naufragios de botes fletados.

Las medidas preventivas de la Gobernación Marítima permitieron cumplir con eficiencia las normas que imperan en casos de emergencia. El bote salvavidas "Capitán Christian" cumplió sus salidas habituales, constatóse que el barco buscacosteros "Rostro", que permanece abandonado hace cuatro años, cortó una de sus tres cadenas de anclaje.

La nave se encuentra prácticamente desmantelada, conservando sus rejeras de seguridad, sin cuidador o guachimán, manteniéndose en el sector del muelle Sud Americana.

En las primeras horas de ayer el puerto fue reabierto al tráfico de toda clase de embarcaciones, retornando la actividad a su ritmo normal.

El Departamento de Programación de la Administración del Puerto, asignó los sitios, empezando a ocupar esos lugares algunas de las catorce naves que habían permanecido a la gira.

EN VALPARAISO

En la ciudad de Valparaíso se registraron siete familias damnificadas, debido a la inundación de sus viviendas y voladura de techumbres, por causa del viento norte que alcanzó hasta cuarenta nudos de velocidad y la lluvia torrencial.

El Departamento de Acción Social y de la Dirección de Emergencia de la Municipalidad, proporcionaron a los afectados ropa de abrigo, colchones y vestuario.

La ciudad no experimentó los efectos de las precipitaciones al funcionar

normalmente los tranques de la parte alta, que previamente fueron sometidos a extracción de arena y sedimentos que el agua trae desde las quebradas y laderas de la parte alta.

La medida permitió el escurrimiento de la lluvia caída sin problemas hasta el plano, a través de los cauces y alcantarillas, no obstante lo cual algunas bocatomas de vías de acceso y de la parte céntrica se taparon, sin mayores problemas.

La Dirección de Obras dio a conocer que las cuadrillas de emergencia de la Municipalidad habían cumplido labores en forma ininterrumpida durante el período de mal tiempo, acuartelándose con anterioridad en sus dependencias.

VIÑA DEL MAR

Sin mayores problemas soportó el fuerte aguacero la Ciudad Jardín, salvo algunos anegamientos en sectores que habitualmente sufren las consecuencias, como lo es el caso de la Avenida Uno Norte, el camino costero a Refaia y sectores de acceso a la parte alta.

En cuanto a damnificados, el Departamento Social Comunal de la Municipalidad contabilizó a sólo cuatro familias damnificadas, cuyas viviendas resultaron totalmente anegadas, provocando serios daños a muebles y ropa de cama. Ante esta situación, se determinó inmediatamente ayudar a los afectados con fonolitas, madera y materiales de construcción en general. Asimismo, a través del Comité de Ayuda a la Comunidad se les entregaron colchones, ropa de cama, zapatos y vestimentas.

En el camino costero a Refaia se produjo en la madrugada de ayer un derrumbe, obstruyendo la vía por espacio de dos horas, debiendo utilizar los automovilistas que viajaban hacia la zona de Concón como vía alternativa el camino internacional. Personal de Vialidad, conjuntamente con municipal, despejó la vía, quedando nuevamente expedita.

Los anegamientos en la Avenida Uno Norte no impidieron el normal desarrollo del tránsito vehicular.

CONCEPCION. — En forma titánica se está trabajando en varias comunas de la provincia de Arauco para reponer puentes, terminar inundaciones y atender damnificados.

Según se informó recién ayer en la mañana, hasta el mediodía se habían trabajado dos mil horas hombre y ciento sesenta horas máquina.

Según el informe oficial, en las comunas de Los Álamos, Contulmo y Tirda no se produjeron problemas, aparte de caída de postes telefónicos y telegráficos.

En Curanilahue hubo 47 familias damnificadas con un total de 198 adultos y 135 menores, todos los cuales fueron ubicados en casas de familiares y amigos. De ellas 6 viviendas dañadas.

Ayuda a damnificados dispuso Primera Dama

Una ayuda inmediata a los damnificados por los últimos temporales que afectan a la VIII Región del país, principalmente Concepción y Talcahuano, dispuso ayer la Primera Dama, Lucía Hiriart de Pinochet.

La esposa del jefe de Estado, a través de CEMA Chile, enviará a Concepción un total de cien frazadas, cincuenta colchones, mil fonolitas, cuatrocientas planchas de pizarra, quinientas prendas de vestir y doscientos pares de zapatos.

El camión con los implementos de auxilio partirá esta noche o mañana a primera hora, con destino a la Región del Bío Bío.

Canciller califica de positiva la entrega de respuesta argentina



Canciller René Rojas Galdames.

Elegidos 300 delegados en U. Católica

Un total de 300 delegados de la Federación de Estudiantes de la Universidad Católica, FEUC, fueron elegidos en un proceso gradual de elección que se inició el 15 de abril y finalizó ayer. Todos los elegidos formarán a partir de esta fecha, el Consejo de Delegados, que en noviembre elegirán a la nueva directiva de Presidentes de Centros de Alumnos.

El proceso electoral culminó con la votación realizada en las escuelas de Economía y Construcción. Mikel Urquiza, Presidente de FEUC, explicó que de acuerdo al sistema electoral de esa casa de estudios, se elige un mínimo de dos delegados por Facultad, lo que permite obtener una mayor representatividad. Destacó que la forma de elección, semejante al de la Federación de Centros de Alumnos de la Universidad de Chile, contempla votación secreta, sin candidaturas oficiales, lo que determina que cada alumno vote por quien desee, no por candidatos específicos. Agregó que este sistema permite una mayor participación de las minorías universitarias.

"La Nación" en Caracoles

Momentos de gran tensión vivió un grupo de periodistas de los diferentes medios de comunicación de la capital, que llegó hasta el sector argentino del túnel internacional de Caracoles.

Los profesionales se encontraban reportando la visita del intendente a la Municipalidad de Colina, cuando fueron informados que se había abierto la frontera. La mayoría se dirigió hacia Portillo para, luego de entregar su documentación, enfilar hacia el paso internacional.

Los periodistas fueron advertidos que las autoridades chilenas se responsabilizaban por ellos sólo hasta la mitad del túnel, pero estimando que de un momento a otro podían empezar a cruzar los vehículos que estaban en el sector argentino, se dirigieron hacia el otro extremo del túnel.

Allí encontraron efectivos de la Gendarmería del vecino país que, con un trato frío, enmarcado en el mínimo de la cortesía, les ordenaron bajarse y entregar sus documentos de identificación.

Interrogados por los periodistas, los oficiales argentinos señalaron que hasta el momento (poco después de las 14.00 horas) no habían recibido, de parte de las autoridades de su país, ninguna notificación de que la frontera se abriera. Sin embargo, tampoco autorizaron a los periodistas para que regresaran ni les entregaron sus documentos.

Poco después del arribo de los profesionales, la dotación de Gendarmería fue aumentada a unos veinte efectivos por otros que llegaron en un ca-

El Canciller René Rojas Galdames calificó como un gesto "muy positivo" la entrega de la respuesta del gobierno argentino al llamado que formulara Su Santidad el Papa Juan Pablo II a los dos naciones para que recrearan un clima de armonía, referente al espíritu del acuerdo de Montevideo.

Dijo el Ministro "nosotros no conocemos el contenido de la nota que le envió el gobierno argentino al Papa o al Cardenal Samoré, pero evidentemente estaría dentro del espíritu del llamado que ha hecho Su Santidad a ambas partes".

Consultado sobre la versión de la apertura de la frontera por parte del gobierno trasandino dijo "parece que es efectiva de lo cual me congratulo, por cierto".

Refiriéndose a las relaciones entre Chile y Argentina y a los últimos acontecimientos (nota del Papa) habían bajado la tensión, el Canciller Rojas señaló "yo creo que sí, ya que ustedes mismos me están diciendo que se están abriendo las fronteras. Esa es una prueba evidente y palpable de que está bajando la tensión. Es lógico que baje. No tiene razón de ser que haya una tensión. Con lo que se vivió, basta".

Con respecto a la participación que hace el Papa en la pacificación de los dos países, indicó el Secretario de Estado, es enormemente positiva, porque esta muy de acuerdo con el espíritu que es propio de su carácter de Vicario de Cristo y de todas las pruebas que nos ha dado de sus enormes bondades como aceptar la mediación y conducirla a través de uno de sus Cardenales, como en el caso del Cardenal Samoré, por un camino de altura acogida a una forma justa, equitativa y honrosa para ambas partes, como lo dijo en su propuesta del día 12 de diciembre último.

Consultado el Canciller Rojas si las últimas tensiones habían afectado el proceso de mediación dijo "todo lo que es romper la armonía de una u otra manera, afecta todo el cuadro, no en forma específica la mediación, afecta todo".

Requerida su apreciación en el sentido de cómo se interpreta que Argentina haya entregado la nota de respuesta al Nuncio antes que al Cardenal Samoré en Roma, señaló "yo no sé cómo lo interpretarán en Roma, cada uno tiene sus propias impresiones".

Finalmente el Ministro Rojas se refirió al estudio de los gestos de los cuales hablara Su Santidad en la nota enviada a los dos gobiernos, indicando que creía que ya habían algunos adoptados y otros que se concluirán de estudiar para los próximos días, "no puedo adelantar, porque todo forma parte de algo global. Sería mal estarlos entregando, porque algunos son hasta de menor entidad".



La camioneta de LA NACION aparece junto al lugar donde se inicia la parte argentina del túnel internacional de Caracoles. Por lógica el "Bienvenidos" que consigna el cartel resulta paradójico después de la experiencia vivida por los periodistas en ese lugar.

mión militar de color verde, marca Mercedes Benz.

Los periodistas fueron interrogados, de una manera casi informal, si entre ellos iba algún corresponsal de Ejército, si habían tomado fotos, sobre cuánto habían demorado en llegar, desde dónde habían partido y en qué medios de información trabajaban. Mientras ello ocurría, los soldados se paseaban con sus armas en mano alrededor de los vehículos de diarios y Canal 11 de televisión.

Después no hubo más diálogo. Sólo

Por Luis Gómez
Fotos de Helmut Rosas

la tensa espera de una "orden de arriba" para saber qué sucedía con ella. La citada orden llegó cerca de las 16.00 horas; un oficial joven procedió a devolver las credenciales y con un seco "vayanse", terminó el episodio vivido por los profesionales que creían que la frontera estaba nuevamente abierta.



Un músico chileno, al que estaba por expirarle la visa de permanencia, fue el único connacional que ayer pasó por el túnel de Caracoles desde el vecino país al nuestro.

En silencio... (Viene de la Pág. 1A.)

El llamamiento de los partidos, el primero en su tipo que se registra desde que España inició el proceso de transición de la dictadura a la democracia hace cinco años, tuvo una respuesta masiva. Millones de personas se mantuvieron en absoluto silencio durante dos minutos, que fue roto únicamente por el tañir de las campanas y el ulular de las sirenas en puentes y fábricas.

Los transeúntes detuvieron su marcha, la gente se mantuvo inmóvil frente a los escaparates de los comercios o en las puertas de sus casas, los automovilistas pararon sus vehículos, al igual que 600 trenes en todo el país. El trabajo se paralizó en fábricas y comercios, las estaciones de radio suspendieron sus emisiones, y las agencias noticiosas locales interrumpieron sus transmisiones.

JUAN CARLOS Y LA ONU

El Rey Juan Carlos encabezó a una multitud silenciosa en los funerales del ayudante, el guardaespalda y el chofer del jefe de su casa militar. El teniente general Joaquín María Valenzuela y Acibar-Jauregui, seriamente herido durante el atentado, se recuperaba mientras tanto en el hospital.

También observaron el silencio los delegados que asisten a la Conferencia de Seguridad Europea de Madrid, de 35 Estados. El jefe de la delegación española, Javier Ruperez, secuestrado y encarcelado durante un mes por guerrilleros vascos hace dos años, dijo luego, "El pueblo (español) hizo hoy un silencio de dos minutos para mostrar que desea continuar viviendo en paz y justicia".

Pero en el centro de Madrid, varios centenares de manifestantes derechistas gritaron "queremos la dictadura", e intercambiaron insultos con izquierdistas. Ambos grupos se enfrentaron en un momento, uno cantando la canción fascista "Cara al sol" y el otro entonando "La Internacional".

En Barcelona, grupos de obreros sin trabajo rompieron el silencio y gritaron "El desempleo es terrorismo" y en Bilbao cerca de 150 radicales manifestaron contra el pedido de extradición a España de presuntos guerrilleros separatistas en Francia.

DEMOCRACIA NO

Los manifestantes con el brazo derecho extendido según el saludo fascista, también proclamaron "Tejoro sí, democracia no", en referencia al teniente coronel Antonio Tejoro Moli-

na, quien en febrero condujo un asalto contra el Parlamento al frente de guardias civiles rebeldes. Actualmente se encuentra en prisión a la espera de un juicio.

En otros lugares de la capital, los automovilistas detuvieron su marcha y los peatones permanecieron quietos en las aceras durante el período de dos minutos. Al finalizar, muchos prorrumpieron en espontáneos aplausos.

En un gran supermercado madrileño reinaba un completo silencio cuando las amas de casa se unieron a la protesta antigubernamental.

"Se habría podido escuchar la caída de un alfiler", dijo luego un dependiente.

El silencio fue quebrado por el tañir de las campanas de las iglesias y el ulular de las sirenas de las fábricas.

El tránsito también se detuvo en Barcelona, segunda ciudad de España y los barcos hicieron sonar sus sirenas en el puerto.

Mientras el Gabinete se reúne para discutir la intensificación de la lucha contra la guerrilla, fuentes socialistas dijeron que el Primer Ministro Leopoldo Calvo Sotelo había tratado la posibilidad de adoptar medidas drásticas con el líder de la oposición socialista, Felipe González.

"FLEXIBILIZACION DE FRONTERAS"

BUENOS AIRES, 8 mayo (ANSA). — La Argentina comenzó a "flexibilizar" el cierre de fronteras con Chile dispuesto el 29 de abril como protesta por la detención de dos oficiales del Ejército argentino en el vecino país, dijeron aquí fuentes de prensa.

La "flexibilización" sería una de las primeras consecuencias concretas tras que el Papa Juan Pablo II exhortara esta semana a ambos países a eliminar los factores de tensión que echan sombras sobre las negociaciones que se realizan con la mediación del Vaticano para resolver un antiguo litigio de soberanía en el mar austral.

La agencia oficial "TELAM" dijo que informaciones procedentes de los puestos fronterizos con Chile indicaban que se estaría permitiendo el paso de vehículos de transporte de carga hacia Chile.

"Por los distintos caminos que unen al territorio argentino con Chile se habría observado a partir de anoche un intenso movimiento vehicular", dijo la agencia.

Según la agencia, "de ello se desprende que los transportes de carga detenidos a raíz del cierre de la frontera fueron autorizados a continuar su viaje a lugares de destino".

TELAM dijo, además, que unos

Contradictorias... (Viene de la Pág. 1A.)

cien vagones ferroviarios detenidos en Socoma, en la norteña provincia de Salta, habían sido autorizados a proseguir su viaje a Antofagasta, en Chile.

BUENOS AIRES, Mayo 8 (DPA). — Informaciones recibidas hoy en Buenos Aires, desde distintos puestos fronterizos con Chile, indican que las autoridades argentinas habrían permitido anoche el paso de vehículos de transporte de carga hacia ese país.

Se agrega que en los distintos pasos que unen a Argentina con el territorio chileno, se habría observado a partir de anoche "un intenso tránsito de vehículos".

El Gobierno de Buenos Aires cerró a fines del mes pasado la vasta frontera que separa a los dos países, a raíz de la detención de dos oficiales del Ejército argentino por parte de las autoridades chilenas.

Otra comunicación revela que un centenar de vagones ferroviarios de carga que se hallaban detenidos en Socoma, en la provincia argentina de Salta, habían sido también autorizados a proseguir su desplazamiento hacia Chile por el ramal que conduce a la ciudad chilena de Antofagasta.

BUENOS AIRES, Mayo 8 (UPI). — Argentina abrió hoy (ayer) parcialmente sus fronteras terrestres con

Chile y expresó su disposición a mantener un clima favorable a la mediación papal por el conflicto de límites con ese país.

La Cancillería dio a conocer hoy el texto completo del documento remitido por el Papa Juan Pablo II como respuesta a su reciente exhortación de que cesen las tensiones con Chile.

LO QUE PIENSA LA JUVENTUD

BUENOS AIRES, 8 Mayo (AP). — Dirigentes juveniles de siete partidos políticos declararon hoy que el conflicto limítrofe argentino-chileno es utilizado como pretexto para "perpetuar indefinidamente el reclamo de apertura política y la restauración de las libertades políticas de la democracia en el país".

La declaración, de tres puntos, es firmada por dirigentes juveniles de peronismo, radicalismo, comunismo, intransigentes, demócratas cristianos, socialista popular y socialista unitario.

"El propósito que persiguen estos episodios, agravados artificialmente es el de crear un clima de tensión permanente y así agitar el litigio como la causa o el pretexto para perpetuar indefinidamente el reclamo de apertura política y la restauración de las libertades políticas de la democracia en el país".

Acido duelo verbal entre Santibáñez y DT del Betis



Luis Cid, "Carriega", junto al expulsado Blosca. Este es otro de los "angelitos" defendidos por el técnico del Betis, a pesar de que todo el mundo vio la forma como le dio un golpe en el suelo y por la espalda a Patricio Yáñez. El árbitro Canessa lo echó de la cancha muy mercedamente.

"Los chilenos son demasiado llorones"

La delegación del Betis de Sevilla viajó a Guayaquil para enfrentar a Ecuador, cumpliendo así con su papel de examinador de las tres selecciones que integran uno de los grupos eliminatorios para el Mundial de España 82.

En la despedida, el entrenador Luis Cid, "Carriega", tuvo frases muy despectivas para el equipo chileno:

"La primera que quiero decirles es que la selección chilena es muy 'marrullera' (textual). Durante todo el partido fingieron muchas lesiones que no existían para echarnos el público y el árbitro encima. Nosotros no estamos acostumbrados a jugar así porque nos rompen el ritmo y parecen antipáticos".

Según usted sus jugadores no dieron golpes?

"No, nada más que lo normal en un partido de fútbol. Lo que pasa es que cuando los jugadores españoles caían a tierra se levantaban de inmediato. En cambio, los chilenos son demasiado llorones y se quedaban en el suelo por cualquier cosa. No creo que haya habido más de uno o dos golpes fuertes en el partido".

—¿No le encontró nada bueno a la selección chilena?

"Oiga, que yo no he dicho eso. Me parece que es una buena selección. Tienen jugadores de mucha calidad técnica. Lo que digo es que les falta la fuerza que impera en estos momentos en el fútbol moderno. La prueba es que el Betis, con diez jugadores la mayor parte del partido, no los dejó jugar y el partido hubiera terminado empatado si el árbitro cobra un penal

clarísimo que le hicieran en los últimos minutos a Morán".

—¿Un parangón entre Chile y Paraguay?

"Bueno, los paraguayos son más fuertes y recios, más en la onda de lo que es el fútbol en el mundo en estos momentos. Son más directos para buscar la puerta contraria. Aquí en Chile se juega mejor al fútbol y se está constantemente tratando de entrar tocando y en paredes. Sin embargo, ante un equipo que cierre bien los espacios siempre van a tener problemas. Como les ocurrió con el Betis, por ejemplo".

A las anteriores declaraciones hechas en Santiago por el entrenador Luis Cid, "Carriega", hay que agregar el siguiente cable publicado en España y que reproducimos textualmente:

MADRID, Mayo 8 (AP).— Según declaraciones publicadas en Madrid hoy, el preparador del equipo español de fútbol Betis de Sevilla, Luis Cid Carriega, ha dicho que Chile, futbolísticamente hablando, no tendría nada que hacer en Europa.

El seleccionado chileno batió 2-1 a Betis en partido amistoso jugado ayer en Santiago. Para Carriega "en Europa es fundamental tener fuerza y estado atlético, elementos que no vi en la selección chilena. Esta es técnicamente muy buena, pero escasa de fuerza y físico. Cada intervención de los jugadores chilenos conlleva el peligro de que caigan al suelo, lo que determina que no están físicamente preparados para resistir un encuentro de 90 minutos".

"Teníamos que cuidarnos de esos mal intencionados"

Luis Santibáñez escuchó las declaraciones de su colega español con mucha tranquilidad. Luego, meneando suavemente la cabeza, respondió:

"Betis vino a jugar a Santiago utilizando sospechosamente una confusa acción reducida que estuvo a punto de ocasionarnos más de alguna baja grave en el equipo. Felizmente, a Yáñez, Moscoso, Castec y varios otros no los pudieron agarrar con todo porque o si no a esta hora estaríamos lamentándonos. Yo creo que a nadie le haría ninguna gracia tener un lesionado de consideración a menos de dos semanas del debut en las eliminatorias".

Y lo que dice el entrenador español en el sentido que los chilenos juegan como señoritas?

"Momento. Aquí salgo en defensa de mis jugadores, porque fui yo el que les pedí que se cuidaran del juego mal intencionado de los españoles. Este Betis que ustedes vieron en Santiago no tiene nada que ver con el que enfrentó a Paraguay en Asunción. Allí actuaron con pantuflas y con guantes de primera comunión y aquí corrieron, lucharon, metieron la piedad y me parecieron que directamente buscaban lesionar al rival. Aquí fueron típicos exponentes del fútbol español. Allí fueron apenas una sombra".

—Pero en las eliminatorias es un hecho que también se va a jugar muy fuerte...

"Sí, claro. Pero esperemos a que los jugadores se nos lesionen en ese instante y no los maltratemos antes. Por lo mismo, ustedes pueden haber visto antes del partido que había una larga lista de ausentes colocada en la puerta del camarín. Pero se trata de lesiones ínfimas, pequeñísimas y si esos jugadores no han actuado, es nada más que por precaución. Los únicos que no estaban para jugar el miércoles pasado ante el Betis eran Enzo Escobar y "Papu" Vargas. Incluso, el zaguero lateral cuyo infortunio ha sido manifiesto—también ya está haciendo fútbol. Pero no queremos apurarlo para no exponerlo a un nuevo contratiempo".

Y la acusación de que el fútbol chileno no tiene ritmo como para actuar con éxito en Europa?

"Esa es una opinión personal del señor Cid y como tal la respeto. Pero yo creo que Chile fue quien impuso el ritmo y quien tuvo mayor continuidad a lo largo de los noventa minutos de juego. Físicamente es donde menos problemas podemos tener porque ustedes conocen a Gustavo Ortíz y saben que el equipo llegará en óptimas condiciones a los partidos con Paraguay y Ecuador. Por favor, no se intranquilen por declaraciones de este tipo, ya que en el momento oportuno la selección chilena va a responder en todos los frentes: Físicos y futbolísticos".



Nótese como Antolín le va a dar un golpe por detrás a Rodolfo Dubó que ya lo había superado. El entrenador español no vio estas infracciones.



Luis Santibáñez advierte que aquí en Santiago la selección chilena no dejará que nadie le falte el respeto.

La "U" examina hoy a la selección

La Universidad de Chile será hoy el nuevo examinador de la selección nacional de fútbol. El encuentro se jugará a las 11 de la mañana en el Complejo Deportivo Juan Pinto Durán con entrada restringida solamente a la gente del deporte.

El equipo chileno practicó ayer realizando algo de preparación física y una serie de juegos recreativos por espacio de hora y media, aproximadamente.

Los únicos jugadores que no tomaron parte del entrenamiento y que seguramente tampoco jugarán hoy frente a la Universidad de Chile son Patricio Yáñez y Santiago Gatica. Ambos están sometidos a un tratamiento de kinesioterapia para recuperarse de algunas dolencias musculares.

En cuanto al rival del próximo miércoles, anoche debía sostener Pedro Fornazzari una comunicación telefónica con Brasil para confirmar la venida de Botafogo o Atlético Mineiro del Estado de Minas Gerais.

Referente a la Universidad de Chile se puede decir que ésta es su primera práctica fuerte luego de un breve re-

ceso tras su eliminación en la etapa clasificatoria del torneo Polla Gol que culminó el fin de semana pasado.

Ayer los jugadores se reunieron en el Estadio del Banco Central y la novedad principal la constituyó la presencia de Juan Koscina, quien tuvo un problema judicial que lo mantuvo alejado del fútbol por espacio de un año. El otrora mediocampista azul practicará como "invitado" con la "U" buscando alcanzar su mejor preparación física y optar a integrar algún plantel de segunda división en el próximo campeonato oficial.

Para el partido con la selección chilena Manuel Rodríguez contará con todo su plantel, pues se reintegraron al equipo el puntero Luis Olivares y el mediocampista Marcelo Silva.

Es posible que la Universidad de Chile realice una gira por el sur y el norte del país aprovechando este receso obligado.

Mientras tanto el cuerpo técnico estudia los nombres de posibles refuerzos. Uno de ellos sería el brasileño Liminha, con lo cual el argentino Luis Alberto Ramos podría pasar a Coquimbo en parte de pago.

Inscritos ante la FIFA Están listos los "22" ecuatorianos

QUITO, Mayo 8 (DPA).— El director técnico del seleccionado ecuatoriano, Juan Eduardo Hohbert, dio a conocer la nómina de los 22 hombres que serán los titulares del equipo y enfrentarán al Paraguay el próximo 17 de mayo.

Los miembros de "Ecuafútbol" y su cuerpo técnico designaron a los siguientes jugadores:

Andrade, Valencia, Nieves, Perlaza, Páez, Tenorio, Cajías, Klirger, Parraga, Delgado, Villafuerte, Paz y Mino, Gallardo, Figueroa, González, Mesías, Quiñones, Ron, Carrera, Baldeón, Burbano y Revelo.

Después del juego realizado por el seleccionado ecuatoriano frente a "Independiente Medellín", ha quedado muy claro para la crítica deportiva del país que lo que más necesita el combinado nacional es más potencia ofensiva. Ese partido del martes último concluyó a cero goles por bando y demostró el déficit ofensivo de los nacionales y sus indecisiones en las jugadas finales.

La correspondiente inscripción fue hecha ante la secretaría de la "FIFA" en Zurich, Suiza.

Colo Colo insiste en José L. Alvarez

Pese a que existe plena conformidad en el cuerpo técnico de Colo Colo por la excelente actuación cumplida en Talcahuano ante Naval, el entrenador Pedro García quiere asegurarse en la etapa semifinal del torneo Polla Gol y por lo mismo volverá a insistir ante Luis Santibáñez para conseguir el préstamo de José Luis Alvarez.

Como es sabido, "Pelé" Alvarez fue llamado a la selección como consecuencia de las lesiones de Carlos Castec y Sandrino Castec, pero como ambos ya se recuperaron, Colo Colo también piensa que puede recuperar a su joven y promisorio centro delantero.

En todo caso, para el partido de mañana ante Naval, el equipo albo no introducirá cambios en su alineación y jugará el mismo equipo que se impuso por goleada al cuadro náutico en el sur.

Jugará, en consecuencia, Colo Colo con Leyes, Rodríguez, Herrera, Rojas y Hormazábal; Daniel Díaz, Inostroza y Vasconcelos; Santander, Alvarado y Miranda. Junto a ellos, se concentrarán también esta noche el arquero Sepúlveda, el lateral Neculhir, el volante Ormeño y los delanteros Saverio y Vera.

Asumió nueva Comisión Técnica

Zagalo sería el DT para los peruanos

LIMA, Mayo 8 (DPA).— La información de que el técnico Mario "Lobito" Zagalo no tendría ningún inconveniente en dirigir a la selección de Perú, causó gran satisfacción en los medios deportivos peruanos, se comentó hoy en Lima.

La noticia, a través de un despacho de DPA fechado ayer en Río de Janeiro y que publican los medios de información peruanos, hizo decir a un dirigente de la nueva comisión del seleccionado: "Parece que ya tenemos a Zagalo".

Sin embargo, se añadió que de ahora en adelante y ante esa perspectiva se tratará de concretar la contratación del famoso técnico brasileño del Vasco da Gama.

nueva comisión del seleccionado peruano, José Aramburu, se encuentra desde hace varios días en Río de Janeiro, descontentándose que ya está hablando con Zagalo, aunque nada de lo conversado trascendió aún.

Al parecer, se comentó en Lima, como siempre el "meollo" de estos asuntos en el fútbol por contar con un buen entrenador es el dinero. Zagalo es un hombre caro, comentó otro de los integrantes de la comisión en la capital peruana.

HEREDIA NO SIGUE

Si se contrata a Zagalo o a cualquier otro entrenador, sería en reemplazo del nacional Alejandro Heredia. Este por su parte amenazó con renunciar si no es ratificado porque no está dispuesto a quedar como "segundo", como parece ser el caso.

DIRECTIVO EN BRASIL

Por lo pronto, el presidente de la



Colo Colo no se resigna a no contar con los goles de "Pelé" Alvarez en la fase final del torneo Polla Gol y hoy volverán a pedirlo prestado a Santibáñez.



Hoy serán rivales en Juan Pinto Durán: Jorge Socías, en el mediocampo de la "U", y René Valenzuela en la zaga de la selección nacional.

Cobreloa sólo piensa en el "desquite"

La reaparición del lateral izquierdo Raúl Gómez podría ser la única novedad que presente Cobreloa en su re-

vancha con Audax Italiano, mañana, en el Estadio Nacional, donde solamente un triunfo puede avalar sus

posibilidades de clasificarse. Ayer el plantel minero realizó una práctica matinal y posteriormente, a las 18.00 horas, se embarcaron a Santiago para concentrarse en su lugar habitual.

Vicente Cantatore, el técnico, al referirse al compromiso con Audax Italiano, equipo que dio la sorpresa de la jornada ganándolo en Calama, manifestó: "Uno no puede vivir de resultados pasados. Audax nos ganó, porque aprovechó una falla nuestra, pero nuestras posibilidades se mantienen, ya que Cobreloa también gana cuando juega de visita".

—Pero, Audax tiene todo el favoritismo.

"Es cierto eso. Sin embargo, no constituye ventaja. En Calama nosotros éramos los favoritos, pero perdimos. Personalmente creo que el favoritismo muchas veces es un factor negativo, porque crea una presión psicológica que termina extraviando la claridad de los jugadores. Ahora en la revancha, Cobreloa indudablemente jugará más suelta, tratando eso sí de ganar para ir al algarbe."

—Variantes en el equipo

"En estos momentos, la única variante sería el ingreso de Raúl Gómez como marcador izquierdo. El resto se mantiene. Pero, a lo mejor, algún jugador se resfría y tengo que innovar. Es por esa razón que no me gusta adelantar nada, porque las circunstancias obligan a las permutas de última hora y eso significa cambiar también el esquema."

EL PLANTEL

Para el compromiso con Audax Italiano, Cobreloa trae la siguiente nómina. Fournier, Tablio, Alarcón, Páez, Rubén Gómez, Merello, Jiménez, Rubén Gómez, Oscar Muñoz, Siverio, Olivera, Puebla, Núñez, Díaz y Rojas.



PUEDEN SER. Raúl Gómez, en acción, podría ingresar frente a Audax siendo la única novedad que presentaría el once minero.



CONFIANZA. — Leonardo Zamora, alero zurdo de Everton, asegura que en Rancagua alcanzan la clasificación.

Hinchada viamarina anuncia invasión

Everton jugará de local en Rancagua

VIÑA DEL MAR (Hernán González Pozo). — Con tranquilidad espera la dirección técnica encabezada por Caupolicán Peña junto al plantel de Everton, el segundo pie frente a O'Higgins que se disputará mañana a las 15.30 horas en el Estadio El Teniente de Rancagua, tras la victoria por 2 a 0 obtenida por los "oro y cielo" frente a los "celestes" el miércoles en Sausalito.

Salvo el puntero izquierdo, Leonardo Zamora, que se recupera de un golpe recibido, el resto de los jugadores está en óptimas condiciones. Ayer el técnico conversó con ellos en los camarines del estadio local. Fue una charla, para analizar los principales aspectos del match y las proyecciones futuras en relación con la brega del domingo venidero.

PRACTICA Y RECREACION

Finalizado el tema en su primera parte, los jugadores se dieron un baño en la sala de baños especializados instalados en la sede del club, en tanto que en la tarde fueron sometidos a un chequeo médico.

Hoy a las 11 horas se recrearán en Sausalito con diversos juegos y trabajos livianos, para dirigirse en bus especial a las 18.30 horas desde Viña del Mar con destino a la hostería La Perla en los alrededores de San Bernardo.

Por otra parte, el presidente de Everton, Antoine Bloise, sostuvo una reunión de camaradería con los jugadores, los cuales son habituales tanto en el triunfo como en la derrota, para mantener la confraternidad y unidad que existe en el grupo.

En la gerencia de la institución se informó que ante el gran interés de la hinchada por viajar a Rancagua a estimular al cuadro, se ha dispuesto que buses especiales cumplan con esta misión. La venta de pasajes y entrada se puso a disposición de los socios y simpatizantes, desde las últimas horas de anoche.

Daniilo Gómez, gerente de Iquique

"La eliminación de seis jugadores fue necesaria"

IQUIQUE (Especial para La Nación). — Daniilo Gómez, gerente de Deportes Iquique, calificó como "normal y necesario para los intereses de la institución", la eliminación de seis jugadores integrantes del plantel de honor quienes, desde ya, tienen que buscar un nuevo "hogar" deportivo. En esta situación están el brasileño Gega y los nacionales Islame, Casas-Gordero, Godoy, Bravo y Rivera, más dos miembros del cuerpo técnico el preparador físico Hormazabal y el médico Antonio Moreno.

"Lo que pasó —según el gerente— es un proceso normal y necesario. Todos los clubes lo hacen. Cuando terminó nuestra participación en Pella Gol, el técnico Andrés Prieto nos entregó una lista de los que se quedaban y los que se iban. Nosotros procedimos de acuerdo a eso, porque en la parte futbolística manda el entrenador. El torneo Pella Gol nos sirvió para comprobar nuestra realidad y llegamos a la conclusión de que es necesario reforzarse."

—Hay nombres...

"Es preferible dejar todo en secreto para que las negociaciones no sufran algún traspaso. Por de pronto, lo único verdadero es que necesitamos refuerzos. Y esto también fue solicitado por Prieto."

—Algunos puestos específicos.

"Si el entrenador nos pidió o recomendó la contratación de un zaque central, un volante y un delantero. Nosotros estamos conversando para contratarlos."

—Con esos refuerzos estaría "nublado" para el campeonato.

"Creo que sí. El equipo que tenemos es bueno y si no clasificamos en Pella Gol fue por esas cosas del fútbol. Además con esos refuerzos pensamos que no vamos a tener problemas, porque acá no queremos saber nada de la guilla ni descensos automáticos."

—Planes para estos meses?

"Por el momento, el plantel está de vacaciones hasta el próximo viernes cuando Prieto realice una especie de pretemporada. Posteriormente estamos estudiando la posibilidad de realizar un cuadrangular los días 21 y 24 de mayo, ya sea con equipos peruanos o con algunos capitalinos, porque de alguna manera hay que buscar el financiamiento", finalizó el funcionario.



NORMAL Y NECESARIO. — Daniilo Gómez, gerente de Iquique, manifestó que la eliminación de seis jugadores es un proceso normal y necesario para el futuro del equipo.

Ramón Estay a Antofagasta

Regional Antofagasta, equipo que realizó una pésima campaña en Pella Gol, quiere contratar al ex técnico de Deportes Iquique, Ramón Estay, quien, en la actualidad, descansa en su ciudad natal.

Para los antofagastinos, Estay sería el técnico ideal que subsanara todos los problemas que el equipo exhibió en el certamen de apertura. Además, Ramón Estay es considerado un "especialista" en Ascenso, razón que también medita los dirigentes en su afán de encontrar un mejor sendero para la institución.

LO MEJOR EN TANAX ES TANAX

Santiago
Chillán - Concepción
Laja - Los Angeles -
Angol - Nacimiento

SERVICIO DE CARGA Y ENCOMIENDAS

Terminal de Buses Sur - Of. 65
Tel. 793204 - SANTIAGO

Breves de Valparaíso

CURSO DE ENTRENADORES

Un gran número de ex-futbolistas de la zona han recibido con beneplácito la reanudación de los cursos para entrenadores, que anuncia la Asociación de Técnicos y que se realizarán a nivel nacional, conducidos por el instructor Hernán Grate.

Entre esos monitores se encuentran Alberto Ferrero y Rodolfo Leal.

WANDERERS CONTINUA CRUZADA CESTERA

El torneo de básquetbol "Gloria Naveles" que se disputará del 17 al 21 del presente en el Fortín Prat en otro de los certámenes organizados por la rama amateur de Santiago Wanderers.

UASQUEZ
un placer que va y viene

¿SEGURIDAD...?

NEUMATICOS ANCHOS SON YA UNA SEGURIDAD.

MEJORES FRENADAS - MAYOR ESTABILIDAD

Firestone, Good Year y otros.

NUEVOS - RECAUCHADOS DE OCASION

Todas las medidas en GIGANTES

AV. ESPAÑA 72

FONOS: 97305-98548

CONCRETOS READY MIX S.A.

BALANCE GENERAL AL 31 DE DICIEMBRE DE 1980

Autorizada por Decreto Supremo N° 1868 de 11 de diciembre de 1961 y modificación de Estatutos aprobados por Resolución N° 45 de 7 de abril de 1966 del Ministerio de Hacienda.

PRESIDENTE: KATHEL DOMO GARCIA
DIRECTORES: OSCAR OLIVARES PATIAGA
JUAN PUCALLA TORREALBA
SERGIO URIBE ALONSO
ENRIQUE BRAVO LACE

Capital autorizado 1.000.00
Capital suscrito 1.000.00
Capital pagado 1.000.00
Reservas 64.547.876,02

ACTIVO	PARCIAL	TOTALES	PASIVO	PARCIAL	TOTALES
CIRCULANTE			CIRCULANTE		
<u>Financiera</u>		\$ 213.860.971,11	<u>Obligaciones a Corto Plazo</u>		\$ 216.005.877,39
Caja y Bancos	\$ 5.565.194,55		Cuentas por Pagar	\$ 203.634.819,55	
Cuentas por Cobrar	211.774.121,25		Ingresos por Pagar	10.480.099,10	
Ingresos Anticipados	16.521.655,31		Instituciones de Previsión	1.790.958,74	
<u>Existencias</u>		\$ 30.855.791,61	<u>Provisiones a Corto Plazo</u>		\$ 2.921.919,07
Circa Activos		\$ 5.058.301,72	Total Pasivo Circulante		\$ 219.017.757,06
<u>Cuentas Anticipadas</u>		\$ 250.756,04	LARGO PLAZO		
Total Activo Circulante		\$ 273.705.772,66	Documentos por Pagar		\$ 64.186.049,85
FIJO			CAPITAL Y RESERVAS		\$ 64.547.876,02
<u>Financiero</u>		\$ 180.093.892,32	Capital autorizado, suscrito y pagado	\$ 1.000.00	
Terrenos	\$ 254.256,20		Reservas de Utilidades	\$ 9.064.065,34	
Construcciones, Inmuebles y Construcciones	\$ 9.810.128,44		Reservas de Revalorizaciones	\$ 54.482.810,68	
Equipos de Transporte	\$ 65.189.037,45		<u>Resultado del Ejercicio</u>		\$ 10.104.099,32
Maquinarias y Equipos	\$ 30.882.430,10		Utilidad del Ejercicio	\$ 10.104.099,32	
Muebles, Utiles y Equipo Laboral	\$ 1.129.761,79		<u>Retención Técnica Activa Fija</u>		\$ 95.765.386,00
Depreciación Acumulada	\$ 30.708.197,44				
Inventarios del Ejercicio	\$ 30.137.330,50				
Mayor Valor Retenido Técnica	\$ 95.252.186,00				
<u>Financiero</u>		\$ 503,36			
Total Activo		\$ 453.822.208,25	Total Pasivo		\$ 453.822.208,25

CUENTAS DE ORDEN

Garantía del Directorio	\$ 40.000,00	Responsabilidad por Garantía del Directorio	\$ 40.000,00
-------------------------	--------------	---	--------------

CUENTAS DE RESULTADO

Ingresos de Explotación	\$ 404.405.517,40
Costo de la Producción Explotación	(387.508.712,73)
Resultado Bruto	\$ 16.897.244,67
Costo de la Producción Venta	(2.416.647,80)
Costo de la Producción Administrativa	(5.337.793,14)
Resultado Operacional	\$ 9.142.794,73
Ingresos Fuera de Explotación	14.966.323,71
Egresos Fuera de Explotación	(17.732.033,22)
Resultado antes de Corrección Monetaria	\$ 6.377.075,22
Corrección Monetaria	3.627.024,10
Utilidad del Ejercicio	\$ 10.004.099,32

NOTAS EXPLICATIVAS SOBRE EL BALANCE

- Las existencias han sido valorizadas al final del Ejercicio de acuerdo a las normas establecidas por el Art. 41 del DL. 824.
- Por aplicación del Art. 41 del DL. 824 sobre Corrección Monetaria, se ha registrado un abono a Resultado por \$ 3.627.024,10.
- Durante el Ejercicio, los Directores de la Sociedad no efectuaron transacciones de acciones.

SELVINO CAROLINO DOMO SIOS
CONTADOR
R.C. N° 15785-Lic. 114.426

ELIABETH DOMINGA PACHECO
GERENTE

CERTIFICADO DE LOS INSTRUCTORES DE CUENTAS

He revisado el presente Balance General, Cuentas de Orden y Cuentas de Resultado de Concretos Ready Mix S.A. al 31 de diciembre de 1980, y lo he encontrado conforme con los libros del Libro Mayor.

[Firma]
Jorge Ivanovich Pages

[Firma]
Igor Stanislav Rokotnov S.

Decepcionante empate de Paraguay

El rival de Chile en las eliminatorias igualó cero a cero con Español de Barcelona sin mostrar absolutamente nada de fútbol

MALO. — Paraguay prácticamente culminó su preparación para las eliminatorias del Mundial de España '82 empatando cero a cero en un pobre partido con Español de Barcelona, un equipo que jugó más de media hora con sólo 10 jugadores por la expulsión muy localista del zaguero Longi.

Ante un equipo que mostró, incluso, menos recursos que los que exhibió el Betis en Santiago, el equipo paraguayo mostró una pobreza de recursos realmente inesperada.

Se mostró el cuadro guaraní como un elenco que usa y abusa de la fuerza física, pero que no posee recursos técnicos como para superar a una defensa poblada. Salvo cuando ingresó Michelagnoli a la cancha, quien algo de juego asociado buscó enhebrar junto al talentoso mediocampista Florentin, en el resto del partido el equipo local se limitó a levantar centros para el "Lobo" Diarte, un ariete corpulento,

ESTADIO: Defensores del Chaco.

PUBLICO: 40.000 personas.

ARBITRO: Estandilao Barrientos (paraguayo).

PARAGUAY (0): Almeida; Espinola, Sosa, (Aifuch) Paredes y Torales; Florentin, Benítez y Talavera (Michelagnoli); Aquino, Diarte y E. Morel.

ESPAÑOL (0): Dominguez; Scalza, Canito, Padilla y Longi; Aravi (Fortes), Carreño (Huerta) y Vilches; Molina, Martínez y Marañón.

GOLES: No hubo.

INCIDENCIAS: Expulsado Longi a los 57'.

LA FIGURA: Aldo Florentin.

EL TRONCO: Hugo Talavera.

to, pero al cual le cuesta un mundo dominar la pelota en espacios reducidos.

Un cero a cero que tal vez fue injusto para la presión exhibida por los locales en los últimos minutos de juego,

pero que a la vez es un reflejo de lo mucho que este equipo necesita de la presencia de Romero y Cabañas para parecer un equipo de fútbol.

Ganó título de Chile a Hugo Fica

Juan Araneda, nuevo campeón supergallo

Juan Araneda es el nuevo campeón de Chile de la categoría supergallo, luego de arrebatárselo el cinturón al ex monarca Hugo Fica, de la Punta Arenas, en feroz paliza, anoche en el Estadio Chile.

El combate estelar de "Boxeo en Directo", programa que transmite Teleonce, no llegó al límite de los doce rounds, pues ante el duro castigo que le infligió Araneda a Fica, el árbitro detuvo el combate, pidió al médico que revisara las heridas del puntarenense y en ese momento el boxeador le dijo al doctor Zúñiga que no quería seguir. Ante esto el árbitro Luis Com-

te determinó el nocaut técnico, cuando el cronómetro marcaba 1'40" del cuarto asalto.

Meritoria la actuación de Araneda que desde el primer momento sacó a reducir sus armas y no dio tregua a Fica, hasta arrebatárselo el título y llevarlo a su tierra, Valdivia.

En los combates de complemento, Manuel Pinto venció a Roberto Acevedo, por puntos, por la categoría mosca junior a 4 vueltas y Jorge Vargas superó a Arturo Neira, también por puntos, en fallo unánime, peleando en la categoría supergallo a 6 asaltos.



AL CONTRAGOLPE. — Juan Araneda, (izquierda) se apresta a propinar un derechazo a Fica, en su arma, el golpe en contra acción, con que demolió al puntarenense.

Argentinos son esperados esta tarde

Con o sin Obras Sanitarias se hará torneo de básquetbol

Recién hoy en la mañana se sabrá en definitiva si el campeón argentino, "Obras Sanitarias" viene al cuadrangular internacional de básquetbol que esta noche se inicia en el gimnasio Nataniel. La inseguridad de la venida de este equipo hizo retrasar el torneo en un día.

El certamen internacional que organiza la Federación de Básquetbol de Chile, será con o sin "Obras Sanitarias" el evento de mayor calidad en los últimos años ya que tanto Sporting, campeón uruguayo, como Olimpia, paraguayo, poseen jugadores de altísimo nivel sudamericano.

"Sporting", de Montevideo, tiene en su filas a la base de la selección uruguaya, más el panameño Alfonso Medril, de 2 metros de estatura. Olimpia, de Asunción, conformó este año un poderoso elenco con el refuerzo de los norteamericanos Ron Cowan, de 2.05 metros; Harold Dottin, de 2.02 metros, más el panameño, Ernesto Malcom, de 1.96 metro que es considerado actualmente como "el mejor jugador del mundo".

PROGRAMA

Si el conjunto argentino arribara a Santiago esta tarde, en Aerolíneas Argentinas de las 14.25 horas como está previsto, el fixture será el siguiente:

HOY: 19.30 horas: Sporting con Olimpia; 21.30 horas: Chile con Obras Sanitarias.

DOMINGO: 10.30 horas: Obras Sanitarias con Olimpia de Paraguay. 12 horas: Selección chilena con Sporting, de Montevideo.

LUNES: 19.30 horas: Selección de Chile con Olimpia, y 21.30 horas: Obras Sanitarias con Sporting.

De esta programación sólo la primera fecha (hoy) está totalmente fija ya que el resto podrá sufrir modificaciones dependiendo de los resultados de esta noche. Si Obras Sanitarias no llegase, el triangular se efectuará igualmente en tres días pero con sólo un partido diario.



NUOVO CAMPEON. — Luciendo por primera vez el cinturón de campeón de Chile de la categoría supergallo, Juan Araneda

Actual estado del piloto admira a médicos

Cascino relató accidente a mecánico Luciano Bolognesi

"Cuando entré en la 'chincana' me di cuenta que el grupo que me precedía era alcanzable y aceleré. Entre en la curva de la derecha un poco más rápido de lo normal y en el giro a la izquierda del mixto, no pude controlar la moto y me fui al piso..."

Esta es parte de la conversación que sostuvo el piloto nacional Vincenzo Cascino, en la mañana de ayer con su mecánico y representante Luciano Bolognesi, relatóndole así en detalle su versión del accidente mismo.

Este signo de recuperación es realmente llamativo al extremo que los últimos informes sobre la salud del piloto entregados por el médico que lo atiende, indicaban que el restablecimiento es total.

Ayer se le trasladó a Cascino al área de recuperación, en la que solamente se le practicarán tratamientos recuperativos. Todo esto descartó la posibilidad de una operación, dado que las lesiones sufridas por el piloto por lo que se sabe, no revisten la gravedad que se temió en un primer momento.

La información de ayer entregada por Luciano Bolognesi agregó, además, que también se trasladó a Cascino a la Clínica Manahem, distante cinco horas del hospital de Ludwigshafen, donde está internado, para practicarle una tomografía computarizada de cerebro. De regreso al hospital se obtuvo en definitiva que no es necesaria ninguna intervención quirúrgica puesto que el resultado del

examen resultó totalmente satisfactorio.

En lo anecdótico, Bolognesi dijo que cuando se le comunicó a Cascino, quien está permanentemente conectado a un sistema de control de electrocardiograma, que debería ser trasladado en una ambulancia a dicha distancia, sus pulsaciones que estaban en 90-92, subieron repentinamente a 180. "Vaya susto" diría después, "pero por fin todo pasó", agregó finalmente.

SIN COMPLICACIONES

Según el doctor Wolfgang Knapp, que atiende a Cascino, el piloto se restablecerá sin complicaciones posteriores y su mejoría es notoriamente más rápida que lo normal en casos similares.

Francisco Bascuñán, presidente de la Federación Nacional, declaró a "La Nación": "Estamos real y gratamente sorprendidos, pues en sólo cinco días Cascino superó toda la crisis y ha demostrado que su juventud, como asimismo su excelente preparación física, le valieron para salir airoso del trance".

"He mantenido contacto con Luciano Bolognesi, su mecánico y representante, quien me ha manifestado, que salvo un pequeño corte en la cara, por efecto de la mica del casco que se quebró y los golpes recibidos en el cuerpo, no tiene nada, ni siquiera un

hueso roto. Así que, ahora que con más tranquilidad nos han atendido en el hospital y que con más calma hemos visto la situación, nos damos cuenta que si bien la caída, el golpe recibido y el estado en que estuvo Cascino, fue realmente grave, no lo fue tanto en cuanto a las consecuencias que se habían dicho existían, lo que nos reconforta y nos alegra. Ahora esperamos solamente su regreso".

Al referirse a ello el dirigente agregó: "Estamos haciendo las gestiones con LAN-Chile, para ver si nos ayudan con el pasaje para traer de vuelta al país a Vincenzo Cascino. Confiamos tener éxito, pues los gastos que hay que efectuar en ocasiones como ésta aumentan notoriamente".



SELECCION DE MEXICO. — Este es el equipo que enfrentará a los pugilistas del Club México de Osorno esta noche. De izquierda a derecha, Tomás Zapata, Guillermo Manríquez, Sergio Núñez, Luis Mena, Héctor Leiva, Luis Madrid, y agachados los hermanos Vicente y Víctor Abarcia.

Esta noche a las 20.30 horas

Boxeo amateur en Club México

Esta noche a partir de las 20.30 horas, en el gimnasio del Club México, San Pablo con Manuel Rodríguez, se mediarán las selecciones de Osorno y Santiago, representantes de las instituciones aztecas de ambas ciudades.

En esta oportunidad se pondrá en juego, por primera vez, el trofeo Jorge Venegas, quien donó el hermoso premio. Venegas ha dispuesto este trofeo para que se dispute en tres oportunidades y quien lo gane definitivamente entre ambas instituciones, se quedará definitivamente con él.

Venegas es un gran cooperador del boxeo y especialmente del Club México. En la actualidad está radicado en Los Angeles, Estados Unidos, pero

quiso estar presente en la justa pugilística con este galardón, para el equipo mejor.

El programa a realizarse esta noche, consulta ocho combates y es el siguiente:

En la categoría mosca: Víctor Abarcia (MS), con Julián Bórquez (MO); José Villa (MS) con Andrés Hernández (MO); gallo: Vicente Abarcia (MS) con Luis Gallardo (MO); pluma: Daniel Figueroa (MS) con Félix Martínez (MO); liviano: Héctor Leiva (MS) con Luis Lagos (MO) mediano ligero: Sergio Núñez (MS) con Wilbardo Kramm (MO); mediano: Belisario Traipe (MS) con Guillermo Imilmaqui (MO); y liviano: Luis Madrid (MS) con Javier Cárdenas (MO).

Talleres Gráficos "La Nación" con "BHC"

Hoy se enfrentan los equipos de los Talleres Gráficos, de "La Nación", con sus similares del Deportivo Consorcio de Seguros (B.H.C.), en tres series.

Los partidos se iniciarán a las 9.30 horas, en el Estadio de los Gráficos, ubicado en Subercaseaux con Exposición (Estadio Ferroviarios N°2).

A este encuentro asistirán ejecutivos de B.H.C. quienes también integran la directiva del deportivo. Las ilustres visitas serán Mauricio Seguel, Víctor Otárola, Eduardo Ramos, Conrado Castro y Juan Aguirre.

Por "La Nación" asistirán aparte de los simpatizantes del seleccionado de Talleres Gráficos toda la plana mayor del deportivo.

Seis escuelas de karate en el torneo nacional

Con seis academias y equipos completos se iniciará esta tarde el Segundo Torneo Nacional de Karate con contacto cuyo triunfador se hará presente en el Campeonato Mundial a disputarse en ciudad de New Orleans EE. UU. durante el mes de julio.

Esta tarde en el gimnasio de Nataniel se luchará desde las 15 horas en la modalidad de combate libre con contacto, llevando equipo protectores para evitar lesiones de mayor gravedad.

Todos los combates tendrán una duración de dos minutos en las fases eliminatorias y tres en las semifinales, mientras que no habrá tiempo controlado en la disputa del título y será decisión final de los árbitros. Con esta fórmula se le otorgará mayor dinamismo al evento. En total interverán más de 80 karatecas, debidamente seleccionados por sus respectivas academias que son Kyushin de Talca, Kempo de Viña del Mar, Jujukan de Santiago, Okinawa de Puente Alto, Le Genki y Kempo, ambas de la capital. Existirán tres categorías: livianos, medianos y pesados.

Definitivo: Fabbiani firmó por Everton

VINA DEL MAR (Por Hernán González Pozo). — En las últimas horas de anoche se confirmó oficialmente que Oscar Fabbiani firmó contrato por Everton.

La noticia llegó a esta ciudad a través de un llamado directo desde la capital hecho por el delegado Antonio Gutiérrez, quien señaló que el club viamarino logró la firma de Fabbiani previo pago de 200 mil dólares al club Rowdies de Tampa.

El goleador argentino nacionalizado chileno se integrará a su nuevo club en la primera semana de junio y actuará durante todo el campeonato oficial por Everton.

Peliga transmisión del partido Ecuador-Chile

Las corporaciones de Televisión Nacional y de la Universidad Católica de Chile entregaron anoche una declaración pública en la que señalan que peliga la transmisión directa del partido entre Ecuador y Chile por las eliminatorias de la Copa del Mundo España'82.

El problema surgió al cambiar la Federación Ecuatoriana de Fútbol el horario del encuentro que primitivamente se iba a jugar a las 18 horas y posteriormente fue adelantado para las tres de la tarde, lo que hace imposible la transmisión del evento por no existir disponibilidad de satélite en ese horario.

Los derechos de transmisión del partido fueron vendidos a la televisión chilena en una elevada suma de dólares, por lo que se iniciaron de inmediato las gestiones para que la Federación Ecuatoriana rectificara su decisión que dejaría al público chileno sin ver el esperado partido internacional.

FINAL DE LA COPA INGLESA

Por su parte, esta noche a las 23.30 horas el Canal 13 de Televisión de la Universidad Católica de Chile transmitirá hoy en directo la Final de la Copa Inglesa de Fútbol entre el Manchester City y el Tottenham Hotspur, el equipo de los mundialistas argentinos Ardiles y Villa.

Entre los asistentes estarán —aparte de la Reina de Inglaterra— el técnico argentino César Luis Menotti y el ex futbolista chileno Jorge Robledo.

Será la transmisión de esta noche el comienzo de una serie de eventos deportivos que estará entregando durante toda la semana vendedora el canal católico. El lunes transmitirá la pelea entre los pesos pesados Ken Norton y Gerry Cooney; el martes el match entre Inglaterra y Brasil; y el domingo el inicio de la disputa de las eliminatorias entre Ecuador y Paraguay, directamente desde Guayaquil.

Equipo del chileno Raúl Pino semifinalista de la Libertadores

¡Ultima hora!... Wilsterman subcampeón del fútbol boliviano se clasificó semifinalista de la Copa Libertadores de América al derrotar anoche en partido de definición jugado en Santa Cruz de la Sierra al titular del altiplano, The Strongest 1.

El cuadro de Cochabamba es dirigido por el chileno Raúl Pino y es el primer equipo boliviano que llega a las semifinales del torneo continental más importante de clubes.

El marcador final del encuentro fue Wilsterman 4; The Strongest 1.

Carolina Ovalle ganó a Ana María Arias

Un excelente triunfo logró ayer la juvenil tenista Carolina Ovalle sobre la experimentada Ana María Arias de Pinto, por 7-6 y 7-6 por la ronda clasificatoria del Grand Prix Femenino que se iniciará la próxima semana. El partido, de gran emoción, se jugó sobre la cancha sintética ubicada en el gimnasio techado del Estadio Israelita.

En el otro encuentro de esta serie clasificatoria, la juvenil Carolina García Huidobro superó holgadamente a la infantil, Natalie Rodríguez, por 6-1 y 6-0. De esta serie clasificatoria saldrán las últimas dos tenistas que ingresarán al cuadro final de 16 que disputarán el torneo internacional, el primero con puntaje para el ranking de la AWT, que se disputará en nuestro país.

Los partidos que se jugarán hoy, a partir de las 10.30 horas, por esta clasificación son los siguientes: Isabel Ubilla con Patricia Hermida y la peruana Karin Hepp con Carolina Espinoza.

GRAND PRIX

Totalmente confirmada está la presencia de las jugadoras extranjeras que de acuerdo a su puntaje en el ranking mundial actuarán directamente en el cuadro final de este torneo Grand Prix. La última en confirmar su venida fue la inglesa, René Richard que es cabeza de serie.

Oficialmente las jugadoras que participarán en este torneo, dejando las dos plazas que deberá llenarse en esta clasificación, son las siguientes: Laura Dupond, Selmia Hutnick, Cicky Beggs y Susan Hagey, de Estados Unidos; Claudia Casabianca, Emile Serrapioni y Andrea Tiesi, de Argentina; Laura Arraya de Perú; y las chilenas Leyla Musalem, Germaine Ohaco y Silvana Urrut. También estarán presentes las brasileñas Claudia Monteiro y Claudia Lengle.

El torneo se iniciará el martes a las 15.30 horas en el Estadio Israelita y dará 32 puntos para la ganadora con un premio total de 30 mil dólares.

En Alemania Occidental

Seminario de capacitación para dirigentes deportivos

Asiste José Betti, vicepresidente del Comité Olímpico de Chile

FRANCFORT, Mayo 8 (DPA). — Entre el 9 de mayo y el 5 de junio de 1981 tendrá lugar en la Escuela de Deportes de la Federación Deportiva del estado federado alemán de Hesse, en Francfort, un seminario para dirigentes deportivos olímpicos de América Latina, organizado por la Federación Deportiva de Alemania Occidental y el Comité Olímpico de este país, en cooperación con el Gobierno de la República Federal de Alemania.

El objetivo de este seminario es proporcionar a los visitantes una amplia visión de las actividades deportivas y directivas del deporte alemán, además de detalles organizativos y de administración.

AMPLIA Y VARIADA ACTIVIDAD

Junto a exposiciones por parte de altos directivos de las diversas federaciones deportivas alemanas, los participantes en el curso absorberán un amplio programa de visitas de información en instalaciones deportivas y de administración deportiva de Munich, Francfort, Berlín Occidental, Colonia y Griesheim, además de asistir a varios partidos de fútbol por el campeonato oficial de Alemania Occidental.

ASISTE VICEPRESIDENTE DEL COCH

José Betti Cotal, vicepresidente del Comité Olímpico de Chile y presidente de la Comisión Técnica de la entidad deportiva, participará en este seminario en representación de nuestro país, integrándose esta tarde como alumno del curso que se dictará en la Escuela de Deportes de la Federación alemana de Hesse, en Francfort.

Betti, quien está encargado de la conducción del área técnica del COCH, y por lo tanto la administración deportiva de todos los planes en vigencia y futuros, viajó ayer, a las 14.10 horas a Francfort, vía Lufthansa.

Parte Metropolitano de autorregularidad

Mañana se realizará la primera fecha del Campeonato Metropolitano de Automovilismo de Regularidad, controlado por la Federación de esta especialidad deportiva, que preside Eliseo Salazar.

La organización de esta fecha estará a cargo de la rama respectiva del Club Universitario de Chile y el trazado del recorrido es el siguiente: Santiago, La Prada, Pudahuel, Maipo, Calera de Tango, Rancagua, D.ñhue.

El respaldo económico para esta prueba lo ha puesto Financista, gracias a cuya ayuda ha sido posible realizar el evento.

La largada de la competencia será a las 8.30 horas, desde Echaurren N° 75, sede de la Federación (FARCHI), y se correrá en las cuatro categorías habituales de estas competencias, determinadas según la especialización del piloto y navegante, desde primera a cuarta.

Entrega de botes en Laguna Carén

Una importante ceremonia se realizará en la mañana de hoy en la Laguna Carén de Pudahuel cuyo motivo principal es la entrega de doce botes singles scull que hará la Federación Chilena de Remo a diversas entidades del país. El acto al cual asistirán autoridades deportivas del país se realizará a las 11 horas.

Estas embarcaciones que tienen un peso de 18 kilos, de seis metros y medio de largo fueron construidas en Chile por la firma "Fibermold" y representan un gran orgullo para la artesanía nacional y debutarán en el torneo "Homenaje al Mes del Mar" en la bahía de Valparaíso que se realizará mañana domingo.

Las entidades favorecidas en esta primera partida son las asociaciones de Valparaíso, Maule, Concepción, Valdivia, mientras que para los clubes el desfilé es de cuatro para la Canottieri de Valparaíso, dos al "Aleman de Concepción" y dos al "Phoenix" de Valdivia. La segunda partida estará lista en algunos días más y serán entregados al Cendry de Valdivia como a las asociaciones del país.



LIDER.— Felipe Horta, puntero del ranking 250 cc., en el Campeonato Zona Central de Motocross, estará mañana presente en Las Vizcachas, para defender su posición, que amaga Roy Burns a sólo dos puntos.

En Las Vizcachas

Segunda fecha del Karting

Desde las 10.00 horas de mañana en el Autódromo de Las Vizcachas, se realizará la segunda fecha del campeonato nacional de karting, organizado por la comisión respectiva de la Federación.

La carrera se realizará en dos máximas y una final a 15 vueltas, al circuito de 720 metros de giro.

Las categorías en competencia son Juvenil, Fórmula Nacional y Fórmula Internacional, contando entre los

kartistas más destacados a Aldo Fantinatti, Fortunato Aceitón, John Chalier, Héctor Sotomayor, Jorge Isaac (hijo), Antonio Chalier y Antonio Vera.

Esta mañana, a partir de las 10.00 horas, se realizarán los entrenamientos controlados, para los pequeños bólidos de 100 cc; que alcanzan medias superiores a los 90 kilómetros por hora.

Club Cóndor organiza torneo en el Velódromo Nacional

Con una nutrida cartelera de competencia se llevará a cabo esta tarde en el velódromo del Estadio Nacional el torneo de ciclismo organizado por el club Cóndor y auspiciado por "Sony". La entrada es gratis.

El programa a iniciarse a las 14.30 horas contempla las siguientes compe-

tencias: Novicios 15 kms. con nueve llegadas. Infantiles 3.000 metros con tres embalajes. Damas, velocidad pura. Juveniles con 10.000 metros y seis llegadas. Intermedia, 15 kms. con nueve embalajes. Juniors 20.000 metros con un punto por pasada por la meta y seis sprints. La prueba básica de la jornada será un Match Om-

Mañana a partir de las 14.30 horas

Zonal de motocross en Las Vizcachas

La gran importancia que está tomando el campeonato metropolitano de motociclismo en su especialidad de moto cross, se ve reflejado en la gran preocupación y lucha sostenida por los equipos oficiales de marcas, que cada vez se enfrentan más al filo del riesgo, para entrar con sus pilotos en los primeros lugares.

Equipos como A.C.M., Honda, Yamaha y Suzuki, estarán presentes mañana en Las Vizcachas, para una vez más, medirse en la justa motocrossística, correspondiente a la tercera fecha del campeonato Zona Central.

Las pruebas se iniciarán a las 14.30 horas de mañana en el circuito puentealtino, para motos de 125 y 250 cc., en junior y seniors y 80 cc. en infantiles.

Participarán prácticamente todos los pilotos incluidos en el ranking, lo que pone en la pista un total superior a los 60 pilotos en competencia.

ACADEMIA CONDUCTIVA

Por otro lado, desde las 15 y hasta las 18 horas, continúa esta tarde y mañana la academia de conducción que organiza FADECH y que hasta el momento ha tenido un insólito éxito, pues ya sobrepasa los 60 inscritos para aprender a conducir y competir en carreras de velocidad.

Requisito fundamental para entrar a este curso es tener un auto, no importa las características del mismo. No es necesaria la jaula antivuelco para esta etapa de aprendizaje. El curso es gratuito y está abierto a damas y varones.

nium para Todo Competidor que contempla Australiana y 25 kilómetros con 15 llegadas.

MAÑANA CIRCUITO "NANDU"

Para las 9 horas está anunciada la largada del circuito "Nandú" que se disputará en un circuito que comprende las calles Grecia, Marathon, Carlos Dittborn y San Eugenio. Se han programado tres competencias para las series de Novicios, Juniors y la categoría Todo Competidor. (A y B).

EL RANKING

Hasta el momento cumplidas dos

fechas del torneo, las ubicaciones en el ranking son las siguientes:

CATEGORIA 125 cc. JUNIOR

		15	15	30	1°
4	Iván Mesías	S. Bdo.	15	15	1°
16	Luis Lláñan	U. Ch.	8	10	18
80	John Guitál	Valpso.	10	8	18
81	Juan Contador	Valpso.	12	4	16
15	Daniel Muñoz	L. C.	6	6	12
30	Felipe Gelcich	L. C.	0	12	12
1	Héctor Gárate	U. Ch.	4	5	9
17	Patricio Vironneau	L. C.	5	0	5
13	Oscar Gárate	U. Ch.	3	0	3
87	Andrés Zolezzi	Valpso.	0	3	3
53	Alfredo Arenas	U. Ch.	2	0	2
14	Hugo Herrera	U. Ch.	0	2	2
83	Luis Ibarra	Valpso.	1	0	1
82	Alex Fernández	Valpso.	0	1	1

CATEGORIA 250 cc. JUNIOR

		15	15	30	1°
1	Hugo Herrera	U. Ch.	15	15	1°
9	Alex López	L. C.	8	8	20
12	Raúl Lagos	U. Ch.	8	10	18
8	Alejandro Denham	U. C.	10	6	16
4	Miguel Herrera	U. Ch.	0	12	12
3	Francisco Urrutia	U. C.	6	0	10
2	Pompeyo Montero	U. Ch.	5	0	5
11	Anthony Denham	U. C.	3	2	5
7	Ricardo Vironneau	L. C.	0	5	5
10	Claudio Barraza	U. C.	4	0	4
14	Manuel Aguirre	U. C.	0	3	3

Temas de ciclismo

En breves días el ciclismo volverá a ofrecer una versión del torneo metropolitano en pista a efectuarse en el Velódromo del Estadio Nacional.

Lo más valioso de esta competencia es que pretende ser una auténtica revancha del torneo nacional (Vina del Mar), pues han de reunirse a todos los valores que fueron a Sausalito en busca de una medalla. El "Metro" es la gran oportunidad para dilucidar algunas dudas sobre el campeón y aquel que se quedó en el desarrollo de la prueba.

Como el torneo será "abierto" es fácil predecir que vendrá una interesante legión de pedaleros provincianos, que otorgan otra variedad al evento. Mayor relevancia.

Sin embargo, nuestro ciclismo lamentablemente en algunos aspectos de orden positivo se quedó atrás en forma increíble. Algunas imposi-

ciones que se idearon por ignorancia—podrían ser útiles, solo trajeron retraso y desorden a nuestro ciclismo.

Por tal razón quiero recordarle a los dirigentes del torneo que ojalá esta versión del "Metro" sea disputada con características más serias, más apasionadas a los grandes torneos, pues este es justamente uno de relevancia mayor. Que sea disputado en jornadas diarias, desde el martes al domingo. Cada día se logren realizar series de clasificaciones para alcanzar la "batalla" del título bajo el más severo reglamento internacional. De esa forma se conseguirá hacer madurar al ciclista por la senda más adecuada. Se ampliará el dominio de nuestros jueces, aun débiles en problemas de la pista y el espectáculo será más atractivo. Se evitará ese hecho pernicioso que ofrece el ciclismo de estrujar a sus valores en sólo tres días de competencias. Algo realmente chocante, impropio en la era moderna.

No es posible que "antes" se destaquen más a nuestra organización que hoy. Es, inaceptable. Pero voy a traer a la memoria que hace más de dos décadas en el desaparecido velódromo de San Eugenio—el único que existía por entonces en la capital—se disputó una versión del "Metro" con la estructura solicitada por el cuerpo de Entrenadores que por entonces existía. Esto de realizar la competencia los días martes, miércoles, jueves, viernes, sábado y domingo, guiados por la reglamentación y fixture que se estila para los torneos Panamericanos. Con la final del kilómetro en la jornada inaugural, una el día viernes y las tres restantes medallas en las etapas finales.

Fueron jornadas memorables, con finales espectaculares, con concurrencia de valores y numeroso público (los seguidores del pedal saben cuánto se sufría llegar hasta el terródromo que dieron un marco inolvidable a ese evento que tuvo a dos grandes actores, Guillermo Vargas en Green Cross y el inimitable Isalás Macay (CIC) con la presencia de un equipo rancafilino que se lució. Se consiguió un resultado técnico admirable.

Todo se prestó para el éxito. El dirigente acogió la petición del técnico y el torneo tuvo un desarrollo altamente interesante. Hoy se puede volver a repetir, porque los buenos ejemplos hay que seguirlos. No destruirlos como ha sido la obra del ciclismo en esta última década.

Por Tito Parí

GALVANIZADORA Y MAESTRANZA KING Y WALKER S.A.

Autorizada por Decreto
N° 425 del 19 / 2 / 1969.

Balance y Resultado en el período
desde el 1° de Enero al 31 de
Diciembre de 1980

BALANCE	\$	RESULTADO	\$
Activo Circulante	34.447.997.83	Ingresos de Explotación	118.474.968.61
Pasivo Circulante	(23.185.400.55)	Gastos de Explotación	(97.594.885.11)
Capital de Trabajo	11.262.597.28	Resultado Bruto	20.880.083.50
Activo Fijo	48.366.654.05	Gastos de Administración y Vta. (15.554.770.52)
Otros Activos	6.939.467.64	Utilidad Operacional	5.325.312.98
Pasivo a Largo Plazo	(5.561.467.73)	Ingresos fuera de Explotación	1.131.817.76
		Egresos fuera de Explotación	(7.044.359.87)
		Corrección Monetaria	(459.336.54)
Patrimonio Neto	61.007.251.24	Pérdida Neta	1.046.565.67

Carlos Basio Bravo
Contador C. C. 2742 - Licencia 107831

Eric R. N. King Wall
Presidente Ejecutivo

Carlos Walker Navarro
Director Gerente

FARMACEUTICA FARRU S.A.

ESTADOS FINANCIEROS

Balance al 31 - Diciembre - 1980	Resultado entre el 10/1/80 y el 31/12/80
Activo Circulante 156.848.301	Ingreso de Explotación 361.199.256
Pasivo Circulante (179.323.260)	Costo de Explotación (251.795.621)
Capital de Trabajo (22.474.959)	Margen de Explotación 109.403.635
	Gastos de Administración
Activo Fijo 67.770.314	y Ventas (100.954.145)
Otros Activos 2.949.157	Resultado Operacional 8.449.490
Pasivo a Largo Plazo ()	Otros Ingresos/(Egresos)
	netos no Operacionales (18.234.999)
Patrimonio Neto 48.244.512	Corrección Monetaria
	(Más / menos) 4.916.238
	Resultado antes de Impto.
	a la Renta (4.869.271)
	Impuesto a la Renta (.....)
	Utilidad/(Pérdida) Neta (4.869.271)

Firma del Gerente General

Firma del Contador
COLEGIO DE CONTADORES
REG. N° 23.975
LICENCIA N°
Elena del C. Gutiérrez Tapia

ESTABLECIMIENTOS GERARDO MEYER S.A.C.

ESTADOS FINANCIEROS

Balance al 31 - Diciembre - 1980	Resultado entre el 10/1/80 y el 31/12/80
Activo Circulante 1.232.884	Ingreso de Explotación 2.018.216
Pasivo Circulante (1.102.277)	Costo de Explotación (1.283.495)
Capital de Trabajo 130.607	Margen de Explotación 734.721
	Gastos de Administración
Activo Fijo 179.267	y Ventas (768.609)
Otros Activos 774	Resultado Operacional (33.888)
Pasivo a Largo Plazo (---)	Otros Ingresos/(Egresos)
	netos no Operacionales (33.176)
Patrimonio Neto 310.648	Corrección Monetaria
	(Más/menos) (50.179)
	Resultado antes de Impto.
	a la renta (117.243)
	Impuesto a la Renta (---)
	Utilidad/(Pérdida) neta (117.243)

Firma del Gerente General

Firma del Contador

COLEGIO DE CONTADORES
REG. N° 23.975
LICENCIA N°
Elena del C. Gutiérrez Tapia

Para viajar al "Santiago Nakasawa" en México Parte último control para atletas juniors

Con una etapa sólo matinal se inicia a las 9 horas el último control para los atletas juveniles que fueron preseleccionados para concurrir al torneo "Santiago Nakasawa" que se realizará el próximo mes en Ciudad de México. En la jornada de hoy, en el Estadio Nacional, actuarán además, los veintinueve juveniles escogidos, varios atletas adultos de primera categoría, quienes ayudarán a los jóvenes para que cumplan las marcas exigidas.

Para este control, el segundo que se realiza, ya que en el primero, efectuado hace quince días, sólo clasificaron dos atletas, la Comisión Técnica de la Federación Atlética exigió marcas mínimas bastante estrictas, por lo que se supone que no más de seis deportistas las cumplirán. Los que ya están clasificados para viajar a México son los santiaguinos Marcelo Cárcamo -que batió el record sudamericano juvenil en el salto largo con 7,22 metros- y Pablo Squella, en los 400 metros vallas.

El programa de hoy es el siguiente: 10.30 horas: 400 metros planos, varones, semifinal; lanzamiento bala, damas final, y 100 metros planos, damas semifinal; 10.45 horas: 100 metros planos, varones semifinal y lanzamiento jabalina, varones final. 11.15 horas: salto largo varones, lanzamiento jabalina, damas final. 11.30 horas: lanzamiento bala, damas final y 400 metros planos, damas final. 11.40 horas: 400 metros planos, varones final. 11.50 horas: 100 metros planos, damas final. 12 horas: 100 metros planos varones final.

La segunda y última etapa se cumplirá mañana desde las 10 horas con otras cuatro finales.

POSIBILIDADES

Aparte de los dos atletas santiaguinos, pertenecientes a los registros de la Universidad de Chile, los otros preseleccionados nacionales con reales posibilidades de clasificarse son los siguientes:

DAMAS: 100 y 200 metros planos: María Elena Labarca y Graciela Mardones, de Concepción y Lota Schwager respectivamente. 100 metros vallas: Claudia Oxman, de Santiago. Salto alto: Marcela Barrientos, de Santiago. Lanzamiento de jabalina: Carolina Kittsteiner, de Santiago. Salto largo: Andrea Acevedo, de Concepción. 400 metros vallas: Elizabeth Astorga, de Concepción.

VARONES: 100 y 200 metros planos: Enrique Tapia de Concepción y Fernando Salazar, de Santiago. 400 metros planos: Pablo Squella y Ramón Torrealba, ambos de Santiago -el primero ya clasificado en los 400 metros- y 100 metros planos: Marcelo Cárcamo, de Santiago -clasificado- y Claudio Quilodrán, de Santiago. Salto triple: Jorge Ewerts, Viña del Mar. Salto con garrocha: Jaime Silva, Viña del Mar. Lanzamiento jabalina: Alvaro Castillo y Jorge Parraguire, ambos de Santiago.

POCOS

Al torneo "Santiago Nakasawa" en Ciudad de México asisten los mejores atletas juniors -hasta 19 años- de todas partes del mundo, por lo que pese a que este evento no tiene carácter oficial de un mundial para esa categoría, lo es en forma extraordinaria. Chile ha conseguido notable participación en años anteriores, por lo que en esta oportunidad se espera viajar sólo con los atletas que tengan posibilidades concretas de conseguir un lugar de privilegio.

Dada la altura en que está situada la capital mexicana, se acordó no llevar atletas en el semifinido ya que la falta de oxígeno es un inconveniente muy grande. La única excepción es la penquista Carolina Ojeda, quien deberá establecer su marca mínima para poder viajar.

Marcelo Cárcamo, que ha viajado anteriormente, esta vez tiene grandes posibilidades de lograr un lugar espectacular, toda vez que la altura favorece a los cultores del salto largo y su reciente record sudamericano juvenil es un extraordinario aporte.

En las pruebas de velocidad es donde mayor posibilidades tienen los atletas juveniles para clasificarse, no así en el salto alto o jabalina. En garrocha se espera que Jaime Silva logre establecer una marca que lo acerque al record sudamericano juvenil que lograra en noviembre del año pasado.



FIGURA.— Américo Simionetti es uno de los jinetes con mayor opción para ganar el trofeo "Oscar Cristi Gallo", cuya disputa se inicia hoy en el jardín de saltos de la Escuela de Carabineros.

A fines de agosto regresa a Chile

Gildemeister reinició temporada internacional

Recién a fines de agosto regresará a Chile el tenista número uno de Chile, Hans Gildemeister, quien viajó a Europa desde Estados Unidos para actuar en tres torneos en ese continente, según señalaron ayer sus familiares.

Hans interviene este fin de semana en el Abierto de Hamburgo, Alemania, y posteriormente actuará en el Grand Prix de Roma, Italia, y finalmente en el Abierto de París, para luego retornar a Estados Unidos y participar en otros cinco grandes premios.

El jugador nacional no ha podido, en esta temporada, cumplir con su propósito fijado hace dos meses y que era actuar en el máximo de torneos posible a fin de recuperar lugares en el Ranking Internacional en el que ha ido cayendo paulatinamente. Hans, en noviembre del año pasado, sufrió una difícil y dolorosa lesión en la espalda que lo obligó a retirarse del equipo Copa Davis que actuó frente a Perú y luego no actuar en el Grand Prix de Viña del Mar.

Luego de dos meses de tratamiento, el tenista logró una notable recuperación y participó en Roma de una exhibición y el match por la final de la zona americana frente a Colombia. Finalmente cuando se preparaba a intervenir en varios torneos en Estados Unidos sufrió una recaída de su lesión lo que lo mantuvo marginado de los torneos hasta ahora.

Según señalaron sus familiares, Hans se encuentra totalmente recuperado e incluso este mes de inactividad le sirvió para perfeccionar su juego por lo que ahora se espera que comience su temporada en buena forma.

En Concurso Hípico Oficial

60 jinetes tras trofeo "Oscar Cristi G."

Participan equipos de Santiago, Viña del Mar, Concepción y Quillota

Con la participación de los mejores jinetes nacionales se inicia, a las 9 horas de hoy, el Concurso Hípico Oficial organizado por el Club Ecuestre "Casa de Campo", que se desarrollará en el jardín de saltos de la Escuela de Carabineros, ubicado en Avenida Antonio Varas 1842.

En esta competencia, por el trofeo "Oscar Cristi Gallo", actuarán cerca de 60 representantes de 13 equipos de Santiago, Viña del Mar, Quillota y Concepción. El trofeo se disputa desde 1974 y se otorga al jinete que gane dos años seguidos o tres alternados y ya lo lograron Rene Varas y Gustavo Rosellot, este último el año pasado y que esta vez intentará anotar su nombre nuevamente en el primer lugar.

Entre los jinetes con mayores posibilidades para ganar en esta oportunidad destacan: Américo Simionetti, Alfonso Bobadilla, Víctor Contador, Alvaro Arriagada, Ricardo Miranda, Ricardo Aranda, Gusta-

vo Rosellot, y Eduardo Muñoz, aun cuando hay otros diez con gran opción para dar la sorpresa de esta competencia.

Los equipos que participarán son los siguientes: Escuela de Carabineros, Escuela de Suboficiales, Universidad Católica, Santiago Paperchasse Club, Escuela de Caballería de Quillota, Prefectura de Viña del Mar, Escuela Militar, Prefectura de Concepción, Club de Polo y Equitación "San Cristóbal", Valparaíso Paperchasse Club, Club Internacional, Haras Nacional y Club Ecuestre "Casa de Campo".

PROGRAMA

La competencia de hoy se inicia a las 9 horas hasta las 12.30 horas y posteriormente, desde las 14.30 horas hasta las 17 horas. Las pruebas de hoy son las siguientes: Jinetes "C" (adultos que recién se inician). Infantiles (hasta 14 años). Novicios (desde los 15 años). Equipos reglamentarios y Equipos de relevos. El recorrido para estos jinetes es a 1 metro de altura.

DIRECTORIO
PRESIDENTE
BENJAMIN LIEBER KORNIECH
DIRECTORES
WALTER SILBERSTEIN ROSENTHAL
GISELA HEIMANN HEIMANN
JOAQUIN MOEL FLERST

BALANCE GENERAL POR EL EJERCICIO
COMPRENDIDO ENTRE EL 1° DE ENERO
DE 1980 Y EL 31 DE DICIEMBRE 1980
DECRETO AUTORIZACION EXISTENCIA
N° 2013 DE 22-09-80
CAPITAL PAGADO \$ 400.00

IMPORTADORA DE REPUESTOS AUTOMOVILES MARVEL S.A.

BALANCE GENERAL AL 31 DE DICIEMBRE 1980.

ACTIVO		PASIVO	
ACTIVO CIRCULANTE		PASIVO CIRCULANTE	
Caja	135.712,71	Vario	440.369,78
Banco	40.157,66	Provisiones y Retenciones	72.502,97
Existencias	485.247,81	Otras Provisiones Circulante	18.000,00
Deudores	2.108.339,40		
Ingreso Provisional	327.392,79		
TOTAL ACTIVO CIRCULANTE	3.028.050,37	TOTAL PASIVO CIRCULANTE	530.872,75
ACTIVO FIJO		CAPITAL Y RESERVA	
Utiles y Reservas	10.353,12	Capital	400,00
TOTAL ACTIVO FIJO	10.353,12	Reservas de Revalorización	1.819.180,63
		Capital Propio Art. 35 L. 15564	41,14
OTROS ACTIVOS		Reserva Revalorización Capital Amm.	1.017.348,01
Aporte Joaquín Rodal y Cia. Ltda.	1.784.789,47	Reserva Legal	370.984,02
Joaquín Rodal y Cia. Ltda. Cta. Cte.	793.525,32	Reserva Futuros Evidencias s/Otro. 1531	1.168.654,30
Palmas Directorio	18.008,00	Utilidad del Ejercicio	777.640,11
		Dividendos Provisionales (Remos)	(50.202,68)
TOTAL OTROS ACTIVOS	2.596.314,79	TOTAL CAPITAL Y RESERVAS	5.104.645,53
TOTAL ACTIVO	\$ 5.635.518,28	TOTAL PASIVO	\$ 5.635.518,28

ESTADO DE RESULTADOS		Cuentas de Orden	
RESULTADOS OPERACIONALES		Resultados del Directorio	
Ingresos de Explotación	4.447.127,02		18.000,00
Gastos: Costo de Explotación	(1.439.087,96)		
Resultado Bruto	3.008.039,06		
Gastos: Gastos Administrativos y Ventas	(2.336.805,40)		
Resultado Operacional	671.233,66		
RESULTADOS NO OPERACIONALES		Total Cuentas de Orden	
Más Ingresos Fuera de Explotación	793.525,32		18.000,00
Menos Corrección Monetaria	(68.143,87)		
Resultado antes del Impuesto	816.615,11		
Gastos: Impuesto Renta	(38.975,00)		
Utilidad del Ejercicio	777.640,11		

CONFECCIONES ALBERTO ALALUF DUEÑAS S.A.C.

ESTADOS FINANCIEROS (EN MILES DE PESOS)

Balance al 31/12/80

Activo Circulante	\$ 112.087,00
Pasivo Circulante	(101.743,00)
Capital de Trabajo	\$ 10.344,00
Activo Fijo	56.441,00
Otros Activos	417,00
Pasivo a Largo Plazo	(13.760,00)
Patrimonio Neto	\$ 53.442,00

Resultado entre el 01/01/80 y el 31/12/80

Ingreso Explotación	\$ 208.647,00
Costo Explotación	(130.976,00)
Margen Explotación	\$ 77.671,00
Gastos Administ. y Ventas	(47.707,00)
Resultado Operacional	\$ 29.964,00
Otros Ingresos	880,00
Otros Egresos No Operacionales	(16.736,00)
Corrección Monetaria	1.405,00
Resultado antes Impto. Renta	\$ 15.513,00
Impuesto Renta	8.129,00
Utilidad Neta	\$ 7.384,00

Luis Pozo Retamal
Contador

Nissim Gáez Alaluf
Gerente General

CLASE DE CONTRIBUCIONES
REG. N° 14.173
IMPORTE N° 15.513,00
100.000.000

IMPORTADORA Y EXPORTADORA HANS W. SCHLOSS S.A.C.

Autorizado por Decreto No. 1516 del 14/05/1966.

BALANCE AL 31 DE DICIEMBRE DE 1980		RESULTADO ENTRE EL 1° DE ENERO DE 1980 AL 31 DE DICIEMBRE DE 1980	
ACTIVO CIRCULANTE	\$ 23.168.779.-	Ingresos de Explotación	\$ 32.887.394.-
PASIVO CIRCULANTE	(8.331.659.-)	Costo de Explotación	(16.871.408.-)
Capital de Trabajo	\$ 14.837.120.-	Margen de Explotación	\$ 16.015.986.-
ACTIVO FIJO	2.281.625.-	Gastos Administracion-Vent.	(11.544.036.-)
Pasivo Largo Plazo	(983.340.-)	Resultado Operacional	\$ 4.471.940.-
		Otros Ingresos Fuera Exp.	1.795.346.-
		Gastos Financieros	(565.395.-)
		Corrección Monetaria	(2.809.461.-)
		Resultado antes Impto. Rta.	2.895.430.-
		Impto a la Renta	(702.272.-)
PATRIMONIO NETO	\$ 16.135.405.-	UTILIDAD DEL EJERCICIO	\$ 2.193.158.-

Isidro Labowitz Koralek
Gerente General

Norma General Acosta
Contadora U.C. 14.471

Correspondencia penquista

Reestructurada directiva del club Fernández Vial

CONCEPCION (Por Exequiel Ramírez). — Una comisión de socios que la conforman Octavio Ríos, Juan Zenteno, Sergio Saavedra y Spartacus González, será la encargada de reestructurar los cuadros directivos del Club "Almirante Arturo Fernández Vial", en el lapso de una semana, según lo acordado por la asamblea que tuvo lugar en la sede del club recientemente.

Por espacio de más de dos horas estuvieron reunidos los dirigentes y socios del popular club penquista para decidir la "impasse" que se había producido entre el directorio central y el de la comisión de tercera división. Esto, que había causado preocupación entre los deportistas que se sienten identificados con los colores aurinegros, fue zanjado de una pluma. Como tenía que ser por lo demás. Factor determinante de este acuerdo fue la campaña que viene cumpliendo el primer equipo de fútbol en el campeonato oficial de tercera división.

"Fernández Vial" es en este momento el puntero absoluto del grupo "B", actuación que ha despertado inusitado interés entre sus seguidores que presagian el ascenso automático para militar el próximo año en la segunda división, caro anhelo de los vialinos.

El otro factor que decidió el acuerdo de la asamblea fue la renuncia general de los dirigentes en pugna. Vale decir el directorio central que preside Spartacus González y el de tercera división que lo tuvo Mario Hermosilla. Ambos dirigentes no lograron actuar de común acuerdo y esto fue lo que motivó los cambios sustanciales a que se llegó en la citada reunión.

Quedó de manifiesto también que "Fernández Vial" no escatimará sacrificios para aprovechar este año de subir a segunda división. La oportunidad es propicia. Un año más en tercera significa empantanarse en esta división que irá siendo cada vez más difícil de salir por la capacidad de los equipos que en ella participan.

Fernández Vial, que se prepara para viajar a Curicó donde debe enfrentarse este domingo a Liceo, debe ser el club con la planilla más elevada de todos cuantos actúan en el presente campeonato. Para formar su plantel contrató los servicios del conocido entrenador Alex Veloso y recalificó como amateurs a seis elementos profesionales, con lo cual debe reunir cerca del medio millón de pesos para financiarlos y los actuales miembros de la comisión reestructuradora están dispuestos a aceptar el costo que le cueste.

MONTAÑISMO

CONCEPCION. — La Asociación de Andinismo de Concepción está efectuando una intensa campaña de difusión a través de películas, diapositivas y charlas de seguridad en la montaña.

Según informó su relacionador público Jorge Espinoza Bustos, esta campaña es posible gracias a la colaboración de las embajadas de Francia, Australia, Canadá, Alemania, del Consejo Local de Deportes de Concepción y de la propia Asociación.

Ayer jueves se efectuaron proyecciones de diapositivas y películas en la Universidad del Bío Bío, donde a las 15 horas se mostró a autoridades del plantel, a docentes y alumnos, una serie de filmes alusivos al andinismo. Ayer jueves también se mostró al público, en general, en la sala Andina de DIGEDER "Abismo", vida de un andinista excepcional y "Erucción, volcanes y su estudio". El programa continuará mañana en la Sala Andina de DIGEDER.

Dentro de pocos días se esperan videos de expedición al Himalaya, con la hazaña cumplida por los andinistas chilenos, en colores y en castellano; Puerto Montt - laguna

San Rafael", crónica filmada a bordo del Skorpion, y el "Perro llamado Berry", los que serán exhibidos en pantalla gigante.

Jorge Espinoza manifestó que estos bellos filmes son ofrecidos a los establecimientos educacionales que se interesen por verlos, como asimismo, instituciones en general, los que podrán ser solicitados al Consejo Local de Deportes, segundo piso de DIGEDER.

PREVENCIÓN Y SEGURIDAD

La Asociación de Andinismo está preocupada también de difundir la seguridad en los deportes de montaña, señalando cuáles son las condiciones inseguras o acciones inseguras, medidas para ascensiones, cómo organizar una salida, la marcha y actitud en los campamentos.

El año 1981 puede ser el de mayor proyección del andinismo en la Octava Región, por cuanto se están adoptando las medidas del caso para que todos los clubes aumenten la base de sus socios preparados, estimulando a la vez a los estudiantes para que desde pequeños se sientan motivados en el contacto con la naturaleza.

La manoseada frase "no están todos los que son..." viene al caso con respecto a la jornada final del campeonato de boxeo para aficionados que se denominó "Gantes de Oro" que llega a su término mañana, bajo la organización de los dirigentes de Talcahuano Concepción. Sólo seis peleas en disputa de los títulos estarán en juego en el ring que se levanta en el gimnasio "Comunitario" de Hualpencillo. Debieron ser más, pero el retiro de la representación de Dichato le creó a los organizadores problemas de último momento. Una lástima si se tiene presente que Dichato había aportado con buenos elementos a este torneo. La razón del retiro no fue otra que la eliminación arbitraria de dos de sus peleadores.

La programación general de combates para hoy es la siguiente: Mosca: Juan Padilla (Tomé) con Carlos Navarrete (Hualpencillo); Pluma: Luis Saldías (Concepción) con Nelson Lastra (Tomé); Liviano: Gabriel Riquelme (Talcahuano) con Enemias Concha (Tomé); Mediomédiano: Anibal Yáñez (Concepción) con Luis Arévalo (Talcahuano); Mediomédiano: Claudio Rivas (Tomé) con Ángel Ormeño (Talcahuano); Pesado: Diego Fernández (Talcahuano) con Luis Rojas (Concepción); Liviano: Miguel Arévalo (Talcahuano) con Eduardo Tolpoza (Talcahuano) y Carlos Mellado (Coronel) con Joel Rauch (Talcahuano); Mediomédiano: Avezados: Joel Escobar (Talcahuano) con Ricardo Norambuena (Santa Bárbara).

BASQUETBOL

Oficialmente los dirigentes de las Asociaciones de Básquetbol de Concepción y Talcahuano informaron a la prensa que tomarán parte en el campeonato Liga Sur donde también lo harán sus congéneres de Temuco, Valdivia y Osorno.

Los equipos penquistas que actuarán en este importante evento son Sagrados Corazones y Universidad Católica de Talcahuano.

Por sorteo le ha correspondido enfrentar a los representantes de Valdivia que son Universidad Austral y Salesianos.

La competencia se inicia hoy sábado debiendo las representaciones penquistas trasladarse al sur, mientras en Temuco los "Saetas Verdes" reciben la visita de los osorninos.



Entrenamiento. - Riguroso entrenamiento del equipo de "Thomas Bata", de Peñaflor. Buscará esta semana tomar el liderazgo de la competencia regional para ello espera vencer a "Autobuseros" de San Bernardo, en el campo de la villa.

SOINCA: líder del torneo Regional Zona Central

□ Osvaldo Pavez, de "Unión Veterana" de Peumo, goleador de la competencia hasta la octava fecha

El jugador de "Unión Veterana" de Peumo, Osvaldo Pavez, y la escuadra de "Soinca" de Melipilla son los nombres que destacan en las estadísticas del torneo de fútbol de la Regional Zona Central que domingo se realiza en diversos campos de la región.

Mientras que la próxima fecha (si San Isidro lo permite) contempla una serie de interesantes encuentros, destacándose el clásico de Unión Cepel con el líder del torneo Soinca a jugarse en la localidad cementera de Polpaico y el otro duelo que despierta la atracción entre los seguidores del torneo es el de "Andarivel" con Pizarro de Maipú a jugarse en el pueblo de El Monte.

Las estadísticas del Regional Zona Central son las siguientes.

Los goleadores hasta la octava fecha son: Osvaldo Pavez, de Unión Veterana, (de Peumo), con 10 goles; Jorge Maturana (Granja Juniors), Manuel Ibarra, (Chiprodal), Carlos Ahumada, (Municipal de Las Condes) con 6 goles cada uno; Ricardo Bolovich (Unión Cepel) y René González, (Gasco), con 4 goles.

PUNTAJE OFICIAL

Dramática es la pugna por el primer lugar. El líder es Soinca de Melipilla con 14 puntos; Andarivel, de El Monte, 13; Chilcetra, de Santiago Norte y Thomas Bata, de Peñaflor, con 12; Unión Cepel, de Polpaico y Unión Veterana, de Peumo, con 11; Metalúrgica Faro, con 9; Municipal de Las Condes; 8; Chiprodal de Graneros, Pizarro, de Maipú y Arrieta Guindos, de La Reina, con 7; Gasco, de San Eugenio, LAN-Chile, del mismo sector; Autobuseros, de San Bernardo, con 6; Comercio, de Buin, y Granja Juniors, de Puente Alto, con 5; Ferroviarios Comercial, de Las Cabras, 3 y San Miguel, de Calera de Tango, 2.

PROGRAMACION

Estadio: Municipal, de Buin: "Comercio" de Buin con Arrieta Guindos, turno: Félix Montoya, árbitro: Jorge Canelos, (Santiago).

Estadio: Población La Granja (Puente Alto): Granja Juniors y Metalúrgica Faro de Nos, turno: Antonio Espinoza, árbitro: Fernando Domínguez (J.A.R.).

Estadio: Municipal de Las Cabras: Ferroviarios Comercial, Municipal de Las Condes, turno: Juan Plaza, árbitro: Jorge Yáñez, (Santiago).

Estadio: Municipal de San Bernardo: Autobuseros y Thomas Bata

de Peñaflor. Turno: Luis González, Oscar Leighton (Renca).

Estadio: Cerrillos: LAN-Chile, Chiprodal de Graneros. Turno: Italo Liguero, árbitro: Arturo Maturana, (San Bernardo).

Estadio: Cementero de Polpaico: Unión Cepel, con Soinca, de Melipilla, turno, Juan Soto, árbitro: Fernando Silva (Gral. Velásquez).

Estadio: Chilcetra: Chilcetra con Unión Veterana de Peumo, turno: Gabriel Mejías, árbitro: Fernando Adamse (Recoleta).

Estadio: Municipal de El Monte: Andarivel con Pizarro de Maipú, turno Pedro Cristóbal y árbitro: Manuel Sandoval (San Bernardo).

Estadio: Municipal de Ida de Maipo: San Miguel de Calera de Tango y Gasco de San Eugenio, turno: Juan Berrios J., árbitro: Guillermo Toledo (J.A.R.).

Todos los partidos del próximo domingo están programados para las 15,30 horas.

Programación del fútbol Quinta Región

VALPARAISO. — Programación oficial del fin de semana de las siguientes asociaciones de fútbol:

"ALFREDO GUILLERMO BRAVO"

Sábado 9. Serie Cadete 14 a 16:30 horas. Tercera, Segunda, Primera y Juvenil: "Unión Relámpago" versus "García Reyes" turno: "Cordillera".

Serie Adulto 18:30 a 21 horas: Cuarta, Tercera y Segunda Serie: "Juventud Avance" versus "Lyon Edwards" turno: "Metoro".

Domingo 10. Serie Adulto. Primera División: 10 horas: "Cordillera" con "San Gerardo" (Honor) 11:30 horas: "Bolívar" versus "Lautaro" (Honor) 15 horas: "Peragallo Junior" con "Santa María" (Ascenso) y 16:30 horas: "Avance" versus "Lyon Edwards" (Ascenso).

Sábado 9. Tercera Infantil. Segunda Infantil y juvenil 15, 15:40 y 16:30 horas.

Cancha 2. "Pacífico" versus "Unión Perdiceros" Árbitros: "Mesilla". Cancha 3. "Defensor" con "El Esfuerzo" Árbitros "Peñarol".

Cancha 4 "Longuimay" versus "Carlos Dittborn" Árbitros "Unión Miramar".

DOMINGO 10

Cancha 1, 10 horas, Primera Infantil, "Universitario" con "Galvarino" y 11:30 horas, Primera Adultos "Estibadores" versus "Cochrane", Árbitros: "Carlos Dittborn".

Cancha 2. 9 a 11:30 horas, Cuarta, Segunda y Primera División Adultos "Unión Valenciana" con "Depomar", Árbitros "Caupolican".

Cancha 3, 9 a 11:30 horas, Tercera, Segunda y Primera Serie Adultos "Pacífico" con "Chile Argentina", Árbitros "Estibadores".

Cancha 1, 15:40 horas, Segunda y Primera División Adulta, "Septimo de Línea" versus "Unión Perdiceros", Árbitros "Econa".

Cancha 2, 14:30 y 15:40 horas, Segunda y Primera Serie "Aurora" con "El Esfuerzo" y Cancha 3, mismo horarios y división "Defensor" con "Depomar".

ASOCIACION "VIÑA DEL MAR"

Sábado 9. Sausalito N° 2: 14 a 16:30 horas, Segunda, Reserva y Primera Serie: "Recreo" versus "Villa Dulce Crav" turno: "Viña del Mar".

Domingo 10. Sausalito N° 2: 9 a 11:30 horas, Segunda, Reserva y Primera División: "José Miguel Carrera" con "Canal Beagle" turno: "Las Colinas", 14 a 16:30 en las mismas divisiones, "Viña del Mar" con "Banderos de Chile" turno: "Recreo".

Domingo 10. Cancha "Villa Dier Crav" Segunda, Reserva y Primera Serie 9 a 11:30 horas: "Córder" versus "Estudiante Independiente", mientras que de 14 a 16:30 hora, "Tarapacá" enfrentará a "Motterrey" turno matinal: "Limonar Portuario" en la tarde: "Serena".

Se lució Canadela de Rancagua

RANCAGUA. (L. Oñate) Con un programa deportivo que podemos calificar de extraordinario el acto de apertura de sus actividades de Canadela de Rancagua que bajo la batuta de la incansable Gladys Nissim de Robledo, llevó a cabo un programa especial que contó con la actividad, futbolística, atletismo, basquetbol, Karate, voleibol, tenis y tenis de Mesa, en diferentes escenarios deportivos. Junto a esa actividad llevó a cabo una retreta en la Plaza de los Héroes, a cargo del Orfeón de Carabineros de Chile que con su dotación de 100 músicos impresionó por su gran calidad, y

mereció el aplauso del gran público que se reunió para apreciar y escuchar las diversas piezas musicales que entregaron a los rancaguinos. En el aspecto futbolístico destacó entre otros encuentros jugados el que protagonizaron los equipos de Tío Sam de la Embajada norteamericana en Chile y los cuadros de Canadela A y Canadela B. El triunfo por el bonito trofeo donado por la Dirección de Carabineros de Chile correspondió al representante de Canadela B, quien venció por 3 a 1 en la final. Asimismo se premió en esta oportunidad como el Mejor Deportista de Canal Labo-

ral al trabajador de Planta de Chancado Carlos Silva, quien recibió su estímulo de manos de Gladys de Robledo.

Estuvo presente en el Estadio Municipal el Ministro Consejero de la Embajada americana sr. Charles Groves y dos Vice Cónsules, oportunidad en que por intermedio del Club Tío Sam le fue obsequiada a Gladys Nissim de Robledo una hermosa bouquet de flores como testimonio de afecto y estímulo a su gran entusiasmo y dedicación al deporte laboral a nivel rancaguino.

ENVASES Y ESTAMPADOS METALICOS REYESA S.A.

Autorizada según Resolución 22 C de la Superintendencia de Seguros, Sociedades Anónimas y Bolsa de Comercio y publicada en el Dierio Oficial N° 29386 del 20 de Febrero de 1976.-

PRESIDENTE: Hernán Ferreiro Aguilera DIRECTORES: Héctor Reyes Álvarez, Alberto Reyes Álvarez, Gonzalo Reyes Álvarez, Emilio Reyes Álvarez.

ESTADO FINANCIERO.

(en miles de pesos sin decimales).

Balance al 31. Diciembre. 1979

Resultado entre el 1° 1° 80 y el 31.12.80.

Activo Circulante 15.231.-
Pasivo Circulante (5.894.-)
Capital de Trabajo 9.337.-

Ingreso de Explotación 130.992.-
Costo de Explotación (125.513.-)
Margen de Explotación 5.479.-

Activo Fijo 10.012.-

Gastos de Administración y Ventas (3.557.-)

Otros Activos 523.-
Pasivo a largo plazo (3.425.-)

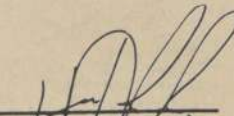
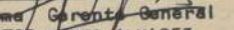
Resultado Operacional 1.922.-


Patrimonio Neto 16.447.-

Otros Ingresos/(Egresos) netos no Operacionales (453)
Corrección Monetaria (Más/menos) (1.263.-)

Resultado antes de Impuesto a la Renta 206.-
Impuesto a la Renta (184)

Utilidad/(Pérdida) neta 22

Firma: 
Firma: 
HECTOR REYES ALVAREZ

COLEGIO DE CONTABLES
REG. N° 2.195
Firma: 
NORA ARAM

CLINICA DEL TUBO DE ESCAPE



Silenciadores

Tubos de Escape

Fabricamos, colocamos y reparamos para toda clase de vehículos

CARMEN 171

F: 398456.



comercial ltda. IMPORTADORA



ARTÍCULOS DE REGALOS FINOS
SECAJORES DE PLATOS "RUBBERMAT"
CRISTALES PORCELANAS
ESTARNO (PELTRE)
CRISTAL ISRAELI
VELAS PARA Candelabros
HIELERAS TÉRMICAS
VELAS PERFUMADAS

RUEDAS CON LUCES PARA PATINES
SET 8 RUEDAS (4 CON LUCES, 4 SIN LUCES)
SET 8 RUEDAS CON LUCES PARA TODA PISTA
SET 8 RUEDAS CON LUCES PARA PROFESIONALES

VENTAS POR MAYOR Y AL DETALLE
MILNICA 061 FONDO 226538
CASILLA 14488 CORREO 21 STRO.

Santiago de Chile,
Sábado 9 de Mayo de 1981



CARLOS URBINA, quien aparece junto a su hermano Luis, es uno de los preparadores de alto rendimiento. Está en cuarta ubicación y espera mucho de su potrillada. Luis Urbina además de ganar en el Sporting lo hace en la capital.

"Es Tuyo" movió desmejorado

Primera Carrera. DOLOSA: cargada en los primeros metros. Se asustó de la arena que recibía manoseando en el curso de la carrera.
Tercera Carrera. RAFAEL: zigzagó en los últimos metros.
Quarta Carrera. ES TUYO: movió desmejorado. JANELLE: se asustó de la iluminación artificial. VILUCAN: dio cuenta su jinete que por cumplir instrucciones de correr colocó se gastó al freno.
DISCUTIDO: se fue de punta en la partida.
Quinta Carrera. BRING THEM ALL: cargado en los 800 metros. Luego del contratiempo no se empleó. SILPRO: se cargó a los palos.
FOTOGRAFO: partió desmejorado.
Sexta Carrera. CARMEL: se asustó de la iluminación artificial.
MONO: partió desmejorado.
Septima Carrera. CHIRICUITA: cargada en la salida. LINTANG: salió desmejorado. MARIA SOLA: cargada en los 900 metros.
Octava Carrera. ES POSIBLE: se presentó su preparador a manifestar disconformidad con la actuación de

su pupilo. Lo atribuyó a que el jinete no pudo cumplir con las instrucciones de correr abierto.
Novena Carrera. NAKAMURA: su jinete dio cuenta que a causa de la partida no pudo hacer correr por fuera. DILATADO: se asustó de la iluminación artificial. JASNA: cargada en los 600 metros.
TERSO: cargado en los 900 metros.
Undécima Carrera. CHISTE VIEJO: se estrelló en el partidito.
Duodécima Carrera. TRES DOBLE: se presentó su preparador a manifestar disconformidad con la carrera de su pupilo. Agregó que el jinete no cumplió con sus instrucciones y que le cambiaria monta. KUKO LINDO: partió desmejorado. EN TI CONFINO: movió desmejorado. PELIKUNI: cargado y abierto entre los 1.000 y 800 metros.
Décimotercera Carrera. DELITO: se asustó de la iluminación artificial. MATON: fue molestado en los 500 metros. ROBLE PELIN: su jinete corrió cegado por el barro. SANTIAN: su jinete corrió cegado por el barro.



RAFAEL - Potrillo de dos años del preparador Delfín López tuvo un contratiempo en su última donde zigzagó en los últimos metros. Pese a todo el excelente hijo de Rapaco y Nayssa llegó en la primera ubicación.

Estadística del Hipódromo Chile

Dos punteros entre los jinetes

Con la ganancia clásica que obtuvo en la reunión del miércoles en la arena con Declarado, el jinete Claudio Leighton igualó a su similar Jorge Castillo en el liderato de la estadística local palmeña. El segundo mencionado no pudo materializar algún triunfo a su favor y ahora es fuertemente asediado por Leighton que sin dudas está con el acelerador a fondo. La ocasión de Castillo para tomar ventaja está en la reunión del próximo miércoles ya que Leighton no estaría por viajar a Sao Paulo Brasil para conducir el fin de esa semana a Ferasla y Dolphin en el mítin internacional.

Buena cosecha también tuvo Sergio Vázquez que suma 21 carreras hasta el momento y desplazó a Leighton en la General con una ganancia de diferencia. En la tabla del Hipódromo este jinete ascendió hasta la tercera posición junto a Sergio Vera que sumó un tanto en la misma jornada del miércoles.

La dobblona de Pablo Castillo le permitió subir hasta el segundo lugar y mantenerse a la espera de otra tarde

óptima para seguir sumando y poder alcanzar a los punteros.

Roberto Herrera se quedó sin ganar lo que le significó descender al cuarto puesto, pero a muy poca diferencia de sus demás colegas. El excelente jinete está en muy buen pie y según propias declaraciones piensa que podrá ubicarse muy pronto entre los tres primeros.

PREPARADORES

Hernán Miranda completó 18 ganancias y aseguró su liderato a tres de su escolta Enrique Beuzenberg que ya está siendo exigido por el mariscal Julio Castro Ruiz, que sumó 14 con su triunfo clásico. La disputa entre los preparadores a lo igual que entre los jinetes cada día se pone más atractiva ya que las diferencias entre los profesionales es estrecha. Jorge Inda Guzmán y Carlos Urbina se mantienen en la parte alta con trece carreras cada uno.

Enseguida las otras posiciones de la estadística del Hipódromo Chile a lo que lleva corrido del mes.

PREPARADORES		JINETES	
Hernán Miranda	18	Jorge Castillo	21
Enrique Beuzenberg	15	Claudio Leighton	21
Julio Castro R.	14	Pablo Castillo	18
Jorge Inda G.	13	Sergio Vera	17
Carlos Urbina	13	Sergio Vázquez	17
Juan Bta. Castro	10	Roberto Herrera	16
Oliverio Martínez	10	Gustavo Barrera	14
Pedro Molina	10	Juan Berrios	12
Manuel Segura	10	Luis Toro	12
Delfín López	9	Miguel Olguín	11
Orlando Manso	9	Pedro Cerón	11
Alvaro Breque	8	Patricio Herrera	8
Pedro Inda C.	7	Orlando López	8
José Nicolí	7	Leopoldo Cornejo	8
Pedro Bagú	6	Emeterio Guzmán	8
Alonso Carreño	6	Vicente Rojas	8
Orlando Salinas	6	Oscar Escobar	7
Marcelo Sepúlveda	6	Oscar Pérez	7
Juan Cavieres	5	Fernando Díaz	6
Sergio Romero C.	5	Juan Amestelly	5



MIGUEL OLGUIN ha destacado en la presente temporada y está encumbrado entre los ganadores palmeños. Hasta la fecha contabiliza 11 triunfos y se ubica octavo.



LA DUPLA como se le dice en el Hipódromo Chile viajará el próximo martes a suelos brasileños. Castro Ruiz y Leighton tendrán la responsabilidad de representar a Chile con Dolphin y Ferasla.

Julio Castro y Leighton parten el martes a Brasil

Julio Castro Ruiz y Claudio Leighton partirán el próximo martes a suelos cariocas para estar algunos días antes del compromiso internacional que se realizará el siguiente fin de semana en Sao Paulo. De esa manera lo confirmó el avezado preparador que irá con sus pupilos Dolphin y Ferasla ambos conducidos por Leighton. El no está aún seguro acerca de su viaje el mismo día del preparador, pero por lo que dio a entender que debía trasladarse con Julio Castro el día en que este se fuera, da la impresión que lo harían juntos.

El "Mariscal" palmeño contó a "La Nación" que sus dos pupilos están en perfectas condiciones atléticas y que recién el domingo se le hará algún trabajo suave para mantenerlos en training.

"El último cotejo de Ferasla me dejó satisfecho porque pasó los últimos doscientos metros en once segundos, lo que me señala que está en inmejorables condiciones para correr. Mañana la haré galopar fuerte y exigida 500 metros. Posteriormente el mismo día a Dolphin lo haré dar una vuelta. Con ese trabajo creo que le basta para el potrillo porque como tiene una carrera encima y fue preparado en forma para esa oportunidad en que venció, sostengo que estaría demás esforzar, teniendo en cuenta el viaje que resulta agotador para los animales."

VUELO DIRECTO

Castro Ruiz dijo que el vuelo de los animales (como es sabido por todos) será el próximo miércoles en vuelo directo vía Lufthansa. Aproximadamente el viaje durará dos horas y media. Mis dos animales son muy tranquilos por lo que me tiene optimista que llegarán en gran estado a las pistas brasileñas."

EL TRABAJO EN BRASIL

"El próximo jueves sacaremos a conocer la pista a ambos animales y el viernes a galopar suave. Primero correrá la vegua (sábado) y después Dolphin el domingo. Creo que vamos a hacer una muy buena carrera porque son dos caballos de categoría."

Leighton por su parte comentó que tiene las mismas esperanzas y que se entregará por entero en busca de un lugar de importancia porque además de estar en juego el prestigio de la hípica chilena está el de su persona, ya que es conocido en esos lugares.

Magueli correrá descartado

Magueli, tres años por Tantoul y Onward por Cross Petition, correrá descartado según petición del propio preparador Alvaro Breque y del dueño del Stud Dadinco, Juan Unzueta. Ante el hecho sus encargados señalan que el potrillo estaba tan bien que podría ganar por cincuenta metros como podría también verse impedido por factores ajenos a su calidad, como la cancha blanda, la luz (la carrera se hará con luz artificial) y sobre todo en la etapa en que corre el Clásico de 1.400 metros (tercera de la Quinta y Sexta).

Alvaro Breque expresó su petición en la reunión del miércoles pasado a los comisarios aduciendo las razones antes aludidas, pero en el acta no aparece que Magueli correrá descartado, por lo que se presume que en la jornada de hoy será anunciada la noticia del hijo de Tantoul.

Tanto Breque como Unzueta estiman que el caballo de seguro puede constituirse en el gran favorito y por esos imprevisibles podría igualmente llegar último como ganar por grandiosa distancia. Para ahorrarse dificultades con los comisarios y el público más que nada ambos optaron por que corriera descartado en esta oportunidad.

Hipódromo Chile

Sábado 9 de Mayo de 1981

1ª CARRERA.- 1.400 Mts. Cond. A las 15.30 Hrs.- PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE.	5ª CARRERA.- 1.200 Mts. Ind. 12 al 8 a las 17.20 Hrs. SEGUNDA DE LA 5ª Y 6ª DEL CHILE SEGUNDA ETAPA DE LAS 7 DEL CHILE.	8ª CARRERA.- 1.400 Mts. a las 18.45 hrs. CLASICO "REPUBLICA DEL PARAGUAY". TERCERA DE LA 5ª Y 6ª DEL CHILE QUINTA ETAPA DE LAS 7 DEL CHILE.	12ª CARRERA. 1.200 Mts. 35 al 25 a las 20.40 hrs. QUINTA DE LA 5ª Y 6ª DEL CHILE. NOVENA ETAPA DE LAS 7 DEL CHILE.
749 H. Miranda 1 1 Bulgaria 53 S. Vázquez 5 G. Avila Deb 2 Corsaria 53 J. Castillo 8 72 E. Castro Reap 3 C. Sur 53 O. Escobar 3 708 J. Sánchez Reap 4 Coverlinda 53 M. Alvarez 7 808 M. Carrasco 12 5 Dolosa 53 V. Rojas 6 808 E. Beuzenberg 2-2 6 Escotada 53 O. López 2 749 J. Castro R. 5 7 L. Caldini 53 O. Pérez 1 749 M. Sepúlveda 9-3 4 L. Mama 53 A. Guíñez 1 811 J. Rodríguez Reap 9 P. Grl 53 N. Vargas 11 817 C. Muñoz Deb. 10 Rendidora 53 S. Vera 11 ... O. Muñoz 4 11 Se Fue 53 N.N. 10	818 M. Carrasco 4-9 2 P. Perro 55 J. Herrera 5 745 L. Urbina Reap 2 S. Ball 55 N.N. 8 832 J. Vélez Reap 3 Talonero 55 F. Díaz 3 9-14 4 Espectac. (D) 54 N.N. 12 Reap 5 Saquinaria 54 C. Pinó 12 806 D. Alvarez Reap 6 Ashdod 53 C. Leighton 15 806 C. Bagú 4-9 8 B. Them All 53 J. Castillo 6 758 J. Bravo 9-3 7 9 Fotógrafo 53 O. Escobar 2 721 J. Bravo 8-7 5 9 Filpro 53 M. Herrera 13 819 C. Tapia Reap 10 Génesis 53 R. Herrera 1 2106 R. A. Bernal Reap 11 R. City 53 E. Guzmán 14 11 12 R. Secret 53 D. Salinas 4 829 J. Nicolí 10-16 14 Peralté (D) 52 O. López 9 750 M. Segura Reap 15 Perdigon 52 H. Galaz 10 673 G. Avila Reap 16 Albilla 51 J. Berrios 16 578 J. Seama CORRAL: 7 con 8 699 A. Abarca	763 J. I. da 1-2 1 Es Posible 60 J. Pérez 5 732 J. I. da 16-17 2 Anticuario 56 L. Cifuentes 8 2138 P. Melero Reap 3 Niño Moro 56 P. Castillo 3 4-9 4 Ouello 56 O. Escobar 7 748 L. Urbina Reap 5 Rey Vital 56 O. P. Castillo 12 732 T. Jacial 11-7 6 Soplete 56 C. Leighton 6 803 J. Castro R. 1-2 7 Che Repicado 55 L. Cornejo 13 770 J. I. da 6-7 8 Amaraco 53 R. Herres 2 717 M. Segura Reap 9 Magui 53 G. Barrera 1 805 O. Silva 9-20 10 Lacinio 51 C. Galleguillos 4 817 P. Bagú 11-6 11 Pelé 51 J. Berrios 11 625 O. Salinas Reap 12 Fog 48 N.N. 9 773 J. Cavieres Reap 13 Infanzón 48 L. Toro 10	719 M. Segura 8-8 8 Tresdoble 58 R. González 5 803 A. Bullezo M. Reap. 2 Hialeah 56 O. Escobar 8 767 A. Bagú 6 3 K. Lindo 54 S. Vázquez 3 485 O. Muñoz Reap. 4 Cañamero 53 V. Rojas 7 767 C. Urbina 12-3 5 Lutilia 53 M. Olguín 12 767 J. Pichara 8 6 Cronista 52 D. Salinas 6 816 E. I. da G. 1-8 7 En Ti Conf. 51 L. Toro 13 816 J. Castro R. 2-4 8 Necarina 51 S. Vera 2 679 J. Castro R. Reap. 9 Pergamino 51 O. Pérez 1 816 J. B. Castro 11 10 Chispino 49 H. Galaz 4 805 A. Bullezo M. Reap. 11 Houplun 49 H. Suarez 11 816 S. Romero 1-2 12 Pelikuni 49 H. López 9 396 M. Segura Reap. 13 Renoir 48 J. Díaz 10
2ª CARRERA.- 1.900 Mts. Ind. 35 al Inf. a las 15.55 Hrs. SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPLE.	6ª CARRERA.- A las 17.45 hrs. - 1.400 Mts. - DE INDICE: 16 e inf. GANADOR PLACE Y DUPLA EXACTA-TERCERA ETAPA DE LAS 7 DEL CHILE.	9ª CARRERA.- 1.400 Mts. a las 19.10. INDICE: 26 al 19. - GANADOR PLACE Y DUPLA EXACTA. SEXTA ETAPA DE LAS 7 DEL CHILE.	13ª CARRERA 1.200 Mts. Ind. 25 al 17 a las 21.10 hrs. SEXTA DE LA 5ª Y 6ª DEL CHILE.
759 S. Miceli 3-1 1 Petrodólar 58 S. Vera 5 759 L. Urbina 3-3 2 F. And Six 56 P. Cerón 3 759 R. A. Bernal 3-9 3 Delineave 51 H. Galaz 2 771 J. Melero Reap. 4 R. Tipo 50 P. Castillo 1 813 M. Segura 6-2 5 M. Señor 48 C. Pinó 4	790 E. 2º Guajardo Reap 1 Carmel 56 N.N. 5 810 E. Beuzenberg 1-4 2 Doña Ida 54 P. Cerón 8 758 R. A. Bernal 2-2 3 Vicar 53 S. Vera 3 810 G. Georgidis 1-6 4 Cuquin 52 L. Corvalán 7 810 P. Molina 4-1 5 Mono 52 N.N. 6 810 H. García 8-1 6 Celer 51 M. Olguín 2 810 J. Seama 4-5 7 Merry 50 H. Galaz 1 765 D. Alvarez Reap 9 Fontal 49 J. Castillo 4 824 C. García	759 G. Georgidis 5-5 7 1 Nakamura 57 C. González 5 767 C. Miranda 9-7 2 Pesarro 56 J. Tobar 8 813 E. Carreño 9-10 3 Ch. Que Lindo 54 J. Darfe 3 813 H. Espinoza 3 4 Dilatado 54 L. Ramos 7 813 E. Fuenf 3 5 Jansa 54 S. Vázquez 6 813 E. Beuzenberg 1 6 San Miguel 53 P. Escobar 2 737 P. Bagú Reap 7 Corralino 50 F. Suárez 1 745 J. Seama Reap 8 Stradivari 50 F. Díaz 4 813 M. Sepúlveda 3-4 9 Tata Juan 50 J. Castillo 9 841 F. Herández 1-3 10 Terso 50 N.N. 10	784 L. Alvarez Reap 1 Mala 56 S. Vázquez 5 784 J. Cavieres 2-9 2 M. Pituco 56 P. Cerón 8 784 J. Cavieres 7 3 Delito 49 M. Olguín 3 816 R. Serrano 8-7 4 Trillbin 56 N.N. 7 816 E. Beuzenberg 1-4 5 Matón 55 O. López 12 816 J. Nicolí 5-10 6 R. Pellin 55 N.N. 6 816 S. Romero 2-9 7 Santian 55 L. Cifuentes 13 663 L. Salinas Reap. 8 S. Deck 55 J. Berrios 2 831 C. García Reap. 9 B. Banco 54 E. Guzmán 1 816 D. López 3-5 10 C. Secreto 54 O. Pérez 14 757 J. Castro R. 7-6 11 Teno 50 S. Vera 4 623 C. Urbina Reap. 12 Fortunello 49 H. Galaz 11 724 M. Segura 1-1 13 Trompeltuano 49 R. Herrera 9 769 J. Seama 10-1 14 R. Silex 48 F. Díaz 10 CORRAL: 2 con 3.
3ª CARRERA.- 1.200 Mts. a las 16.20 Hrs. ESPECIAL "HARAS CUNACO" TERCERA VALIDA PARA LA TRIPLE.	7ª CARRERA.- 1.200 Mts. a las 18.15 hrs. CONDICIONAL.- GANADOR, PLACE Y DUPLA EXACTA CUARTA ETAPA DE LAS 7 DEL CHILE.	10ª CARRERA 1.400 Mts. Ind. 45 al 31 a las 19.40 hrs. GANADOR PLACE Y DUPLA EXACTA. SEPTIMA ETAPA DE LAS 7 DEL CHILE.	
728 A. Marín Reap 1 Madrás 52 F. Díaz 5 573 P. Bagú Reap 2 Marquino 52 C. Leighton 8 712 M. Sepúlveda Reap 3 M. Libre 52 S. Vázquez 3 728 J. I. da G. 2-2 4 Rafael 52 J. Castillo 7 730 E. 2º Guajardo Reap 5 Solo Mio 52 G. Barrera 6 730 E. Beuzenberg 5-4 6 Toroco 52 N.N. 2 760 A. Carrón 1-7 7 Zaire 52 P. Cerón 1 52 L. Cornejo 4	807 F. Salas 12 1 Chiriguilla 53 F. González 5 807 O. Muñoz 5-8 2 Espartilla 53 N.N. 8 807 J. B. Castro 2-3 3 F. de Palma 53 P. Cerón 3 731 J. Carrasco Reap 4 Fusilera 53 L. Rivera 7 816 R. Olivares Reap 5 Fusonada 53 A. Pereira 12 807 J. Guajardo 4-7 6 Jadara 53 L. Corvalán 6 2243 J. Guajardo Reap 7 Tocame 53 J. Tobar 13 807 C. Muñoz Reap 8 Lintang 53 O. Pérez 2 807 J. Seama 6 9 Mafalda 53 H. Galaz 1 807 M. Velardell Reap 10 María Sola 53 J. Berrios 14 802 F. Pinchoche Reap 11 Pepy 53 M. Alvarez 4 807 G. Georgidis 5 12 Salada 53 A. Muñoz 11 807 E. Beuzenberg 3-2 13 Timidito 53 O. López 9 807 E. Acevedo 4-11 14 Villa Aleman 53 J. P. González 10 CORRAL: 6 con 7	764 A. Zamoraño 12-1 1 Villano 60 O. Escobar 5 764 O. Muñoz 3-7 2 Ad Valorem 57 J. Pérez 8 764 D. López 1-7 3 C. Caminos 55 J. Castillo 3 718 A. Breque 4-1 4 Benvenutti 54 E. Guzmán 7 16 H. Miranda Reap 5 Bloqueado 54 P. Cerón 6 817 S. Romero 3-4 6 Rocoso 54 V. Rojas 2 817 J. B. Castro 1-3 7 Divo 53 S. Vázquez 1 822 E. Beuzenberg Reap 8 Don Vito 53 P. Herrera 4 817 E. I. da G. 5-8 9 Eres Tú 52 L. Toro 11 718 J. I. da G. 3-2 10 Maxbor 49 P. Castillo 9 817 C. Miranda 2-5 11 Yondup 48 M. Olguín 10	
4ª CARRERA.- 1.200 Mts. Ind. 17 al 12 a las 16.50 Hrs. PRIMERA DE LA 5ª Y 6ª DEL CHILE PRIMERA ETAPA DE LAS 7 DEL CHILE.		11ª CARRERA. 1.200 Mts. Ind. 8 al 2 a las 20.10 hrs. CUARTA DE LA 5ª Y 6ª DEL CHILE. OCTAVA ETAPA DE LAS 7 DEL CHILE.	
769 J. Bravo 2-2 1 Es Tuyo 56 J. Tobar 5 768 J. Cavieres 1 2 Rubens 54 S. Vázquez 8 750 M. Sepúlveda 1-1 3 Buen Ojo 53 C. Leighton 3 754 J. Seama 6-5 4 No Peiro 53 R. Herrera 7 733 J. B. Castro 9-11 5 Alérón 52 M. Olguín 12 1854 G. Georgidis Reap 6 Aristocrát. 52 J. F. González 15 769 J. I. da G. 0 7 Janelle 62 L. Ramos 6 806 A. Zamoraño Reap 8 Kahuli 52 O. López 13 819 L. Romero Reap 9 M. Tourmé 52 G. Fernández 2 814 D. Torres 11-6 10 Silabario 52 H. Galaz 1 814 D. López 6-5 11 Sorrento 52 J. Castillo 14 810 D. Alvarez 14-10 12 Vilucano 52 J. Castillo 14 816 J. Oñiva Reap 13 Demonio 51 C. Amestelly 11 668 J. Castro L. 16-11 13 Elcutido 51 S. Vera 9 819 Sialah 9-12 15 Diton 51 F. Díaz 10		801 Aq. Marín Reap. 1 Cocuyo 53 N.N. 5 782 E. Vidal Reap. 2 Culebrón 55 O. Pérez 8	

Premio República del Paraguay

"Infanzón" tras su primer clásico en La Palma



INFANZON, tres años por Mr. Long e infidele por Trevieros, con escasos 48 kilos en su montura, aparece con una de las mejores opciones para llevarse la recompensa de los 1.400 metros del clásico "República del Paraguay".

El clásico handicap de 1.400 metros, premio "República del Paraguay" con recompensa de 220 mil pesos al primero, la Especial "Haras Cunaco" y los 3 millones 189 mil 578 pesos de pozo para la etapa del remate de la apuesta "5ª y 6ª", constituyen los mayores atractivos de la reunión de carreras que se celebrará esta tarde en el Hipódromo Chile.

El programa consulta un total de trece competencias. La primera se correrá a las 15.30 horas. Mientras que la de clausura está señalada para las 21.10.

En el evento central fueron ratificados trece de los más calificados especialistas, pero por antecedentes que obran en nuestro poder podemos informar que tanto el propietario como el entrenador del tres años "MAGUEI", solicitaron el descarte de su pupilo, dado que correrá por primera vez con luz artificial y, además, consideran que el estado anormal del piso, también puede ser parte influyente en un mal desempeño del hijo de Tantoul. De los demás estimamos que Infanzón y Che Repicado son los más indicados.

Enseguida entregamos los más recientes desempeños de cada uno de los participantes:

Es Posible, 60 kilos, Juan Pérez. En reunión del miércoles recién pasado arribó décimotercero —penúltimo— con 61 kilos de Declarado 62, a 12 1/4 cuerpos. Clásico handicap de 1.200. Tiempo: 1.11.1/5. Existe constancia en acta que sus responsables dieron cuenta de su disconformidad con esa presentación.

Niño Moro, 56 kilos, Pablo Castillo. El hijo de Tonel ha estado ausente de las pistas hace seis meses. La última actuación la cumplió el 3 de diciembre, fecha en la que ocupó el octavo lugar con 57 kilos de Amaraço 54, a 5 1/4 cuerpos. Clásico handicap de 1.400 metros. Tiempo: 1.25.1/5.

Oxello, 56 kilos, Oscar Escobar. Último (entre cuatro) de Il Nono, a siete cuerpos, en los 1.500 metros del clásico reglamentario, premio Carabineros de Chile. Tiempo: 1.30.

Rev Vital, 56 kilos, Orlando P. Castillo. Con 53 kilos en su sillín superó por medio cuerpo a Teófilina 52. Clásico handicap de 1.500 metros. Club Hípico. Tiempo: 1.29.1/5.

Soplete, 56 kilos, Claudio Leighton. Con 61 kilos se clasificó en séptimo lugar de Abecedario 53, a 5 3/4 cuerpos. Carrera Especial handicap

de 1.200 metros. Club Hípico. Tiempo: 1.10.4/5.

Che Repicado, 55 kilos, Leopoldo Cornejo. Con peso inferior en seis kilos al de hoy —49— derrotó por dos cuerpos y un cuarto a Es Posible 54, en clásico handicap de 1.400 metros. Tiempo: 1.23.1/5. Contará con alta cotización.

Amaraco, 53 kilos Roberto Herrera. Séptimo —penúltimo— de Platón 49, a 13 1/2 cuerpos. Handicap de 1.900 metros. Índice: 55 e inferiores. Tiempo: 1.58.4/5.

Maguel, 53 kilos, Gustavo Barrera. Preparador y propietario solicitaron descarte.

Lacino, 51 kilos, Cesáreo Galleguillos. Con 59 kilos en sus lomos escoltó a Relista 52, a dos cuerpos y un cuarto. Handicap de 1.000 metros. Índice: 39 al 27. Club Hípico: 0.58.2/5.

Pelé, 51 kilos, Juan Berrios. Con 48 kilos arribó sexto de Pilladora 49, a 12 1/4 cuerpos. Handicap de 1.400. 1.23.2/5.

Fog, 48 kilos, Sergio Vera. El hijo de Mediatore viene desarrollando una campaña de bastantes éxitos. En la quinta clasificación de Isotop 57, a 1.500 metros, Club Hípico. Tiempo: 1.29.3/5. Anteriormente, el mulato había superado en esta cancha por siete largos a Yondup 48 con igual peso, en handicap de 1.200 metros. Tiempo: 1.11. Nuestro favorito.

Infanzón, 48 kilos, Luis Toro. Leyendo 54 kilos en su montura ocupó la quinta clasificación de Isotop 57, a 1.500 metros, Club Hípico. Tiempo: 1.29.3/5. Anteriormente, el mulato había superado en esta cancha por siete largos a Yondup 48 con igual peso, en handicap de 1.200 metros. Tiempo: 1.11. Nuestro favorito.

Especial "Haras Cunaco"

"Mocito Libre" cuenta con mayores merecimientos para obtener galardón

Ocho machos nacidos en 1978 medirán fuerzas en los 1.200 metros de la Especial condicional, premio "Haras Cunaco", prueba que fue ubicada en el tercer lugar de la cartilla palmeña. El vencedor se llevará una bolsa de 280 mil pesos. Cada uno de los participantes reúne similares posibilidades de triunfo. Por lo que se espera un encuentro reñido y lleno de alternativas, pese a que el estado anormal de la pista, puede restarle brillo.

Esto es lo que han hecho en sus últimas salidas a la pista los animadores de la citada carrera: Madras, 52 kilos, Fernando Díaz. Sexto de Niquihue, a 5 1/4 cuerpos, en Especial condicional de 1.300 metros. Club Hípico. Tiempo: 1.16.2/5.

Marquino, 52 kilos, Claudio Leighton. Vuelve de rematar tercero de Calaverón, a diez cuerpos, en los 1.200 metros del clásico, premio "Selección de Potrillo". Tiempo: 1.10.4/5.

Mocito Libre, 52 kilos, S. Vázquez. Pasó a la categoría de ganador al segundo intento, ganando por 8 3/4 cuerpos a Polemista en condicional de 1.200 metros. Tiempo: 1.12. Sus progresos en corrétes previos a esta presentación, son notorios. Nuestro favorito.

Rafael, 52 kilos, Jorge Castillo. Viene de ganar por media cabeza a

Jaquetón, en condicional de 1.200 metros. Tiempo: 1.14.

Solo Mio, 52 kilos, Gustavo Barrera. El hijo de Seolto actúa por primera vez a esta cancha. En reciente desempeño fue quinto de Niquihue, a 5 1/4 cuerpos. Especial condicional de 1.300 metros. Club Hípico. Tiempo: 1.16.2/5.

Toroco, 52 kilos, Marcos Aranda. Quinto de El Chino, a 5 1/2 cuerpos, en condicional de 1.300 metros. Sporting Club. Tiempo: 1.23.2/5.

Zaire, 52 kilos, Pedro Cento. Cuarto de Azuán, a 7 1/4 cuerpos, en 1.300 metros del clásico condicional, premio "Augusto Breque E.". Tiempo: 1.19.

Zig Zag, 52 kilos, Leopoldo Cornejo. Tomó parte en la misma prueba del anterior, ocupando el quinto puesto, a ocho cuerpos.

Ponga su programa al día

Las siguientes novedades han registrado el programa de esta tarde en el Hipódromo Chile:

CAMBIOS DE PESO

Cuarta Carrera: (1) Es Tuvo de 56 a 57. Tercero con 49 de Rey Richard 56, a 4 1/4 cuerpos. Handicap de 1.200. Índice: 24 al 17. Tiempo: 1.12, pista barrosa. (3) Sorrento de 52 a 51. Noveno con 51 de Husimir 57, a trece cuerpos. Handicap de 1.200. Índice: 18 al 11. Tiempo: 1.11.4/5, pista regular. (5) Ton de 51 a 50. Octavo con 51 de Husimir 57, a 12 1/4 cuerpos. Handicap de 1.200. Índice: 18 al 11. Tiempo: 1.11.4/5, pista regular.

Quinta Carrera: (2) Snow Ball de 55 a 54. Séptimo con 51 de Husimir 57, a 10 1/4 cuerpos. Handicap de 1.200. Índice: 18 al 11. Tiempo: 1.11.4/5, pista regular.

Sexta Carrera: (1) Carmel de 58 a 55. Décimo con 56 de Vesania 49, a 24 3/4 cuerpos. Handicap de 1.900. Índice: 20 e inferiores. Tiempo: 1.59.1/5, pista regular. (6) Celar de 51 a 52. Tercero con 50 de Husimir 57, a 6 1/4 cuerpos. Handicap de 1.200. Índice: 18 al 11. Tiempo: 1.11.4/5, pista regular.

Novena Carrera: (1) Nakamura de 57 a 56. Novena con 59 de Arand 55, a 7 1/4 cuerpos. Handicap de 1.500. Índice: 28 e inferiores. Tiempo: 1.33.

Duodécima Carrera: (10) Chipo-ro de 49 a 48. Octavo con 51 de Membrillito 55, a 8 3/4 cuerpos. Handicap de 1.200. Índice: 36 al 25. Tiempo: 1.11.4/5, pista barrosa.

Décimotercera Carrera: (4) Tobillín. Mantiene peso. Cuarto con 61 de Membrillito 55, a cinco cuerpos. Handicap de 1.200. Índice: 36 al 25. Tiempo: 1.11.4/5, pista barrosa. (7) Santían de 55 a 54. Quinto con 48 a 6 1/2 cuerpos. En la misma carrera del anterior. (10) Gran Secreto de 54 a 53. Octavo con 55 de Rey Richard 56, a 5 1/2 cuerpos. Handicap de 1.200. Índice: 24 al 17. Tiempo: 1.12, pista barrosa.

MONTAS QUE FALTABAN

Primera Carrera: (11) Se Fue, Fernando Díaz. Tercera Carrera: (6) Toroco, Marcos Aranda. Quinta Carrera: (2) Snow Ball, Sergio Vera y (4) Espectacular, Juan Francisco González. Sexta Carrera: (1) Carmel, Marcos Aranda y (5) Mozo, Pablo Castillo. Séptima Carrera: (2) Espartilla, Claudio Leighton. Octava Carrera: (12) Fog, Sergio Vera. Novena Carrera: (10) Teto, Roberto Herrera. Undécima Carrera: (1) Cocuyo, Ramón Andana y (3) Pullazo, Oscar Escobar. Décimotercera Carrera: (4) Tribilín, Rubén González. (6) Roble Pellín, Rubén González.

DESCARTES

Quinta Carrera: (4) Espectacular y (14) Peralte. Novena Carrera: (3) Chita Que Lindo. Undécima Carrera: (7) Queparido.

NO CORREN

Cuarta Carrera: (12) Villaco. Décima Carrera: (6) Rocoso.

LA TABLA MAGICA

	La Nación	El Mercurio	La Segunda	Las U. Noticias	El Ensayo	Mundo H.	La Tercera	La Hípica
1ª	Escollada Bulgaria	Escollada Bulgaria	Escollada Bulgaria	Escollada Bulgaria	Se Fue Escollada	Escollada Bulgaria	Escollada Bulgaria	Bulgaria Escollada
2ª	Mi Señor Petrodólar	Delincuente Mi Señor	Mi Señor F. and Six	Delincuente Mi Señor	Delincuente Petrodólar	Delincuente Mi Señor	Delincuente Petrodólar	Mi Señor
3ª	M. Libre Marquino	M. Libre Marquino	M. Libre Sólo Mio	M. Libre Rafael	Solo Mio M. Libre	M. Libre Rafael	M. Libre Marquino	Rafael M. Libre
4ª	Discutido Buen Ojo	Discutido No Petro	Discutido Sorrento	Buen Ojo M. Tournet	Discutido Rubens	Discutido No Petro	Discutido Kahul	Buen Ojo Rubens
5ª	Fotógrafo P. Perro	P. Perro Fotógrafo	Corvina Fotógrafo	Fotógrafo P. Perro	Fotógrafo Albilla	Génesis B.T. All	Fotógrafo P. Perro	Fotógrafo P. Perro
6ª	Vicar Merry	Mono Vicar	Vicar Mono	Merry Vicar	Fontal Vicar	Fontal Cuquin	Doña Ida Merry	Vicar Merry
7ª	Espartilla F. de Palma	Timidita Espartilla	Espartilla Timidita	F. de Palma Lintang	Espartilla F. de Palma	Espartilla Lintang	F. de Palma Espartilla	Lintang F. de Palma
8ª	Infanzón Maguel	Che Repic. Maguel	Che Repic. Fog	Amaraco Oxello	Che Repic. Fog	Fog Che Repic.	Che Repic. Maguel	Che Repic. Es Posible
9ª	San Miguel Tero	San Miguel Jasna	San Miguel Jasna	Jasna Tata Juan	Jasna San Miguel	Jasna San Miguel	San Miguel Jasna	San Miguel Jasna
10ª	Benvenutti Divo	Maxbor Benvenutti	Benvenutti Maxbor	Maxbor Benvenutti	C. Caminos Divo	Benvenutti Divo	Benvenutti Divo	Divo Maxbor
11ª	Malpensao Cocuyo	Arezzo Pullazo	Culebrón Mahuida	Arezzo Malpensao	Arezzo Malpensao	Arezzo Lubacán	Arezzo Culebrón	Arezzo Malpensao
12ª	Pelikuni Nacarina	Cañamero Hialeah	Hialeah Pelikuni	Nacarina Pelikuni	K. Lindo Pelikuni	Cañamero Hialeah	Cañamero K. Lindo	Nacarina Lutilla
13ª	Trompelt. B. Silex	Delito Trompelt.	Trompelt. Fortunello	Trompelt. G. Secreto	Fortunello Trompelt.	Trompelt. Delito	M. Pituco B. Silex	Trompelt. Maton

No sólo es cosa de vida o muerte:
La velocidad
excesiva también tiene
puntos intermedios.
Como éste:



Cuidese.
Queremos que usted viva.



INCA BUS

Comunica a su distinguida clientela su nueva dirección en

Club Hípico 353

Donde continuaremos atendiendo:
Recepción, Entrega de Cargas y Equipajes

TUR BUS

cuando viajar es un placer



fono 793995-796452 Sigo

Rafael Branger, co-propietario de Luna Fria

Criador venezolano es todo elogio para la crianza e hípica chilenas

Vino de paso por sexta vez a nuestro país y el motivo era ver en acción a su defensora LUNA FRIA en el Clásico Carlos Campino. Aunque la hija de Rigel II (asociado con Alberto Allende) ocupó la tercera posición, el criador venezolano RAFAEL BRANGER, se mostró "muy contento por la carrera aunque tuvo sus pequeños inconvenientes que la privaron de un triunfo. Felicitó al criador y al entrenador de ella por el óptimo estado en que la presentaron. La yegua seguirá corriendo en Chile y luego veremos la mejor fecha para llevarla a Caracas", declaró en conversación con "La Nación".

Branger es un enamorado de Chile. La primera vez que vino —en 1971— adquirió en remates dos hijas de Progreso que fueron altos precios en esa temporada y de allí, ha ido adquiriendo otras hasta tener un haras "con buenos vientos chilenos porque tengo cancha fe en ellos", agregó.

CRÍADOR

Uno de los más importantes criadores de caballos de carrera en Venezuela es Rafael Branger, que también ha hecho suyo los más grandes clásicos con productos criados y adquiridos por él. Es el caso de Negresco, Huracán Si (Clásico Internacional del Caribe), Niso, Canelo y otros.

SILVER MOON III

Branger es el criador que arrendó hace un par de años al reproductor Silver Moon III, uno de los grandes padrillos en Chile. Sobre este noble caballo dice que "este año fue el último en prestar servicios (en Venezuela los nacimientos son de hemisferio norte, es decir, de enero a junio), de tal manera que se puede quedar allá o regresar a Chile para que lo tenga como un gran "reliquia", mi gran amigo Alberto Allende".

NEUVO SIRE

Para reemplazar a Silver Moon III, Rafael Branger acaba de adquirir en Estados Unidos el padrillo INLAND VOYAGER, hijo de Roberto que ganó 3 carreras y disputó 5 de los más importantes clásicos en la Unión, incluso El Derby de Kentucky, Champagne Stakes, Flamingo Stakes, Goodwood Stakes y Ever Glade Stakes, logrando figuraciones. En uno de sus triunfos —conquistados en Hialeah, Belmont y Aqueduct— Inland Voyager derrotó nada menos que a Temperance Hill (Belmont Stakes) y a Rockhill Native (Caballo del año en 1980).

PLANTEL

El plantel del haras de Branger, lo conforman, aparte de los padrillos ya nombrados, 45 yeguas de cría, entre las que se deben nombrar las chilenas HADA BUENA (que parió de Rigel II), Santa Gema (parió de Mr. Long), Cinco Cartas (hermana de Conseguida) y Diosa de Plata (hermana de Rimbaut) que parieron de El Tirón. "Lamentablemente perdí una de ellas pero las restantes son preciosas", acota.

NEUVA GENERACION

Sobre la actual generación de potrillos en Venezuela, señala que Tropigold, entrenado por el chileno Víctor Muñoz, es uno de los mejores representantes, pero junto a él están Giacomo y Jaimiqui. Se enfrentaron y ganó Tropigold, pero se vuelven a juntar en el Antonio Páez, primer clásico válido para la Triple Corona Venezolana. Corren en 1.35 la milla a



LUNA FRIA, co-propietario del turfman venezolano Rafael Branger, tiene su futuro en la cría de ese país caribeño. En la foto, con G. Barrera después de ganar el clásico "Paula".

900 metros de altura y eso es el mejor antecedente sobre su real valer.

EXPERIENCIA

Sobre la crianza venezolana y las perspectivas de una apertura internacional (competencias), Branger es claro al señalar que "estamos en experiencia. Nuestra hípica es joven al lado de la chilena. Ustedes llevan un siglo criando y nosotros no más de 40 años. Aquí la naturaleza es propicia. No tenemos, de origen, al hombre identificado con el caballo y por eso estamos adiestrando gente, veterinarios, etc., es decir, buscamos el prototipo de personal adecuado para for-

mar al verdadero caballo venezolano, con una característica propia".

En el mismo tema, subraya: "estamos variando el sistema de alimentación, los potreros son adecuados a las circunstancias que nos permitan un caballo fuerte y generoso cuando corra. Estamos madurando ese caballo, de tal manera que pienso, personalmente, que estaremos en condiciones de enfrentar a los mejores caballos del continente en unos 8 o diez años más. Cuando nuestra crianza ya esté totalmente formada".

Para redondear este análisis, Branger manifiesta que "estamos en la sen-

da, en la persecución de formar un caballo de fondo, capaz de correr clásicos de grupos en distancias prometidas de 2.000 metros. Cuando lleguemos a eso, alternaremos con cualquier país".

JUEGO E IMPUESTOS

Consultado sobre el juego, sabedores de que el Cinco y Seis otorga semanalmente premios por más de 300 mil dólares, Rafael Branger, explica que "todo lo que brilla no es oro". Para ratificar esta apreciación, cuenta que "los impuestos a la hípica son muy elevados. El 5 y 6 tiene un impuesto sobre el 60 por ciento; el juego de cancha, es decir, el día de carrera, sobre el 40 por ciento. Este impuesto tan alto, trae como consecuencia, el juego clandestino y todos los problemas que acarrea. Bajando el impuesto no solo se evita estafar al público sino que tampoco se premia al que invierte. Este impuesto alto, estimula el delito y el juego clandestino se lleva una gran parte de lo que el público puede dejar en el hipódromo".

PREMIOS

Por otra parte, el propio Rafael Branger, reconoce que el 5 y 6 es una gran apuesta que debe "recuperarse para la hípica (se juega nacionalmente y con beneficios a otras actividades extrahípicas) y así se puedan derivar grandes premios a los propietarios, a los criadores y a todo aquel que invierte fuertes sumas en este deporte".

HÍPICA PURA

En lo netamente hípico, este amigo de Chile, con la experiencia que ha tenido visitando diversos países, agrega que "es otra cosa que se debe recuperar. Limpiar la carrera de las malas artes, ordenar su competencia y dar la posibilidad a los buenos caballos de que cumplan su programa trazado. Si todo es juego, corremos el riesgo de perderlo todo".

Así es este amigo de Chile, Rafael Branger, hípico venezolano que quiere a Chile como su segunda patria y que llegó por estos lados, especialmente, para ver en acción a LUNA FRIA, hembra de su propiedad a quien no conocía. No ganó, pero igual regresó feliz a su tierra "porque siempre he sido bien atendido y porque otra vez estuve junto a mis grandes amigos chilenos. Un saludo a todos y que siempre mantengan este gran nivel de crianza, programaciones y este hermoso recinto que es el Club Hípico de Santiago".



ALBERTO ALLENDE, rodeado de Misses, espera el regreso del padrillo Silver Moon III, quien ya cumplió su etapa de tal y viene como "recuerdo".

"El Barril", otro chileno que busca el millón de Arlington

Después de llegar quinto en la Copa de Oro de Hialeah, en Florida donde corrieron doce caballos chilenos, EL BARRIL fue llevado a Nueva York donde proseguirá su campaña para poder optar a una vacante en los 2.000 metros del Arlington Million, jueba en la cual también tomaría parte Premio Nobel.

Así lo determinó su propietario Bruno Ferrari, quien quedó muy agradado por el desempeño del hijo de Tantoul, toda vez que reapareció después de 2 meses y se enfrentó a los mejores caballos de la costa oeste, incluso ejemplares traídos de California por el tentador premio de US \$ 160.000.

Angel Penna, su entrenador, había sido destacado hace algunas semanas atrás por el Daily Racing Form, como "un serio profesional que tenía en este "chileno, uno de los mejores caballos de Estados Unidos y que, en distancias de fondo, será gran rival para cualquiera".

EL BARRIL ha disputado 6 carreras en Estados Unidos, tres en Nueva York (un primero, un segundo y un tercero), dos en Calder (un triunfo clásico y un segundo) y una en Hialeah (quinto en la Copa de Oro).

En Estados Unidos, tres en Nueva York (un primero, un segundo y un tercero), dos en Calder (un triunfo clásico y un segundo) y una en Hialeah (quinto en la Copa de Oro).

MODUÑO

No ha tenido suerte este Proposal y Mundana que adiestró en nuestro país Antonio Bullezi Noar. En efecto, después de figurar varias veces segundo, incluso a cabeza en una prueba que fue ganada con record para 1.800 metros, no ha podido sanar del todo de sus cascos. La semana pasada estuvo para reaparecer pero volvió a sentirse.

Pestaño, ganador, y Skway que no figuró en tres actuaciones, fueron enviados al Farm de Ferrari en Pennsylvania. Mientras tanto, aquí se ha anunciado el viaje a ese país de los caballos Emperador (Pillanleban-Emperador), Epsilon (Vagabundo-Eddy-Eyefield), ambos de 3 años y la vegata Campanada (Vagabundo-Catsitivo-Sensitivo), 3 años ganadora.

VAGABUNDO

Consultado sobre el reproductor Vagabundo (Scelto) que fue puesto en venta por el haras María Pinto, el representante legal y apoderado en Chile de los intereses del turfman italo-norteamericano, Tucapel Salinas, señaló a "La Nación" que "el potrero se queda en María Pinto y comienza a servir este año. Ha recuperado su mejor estado y la verdad es que debemos darle una nueva oportunidad, porque fue un gran caballo".



EL BARRIL (Tantoul-Llallagua), entrenado por Angel Penna, viajó a Nueva York desde Miami para optar a una vacante en el Millón de Dólares en Arlington, y enfrentarse a Premio Nobel. En la foto, vemos al mulato después de ganar El Derby y es recibido por Bruno Ferrari y Tucapel Salinas.



MAPALO es un 2 años hijo de Mr. Long y Santa Gema, cuyo propio hermano acaba de nacer en Caracas, país al que fue exportada la propia hermana de El Tirón y materna de Zenit.

Campo deportivo exclusivo

Lotean haras Los Cóndores

La Municipalidad de San Bernardo aprobó el loteo del haras Los Cóndores y en lo sucesivo será un recinto privado, según trascendió en esferas turísticas.

La solicitud había sido presentada hace algún tiempo atrás por el criador José Munte, quien decidió lotear todo el recinto de ese hermoso haras para dedicarlo a un campo deportivo exclusivo, con canchas de equitación, piscinas, casino y, por supuesto, caballerizas para el deporte ecuestre.

Un ambicioso proyecto al cual deseamos el mayor de los éxitos, lamentando, por otra parte, la desaparición de un criadero de caballos tan importante como lo fue, el haras Los Cóndores.

CARLOS AMESTELLY

Muy elogiado ha sido el jinete Carlos Amestelly por los entrenadores del Club Hípico, al ver el entusiasmo y empeño con que ha estado trabajando en ese sector, el jinete Carlos Amestelly. El domingo pasado, pese a la lluvia, estuvo en la silla de una veintena de ejemplares, el miércoles, jueves y viernes, muy temprano, siguió ese ritmo.

Los elogios no sólo debe mostrarse con un buen comentario de alabanza sino que, dándole la oportunidad a este joven profesional, de gozarlos en carrera y lo que es más, en caballos con opción. El sabrá responder con lo que cabe, ya que no por casualidad ha estado contratado en Brasil.

BUEN ARENERO

"El caballo trabaja muy bien en arena, por eso lo llevo al Hipódromo Chile. Por otra parte, en las programaciones del Club siempre queda a 61 kilos o lo anulan por el handicap que tiene. Como en La Palma existen carreras de índice 55 e inferiores, lo corro allá. Si nos va mal, volvemos a esta pista ya sea en clásicos reglamentarios o con bastantes kilos". Teófilo Jacial Acuña, entrenador de Rey Vital que actúa hoy en la octava carrera, clásico República del Paraguay.

GERANIO

"Hace poco más de un mes corrí a Geranio en el Club Hípico y me pagaron el cuarto lugar en igual número de participantes. El sábado lo corrí en el Chile, con 5 caballos y no me pagaron nada por el cuarto lugar. Me parece que el reglamento habla de pagar hasta el cuarto puesto, de tal manera que alguien se ha equivocado. De otra manera, no habría caballo para correr los clásicos ya que los que llegan en ese puesto no cobran". El mismo "Tano" Jacial, a la espera de "su porcentaje" palmelo.



OCTAVIO VERGARA, gran jinete chileno que es una de las máximas figuras en Calder y Hialeah, Estados Unidos, anunció viaje a su tierra natal para pasar unas merecidas vacaciones. Vergara ha vuelto por sus fueros después de haber incursionado en California y Nueva York. Junto a los hermanos Winick en Miami, se ha encaramado a lugares preferenciales en las estadísticas de los hipódromos de Florida. En la foto, lo vemos recibiendo las felicitaciones del "Tío" Jorge Inda Guzmán, después de uno de los tantos triunfos con Zorro Rojo. Su arribo está anunciado para fines de mes.



CARLOS AMESTELLY merece más que una oportunidad en el Club Hípico, por su constante espíritu de superación.

PANCHOTE

En los próximos días debe arribar al stud de Miguel Barea Galindo, el potrillo PANCHOTE, de un año y medio, hijo de Francisco y Población, propio hermano de Panchicuy, ganador del Saint Leger.

PANCHICUY

Mientras tanto, el defensor del stud "Francisco Javier", y vencedor de Dolphin y Premio Nobel en los 3.000 metros del Saint Leger en Chile, está a la espera de que se llegue a un buen acuerdo por su precio y viajar a Estados Unidos. No se han dado a conocer las cifras, pero que el hijo de Francisco está a punto de ir al país del norte, lo está.

ACTA DE COMISARIOS

Reproducimos párrafos del Acta de Comisarios en el Hipódromo Chile:

Sábado 2: "se distancia al último lugar al ejemplar Paretero (5°) por no ratificar peso su jinete G. Lizama. No fue avisado públicamente."

Miércoles 6: "en vista de no haberse pesado su jinete, se distancia al último lugar al ejemplar Pintor (5°) guiado por C. Leighton y se multa en \$ 3.000 al jinete". (7) Tampoco se avisó.

Miércoles 6: Novena Carrera. "a contar de la 7ª carrera la pista se presenta BARRIOSA" (7).

Miércoles 6: Nada se dice del caballo Rey Richard que ganó la última carrera con este contratiempo en el programa oficial: "a causa de la partida no pudo correr por fuera; este ejemplar no se completa por los palos". RESULTADO: Primeros Rey Richard con partida N° 2 (a los palos) y casi de punta a punta por ese sector de la pista y dividiendo de \$ 8,70 (7).



mercado automotriz

CAVEM



27 CAVEM

IRARRAZAVAL 1221
FONO 491728-749425

AUTOS USADOS

CHEVROLET IMPALA
MECANICO 1964.
\$ 120.000.AUSTIN MINI 1969.
\$ 75.000.AUSTIN MINI 1000 1970.
\$ 88.000.

M.G. 1.300 1971, \$ 105.000.

M.G. 1.300 1973, \$ 125.000.

FIAT 600 1969, \$ 65.000.

HONDA ACCORD AUTO-
MATICO 1978, \$ 375.000.AMPLIAS FACILIDADES
SIN PIE.CHARADE G. 20-850 1981,
\$ 272.610.

COURE 1981 \$ 229.710.

CAMIONES DELTA 3 TO-
NELADAS PETROLERO
1981, \$ 643.110.FURGON CERRADO 1981,
\$ 233.610.FURGON WIDE VAN (con
ventanas) 1981, \$ 237.510.

AUTOS NUEVOS 1981

FIAT 147-850 \$ 265.000.

ENTREGA INMEDIATA
AMPLIAS FACILIDADES
SIN PIE.

4 CAVEM

Patricio Reitze

AEROMAR

RENTA CAR

AUTOS MODELOS 1980
Y 1981

41 CAVEM

AUTOMOVILES HONDA
1981ACCORD 3 puertas mecá-
nico US\$ 13.200.—Todo equipo, dirección
hidráulica.ACCORD 3 puertas auto-
mático US\$ 13.800.—Todo equipo, dirección
hidráulica.ACCORD 4 puertas mecá-
nico US\$ 14.550.—Todo equipo, dirección
hidráulica.ACCORD 4 puertas, auto-
mático US\$ 14.950.—Todo equipo, dirección
hidráulica.

PRELUDE

PRELUDE, 2 puertas, me-
cánico US\$ 16.900.—

Todo equipo.

PRELUDE, 2 puertas,
automático con dirección
hidráulica US\$ 17.300.—

Todo equipo.

PRELUDE, 2 puertas me-
cánico con dirección
hidráulica US\$ 17.650.—

Todo equipo.

PRELUDE, 2 puertas,
automático con dirección
hidráulica US\$ 18.050.—

Todo equipo.

QUINTET

QUINTET 5 puertas, me-
cánico, todo equipo US\$
13.900.—QUINTET 5 puertas, auto-
mático todo equipo US\$
14.300.—Precios con IVA incluido,
pagaderos en el equivalente
de moneda nacional.

ENTREGA INMEDIATA.

ALFA

AUTOS LTDA.

PORTUGAL 306,
FONO: 223824,
220795-225760

Concesionario

FIAT

AUTOS NUEVOS.

FIAT 147-850.

FIAT 147—G.L.

FIAT SILVER

FIAT RITMO

FIAT 132 C.M.

FIAT 132 C.A.

AUTOS USADOS

RECIBIMOS AUTOS EN
PARTE DE PAGOATENCIÓN DIA SABA-
DO.

46 CAVEM

AUTOMOVILES VESPUCCIO

AV. OSSA 2306

BILBAO 5655 ESQUINA

AMERICO VESPUCCIO

DATSUN

TODOS LOS MODELOS
CON LAS MEJORES CON-
DICIONES DEL MERCADOCITROEN VISA, 1981
\$ 273.000.—

ENTREGA INMEDIATA.

AUTOS USADOS

AUSTIN ALEGRE 1978,
\$ 280.000.AUSTIN MINI 1981,
\$ 90.000.CHEVY NOVA SEDAN
1977, \$ 578.000.CHEVY NOVA SEDAN
1977, \$ 180.000.CHEVROLET LUV 1979,
\$ 280.000.CHEVROLET OPALA
COUPE 1978, \$ 300.000.DATSUN 160 J. COUPE
1977, \$ 280.000.DATSUN 120 Y. COUPE
1978, \$ 280.000.DATSUN 1.500 1972,
\$ 190.000.DAIHATSU WIDE VAN
1980, \$ 195.000.FIAT 128 3 PUERTAS 1978,
\$ 330.000.

FIAT 147 1979, \$ 240.000.

G.M.C. RALLY WAGON
1975, \$ 500.000.G.M.C. FURGON 1975,
\$ 400.000.JEEP LAND ROVER 1979,
\$ 310.000.MAZDA 808 COUPE 1977,
\$ 260.000.MERCEDES BENZ 1963,
\$ 285.000.PEUGEOT 504 2.000 1980,
\$ 470.000.PONTIAC LE MANS
EQUIPADO 1977,
\$ 663.000.RENOLETA 1978,
\$ 210.000.RENOLETA 4 S. 1975,
\$ 150.000.TOYOTA 2.000 1977,
\$ 330.000.VOLKSWAGEN T.L.
1.600 1975, \$ 390.000.CHARADE 1.000 EQUIPA-
DO 1979, \$ 380.000.DATSUN 120 Y. COUPE
1979, \$ 320.000.CHEVROLET BLAZER
1974, \$ 450.000.DAIHATSU MAX COURE
1979, \$ 170.000.

127 CAVEM

AUTOS NUEVOS 1981
LINEA CITROEN

C.S.A. \$ 448.500

VISA \$ 273.000

C.V. 6 \$ 208.650.

CITROEN PALLAIS
2.400 \$ 722.475

LINEA SUBARU

AUTOMOVIL SE-

DAN \$ 206.200

FURGON \$ 228.200

STATION WA-
GON \$ 235.200

LINEA SAHAN OPEL

AUTOMOVIL SEDAN 4

PUERTAS \$ 427.830

CAMIONETA

MAX \$ 388.830

CHEVETTE 2 PUER-
TAS \$ 348.000CHEVETTE 4 PUER-
TAS \$ 372.450

AUTOS USADOS

CHEVROLET CHEVY

NOVA AMERICANO

1978 \$ 500.000

FULL EQUIPO

CITROEN A X 330 1979

OFERTA \$ 80.000

CITROEN VISA

1979 \$ 230.000

OTROS USADOS DIFE-
RENTES MARCAS Y MO-
DELOS

EN BUEN ESTADO

SE RECIBEN VEHICULOS

EN CONSIGNACION Y EN

PARTE DE PAGO

CREDITO BANCARIO 48

MESES SIN PIE. NO

SOTROS. GESTIONAMOS

EL CREDITO

SABADOS ABIERTO TO-
DO EL DIA.

DIMSERSA

LTDA.

152 CAVEM

PROVIDENCIA 753,
FONO: 237835-251039

AV. SANTA MARIA 0816

FONO 376333

ZASTAVA

ZASTAVA 750 1981,
\$ 193.050.—

ENTREGA INMEDIATA.



16 CAVEM

SERRANO 87.

FONO 382598-382039.

AUTOS NUEVOS 1981

DATSUN

120-A. HATECHBACK, \$

428.610.

120-Y. FURGON, \$ 443.040.

150-Y SEDAN 2 Y 4 PUER-
TAS DESDE \$ 440.310.

150-Y. STATION, \$

467.610.

160-J2 Y 4 PUERTAS DES-
DE \$ 479.310.

160-J. STATION, \$ 518.310.

160-J. HATECHBACK, \$

530.400.

180-B. 4 Y 2 PUERTAS,
DESDE \$ 545.220.

180-B STATION, \$ 576.420.

180-S.X., \$ 678.210.

200-L., \$ 701.610.

KING-CAB, 1.800, \$

498.810.

PICK-UP 1.600, \$ 402.480.

NISSAN CABALL con Pick-
Up, \$ 584.220.NISSAN CABALL sin Pick-
Up, \$ 545.220.NISSAN JUNIOR con Pick-
Up, \$ 505.050.NISSAN JUNIOR sin Pick-
Up, \$ 487.500.

240-L., \$ 908.700.

180-B. AUTOMATICO, \$

571.350.

FINANCIAMIENTO HAS-
TA 48 MESES.

PESOS FIJOS U.F.R.

SIN PIE.

CONCESIONARIO

RENAULT CHILE S.A.

RENAULT 1981

TODOS LOS MODELOS

PRECIOS DESDE:

\$ 282.700.

CREDITO BANCARIO

HASTA 48 MESES.

RENAULT T.5. 1981, CIN-
CO PUERTAS.INSCRIPCIONES ABIE-
RTAS.

AUTOS USADOS.

OPEL CAPITAN, 1960,
\$ 85.000.—ONDA CIVIC, 1977,
\$ 265.000.—VOLVO B-18, 1962,
\$ 115.000.—CHEVETTE S.L., 1978,
\$ 280.000.—VOLKSWAGEN KLEIN
BUS, 1974, \$ 450.000.—RENAULT 18 G.T.S., 1980,
\$ 465.000.—FIAT 147 L., 1978,
\$ 325.000.—MAZDA 929, 1977,
\$ 350.000.—FORD FALCON,
1967, \$ 150.000.—RENAULT 5, 1980,
\$ 260.000.—CREDITO BANCARIO 36
MESES.

133 CAVEM

DISTRIBUIDORA

AUTOMOTRIZ

PHOENIX

IRARRAZAVAL 1330

FONO 746514

DAIHATSU

CUORE \$ 229.710.

CHARADE \$ 276.610.

CHARMANT \$ 428.610.

UTILITARIOS

HASTA 60 MESES SIN
PIE

balco

automotriz ltda.

134 CAVEM

IRARRAZAVAL 401

FONO 746206-259070

CONCESIONARIO

RENAULT CHILE S.A.

RENAULT 1981

TODOS LOS MODELOS

PRECIOS DESDE:

\$ 282.700.

CREDITO BANCARIO

HASTA 48 MESES.

RENAULT T.5. 1981, CIN-
CO PUERTAS.INSCRIPCIONES ABIE-
RTAS.

AUTOS USADOS.

OPEL CAPITAN, 1960,
\$ 85.000.—ONDA CIVIC, 1977,
\$ 265.000.—VOLVO B-18, 1962,
\$ 115.000.—CHEVETTE S.L., 1978,
\$ 280.000.—VOLKSWAGEN KLEIN
BUS, 1974, \$ 450.000.—RENAULT 18 G.T.S., 1980,
\$ 465.000.—FIAT 147 L., 1978,
\$ 325.000.—MAZDA 929, 1977,
\$ 350.000.—FORD FALCON,
1967, \$ 150.000.—RENAULT 5, 1980,
\$ 260.000.—CREDITO BANCARIO 36
MESES.

139 CAVEM

IRARRAZAVAL 4957

FONO 265289

PLAN DE VENTA

VEHICULOS DAHAT-
SU:

SIN PIE.

LIGHT BUS, \$ 916.110.—

48 CUOTAS DE \$

26.520.— EQUIVALEN-
TE U.F.R.

TOTAL CREDITO, \$

127.296.— EQUIVALEN-
TE U.F.R.

CAMION, \$ 643.110.—

48 CUOTAS DE \$

18.620.— EQUIVALEN-
TE U.F.R.

TOTAL CREDITO \$

893.760.— EQUIVALEN-
TE U.F.R.STATION WAGON 1.600,
\$ 428.610.—

48 CUOTAS DE \$

12.530.— EQUIVALEN-
TE U.F.R.

TOTAL CREDITO, \$

601.440.— EQUIVALEN-
TE U.F.R.

SEDAN CHARMANT

AGUSTINAS 1269-CASILLA 81-D-FONO 82222

FONOS 723854 - 6214

“¡Tora! ¡Tora!” en Canal 13

□ El filme que muestra el ataque japonés a Pearl Harbor, en 1941, será exhibido en dos capítulos

El próximo martes y miércoles a las 21.30 horas, Canal 13 exhibirá la coproducción americano-japonesa

“¡Tora! ¡Tora!”, que muestra una crónica de los acontecimientos que desembocaron en el ataque ni-

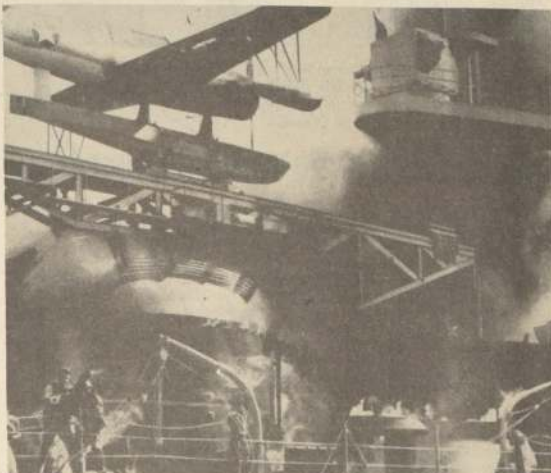
pón a Pearl Harbor, en diciembre de 1941.

Este tipo de grandes producciones en dos capítulos le ha dado a Canal 13 una alta sintonía en los días de exhibición. Así ocurrió con “Espartaco”, hace algunas semanas que alcanzó un elevado “rating”.

“¡Tora! ¡Tora!”, junto con tener el mérito de mostrar los hechos desde los dos puntos de vista - el de los Estados Unidos y Japón - presenta extraordinarias filmaciones del ataque aéreo a la base norteamericana que estuvo instalada en esa parte de Oceanía. Debido a esto, el filme ganó en 1970 el Premio Oscar de la Academia de Ciencias y Artes Cinematográficas por sus efectos visuales especiales.

En el reparto figuran Martin Balsan como el Almirante Kimmel, Sohei Yamamoto, Joseph Cotton como Henry Stimson, Tatsuya Mihashi en el papel del comandante Fuchida y James Whitmore como el Almirante Halsey.

“¡Tora! ¡Tora!” fue el grito de guerra de los aviadores japoneses cuando lanzaron el ataque masivo contra Pearl Harbor, acción bélica que conmovió a los Estados Unidos y el mundo, cambiando el curso de la historia.



“¡Tora! ¡Tora!”, coproducción norteamericano-japonesa, será exhibida el martes y miércoles a las 21.30 horas. El filme ganó en 1970 el “Oscar” por sus efectos visuales especiales.

En “Los Bochincheros” inician acción social

Con la reaparición de María Pastora Campos, la Tía Pucherito, a “Los Bochincheros”, el espacio infantil iniciará una nueva sección destinada a incentivar la solidaridad en los niños.

Por esta razón, Memo Bochinché y todo el equipo se trasladarán a dos asilos de ancianos, ubicados en Portugal 514 y Víctor Manuel 1823, que albergan a 55 “abuelitos”, para proceder a pintarlos integralmente.

“La idea, según explican los realizadores del programa, es inculcarles a los niños la importancia de las acciones de bien social, por lo que cada semana se introducirá una actividad diferente dentro de esta perspectiva”.

Asimismo, “Los Bochincheros” se preparan para elegir a “La Niña del Mundo”, seleccionada entre pequeñas de cinco y ocho años pertenecientes a las colonias extranjeras residentes para simbolizar en la “soberana” la hermandad que debe existir entre los países.

Este especial se efectuará cuando lleguen a Chile las dos ambulancias donadas a Teleón, adquiridas con el dinero obtenido lustrando zapatos, compradas en el extranjero completamente equipadas. Por esta razón, Domingo Sandoval espera contar con Mario Kreutzberger, Carlos Villagrán, “Quico”, y representantes del cuerpo diplomático como integrantes del jurado.

Respecto de la ausencia de la Tía Pucherito por un par de meses el conductor de “Los Bochincheros” contó que su esposa dio a luz una niña, que actualmente tiene un mes, y, por lo mismo, ahora puede reintegrarse al equipo del programa infantil de Canal 11.



ATENCIÓN

Casinos
Comerciantes — Colegios

Empanadas Horno	\$ 12
Empanadas Queso	\$ 12
Empanadas Hoja	\$ 12
Berlines	\$ 9
Queques	\$ 8

FABRICA: CONDOR 750 FON0 391413

Castrodonoso
Casimires Ingleses
Telas, Marzotto 100% lana peinada
Franchas \$999 mt
Terciados \$899
Escoceses \$799

Castrodonoso
Moneda 950 - Fonos 718769 - 710324
Bucaresti 25 - Bandera 627 - Fono 85312
(Aire acondicionado)



Juan Carlos Aravena, ganador de abril del programa “¿Cuánto Vale el Show?” con su ballet “a lo robot”, se integrará a partir del lunes en el espacio juvenil de Canal 11.

En Canal 11

Imitador de Ultraman a “Música Joven 1981”

Juan Carlos Aravena, estudiante de mecánica de 21 años, ganador de abril del programa concurso de Teleonce “¿Cuánto Vale el Show?”, se integrará a partir del lunes al elenco de “Música Joven 1981”, espacio juvenil que transmite Teleonce de lunes a viernes a las 19 horas.

Además de bailar con los lolos, Aravena personificará a “Ultraman” por lo cual en algunas ediciones usará una máscara y un traje especial, similar al utilizado por este personaje de ciencia ficción que admiran los niños.

De esta forma, el cuerpo de baile de “Música Joven 1981” se verá reforzado por dos nuevas figuras, incluyendo a la hija de la animadora María Graciela Gómez, Claudia, con lo cual esperan competir en buena forma por la sintonía, ya que a partir de la próxima semana Televisión Nacional transmitirá un espacio homólogo, “Música Libre”, que mantiene un esquema de idénticas características.

Asimismo, “Música Joven 1981” se emite simultáneamente, entre las 19 y 20 horas, por radio Galaxia, donde concurren los integrantes del elenco

para contestar, verbalmente, las numerosas cartas que les llegan a Inés Matte Urrejola, donde funcionan los estudios de Canal 11.

A diferencia de “Música Libre”, el programa juvenil de la estación universitaria se graba semanalmente en el teatro California con la asistencia de público y con sorteo de diversos premios entre los asistentes.

Frazadas lana Acrílico

Cubrecamas
Chalones
Alfombras
Artesanales
Grandes
Ofertas



Yungay
2825



PARA BOUTIQUES
Abrigos, impermeables, chaquetas norteamericanas, chaquetones piel de conejo importados, Blazer, faldas tweed y escocés, Vestidos exclusivos.

BOUTIQUE CLUB 96

Ventas detalle:
Huérfanos
1023



Ventas por mayor
Fábrica:
Teatínos 446
Fono. 84876

ARTICULOS DE ESCRITORIO Y PLASTICOS S.A.I.C.

San Fernando 1477, Conchalí Fonos: 378061/2/3 Cas. 1319 Santiago

ESTADOS FINANCIEROS

Ejercicio 1º de Enero al 31 de Diciembre 1980

BALANCE AL 31 DE DICIEMBRE DE 1980	RESULTADO AL 31 DE DICIEMBRE DE 1980
(miles de pesos)	(miles de pesos)
ACTIVO CIRCULANTE 159.767	INGRESO DE EXPLOTACION 213.444
PASIVO CIRCULANTE (1.990)	COSTO DE EXPLOTACION (120.511)
CAPITAL DE TRABAJO 157.777	MARGEN DE EXPLOTACION 92.933
	GASTOS ADMINIST. Y VENTAS (52.124)
	RESULTADO OPERACIONAL 40.809
	OTROS INGRESOS NO OPERAC. 11.235
ACTIVO FIJO 49.367	CORRECCION MONETARIA (27.421)
OTROS ACTIVOS 1.652	RESULTADO ANTES DE IMP.RTA. 24.623
PASIVO LARGO PLAZO (16.600)	IMPUESTO A LA RENTA (11.200)
PATRIMONIO NETO 192.196	UTILIDAD NETA 13.423
=====	=====

Luis Rodríguez F.
C.C. N° 10.234

M. Coudeu
Martín Coudeu C.
Gerente.

astro-suerte

por el profesor ALDEBARAN

ARIES
21 de Marzo al 20 de Abril,

Satisfacciones espirituales en el trato con parientes cercanos o vecinos. Peligro de cometer pasados errores en el hogar. Los viajes largos no están propiciados; es mejor que utilice el correo o teléfono. Las personas ubicadas en planos secundarios serán más favorables a sus proyectos. No están alentados.

TAURO
21 de Abril al 21 de Mayo

Las tareas con público o auditorios exigirán esfuerzos adicionales. Buen día para actividades de beneficencia y relaciones con prisiones, internados u hospitales. Conviene que se ponga al día en la correspondencia. Las actitudes discretas beneficiarán los romances, trato con los hijos y espasmos.

GEMINIS
22 de Mayo al 21 de Junio

Intolerancia o trabas masculinas en torno de acercamientos afectivos y actividades recreativas. Fortuna en actividades alejadas del público y cultivo de pasatiempos. Alegrías en viajes largos y contactos con personas distantes. Un gesto humanitario le traerá suerte en el futuro.

CANCER
22 de Junio al 22 de Julio

Peligro de incurrir en un deslíz moral durante un viaje largo o contacto con persona distante. Las actitudes contradictorias o trabas femeninas perjudicarán las relaciones con los hijos o actividades recreativas. Éxito en viajes cortos, vistas e invitaciones. Alegrías en el trato con parientes.

LEO
23 de Julio al 22 de Agosto

Excelente para comenzar un aprendizaje de perfeccionamiento que le ayude a mejorar su rendimiento laboral. Las actitudes discretas y moderadas beneficiarán los romances y acercamientos. Las amistades íntimas estarán inclinadas a prometer cosas que no podrán cumplir. Alegrías en compañía de los suyos.

VIRGO
23 de Agosto al 22 de Septiembre

La gente ubicada en planos secundarios será más favorable a sus propósitos. Mayor éxito en los viajes cortos. Satisfacciones en el trato con parientes cercanos o vecinos. Los romances o relaciones con sus hijos no colmarán sus expectativas. Bueno para tareas alejadas del público y cultivo de pasatiempos.

LIBRA
23 de Septiembre al 22 de Octubre

Bienestar anímico por acercamientos afectivos o actividades recreativas. Buen día para actividades de beneficencia y relaciones con prisiones, hospitales e internados. Nuevas perspectivas en el trato con amistades íntimas. La intolerancia puede ocasionar disgustos en torno de finanzas comunes.

ESCORPION
23 de Octubre al 21 de Noviembre

Un atranco idealista le perjudicará económicamente en el futuro. Tendrá que utilizar su intuición para resolver los movimientos que se presenten en torno de los acercamientos románticos, trato con los hijos o actividades de espasmo. Las amistades íntimas no colmarán sus expectativas.

SAGITARIO
22 de Noviembre al 21 de Diciembre

Las actividades con público implicarán la aceptación de algunos riesgos calculados. El día no es bueno para solicitar favores. Satisfacciones en el hogar. Extravagancias o promesas sin cumplir en torno de viajes largos o contactos con personas distantes. Los romances no están propiciados.

CAPRICORNIO
22 de Diciembre al 19 de Enero

El apoyo que puedan brindarle las amistades impuestas por su actividad social o profesional será más anímico que concreto. No hable sobre los trabajos de creación que pueden ser copiados. Tentación de amores prohibidos en viajes cortos o contactos con personas que viven cerca de Ud.

ACUARIO
20 de Enero al 18 de Febrero

Suerte en las actividades sociales. Actitudes contradictorias o trabas femeninas en torno de viajes largos y contactos con personas distantes. La gente ubicada en planos secundarios será más propicia. Las actitudes discretas darán mejores resultados en las actividades con público o auditorios.

PISCIS
19 de Febrero al 20 de Marzo

Bienestar anímico por encuentros románticos, actividades recreativas o trato con público están más favorecidos. Buen día para solicitar cooperación. Las amistades íntimas pueden ocasionarle una pequeña crisis interior. Sorpresas gratas en el hogar.

Gira por 4 continentes inicia Cuarteto Renacentista de la UC

En calidad de "embajada cultural oficial" parte el próximo miércoles (13 de mayo) el Cuarteto Renacentista de la Universidad Católica, en su primera gira internacional que cubrirá países de cuatro continentes.

La "tournee" se estructuró en torno a una invitación que recibió el prestigioso conjunto de cámara, para participar en el Festival de Flandes. En este evento no competitivo, sus organizadores seleccionan a los mejores conjuntos y solistas del mundo, que reciben como un alto honor la posibilidad de presentarse en este escenario.

El Cuarteto Renacentista se inició hace tres años y en un corto tiempo ha ganado un sólido renombre. Lo integran cuatro destacados músicos, todos ellos con estudios de perfeccionamiento en Inglaterra y otros países, y

que actualmente son profesores del Instituto de Música de la UC. Sus miembros son la soprano chilena Mary Ann Fones; Juanita Subercaseaux, en violas "da gamba", que al mismo tiempo es Directora del Instituto; Oscar Ohlsen, en guitarra y laúd; y Octavio Hasbún, en flautas dulces.

Su primera gira internacional es organizada por el Instituto de Música y la Corporación de Extensión Artística de la UC y cuenta con el auspicio del Ministerio de Relaciones Exteriores, lo que le da el carácter de embajada cultural oficial.

El Cuarteto Renacentista emprende viaje este miércoles a las 10.30 horas con destino a Brasil. En su primera escala tiene programadas dos actuaciones en Brasilia y una en el Museo de Arte Moderno de Sao Paulo.

En seguida, el conjunto se traslada a Gran Bretaña donde ofrecerá un recital en la Guildhall School of Music, otro en la City University y grabará un programa para la BBC de Londres.

Para el lunes 24 está fijada su presentación en el Festival de Flandes, en Bruselas. Al día siguiente el Cuarteto dará otro concierto en la capital belga. Le siguen en el itinerario Bonn, Colonia, Ginebra, Lausanne, Florencia, Venecia y, posteriormente, Bangkok, Hong Kong, Pekín, Tokio, Hawai y San Francisco, California.

El retorno a Chile del conjunto de la Universidad Católica, se estima para los primeros días de julio.



El miércoles 13 del presente mes parte en su primera gira internacional el Cuarteto Renacentista de la UC, que participará en el Festival de Flandes.

Charlas sobre la ópera con Juan Alfonso Pino

Trozos de las óperas más famosas jamás creadas interpretadas por destacados cantantes fueron ofrecidas al público el jueves 7 de mayo en una charla didáctica audiovisual dictada por el expositor Juan Alfonso Pino, en el Teatro Municipal de Santiago.

Juan Alfonso Pino expuso a un numeroso público, que lo escuchó ávido, el tema "Clasificaciones y Componentes Musicales de la Ópera", matizándolas con imágenes en color e hizo escuchar trozos de las más señeras en las voces de los cantantes más conocidos del mundo. La charla es parte de las actividades artísticas programadas por el Club de Amigos de la Ópera con el fin de dar un servicio a sus socios y al público en general.

En la primera parte de la exposición el charlista pretendió llegar a una clasificación de las óperas, enfatizando el hecho de que cualquier definición es relativa y puede dar pie a polémica. Diferentes autores aducen su propia clasificación. Áreas de diferentes óperas sirven de ejemplo para dicho cometido delectando al auditorio. La ópera, la ópera, la zarzuela, la comedia musical y la Ópera Rock fueron definidas por el expositor. En su segunda parte se refirió a los llamados "Componentes Musicales", explicando, apoyado en la imagen y sonido, aquellos tales como la Obertura, el Preludio, el Aria, el Coro, el Interludio y otros.

En todo momento los asistentes se sintieron muy motivados por el tema y finalizada la charla hicieron preguntas y felicitaron al charlista por su exposición.

"Esta iniciativa de mostrar a través de charlas la Ópera es un esfuerzo del Club de Amigos de la Ópera y obedece a la necesidad de llevar a cabo una campaña sistemática para dar a conocer los elementos del género", dijo a "La Nación" Juan Alfonso Pino.

"No podría afirmar que es la primera vez que se orienta al público en esta materia, pues Jorge Dahm lo hizo hace unos años. Pero sí puedo asegurar que es la primera vez que se hace con un carácter didáctico y en forma audiovisual, aseguró.

La segunda charla acerca de este tema, que tuvo gran acogida del público, versará acerca de la clasificación de las Voces y Tecnicismos y será dictada por Juan Alfonso Pino, el lunes 11 de mayo, a las 19.15 horas, en el Teatro Municipal.

Piano y canto en el Parque Metropolitano

Con un recital de canto y piano continuarán las actividades musicales en la Casa de la Cultura del Parque Metropolitano de Santiago, servicio dependiente del Ministerio de Vivienda y Urbanismo.

Este nuevo programa se efectuará este domingo, a las 12.00 horas. Actuarán, el tenor Andrés Donoso junto al pianista Luis Alberto Latorre, quienes interpretarán obras de Henry Purcell, Franz Schubert, Gabriel Faure, Giovanni Paisiello, Wolfgang A. Mozart y otros.

El tenor Andrés Donoso es médico y se desempeña como académico de la Facultad de Medicina de la Universidad de Chile, estudió canto en el Conservatorio Nacional con los profesores Ivonne Herbo y Hernán Wüth. Como solista ha dado diversos recitales junto a grupos corales y recientemente actuó en la Sala Isidora Zegers y en el auditorium del Instituto Cultural del Banco del Estado.

El joven pianista Luis Alberto Latorre está seleccionado para representar a Chile en el Cuarto Concurso Latinoamericano de Piano Teresa Carreño que próximamente se realizará en Caracas, Venezuela.

Este año cumplirá una gira por todo el país con motivo de la Cuarta Temporada de Conciertos Itinerantes.

La entrada a este recital es gratuita y la Casa de la Cultura está a 50 mts de la Estación Tupahue del Teleférico.



El concertista en guitarra Víctor Martínez se hizo construir un instrumento de 25 cuerdas para interpretar jazz con influencias de rock y música oriental "porque otorga mayores posibilidades de sonido", explicó.

Recital con guitarra de 25 cuerdas...

Invitado por la Municipalidad de Puerto Montt viajará a esa ciudad el concertista, profesor y compositor Víctor Martínez, quien ofrecerá el próximo martes, a las 19 horas, en el cine Diego Rivera, un recital de guitarra.

El músico estudió en la Universidad Católica y en el Conservatorio Nacional, además de asistir a clases con Abel Carlevaro, en 1968, durante cuatro meses, y con el compositor y director de orquesta argentino Juan Carlos Zorzi.

Desempeñándose actualmente como músico de un céntrico hotel capitalino, Víctor Martínez emprenderá en breve una gira itinerante por distintas ciudades chilenas, auspiciada por el Ministerio de Educación y la Secretaría de Relaciones Culturales de Gobierno.

Interprete de temas clásicos y populares, el artista ha incursionado en el jazz con influencias de rock para lo cual se hizo construir una guitarra de 25 cuerdas que "me otorga mayores posibilidades de sonido, logrando con ella una pureza dentro de esta línea como asimismo en la música de raíces orientales", explicó el pedagogo.

Con actuaciones en Argentina, Uruguay y Brasil, el concertista en guitarra espera emprender, a fines de año, una gira por países europeos en los cuales tomará contactos con los máximos exponentes del instrumento que ejecuta. Sin embargo, aunque existen proposiciones concretas, prefirió no adelantar mayores antecedentes por ahora.

Presidente de la Asociación Guitarrística de Chile, Víctor Martínez cuenta que en el recital que ofrecerá a los portomontinos incluye a Vivaldi, Osán Pérez Freire, Beethoven, Isaac Albéniz, Manuel de Falla y Ariel Ramírez, entre otros autores. En esa oportunidad interpretará "Preludio a Rodrigo Aranjuez" y "Fantasía", creaciones personales en su guitarra de 25 cuerdas.

Música y literatura en domingos radiales

Comentarios sobre artes musicales y visuales, literatura, música folklórica y entrevistas a autores e intérpretes nacionales, es el contenido de los programas radiales que difunde la Secretaría de Relaciones Culturales en las emisoras Nacional de Chile y Universidad de Santiago, todos los domingos.

Por Radio Nacional se transmiten "Usted y las letras de Chile", a las 8.45 horas y "Chile y su Música", entre las 11.00 y 12.00 horas. El espacio literario lo conducen Juan Antonio Massone, quien analiza la obra de connotados escritores chilenos y entrevista a jóvenes valores de nuestras letras. El segundo programa tiene por objeto destacar el quehacer musical de autores e intérpretes nacionales en los géneros folklórico e internacional. En las ediciones anteriores algunos de los entrevistados han sido José Alfredo Fuentes, Fernando Ubierto, Víctor Martínez Parada y Jaime Atria.

Entre las 13.00 y las 14.00, del día domingo, esta Secretaría presenta por Radio Universidad de Santiago "La Semana del Arte", un programa que tiene por objeto ofrecer una visión del movimiento artístico nacional, destacando los principales eventos acaecidos en la semana, a través de comentarios especializados y entrevistas a autores e intérpretes de trayectoria. La conducción es de Roberto Araya y participan los críticos Ricardo Binds y Daniel Quiroga, en artes plásticas y música, respectivamente.

CHILE Y SU MUSICA

Maria Inés Naveillán y Luis Poncho Venegas son los invitados del próximo programa de "Chile y su Música", que se difunde los domingos entre las 11.00 y 12.00 horas por Radio Nacional de Chile.

Además estará presente el Secretario de Relaciones Culturales de Gobierno, Francisco Javier Alcalde Pereira, quien se referirá a las actividades que está realizando ese organismo.

En la parte musical, se difundirán algunos de los temas que obtuvieron premios en los últimos festivales de Molina, Olmué y Laja.

Singular edición de "Macbeth"

PARMA (ANSA).— Pero ¿pueden representar los clásicos? Tiene sentido volver a aquellos tiempos, ¿verdad? En otras palabras, ¿se puede poner en escena otra vez Shakespeare? Muchas veces escuchamos estos interrogantes, particularmente, frente a ciertas interpretaciones aproximativas, "folclóricas", "semióticas", "péticas", lo que tiene? Otras veces, ¿qué son más raras, vimos en teatro la representación de un clásico, grande y terrible? Casi siempre se trata de Shakespeare.

Los actores de la Compañía de Teatro de Parma se están planteando estas cuestiones desde hace años y las están resolviendo dando lugar a una singular edición de "Macbeth". Acaban de representar un "Macbeth" con plausible contemporaneidad, y ahora, están haciendo "Macbeth", un drama donde se razona poco y se actúa mucho, en el cual hay imágenes, brujas fantasmagóricas para mostrar los dos juegos de palabras en el bosque que se debe mover y el hombre no nacido de mujer para de semantizar al usurpador.

Pero, las cosas no salieron igual, resultaron impotentes: consideramos que no podían fingir ni podían decir. Todo esto, no fue expresado explícitamente. Lo vimos en el escenario. Frente a lo que se vio sobre el escenario incluso aquellos que se sintieron emocionados por el "Macbeth" no pudieron hacer otra cosa que quedar perplejos.

"Cyrano de Bergerac" en París

PARIS (ANSA).— Veintidós años después de la gira, famosa y triunfal, que hiciera Gino Cenci otra compañía italiana llegar a París para representar "Cyrano de Bergerac" de Edmond Rostand en la lengua francesa. Esta vez, el protagonista estuvo a cargo de Pino Micó, quien se presentó con el teatro popular Roma en el Théâtre National Chaillot. La realización estuvo a cargo de Maurizio Scaparro.

El estreno parisino de este Cyrano revolucionario, más patético y más filósofo que el anterior, coincidió con la jornada mundial del teatro, razón por la cual, al comienzo de la función, Evelyne Nazzari, la futura Isadora, leyó en francés el texto de este año por Pierre Dux, un texto subrayaba la importancia mundial del actor.

La sorpresa de este Cyrano lleno de adornos (escenas estilizadas, tiradas redimensionadas) fue, pero la representación concluyó con un interminable aplauso y con los conmovidos cumplidos a Micó de Jean Martinelli.

En la misma velada fue inaugurado el Théâtre du Rond-Point nuevo sede de la compañía Renaud Barrault. Es la octava sede de las primeras figuras del arte dramático desde que abandonaron la Comédie Française.

Ahora, colocaron su tienda en el Palais de Glace, inaugurado en 1981 y modificado en cantidad de oportunidades.

Pero volviendo a nuestro Cyrano, digamos que la acogida de la obra no podía ser más entusiasta. "Le Matin" elogió al Cyrano brechtiano de Micó y considera que "Este es el mejor espectáculo que he visto en mucho tiempo crítico". "France Soir" le dio una calificación de "Este Cyrano es no sólo el más cercano a la leyenda sino también a nosotros. No se comprende el italiano se lo puede ver igual: se escuchará el único lenguaje comprensible verdaderamente por todos inventado después de la Torre de Babel: el del corazón, cuando el corazón tiene talento."

hoy en espectáculos

TEATROS

ANTONIO VARAS. Morandé 25 (61200) Martes a domingo: "Lysistrata", \$ 250 y 200 Ed. 50%.

CAMILO HENRIQUEZ. Amunátegui 31 (61412). Martes: "La niña madre" (\$ 250 y \$ 100).

CASA KAMARUNDI A. Prat. 935 (227876) Domingo 11 horas: "El terrible guerrero" (Teatro infantil).

DEL ANGEL. San Antonio 255 (3605). 19.45 hrs. "Carrasco 4000" \$ 250.

EL CALFON DE LOS LEONES. Av. Los Leones 238 (749716) 19.30 hrs. "Seis personajes en busca de un autor".

HUMORESQUE. San Ignacio 1249 (567609). Rot. 20.30 y 22.30 hrs. "Isidro esclavo del jolly" \$ 200. Con la vedette Teresita Rouge, Chacota Show, strip tease, 10 cómicos, Los Bonicos.

INST. CHILENO ALEMAN. Esmeralda 850 (383185) Descanso.

LA CIGARRA. Seminario 141 (267993) 23 y 01 hrs. "Escandalosísimo" \$ 250.

KAFFEE ULM. Alameda 151. 22 hrs. "Jueves Musicales". Cantautores, Folclore latinoamericano, Música urbana y Rock. Adhesión voluntaria.

OPERA. Huérfanos 837 (30176). Desde las 11.00 hrs.: "Show con strip tease en vivo" Con las gatas adorables del Paseo Huérfanos y cine \$ 80.

PENA NANO PARRA. San Isidro 55. 22 hrs.: Chango Alvarez, Grupo Alhué, Alfredo MacPherson, José Osorio, Pedro Mondaca, Eduardo y Nano Parra.

PICARESCUE. Recoleta 345 (768883). 20.30 y 22.30 hrs. "Abran cancha, la risa avanza" \$ 250. Con: Wendoline, Mónica Val, Eduardo Thompson, Daniel

Válches, Mino Valdés, coristas, strip tease.

TEATRO CASINO LAS VEGAS Rosas 1531 (725451 - 725343-726042) 16 hrs. (\$240, \$ 180 y \$120) y 20 hrs. (\$ 480, \$ 360 y \$ 240) "El violinista en el tejado".

LA BODEGA. Las Condes 10.500 (472217) L. "Show lírico y bautizo de libro". Con Alvaro Vega y Silvia Guíñez. V. y S. "Andrés Rojas Murphy y su tufitru musical". Todos los días: "Conjunto Barbaazul".

TEATRO U.C. J. Washington 26 (465652) 19.30 hrs. "El rey se muere".

CINES

ALFIL. Alameda 778 (35357). Hor. Pel.: 11.45, 14.05, 16.25, 18.45 y 21.00 hrs. "Brubaker", (18) \$ 60. M. y M. \$ 40.

ASTOR. Estado y Huérfanos (392100). Hor. Pel.: 11.25, 13.20, 15.15, 17.10, 19.05 y 21.00 hrs. "El ala del águila" (Men.). \$ 80 y \$ 100. M. y M. \$ 60.

BANDERA. Bandera 76 (714403). Desde las 12.00 hrs.: "Y... dónde está el piloto" (Men.). (Julie Hargerty) \$ 70. L. M. y M. \$ 35.

CAPRI. Monjitas 823 (392414). Desde las 10 hrs.: "El chino feroz" (Shiang Lee) y "El marinero que cayó de la gracia del mar" (Sara Miles). (21) \$ 50. Miérc. \$ 35.

CENTRAL. Huérfanos 930 (33555). Desde las 11 hrs.: "El hombre elefante" (14) \$ 80 y \$ 100. M. y M. \$ 60.

CERVANTES. M. Cousiño 134 (381894). Desde las 12.30 hrs. "Más allá de la gloria" (Lee Marvin) \$ 80.

CINELANDIA. Puente 540 (67532). Desde las 13.15 hrs.: "Amanecer sangriento" (Burt Lancaster) y "Doble asesinato" (Marcelo Mastroianni) (18) \$ 45.

CITY. Agustinas 1022 (66687). Desde las 11 hrs.: "Escuela de asesinos" (Chuck Norris) (21) \$ 70. M. y M. \$ 50.

CONTINENTAL. Plaza Bulnes 57 (60735). Desde las 14 hrs.: "La menor edad" y "La novia" (Gloria Guida) (21) \$ 70.

DUCAL. Agustinas 777 (35375). Hor. Pel.: 11.30, 13.30, 15.30, 17.30, 19.30 y 21.30 hrs. "La laguna azul" (14) \$ 80. Desde las 17.30 hrs.: \$ 100. M. y M. \$ 60.

ESPAÑA. Estado y Huérfanos (398488). Desde las 13 hrs.: "La ciudad de las mujeres" (18) \$ 80. Desde las 17.30 hrs.: \$ 100. M. y M. \$ 60.

FLORIDA. Estado 226 (34289). Desde las 12.30 hrs.: "Fiebre de noche de verano" (21) \$ 70. M. y M. \$ 50.

GRAN PALACE. Huérfanos 1178 (60082). Desde las 13 hrs.: "El matrimonio de María Braun" (18) \$ 100.

HUELEN. Huérfanos 779 (31603). Desde las 12.30 hrs. (Jueves a viernes) Desde las 11 hrs. (sábados y domingos) "La pandilla de Cupido Motorizado" (Walt Disney) (men) \$ 80.

HUÉRFANOS. Huérfanos 930 (36707). Desde las 11 hrs.: "Gente como uno" (Mary Tyler Moore) (14) \$ 80 y \$ 100. M. y M. \$ 60.

IMPERIO. Estado 215 (397960). Desde las 11.15 hrs.: "Entrenados para matar" (George Kennedy) (21) \$ 80. M. y M. \$ 50.

KING. Huérfanos 840 (31838). Desde las 10 hrs.: "Las deliciosas aventuras de señor Balzac" (21) \$ 80. M. y M. \$ 50.

LIDO. Huérfanos 680 (30797). Hr. Pel.: 11.00, 13.05, 15.10, 17.30, 19.25 y 21.30 hrs.: "Una pasión irresistible" (21) \$ 100. M. y M. \$ 60.

MAYO. Monjitas 879 (391201). Desde las 10 hrs.: "El maestro borrachón" y "El puño de la serpiente" (Jachy Chiang) (14) \$ 60. Miérc. \$ 40.

METRO. Bandera 141 (61570). Desde las 12.30 hrs.: "Los hermanos caradura" (Men.). \$ 80. M. y M. \$ 60.

NILO. Monjitas 879 (391201). Desde las 10 hrs.: "A los cirujanos se les va la mano" (Jorge Porcel) y "Doña Flor y sus maridos" (Sonia Braga). (21) \$ 60. Miérc. \$ 40.

OPERA. Huérfanos 837 (30176). Desde las 11 hrs.: "Susana quiere perder... eso" (21) \$ 80. Viernes y sábado función trasnoche. 23 hrs.

PLAZA. Compañía 1068 (84714). Desde las 10 hrs.: "La entrenadora" (Cathy Lee Crosby) (18) \$ 80. Miérc. \$ 40.

REAL. Compañía 1040 (65555). Desde las 11 hrs.: "Fin de fiesta" (21) (Denise Bandeira) \$ 80. M. y M. \$ 50.

REX. Huérfanos 735 (31144). Desde las 12 hrs.: "La jaula de las locas II Parte" (Ugo Tognazzi) (21). \$ 90. M. y M. \$ 60.

RIO. Monjitas 743 (33550). Desde las 11 hrs.: "La practicante" (Nidia Cassini) y "La taberna del invierno" (Sylvester Stallone) (21) \$ 50. M. y M. \$ 35.

RITZ. San Antonio 50 (380613). Desde las 10.30 hrs.: "Cielón" (Carroll Baker) y "El primer gran asalto al tren" (Sean Connery) (21) \$ 60.

ROXY. Huérfanos 1055 (60809). Desde las 10 hrs.: "Las variaciones del amor" (21) \$ 70. Miérc. \$ 40.

SANTA LUCIA. Alameda y San Isidro (36666). 15 y 19.30 hrs.: "Ben Hur" (Charlton Heston) (Men.). \$ 120. Miérc. \$ 80.

VICTORIA. Huérfanos 827 (30021). Desde las 12.30 hrs.: "Granja macabra" (18) \$ 80. M. y M. \$ 50.

WINDSOR. Alameda 1025 (89761). Hor. Pel.: 11.50, 14.10, 16.30, 18.50 y 21.10

hrs.: "Gloria". (18) \$ 80. Desde las 17.30 hrs.: \$ 100. M. y M. \$ 60.

YORK. Ahumada 166 (66687). Desde las 11 hrs.: "Mujercita" (Antinca Nemour) \$ 70. M. y M. \$ 50.

SECTOR IRRARAZAVAL-PROVIDENCIA

CALIFORNIA. Irrarrazaval 1568 (230973). 16.30, 19.15 y 22 hrs.: "La jaula de las locas II Parte" (Ugo Tognazzi) (21) \$ 100. Miérc. \$ 50. Jueves descanso.

EL GOLF. Apoquindo 3368 (287992). 16, 19.00 y 22 hrs.: "La laguna azul" (Brooke Shields) (14) \$ 120. Miérc. \$ 70.

LAS CONDES. Apoquindo y Noruega (208816). 16, 19 y 22 hrs.: "Gloria" (18) \$ 100 y \$ 120.

LAS LILAS. E. Yáñez y J. de Dios V. (43116). 16.30, \$ 100. 19.15 y 22 hrs. (\$ 120) "Gente como uno" (Mary Tyler Moore) (14).

NORMANDIE. Alameda 139 (392749). Desde las 14 hrs.: "Programa sorpresa de otoño" \$ 50.

ORIENTE. P. de Valdivia 099 (41345) 16 y 21.45 hrs.: "Ocho sentencias de muerte" (Alec Guinness) (14) \$ 100 y \$ 120.

PEDRO DE VALDIVIA. P. de Valdivia 1719 (235846). 16 hrs.: "El ala del águila". (Men.). \$ 100 y 19 y 22 hrs. "Una pasión irresistible" (21) \$ 120.

PROVIDENCIA. M. Montt 032 (42867). 10.45, 19 y 22 hrs.: "La jaula de las locas II" (Ugo Tognazzi) (21) \$ 100. Miérc. \$ 60. Lunes descanso.

SECTOR GRAN AVENIDA-SAN DIEGO

PRAT. San Diego 2119 (50754). Desde las 14 hrs.: "Con el lazo al cuello" y "El karateca del triángulo de oro" y "Operación dragón" (Bruce Lee) (21) \$ 40.

SECTOR ALAMEDA-SAN PABLO

ALESSANDRI. Alameda 2579 (66687). Desde las 11.30 hrs.: "Apoquindo de oro" (Marlon Brando) y "Las niñas de sexo" (21) \$ 50.

SECTOR RECOLETA

CHILE. Recoleta 2104 (778176). Desde las 14 hrs.: Programa doble acción.

CINES COMUNALES

AUTOCINE VIZCACHAS. Camarero Volcán (435 Puente Alto) Desde las 19.30 hrs.: "El vago" (Jerry Lewis) y "El toro salvaje" (Robert de Niro) (14) \$ 50. Socios gratis.

ESPECTACULOS PARA NIÑOS

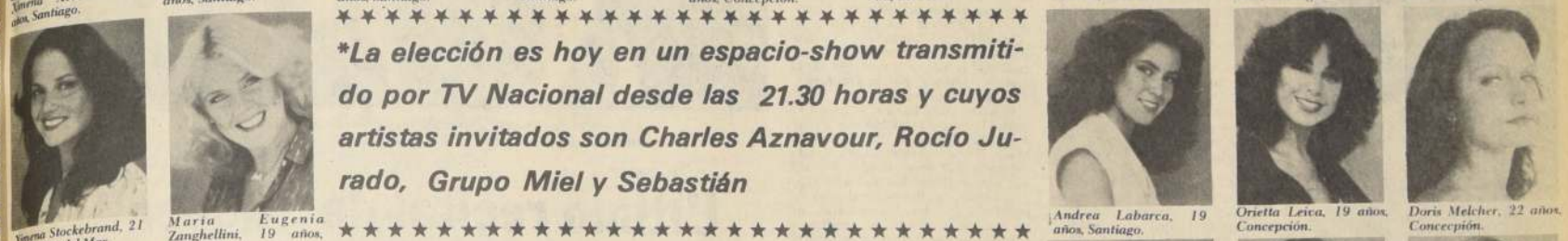
ASTOR. "El ala del águila". BANDERA. "Y dónde está el piloto". CERVANTES. "Barry Lyndon". HUELEN. "Donald y sus amigos contra el oeste". METRO. "Los hermanos caradura". SANTA LUCIA. "Ben Hur".

Final de Miss Chile '81

La medianoche traerá una nueva soberana



Ximena Acevedo, 21 años, Santiago. Verónica Ballician, 20 años, Santiago. María Nieves Corcos, 19 años, Santiago. Gina Enrico, 23 años, Santiago. Sandra Fernández, 21 años, Concepción. Pilar Honorato, 18 años, Viña del Mar. María Soledad Hurtado, 19 años, Viña del Mar. Elizabeth Jaque, 18 años, Santiago. Fernanda Robalillo, 19 años, Santiago.



Ximena Stockbrand, 21 años, Viña del Mar. María Zanghellini, Santiago. Eugenia, 19 años, Santiago. Andrea Labarca, 19 años, Santiago. Orietta Leica, 19 años, Concepción. Doris Melcher, 22 años, Concepción. Amparo Meza, 22 años, Santiago. Bárbara Mackellar, 22 años, V Región. Claudia Muñoz, 20 años, Santiago. Pilar Nacarrete, 22 años, Santiago. Vicianna Nunez, 18 años, Santiago. Carmen Gloria Padilla, 23 años, modelo.

A la medianoche de hoy, Chile coronará a su nueva Reina. La elección de Miss Chile '81, que representará a nuestro país en el concurso Miss Universo, se realizará en medio de un show montado y transmitido por Televisión Nacional desde las 21.30 horas, para el cual actuará como artista el cantante y actor armenio francés Charles Aznavour.

Las 20 candidatas finalistas del Concurso Miss Chile 1981, desfilarán en traje de calle, noche y de baño—

La comedia musical y sus actores en radio Universidad de Santiago

Desde este fin de semana, todos los domingos, a las 10 horas se transmitirá por Radio Universidad de Santiago el espacio "El Teatro, el Cine y su Música", con la conducción de la actriz y estudiante de locución Silvia Novak.

El objetivo del programa es, según Saby Osorio, su director y libretista, destacar y difundir la comedia musical en el teatro y el cine con sus intérpretes, autores y directores. En cada emisión —una hora y 30 minutos— se transmitirá una comedia musical completa en su versión original.

La audición se complementará con comentarios, notas y entrevistas a los personajes que tengan algo que ver con la obra que se presenta.

MARCOS ZUCKER

Mañana domingo se ofrecerá la versión original de "El Violinista en el Tejado" y luego se transmitirán trozos de la puesta en escena chilena que tanto éxito ha tenido en sus dos temporadas.

En esta oportunidad el invitado de la rubia Silvia Novak es el actor argentino, protagonista de la comedia musical, Marcos Zucker, quien contará a los auditores de emisora Universidad de Santiago su experiencia en esta hermosa obra teatral que relata la persecución de los judíos en la Rusia zarista.

El domingo 17 de mayo la pieza elegida es "El Hombre de la Mancha", obra musical (que también se presentó con gran aceptación en el Teatro Municipal de Santiago. Luego de escuchar la versión original los auditores del nuevo programa conocerán la opinión de la actriz Alicia Quiroga, quien realizó el rol de Dulcinea en la comedia musical.

OBRA Y BIOGRAFIA

"El Teatro, el Cine y su Música" incluirá también —en algunas ocasiones— emisiones especiales en las cuales se destacará la obra y biografía de intérpretes y autores de comedias musicales mundialmente famosas.

"El programa es de corte cultural, por lo tanto es una responsabilidad bastante para nosotros entregarlo a través de las ondas radiales de esta emisora, cuyo lema es "Lider en la Cultura" y que nos brinda la oportunidad de llevar a la práctica esta idea, la que esperamos tenga acogida en los radioescuchas tanto jóvenes como adultos", señaló a "La Nación" Saby Osorio.

LOCUTORA

Silvia Novak estudió teatro en la Universidad de Chile, pero aún no termina su carrera de actriz. Participó en el montaje de "Amor sin Barreiras" y en "80 Millojas", ambas comedias musicales.

Actualmente estudia locución y es la vez no piensa descuidar esta profesión que tiene prioridad en sus gustos. "Me encantaría trabajar principalmente en radio, pero sin abandonar el teatro", dice. Y agrega: "Además ambas profesiones están muy relacionadas".

Por su parte, Saby Osorio ya había presentado su espacio en otras emisoras, pero afirma que ahora comienza una nueva etapa pues es la primera vez que trabaja en Radio Universidad de Santiago.

ante el jurado y el público y, como de costumbre, responderán las interrogantes de los miembros de la comisión encargada de seleccionar a la que reúne belleza, simpatía y cultura, requisitos básicos del certamen.

En la oportunidad, también se designarán los títulos de Miss Simpatía, Miss Paula, de Segunda y Tercera Miss Chile. Todas las reinas tendrán valiosos premios y oportunidades en el medio publicitario, pero solamente la soberana viajará a Nueva York el 20

de junio para competir con las mujeres más linda del mundo por el cetro de Miss Universo, evento que se hará el 20 de julio en el Madison Square Garden.



Silvia Novak, locutora, y Saby Osorio, director, conversan con el actor argentino Marcos Zucker (al centro), quien es el primer invitado del espacio radial "El teatro, el cine y su música".

Añade el joven director y productor radial, que "ante la importancia que está tomando la comedia musical en Chile ("El Violinista en el Tejado", "El Hombre de la Mancha", etc) es importante que este género se difunda".

La animación de la final chilena estará a cargo de Antonio Vodanovic, quien conversará con las candidatas y tratará de darles confianza en los momentos de tensión y espera. La dirección televisiva está en manos de René

Schneider, cuyo propósito es hacer una velada rápida y grata tanto para los asistentes al teatro como para los televidentes.

La presentación del espacio la harán las mismas candidatas, quienes desfilarán en grupo vistiendo tenidas típicas del norte, sur, centro e Isla de Pascua.

La primera selección dejará diez finalistas y luego de una breve entrevista, a cinco de ellas, de entre las cuales se elegirá a las reinas.

El jurado estará compuesto por Roberto Edwards, Felipe Rabat, Maitén Montenegro, Fernando Ubierto, Gloria Urgelles, Alberto Guerrero, Gabriela Campusano, Constanza Vergara y Pablo Hamburger.

EL SHOW

Cuatro artistas animarán el espectáculo. Después de cada actuación habrá un desfile de candidatas. El primer turno es para Charles Aznavour, luego actuará el grupo nacional "Miel", enseguida lo hará Sebastián y finalmente la española Rocío Jurado.

La coronación de la nueva Miss Chile la hará la viñamarina Gabriela Campusano, quien entregará su corona a una nueva representante de la mujer chilena.

EL PROGRAMA

La animación de la final chilena estará a cargo de Antonio Vodanovic, quien conversará con las candidatas y tratará de darles confianza en los momentos de tensión y espera. La dirección televisiva está en manos de René

Schneider, cuyo propósito es hacer una velada rápida y grata tanto para los asistentes al teatro como para los televidentes.

La presentación del espacio la harán las mismas candidatas, quienes desfilarán en grupo vistiendo tenidas típicas del norte, sur, centro e Isla de Pascua.

La primera selección dejará diez finalistas y luego de una breve entrevista, a cinco de ellas, de entre las cuales se elegirá a las reinas.

El jurado estará compuesto por Roberto Edwards, Felipe Rabat, Maitén Montenegro, Fernando Ubierto, Gloria Urgelles, Alberto Guerrero, Gabriela Campusano, Constanza Vergara y Pablo Hamburger.

EL SHOW

Cuatro artistas animarán el espectáculo. Después de cada actuación habrá un desfile de candidatas. El primer turno es para Charles Aznavour, luego actuará el grupo nacional "Miel", enseguida lo hará Sebastián y finalmente la española Rocío Jurado.

La coronación de la nueva Miss Chile la hará la viñamarina Gabriela Campusano, quien entregará su corona a una nueva representante de la mujer chilena.

EL PROGRAMA

La animación de la final chilena estará a cargo de Antonio Vodanovic, quien conversará con las candidatas y tratará de darles confianza en los momentos de tensión y espera. La dirección televisiva está en manos de René

Schneider, cuyo propósito es hacer una velada rápida y grata tanto para los asistentes al teatro como para los televidentes.

La presentación del espacio la harán las mismas candidatas, quienes desfilarán en grupo vistiendo tenidas típicas del norte, sur, centro e Isla de Pascua.

La primera selección dejará diez finalistas y luego de una breve entrevista, a cinco de ellas, de entre las cuales se elegirá a las reinas.

El jurado estará compuesto por Roberto Edwards, Felipe Rabat, Maitén Montenegro, Fernando Ubierto, Gloria Urgelles, Alberto Guerrero, Gabriela Campusano, Constanza Vergara y Pablo Hamburger.

EL SHOW

Cuatro artistas animarán el espectáculo. Después de cada actuación habrá un desfile de candidatas. El primer turno es para Charles Aznavour, luego actuará el grupo nacional "Miel", enseguida lo hará Sebastián y finalmente la española Rocío Jurado.

La coronación de la nueva Miss Chile la hará la viñamarina Gabriela Campusano, quien entregará su corona a una nueva representante de la mujer chilena.

EL PROGRAMA

La animación de la final chilena estará a cargo de Antonio Vodanovic, quien conversará con las candidatas y tratará de darles confianza en los momentos de tensión y espera. La dirección televisiva está en manos de René

Schneider, cuyo propósito es hacer una velada rápida y grata tanto para los asistentes al teatro como para los televidentes.

La presentación del espacio la harán las mismas candidatas, quienes desfilarán en grupo vistiendo tenidas típicas del norte, sur, centro e Isla de Pascua.

La primera selección dejará diez finalistas y luego de una breve entrevista, a cinco de ellas, de entre las cuales se elegirá a las reinas.

El jurado estará compuesto por Roberto Edwards, Felipe Rabat, Maitén Montenegro, Fernando Ubierto, Gloria Urgelles, Alberto Guerrero, Gabriela Campusano, Constanza Vergara y Pablo Hamburger.

EL SHOW

Cuatro artistas animarán el espectáculo. Después de cada actuación habrá un desfile de candidatas. El primer turno es para Charles Aznavour, luego actuará el grupo nacional "Miel", enseguida lo hará Sebastián y finalmente la española Rocío Jurado.

La coronación de la nueva Miss Chile la hará la viñamarina Gabriela Campusano, quien entregará su corona a una nueva representante de la mujer chilena.

EL PROGRAMA

La animación de la final chilena estará a cargo de Antonio Vodanovic, quien conversará con las candidatas y tratará de darles confianza en los momentos de tensión y espera. La dirección televisiva está en manos de René

Schneider, cuyo propósito es hacer una velada rápida y grata tanto para los asistentes al teatro como para los televidentes.

La presentación del espacio la harán las mismas candidatas, quienes desfilarán en grupo vistiendo tenidas típicas del norte, sur, centro e Isla de Pascua.

La primera selección dejará diez finalistas y luego de una breve entrevista, a cinco de ellas, de entre las cuales se elegirá a las reinas.

El jurado estará compuesto por Roberto Edwards, Felipe Rabat, Maitén Montenegro, Fernando Ubierto, Gloria Urgelles, Alberto Guerrero, Gabriela Campusano, Constanza Vergara y Pablo Hamburger.

EL SHOW

Cuatro artistas animarán el espectáculo. Después de cada actuación habrá un desfile de candidatas. El primer turno es para Charles Aznavour, luego actuará el grupo nacional "Miel", enseguida lo hará Sebastián y finalmente la española Rocío Jurado.

La coronación de la nueva Miss Chile la hará la viñamarina Gabriela Campusano, quien entregará su corona a una nueva representante de la mujer chilena.

EL PROGRAMA

La animación de la final chilena estará a cargo de Antonio Vodanovic, quien conversará con las candidatas y tratará de darles confianza en los momentos de tensión y espera. La dirección televisiva está en manos de René

Emmanuel se convertirá en actor

"Soy honesto, sensible y sincero, a pesar de que esto último siempre trae problemas, porque a la mayoría de las personas no le agrada que les digan las cosas como son". Así se define el mexicano Emmanuel, cantante que se



Emmanuel señaló, durante la conferencia de prensa ofrecida el jueves, que el compositor español Manuel Alejandro llegó en un momento en que su carrera artística estaba en ascenso.

presenta hoy en el programa "Sábados Gigantes" de Canal 13.

El joven intérprete realiza una gira promocional por América Latina. Esta es su primera visita a Chile en calidad de artista, (había estado como turista, cuando muy pequeño). "Estoy feliz acá porque vengo a entregar mi música y mi cariño. Además ya tengo un fans club, que me llena de orgullo y satisfacción", expresó el artista que posee gran sentido del humor y sencillez.

Sin falsa modestia Jesús Emmanuel Acha, de 26 años, signo Aries, confiesa que "en estos momentos soy yo, antes no era nadie". Esto en relación a su destacada carrera artística desarrollada en México y España, que en estos últimos años está en progresivo éxito.

Entre sus planes futuros está la grabación, en julio próximo, de su segundo long play con temas del compositor español Manuel Alejandro. Además filmará una película sobre su propia vida artística en una coproducción entre México y Estados Unidos.

"Pienso que este proyecto va a tardar un poco porque soy muy exigente en todo lo que realizo. No será un filme tipo Fellini (dice riendo), más bien es una historia sencilla y romántica que incluirá muchos shows musicales en vivo, mostrando lugares de México y Estados Unidos".

Su gira artística continuará mañana con destino a Ecuador, Perú y Colombia.

Antes de dedicarse en forma permanente al canto, Emmanuel siguió la tradición familiar de torero. Su padre Raúl Acha (Rovira) fue una gran figura de los ruedos. La música la heredó de su madre, una famosa cantante andaluza, Conchita Martínez. La infancia del intérprete de "Quiero Dormir Cansado" y "Todo se derrumbó dentro de mí", quedó marcada por la alegría y nostalgia de la música flamenca, por la aventura y misticismo de la fiesta brava.

Cuando cumplía los 8 años, su madre falleció y lo trasladaron a vivir a España. Luego de dos años en la Madre Patria se dirigió al Perú, donde permaneció 5 años finalizando allí sus preparatorias. Retornó a México para seguir estudios universitarios de ingeniería química. Sin embargo, su decisión de ser torero se agudizó y participa en varias corridas en México y España. Una grave lesión en su rodilla, producto de su enfrentamiento con los toros, lo sometió a tres operaciones y fatalmente no pudo seguir luciendo su traje de luces.

"Cambie un arte por otro. Para mí estar dentro de un ruedo era un juego de ballet. Ahora, el canto es una entrega del corazón a través de las cuerdas vocales", expresó.



Un recital de "Queen", ofrecido recientemente en Brasil, transmitido Canal 11 este lunes, a las 21.20 horas.

En Teleonce

Ultimo recital de "Queen"

Bajo la conducción de Stanka Matić, Teleonce ofrecerá este lunes, a las 21.20 horas, el último recital ofrecido por los "Queen" realizado recientemente en Sao Paulo, Brasil.

De cincuenta y cinco minutos de duración y producido por la red O Globo de televisión, este especial permitirá que los jóvenes disfruten con los mejores temas de esta banda británica, fiel exponente del rock progresivo.

En sus conciertos, "Queen" ejecuta un gran despliegue de luces y efectos especiales, además del que brinda su vocalista, Freddie Mercury, al emplear en sus movimientos coreográficos el ballet.

Según sus admiradores, el estilo de estos intérpretes de la música popular juvenil es "único" porque mezclan en todas sus composiciones el rock, jazz y la ópera, logrando "un efecto demole-dor".

Compuesto por cuatro músicos "Queen" y su "Rapsodia bohemía" han conseguido grandes adeptos en Chile gracias a su constante evolución desde que se iniciaron hace ocho años. "Ningún grupo puede sostenerse en una misma línea. Deben estar listos para cambiar o mejor aún ir a la cabeza de los tiempos si desean cambiar", expresaba el solista hace algún tiempo.

Con el long play "Una noche en la ópera", batieron todos los records de venta de sus anteriores larga duración, consiguiendo con ello el Disco de Platino. Es así que la banda se ubicó en los primeros lugares y en 1976 con "Un día en las carreras" empen-

dieron una gira promocional que duró varios meses.

Los "Queen" son en estos momentos una atracción mundial y gran parte de su fama y vigencia la deben al trabajo que desempeña su fan club que cuenta con más de ocho mil miembros diseminados en Europa, América y Asia. Cada año, los socios

reciben por ocho dólares, una tarjeta de identificación, prendedores, información biográfica, fotos y un boletín noticioso que incluye dedicaciones de Mercury, Brian May, Roger Taylor y John Deacon, integrantes de la banda.

La popularidad del grupo se debe a que han mantenido en secreto los planes futuros.



SUPERVEDETES: Con la participación de cinco artistas extranjeras se efectuará esta noche, a las 21.20 horas, la semifinal de "La Supervedette de América", concurso organizado por el programa sabatino de Teleonce. Para actuar en dicho evento viajarán especialmente a Chile Tini Araujo, de Argentina; Luz Aries, de Uruguay; Marlene Acosta, de Cuba; Marión Silva, de Brasil; Isabel Aidel, de Paraguay. Las clasificadas competirán con las chilenas Lorena Ducal, Maggy Lay, Teresita Rouge y Fresia Soto.

En "Chile te invita"

El tango estremeció el corazón de Uruguay

La sombra de Carlos Gardel "peñó" en la última edición de "Chile te invita" dedicada a Uruguay. La influencia de este artista en el tango de ese país, y la verdadera nacionalidad del Zorzal Criollo, fueron los puntos de análisis en el diálogo destinado a conocer un poco más la música uruguaya.

Según los artistas del país invitado, Carlos Gardel, nació en Uruguay pero creció en Argentina. Esto creó la gran polémica en torno a su persona, porque con la fama, cada país se interesó en reclamar su nacionalidad. De esta manera —según ellos— "Argentina lo reconoce como suyo, Francia lo llama hijo, cuando existen pruebas conducentes" como para afirmar que este gran cantor nació en nuestra tierra pero su vida y sus canciones estuvieron en Francia y Argentina.

Hugo Ferrari, el compositor invitado señaló al respecto, que más allá del lugar donde nació Gardel, están sus canciones y su influencia dentro de la música popular de Uruguay. "Nuestro repertorio está plasmado de la calidez de su interpretación. Mucho de nuestros cantantes y compositores se basaron en la línea impuesta por el Zorzal Criollo para hacer música y calar el corazón de las personas. Uruguay tiene el tango y Gardel es máximo exponente de él", puntualizó el entrevistado.

POR UN LADO SE PIERDE Y POR EL OTRO SE GANA

Margot Loyola, la compositora nacional, manifestó que el programa "Chile te invita" tiene el valor de llevar al público el interés por el folklore y por las cosas nuestras. "Yo me inclino más por el purismo, pero reconozco que muchas veces es difícil llegar al público con algo autóctono. De esta forma se pierde el carácter, el estilo y la forma de nuestros bailes y canciones, pero se gana en lo artístico, estético y popular. Si no podemos interesar a la gente con lo original debemos tenderle estos anzuelos para que se interese más por nuestro pasado cultural y por las raíces folklóricas

que contornaban nuestra nacionalidad e idiosincrasia", puntualizó la folklorista, quien con su diálogo aportó buenos puntos de vista con respecto a nuestra música.

"Candombe para José" fue una canción muy popular en Chile. Recibió varias interpretaciones de diferentes conjuntos, quienes en alguna medida supieron respetar las raíces surgidas en Uruguay. Adolfo Llaneas, integrante del conjunto "Los Nocheros", explicó que este tema pertenece a Roberto Ternal, un argentino residente por largos años en la República Oriental. El se dedicó a investigar el folklore del lugar donde residía, para luego escribir esta canción por los años 71-72. La entregó a varios intérpretes, quienes la hicieron famosa al poco tiempo.

"Nosotros sabíamos que en Chile gustaba mucho, por eso quisimos traerla en la versión original. Para esto usamos el tambor, que es uno de los instrumentos bases ocupados por Ternal para escribir su melodía. Además, sirvió para que los chilenos supieran

un poco más sobre nuestro repertorio y que Candombe para José es una creación uruguaya", puntualizó Adolfo Llaneas.

QUIERO VOLVER A CHILE

"Chile te invita" concluyó su emisión con una canción escrita en honor a nuestro país. La delegación extranjera la interpretó como un gesto de agradecimiento por la oportunidad de mostrar un poco más lo que es la República Oriental de Uruguay. Se titula "Quiero Volver a Chile" y pertenece al compositor Hugo Ferrari quien señaló así su finalidad: "He venido varias veces y siempre he quedado enamorado de su belleza, tanto geográfica como humana. Viajar al sur perseguido por esas dos montañas, la de la Costa y la de los Andes, es algo hermosísimo. Aprender el calor de su gente es una cosa inigualable, por eso quise dar gracias con esta canción donde vierto un inmenso cariño y un mensaje que sólo una melodía puede dar".



LOS NOCHEROS trajeron a la memoria de los chilenos la canción "Candombe para José".

Peter Oundjian

Virtuoso del violín dará dos conciertos en Chile

Hoy llega a Chile el artista Peter Oundjian, quien fuera el ganador del Primer Premio de la Competencia Internacional de Violín en Viena del Mar en 1980. El laureado violinista canadiense dará dos recitales en el Teatro Municipal de Santiago. Su primera actuación la cumplirá el lunes 11 de mayo, a las 19 horas en el mencionado teatro. Junto al pianista Oscar Gacitúa interpretará obras de Schubert, Bach, Haydn y Brahms. Su segunda presentación, esta vez junto a la Orquesta dirigida por Max Valdés, se llevará a efecto el jueves 14 de este mes en el mismo escenario. En esta ocasión interpretará "Sinfonía Española" de Eduardo Lalo, concierto que se repetirá el sábado 16 del corriente a las 19.00 horas.

UN VIRTUOSO DEL VIOLIN

Desde su primera juventud Peter Oundjian mostró gran destreza en el violín. Después de su recital de debut en Nueva York, el New York Times

escribió: "Peter Oundjian no parecía estar realizando su recital de debut... Parecía un maestro del violín, exhibiendo maestría y musicalidad a la audiencia que llenaba la sala".

Luego de su debut como solista y a la edad de 15 años, se presentó frecuentemente en Londres hasta su traslado a Nueva York en 1975, donde estudió en Juilliard School. Posteriormente fue contratado para actuar como solista con la Orquesta de Cuerdas de Nueva York, actuando en el Carnegie Hall donde también interpretó la Sinfonía Concertante con la Sinfonía Juvenil de Nueva York.

Peter Oundjian ha sido escuchado en toda Europa y Canadá. Sus más recientes compromisos han incluido el Concierto de Beethoven, Nueva York, el Doble Concierto de Brahms en Lisboa, Portugal, el Concierto de Brahms en el Festival de Edimburgo de 1980 y el Concierto de Sibelius en Abilene, Texas.



Peter Oundjian, violinista canadiense, quien llega hoy a Chile donde dará dos recitales en el Teatro Municipal de la capital.

teleprogramas

CANAL 5

- 13.45 CARTA DE AJUSTE: "Música orquestada".
- 14.00 IDENTIFICACION
- 14.01 INFORME CIENTIFICO. Documentales.
- 15.15 REINO ANIMAL EN CRISIS. Documentales. Hoy: "CODRILOS SIN LAGRIMAS".
- 14.45 SPORT MAGAZINE. Deportes.
- 15.15 I CINE TRIPLE ACCION: "VIAGE PELIGROSO". Western que relata la historia de un grupo de mujeres conduciendo las carretas de una caravana en viaje a California en busca de marido. Actuaciones de Scott Brady, David Brian y Vera Ralston.
- 17.10 II CINE TRIPLE ACCION: "POR UNA FRACCION DE SEGUNDOS". Filme policial. Historia de dos convictos que se escapan de la prisión. Interactuando en el desierto se esconden en un pueblo abandonado sin saber que allí se efectuará una explosión nuclear. Actuaciones de Gig Young, Mels Powers, William Tellan. Dirige John H. Aver.
- 18.40 III CINE TRIPLE ACCION.

"LA MONTAÑA DEL DIABLO". Un poderoso industrial contrata los servicios de un agente especial, a raíz de un extraño asesinato. Actúan Lex Baxter y Ronald Fraser.

- 20.05 CRONICA 5. Noticiario.
- 20.30 DEPORTEVISION.
- 21.25 SUPER CINE: "TERROR EN LA NOCHE". Drama. Una familia es secuestrada en su propio hogar por tres prófugos de la justicia, buscados por asesinato. Actúan Jack Kelly, Hildy Parks, Vincent Edwards, David Croos y John Cassavetes.
- 23.15 CRONICA 5. Noticias.
- 23.40 REFLEXIONES, con Monseñor René Pienovi.
- 23.45 CIERRE.

CANAL 7

- 09.45 CARTA MUSICAL
- 10.00 CLUB 700. Programa religioso.
- 11.00 CLUB P.T.L. Programa religioso.
- 11.50 ODISEA BURBUJAS. Espacio infantil.
- 12.40 LA MOLE. Dibujos animados.
- 13.05 CAPITAN FUTURO. Acción y aventuras para niños.
- 13.20 EL MUNDO SUBMARINO

- DE JACQUES IVES COS-TEAU. Documentales.
- 14.10 EL HOMBRE NUCLEAR. Serie de ciencia-ficción.
- 15.00 PEQUEÑA CASA EN LA PRADERA. Serie humana.
- 16.00 EL CHAVO. Humor.
- 16.25 EL CHAPULIN COLORADO. Humor.
- 16.55 SHAZAM. Aventuras fantásticas para niños.
- 17.15 MARINE BOY. Dibujos animados.
- 17.40 TARDES DE CINE: "TRES PASOS AL ABISMO". Suspense con Vera Miles y Van Johnson.
- 19.15 UN MINUTO EN LA MODA.
- 19.20 EL CRUCERO DEL AMOR. Comedia con tres historias que ocurren en forma paralela, durante la travesía de este lujoso crucero.
- 20.20 MUY BUENAS NOCHES... A DESCANSAR.
- 20.25 SESENTA MINUTOS. Noticiario.
- 21.25 TV. TIEMPO.
- 21.30 ELECCION MISS CHILE '81. Transmisión en directo desde el Casino Las Vegas de la etapa final del Concurso MISS CHILE 1981. Veinte hermosas jóvenes llegan en busca del cetro de MISS CHILE. Gran show internacional y la con-

- ducción de ANTONIO VODANOVIC.
- 24.00 CINE NOCTURNO: "NO VOLVERE A GUERRAR MAS". western con James Withmore y Sam Elliot.
- 01.30 300 MILLONES. Música, deportes, reportajes del mundo hispano.
- 02.30 CIERRE DE LAS TRANSMISIONES.

CANAL 11

- 10.45 CARTA DE AJUSTE
- 11.00 MUSICA SERIA
- 12.00 FESTIVAL DE LOS NIÑOS. Dibujos animados.
- 13.30 LA TARDE GRANDE. Programa misceláneo de música, humor, concursos, reportajes y entrevistas. Bloque infantil con los Bochincheros y un bloque juvenil desde la pista de patinaje de las Terrazas de Providencia. Conduce: Stanka Matić y Ricardo Calderón.
- 20.30 TELEONCE NOTICIAS.
- 21.15 EL TIEMPO.
- 21.20 SUPER VEDETTE. Concurso de "La Tarde Grande".
- 22.30 GRANDES IMPACTOS DE

- LA TELEVISION. Hoy: "LA MUJER DESTRUIDA" (drama). Con Malka Ribowska y Pierre Zimmer. Dirección: Joseph Da Yan. Basada en la obra de Simone de Beauvoir y con los diálogos escritos por la misma autora, narra el drama de una mujer que a los veinte años de matrimonio su marido le confiesa que ya no la ama. Ella, con tal de conservarlo, permite que siga con su amante y tal situación, poco a poco, la conduce a la desesperación.
- 24.00 TIERRA DERECHA. Las principales alternativas de la hípica de fin de semana. Conduce: Nelson Bustos.
- 00.40 CIERRE.

CANAL 13

- 08.30 CARTA DE AJUSTE
- 09.00 TELEDUC '81
- 11.00 DETRAS DE LA ESCENA. documental conducido por Jonathan Winters
- 11.25 ROMANTICOS VS. CLASICOS, serie realizada por Lord Kenneth Clark, con la vida y

- las obras de famosos pintores y escultores de los siglos XVIII y XIX.
- 12.30 AVENTURAS EN LOS ALPES: las aventuras de un joven americano y su entrenamiento en el deporte de esquí en las montañas suizas. Conduce: Steve Mudis.
- 13.00 DEPORTES ESPECTACULARES, todo el acontecer deportivo en los Estados Unidos y distintas partes del mundo.
- 13.25 EL SALVAJE Y SORPRENDE MUNDO DE LOS ANIMALES, documental.
- 14.00 SABADOS GIGANTES, con conducción y animación de Don Francisco. Dirección: Arturo Nicoletti.
- 20.25 LOS TELEVENTES, los tan a los niños a dormir.
- 20.30 TELETRUCE, noticias.
- 21.30 "LAS 24 HORAS DE LOS MANS". Suspense. Con Steve McQueen, Elga Andersen, Siegfried Rauch. Historia de un piloto de carreras en el piloto de automovilismo Fórmula 1 en la famosa carrera de Mans.
- 23.00 FUTBOL INTERNACIONAL vía satélite. Final Copa Inglesa: Manchester City vs. Tottenham Hotspur. 100 mil del torneo de Wembley.